

[Two blank white labels, one above the other, with faint, illegible markings.]

CANQ
VO
100
1962-63



GOUVERNEMENT
MINISTÈRE DU
ET DE L'ADMINISTRATION

CE DOSSIER DEVRA
ÊTRE RETOURNÉ AU

REGLISÉ
DE DOCUMENTS SEMI-ACTIFS
2750, DALTON, STE-FOY
QUÉBEC. G1P 3S4

LOCALISATION

89052

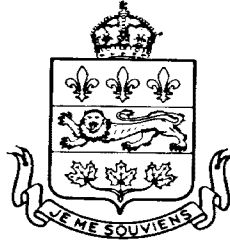


MINISTÈRE DES
COMMUNICATIONS
BIBLIOTHÈQUE
ADMINISTRATIVE "H"

527175

MINISTÈRE DES TRANSPORTS
CENTRE DE DOCUMENTATION
700, BOUL RENÉ-LÉVESQUE EST,
22^e ÉTAGE
QUÉBEC (QUÉBEC) - CANADA
G1R 5H1

CANQ
70
108
1962-63



PROVINCE DE QUÉBEC

MINISTÈRE DE LA VOIRIE

Rapport de l'exercice clos le 31 mars

1963

DEPARTMENT OF ROADS

Annual Report ending March 31

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

CENTRE DE DOCUMENTATION
200, RUE DORCHESTER SUD, 7^e
QUÉBEC, (QUÉBEC)
G1K 5Z1

*Publié sous l'autorité de l'Assemblée législative
Printed by Authority of the Legislative Assembly*

A l'honorable PAUL COMTOIS, C.P.,

Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec

Qu'il plaise à Votre Honneur,

Le soussigné a l'honneur de vous présenter le rapport du ministère de la Voirie pour l'année budgétaire 1962-1963.

Respectueusement soumis,

BERNARD PINARD,

Ministre de la Voirie

Québec, 31 décembre 1963.

To The Honourable PAUL COMTOIS, P.C.,

Lieutenant-Governor of the Province of Quebec

May it please Your Honour

I have the honour to present the report of the Department of Roads for the fiscal year 1962-1963.

Respectfully submitted,

BERNARD PINARD,

Minister of Roads.

Quebec, December 31st, 1963.

A l'honorable BERNARD PINARD,

Ministre de la Voirie

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le résumé du travail accompli par le personnel du Ministère de la Voirie au cours de l'année budgétaire 1962-1963.

Ce résumé comprend les activités des divers services du ministère, ainsi que le rapport de l'ingénieur-en-chef.

ROGER LABREQUE, Ing. P.,

Sous-ministre

Québec, le 28 décembre 1963.

To the Honourable BERNARD PINARD,

Minister of Roads

Sir:

I have the honour to present herewith the report of the activities of the Department of Roads for the fiscal year 1962-1963.

This summary covers the operations of the several branches including the report of the Chief Engineer.

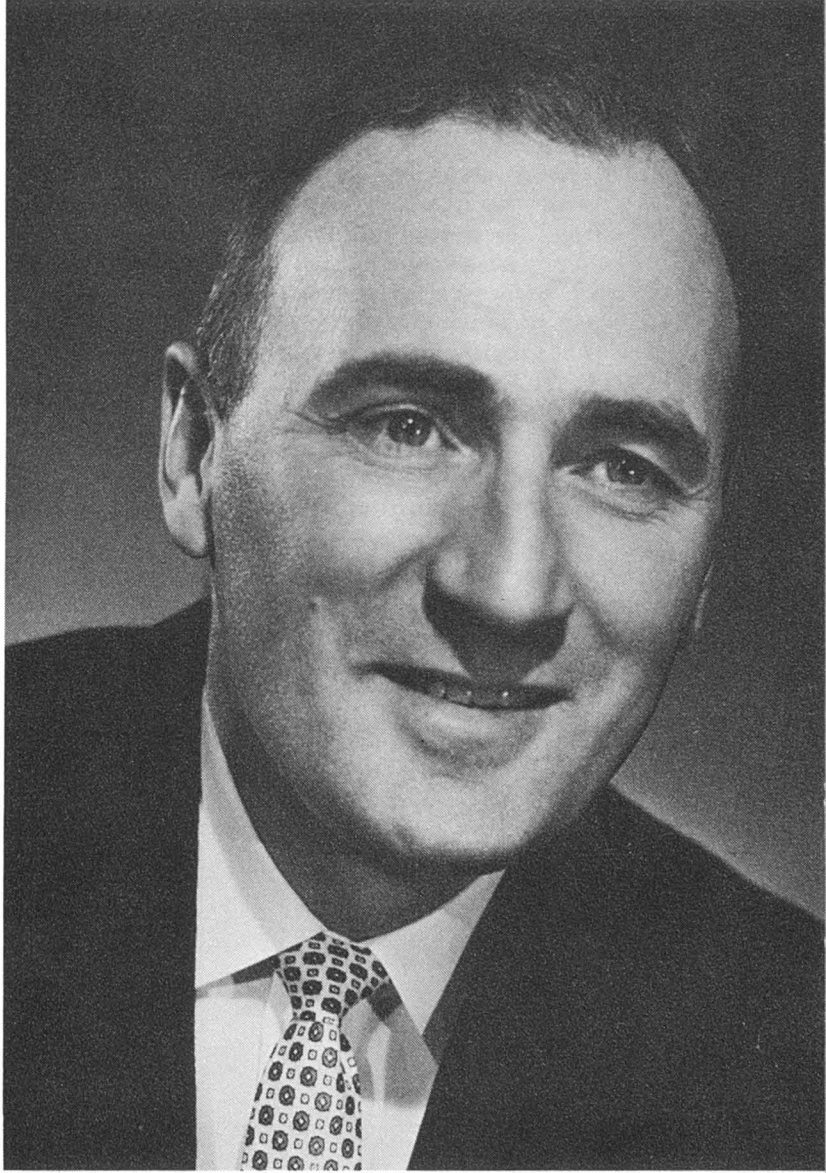
ROGER LABREQUE, P. Eng.,

Deputy Minister of Roads.

Quebec, December 28, 1963.

REVUE de L'ANNÉE

REVIEW of the YEAR



L'Honorable Bernard Pinard, ministre de la Voirie.

Honourable Bernard Pinard, Minister of Roads.

RAPPORT DES ACTIVITÉS DU MINISTÈRE**Roger LaBrègue, Ing. P., Sous-ministre.****SUMMARY REPORT OF DEPARTMENT OPERATIONS****Roger LaBrègue, P. Eng., Deputy Minister of Roads.**

L'année budgétaire de 1962-63 du Ministère a servi de base à l'élaboration de nos grands projets routiers à l'échelle provinciale tout en maintenant à jour le réseau actuel.

Les travaux de la route transcanadienne de Québec demeurent présentement l'épine dorsale du renouveau de notre système routier.

Il en est de même du programme de l'Office de l'Autoroute du Québec qui s'intègre dans le plan d'ensemble de la Voirie.

La réorganisation du ministère progresse normalement et nous prévoyons que celle-ci sera complétée durant l'année 1963-64.

On trouvera dans la présente revue de l'année, les rapports que m'ont soumis les hauts fonctionnaires du ministère. Ce rapport annuel comprend également celui de l'Office des Autoroutes du Québec.

During the 1962-63 fiscal year, the Department continued with the further development of major highway projects on a Provincial scale, maintaining the existing network in service.

The construction of Trans-Canada Highway still remains the basis of our highway network renewal programme. The same can be said of the construction programme undertaken by the Quebec Autoroutes Authority which is considered part of the general plan.

Reorganization of the Department is progressing in a normal way and we expect to complete the new organization in the course of 1963-64.

Included herewith are reports presented by the Department Heads. The report submitted by the Quebec Autoroutes Authority is also included.

SERVICES TECHNIQUES TECHNICAL SERVICES

RAPPORT DE L'INGÉNIEUR EN CHEF

Arthur Branchaud, Ing. P.



Le ministère de la Voirie, en vertu de la loi qui le gouverne, a pour fonction de planifier, de construire et d'entretenir le réseau des routes et des chemins provinciaux sous sa juridiction.

A cette fin, deux principaux aspects de l'administration sont intimement liés, l'administratif et la technique. Ce dernier, relevant de l'ingénieur en chef, j'en fais donc le sujet du présent rapport. Les mesures récentes prises en vue de réorganiser les effectifs techniques du ministère avaient pour but principal de départager les tâches et les responsabilités à certaines divisions nouvelles, permettant de distribuer le travail de façon rationnelle, et d'assurer, de ce fait, un rendement plus efficace, uniforme et expéditif. C'est ainsi que trois grandes divisions ont été créées dans la dernière partie de l'année 1962. Une période initiale d'ajustement était nécessaire et ce n'est seulement qu'après une année que les résultats positifs ont pu être constatés. Tel que prévu, les divisions en question : planification, opérations et recherches ont été très occupées et le volume de travail accompli a été remarquable. Les résultats sont d'autant plus satisfaisants si l'on considère les ennuis qu'entraîne toute nouvelle réorganisation : déménagement de bureaux dans de nouveaux édifices dans certains cas, espace restreint des bureaux dans d'autres cas, permutations et roulement du personnel et enfin

REPORT OF THE CHIEF ENGINEER

Arthur Branchaud, P. Eng.

The Department of Roads has by law the task of designing, building and maintaining the roads and highways throughout the Province.

The administrative and technical services are intimately linked to carry out this assignment. The latter, being under the jurisdiction and guidance of the Chief Engineer, consequently is the object of this report.

A recent reorganization within the Department was aimed primarily at delegating authority to different branches to obtain a more equal distribution of work throughout the Department and consequently more efficient, uniform and expeditious production. Though the three main branches were created in the latter part of 1962, an initial adjustment period was necessary and it was not until the past year that beneficial results could have been expected.

As previously foreseen, the three branches of Planning, Operations and Research, have been very active and the volume of work produced by each has been remarkable. Results are even more pleasing, if one considers the handicaps some sections had to cope with, such as moving out of their old quarters into other buildings, the restricted office space of some coupled with a relatively high personnel turnover and the urgent nature of the vast majority of the projects undertaken. Details of the activities of each Branch and Section are given separately. As might be expected, these bodies are quite autonomous for a large part of their activities and are purposely left this way to give leeway to personal drive and initiative. Consultation with

urgence d'un grand nombre de projets déjà entrepris.

Les activités de chacune des divisions du service technique sont données séparément, plus loin, dans le présent rapport. Les trois divisions sont vraiment autonomes pour une grande partie de leurs activités et elles le sont intentionnellement afin de leur laisser, le plus possible, le champ libre dans l'accomplissement de leurs tâches et leur permettre d'exercer des initiatives. Cependant, les consultations avec l'ingénieur en chef sont encore trop fréquentes et le nombre de cas qui requièrent un examen conjoint devrait diminuer à mesure que l'on s'engagera plus avant dans la construction des grandes artères et qu'on saura mieux comment envisager et résoudre les problèmes qui s'y rattachent.

A cet égard, beaucoup de temps a dû être consacré aux ingénieurs-conseils, appelés à participer au travail des divisions de la planification et des opérations. Malgré leur habileté technique, très peu étaient familiers avec la procédure, les normes et les conceptions du ministère. L'interprétation des instructions données de même que les divergences de concept entre les ingénieurs-conseils et les ingénieurs du ministère a retenu l'attention particulière des autorités.

La décision de tenir à Montréal l'exposition mondiale de 1967 a obligé le département à donner une nouvelle orientation à son travail. Ceci n'a amené aucun changement radical dans le nombre et les normes des routes projetées, mais le grand programme de construction établi pour les prochaines années a dû être refait en fonction de cette échéance à court terme. Le programme a été établi en recourant à la méthode de cheminement critique (Critical Path Method), afin d'intégrer les diverses étapes de réalisation dans un plan d'ensemble.

La construction de la route transcanadienne a continué d'exiger beaucoup de temps et d'efforts de notre personnel. Quelques échangeurs de trafic, en par-

the Chief Engineer is, as much as possible, limited to cases not governed by standard procedure and by which a precedent is established. The number of cases however, that require joint examination is still unfortunately quite high, but should decrease as the construction of main arteries is increased and the inherent problems are resolved.

In this respect, much time was devoted to the consulting engineers called upon to share the work load of the Department's designing and construction services. Despite the technical capabilities of these firms, very few were familiar with departmental procedures, adopted standards and preferences. Briefing of this nature as well as conflicting views presented by outside or participating bodies were considered of sufficient importance as to require the attention of higher levels of authority.

The decision to locate the World's Fair in the vicinity of Montreal reoriented the Department's activities in this direction. Drastic changes were not required in the number of highways planned or in the standards already specified but a considerable amount of construction previously scheduled for the coming years had to be programmed to fit a comparatively short period. The traffic needs have been estimated and the amount of work to be completed was determined. Scientific programming was introduced using the Critical Path Method as the means of integrating the different phases into the general scheme.

Trans-Canada Highway continued to take up considerable time and effort on the part of our staff. Some interchanges, in particular at the north end of the Boucherville tunnel required an extensive study of property damage. The Quebec Bridge interchange with the Trans-Canada Highway was also detailed and has its peculiarities due to the nearness of the Canadian National Railway tracks, the Chaudiere River and Route No. 9.

Special attention was given to the formation and the work of a consulting organism to design and build the Bou-

tuculier à la sortie nord du pont-tunnel de Boucherville, requièrent une étude approfondie des dommages à la propriété privée. L'échangeur de trafic du pont de Québec, à la jonction de la route transcanadienne, doit être aménagé de façon particulière à cause du voisinage des lignes de chemin de fer, de la Rivière Chaudière et de la route 9.

Une attention spéciale a été apportée à la formation et au travail d'un organisme consultatif chargé de la préparation des plans et de la construction du pont-tunnel de Boucherville, ouvrage de la route transcanadienne traversant le fleuve St-Laurent à la hauteur de Montréal. Ce projet est définitivement l'entreprise la plus importante de notre programme de construction. Ce pont-tunnel, conception gigantesque entraînant d'innombrables complications, en fait un ouvrage de génie exceptionnel au Canada.

La recherche a été très active au ministère cette année. Les études sur l'évaluation des chaussées, faites avec l'appareil "Benkleman", ont été poursuivies, mises en tableau et interprétées de façon préliminaire. On a procédé également à des recherches sur les pavages bitumineux en se servant de la fibre d'amiante, du Dixseal etc. Les résines Epoxy, utilisées pour sceller la surface du béton ont été l'objet d'études et de rapports sur leur efficacité. A la suite d'essais sur les lieux au moyen d'automobiles lancées sur différents types de glissière de sûreté, le choix du ministère s'est arrêté sur la construction d'un muret en béton armé, au-dessus et quelque peu en retrait du garde-roues existant. La réalisation de ces travaux est en cours.

Il faut aussi mentionner les réclamations faites au ministère par certains entrepreneurs engagés dans la construction des grandes routes. Un service spécial a dû être organisé pour en arriver à des règlements équitables.

Les divers éléments intéressés (division des contrats, des tracés et projets et des opérations) ont fait des échanges

cherville tunnel-bridge crossing, which is part of the Trans-Canada Highway System. This project is definitely the major item on our construction programme, the scope and complications involved making it outstanding among the engineering projects presently being undertaken across Canada.

Research has been quite active in the Department during the past year. The Pavement Evaluation studies using the Benkleman Beam were continued, results tabulated, and preliminary interpretations recorded. Additives used in bituminous pavements were also tested such as asbestos fibres, Dixseal, etc. Examinations were made and reports formulated concerning the epoxies used for sealing concrete. The most valuable contribution was, without a doubt, the study and proposed design of the modified guide rail on the Metropolitan Boulevard. The solution evolved after analyzing the effect of the impact of a vehicle against different types of guide rails. As a result, the construction of the indicated parapet wall was started in late 1962 to be completed in the course of the next year.

Mention must be made of the claims filed with the Department by the contractors building some of our main highways. A section was especially created to handle these in order to arrive at equitable solutions. Close contact with the design sections was maintained in order to incorporate as needed, revisions in the specifications.

Generally, operations throughout the Department have been quite extensive and were carried out in a very satisfactory manner.

constants d'opinions en prévision des révisions appropriées à faire aux Cahiers des Charges.

Malgré la réorganisation intense des effectifs techniques, malgré la quantité et la diversité des tâches, le travail dans toutes les branches de l'organisation du ministère s'est effectué de façon très satisfaisante.

PLANIFICATION

Philippe Bureau, Ing. P.



Depuis quelques années, la construction de nouvelles routes a progressé à un rythme inconnu jusqu'ici. L'importance des investissements qui ont passé de \$66,453,377 en 1960 à \$86,683,-

500 en 1963, la diversité des besoins et l'envergure des projets ont imposé de nouvelles disciplines au ministère et mis en évidence la nécessité d'une planification.

Bien que la définition du mot "PLANIFICATION" soit assez difficile à cerner, le ministère de la Voirie a reconnu que l'idée était excellente et il en a consacré le principe le 1er novembre 1962 en instituant la fonction de directeur de la Planification. Il s'agissait en somme de continuer à l'échelle de la province, l'excellent travail amorcé dès 1957 pour la région de Québec, par l'ingénieur en chef, monsieur Arthur Branchaud, assisté de messieurs Matte, Perron et Pigeon, chefs respectifs des services des Tracés & Projets, de la circulation et du district de Québec.

Avant de citer des faits concrets, il faut dire qu'un plan directeur ne peut se traduire par une carte précise illustrant toutes les phases du plan dans ses moindres détails. Par définition, un plan directeur doit diriger, orienter, tenir compte du présent et prévoir le futur, tout en conservant assez de flexibilité pour s'adapter aux circonstances et aux événements.

Fonctionnement

La section "PLANIFICATION" groupe sous sa juridiction exclusive les services techniques suivants : Tracés & Projets, Circulation, Ponts et Bâtisses. Elle met à contribution le service des Sols et les Laboratoires pour la préparation des projets et elle exerce un con-

PLANNING

Philippe Bureau, P. Eng.

Road construction has increased in recent years to an unprecedented peak. Appropriations which increased from \$66,453,377 in 1960 to \$86,682,500. in 1963, the diversity of requirements, and the scope of the projects demanded the creation of new services and clearly indicated the need for a Planning Branch.

Although "Planning" defies a specific definition, the Department recognized its necessity and endorsed the concept by establishing, on Nov. 1st., 1962, the post of Director of Planning. In effect, this projected on a Provincial wide scale, the excellent work done for the Quebec region, started as early as 1957, by the Chief Engineer, Arthur Branchaud, assisted by J.P. Matte, H. Perron and A. Pigeon, respectively responsible for Planning & Design, Traffic and District No. 1.

It might be well to mention at this point that a Master Plan must not be visualized as one which is comprehensive in every detail. By definition, a Master Plan must direct, orient, and account for present needs and forecasts without losing the flexibility required to remain adaptable to changing conditions.

Operation :

The Planning Branch has exclusive jurisdiction over the following technical services : — Planning & Design, Traffic, Bridges and Buildings. The Soils division and the Laboratories are called upon, as needs be, for the preparation of various projects. In addition, close control is maintained over the many consulting firms hired by the Department to share the work load suddenly increased by both the size and the number of projects.

Proper road planning presupposes the possession of all pertinent data, such as the lengths and conditions of the existing network, traffic count, soil information, material inventories, population distribution and trends, economic

trôle serré sur les nombreuses sociétés de génie-conseil que le ministère a dû appeler à la rescousse à cause de l'énormité et de la diversité des tâches.

Une planification routière ordonnée doit posséder au départ toutes les données de bases : étendue et qualité du réseau existant, recensements de circulation, information sur les sols, inventaire des ressources, répartition et tendances démographiques, critères économiques, programmes gouvernementaux, etc. . . Les services techniques fournissent une partie de ces données et s'occupent également de la définition des standards et des normes de construction. La section des "Opérations" collabore étroitement pour le reste par l'intermédiaire des ingénieurs régionaux, des ingénieurs de districts et des chefs de divisions.

Plan directeur

Les grandes lignes de ce plan simple et logique sont imposées par le réseau routier existant, le Saint-Laurent qui coupe la province du sud au nord et les particularités géographiques des territoires à desservir.

L'archipel des îles de Montréal qui groupe près de la moitié de la population et de la richesse du Québec est la charnière de base de l'ossature du réseau. Deux grands axes principaux appuyés au départ sur cette charnière traversent la province du sud-ouest au nord-est de chaque côté du fleuve Saint-Laurent.

Le premier, la future autoroute Montréal-Québec, longe le Saint-Laurent du côté nord, touche Trois-Rivières et atteint Québec pour s'y diviser en deux branches : l'une, la route no 54 obliquant franc nord vers les régions du lac Saint-Jean et du Saguenay, et l'autre empruntant le parcours de la route no 15 qui s'incurve vers l'est en serrant la côte jusqu'à Sept-Îles. Cette route no 15 sera prolongé éventuellement jusqu'à Natashquan en direction du Labrador.

Le second, la route transcanadienne coupe à travers la plaine de la rive Sud, frôle les villes de Saint-Hyacinthe et

factors, government programmes, etc. Specialized services supply some of this data and prepare the necessary specifications and standards. The Operations Branch works in close conjunction by supplying other information through the Regional, District and Division Engineers.

Master Plan :

The main characteristics of this simple and logical plan are determined by the existing network, the St. Lawrence River that divides the Province from South to North, and the geographic particularities of the specific areas served.

The Montreal Islands which make up nearly fifty percent of the Province's population and wealth are the hub of the network's frame. Two main axes, hinged on this point, cross the Province from the Southwest to the Northeast on either side of the St. Lawrence.

The first axis, which will eventually become the Quebec-Montreal Autoroute, follows the St. Lawrence River on the north shore, passes Trois Rivières and continues on to Quebec where it divides into two main branches : Route 54 going north to the Lake St. John and Saguenay regions and Route 15, due east, which follows the River to Sept Isles and which will eventually be extended towards Labrador as far as Natashquan.

The second axis, the Trans-Canada Highway, cuts through the plains of the south shore, crosses the outskirts of St. Hyacinthe and Drummondville and nears the St. Lawrence again at Levis, thence along the River to Montmagny and Rivière du Loup where it swings eastwards towards the New Brunswick border which it crosses near Edmuntson. From Rivière du Loup, this main axis extends up to Ste. Flavie by Route 10 and from there, Route 6 circles the Gaspé Peninsula and returns to Ste. Flavie via the Matapedia Valley.

From east to west and perpendicular to these main arteries, the Laurentian and Montreal-Sherbrooke Autoroutes

Drummondville, rejoint le Saint-Laurent à Lévis, face à Québec, suit la rive Sud du fleuve en passant par Montmagny pour se rendre à Rivière-du-Loup et de là, obliquer vers l'est pour atteindre le Nouveau-Brunswick à la hauteur d'Edmunston. De Rivière-du-Loup, ce grand axe se prolonge par la route no 10 jusqu'à Sainte-Flavie, puis par la route no 6 pour boucler le circuit de la Gaspésie et revenir à Sainte-Flavie par la Vallée de la Rivière Matapédia.

D'est en ouest et transversalement à ces axes majeurs, les autoroutes des Laurentides et de Montréal-Sherbrooke rattacheront les régions des Laurentides et des Cantons de l'est à Montréal, la route no 8 qui sera éventuellement reliée à la route no 46 au Témiscamingue, desservira la rive nord de la Rivière Outaouais. La route no 11 qui rejoint la route no 58 au nord de Mont-Laurier restera le débouché naturel de l'Abitibi vers Montréal. Les routes no 19 et no 34 faciliteront les échanges entre la Mauricie et les Bois-Francs quand elles seront soudées par un pont à Trois-Rivières. Les six voies du futur pont de Québec résoudront l'étranglement des communications entre les réseaux routiers nord et sud. La relocalisation de la route no 23 aboutissant au carrefour de la route transcanadienne et de l'approche sud du pont de Québec desservira mieux la circulation venant de la Beauce et des Etats-Unis en direction de Québec, du Lac Saint-Jean et du Saguenay.

Le sud-ouest de la province sera relié à la province d'Ontario par une autoroute divisée à quatre voies faisant le pont entre la route ontarienne no 401 et l'île de Montréal. Le sud-est de la province, voisin des états américains de New-York, du Vermont et du New-Hampshire sera desservi par une route no 9 élargie à quatre voies aboutissant à l'Interstate américain no 87 et par une autre autoroute à quatre voies reliant l'autoroute Montréal Sherbrooke à l'Interstate américain no 91 à Rock-Island.

will link the Laurentian and the Eastern Townships to Montreal; Route 8, which will join Route 46, will serve the north shore of the Ottawa River. Route 11 connecting Route 58 north of Mont-Laurier will remain the main highway between Abitibi and Montreal. Routes 19 and 34 will serve traffic between the St. Maurice and Plessisville areas when they are linked by the proposed bridge at Trois Rivières. The new six-lane Quebec bridge will eliminate traffic congestion between the north and south shores. Relocation of Route 23 to join the Trans-Canada Highway interchange with the south approach of the new Quebec bridge will facilitate the flow of traffic originating from Beauce and the U.S. Border bound for Quebec, Lake St. John and Saguenay areas.

The southeast portion of the Province will be linked to Ontario by a four-lane divided highway extending from Ontario's Route 401 to the Island of Montreal. The southeastern part of the Province, north of New Hampshire, Vermont and New York states is served by Route 9, presently being rebuilt into a four-lane divided highway joining Interstate Highway 87 and also by another four-lane freeway between the Montreal-Sherbrooke Autoroute and Interstate Highway 91 at Rock Island.

Secondary and feeder highways within this grid, will be planned in terms of these main arteries, in close cooperation with the Regional and District engineers who will maintain liaison with the Planning Branch.

Activities :

During the past year, the Planning Branch, with the Chief Engineer's guidance and support, succeeded in obtaining approval in principle of a major deviation from the original routing of the Trans-Canada Highway on the Island of Montreal. Before arriving at the final choice, appropriate consideration was given to the Trans-Canada Highway Agreement, the site and impact of the 1967 World's Fair and the traffic needs of the city of Montreal.

L'aménagement des routes secondaires et de la grille routière des secteurs intérieurs sera fait en fonction de ces lignes maîtresses en étroite collaboration avec les ingénieurs de districts et les ingénieurs-régionaux qui feront la liaison avec la section "Planification".

Réalisations

Au cours du présent exercice, la section "Planification" guidée et appuyée par l'ingénieur en chef, a fait admettre le principe d'une déviation majeure au parcours établi de la route Transcanadienne sur l'île de Montréal. Pour ce faire, elle a dû tenir compte des termes de l'entente fédérale-provinciale, du site et des concepts de l'exposition universelle de 1967 et des impératifs de la circulation dans la ville de Montréal, avant de faire un choix précis de l'emplacement de la déviation du parcours original.

Plusieurs mémoires d'importance diverse ont été soumis au ministre sur le sujet des chemins de pénétration et des voies de liaison nécessaires pour l'intégration des régions isolées aux grandes voies de communication.

Les services techniques ont étudié le tracé préliminaire de la future autoroute Montréal-Québec et collabore étroitement avec l'Office des Autoroutes du Québec dans l'élaboration des données de base de ce grand projet. Ils ont également fait l'étude et dressé les plans d'une quantité de projets, dont le raccordement de l'Interstate américain no 91 à l'autoroute Montréal-Sherbrooke, la nouvelle route no 401 reliant l'Ontario à l'île de Montréal, le jumelage de la route no 9 entre Montréal et les États-Unis, etc... La liste complète de ces réalisations apparaît dans les rapports particuliers de ces services.

Il faut bien noter que ce travail de recherche s'est poursuivi concurremment avec la préparation des plans et devis de tous les grands projets en cours d'exécution, et noter que ces services ont exercé un contrôle effectif sur tous les travaux confiés aux diverses sociétés de génie-conseil.

A number of reports of varying importance were submitted to the Minister concerning penetration roads and connecting highways necessary for the integration of isolated areas to the main arteries.

The technical Services undertook the preliminary studies for the proposed Montreal-Quebec Autoroute in close cooperation with the Quebec Autoroutes Authority for the purpose of compiling all pertinent basic data. Studies were undertaken and plans were prepared for numerous projects which included the connection between Interstate Highway 91 to the Montreal-Sherbrooke Autoroute, the new route 401, joining the Ontario Border to the Island of Montreal, the doubling of Route 9 from Montreal to the U.S. Border, etc. A complete list is given below by each service concerned.

It must be noted that all this work was carried on concurrently with the preparation of plans and specifications for all the major projects underway and furthermore that these same Services controlled effectively the assignments contracted to numerous consulting firms.

Budget :

Budgetary limitations play a very important role not only on the immediate appropriations but also on long range planning. While due consideration must be given to anticipated needs, means must be taken to cope with immediate requirements adjusting the priorities according to existing conditions and adapt the programme to the known or expected financial possibilities.

Note :

Planning has always been in effect in some form or other at the various Department levels but never in an extensive or coordinated manner.

The concept is therefore not new, but the word itself is new and has been very effective in making each one realize the part he can play in bringing about a rational and coordinated programme.

Aspect monétaire

Le facteur "budget" joue un rôle de premier plan, non seulement dans les réalisations à courte échéance, mais également dans les prévisions à longue portée. S'il faut prévoir pour l'avenir, il faut d'abord pourvoir au présent, modifier les priorités selon les besoins et ajuster le programme aux moyens financiers, connus ou prévisibles.

Remarques

La planification s'est toujours pratiquée sous une forme ou l'autre aux divers échelons du ministère, mais à une échelle réduite et sans trop de coordination.

L'idée n'est pas nouvelle, mais le mot lui-même est neuf et il a fait beaucoup pour faire prendre conscience à chacun de la contribution qu'il peut apporter à l'édification d'un plan d'ensemble raisonné et méthodique. C'est un résultat dont nous sommes fiers et qui est à l'honneur de tous les employés du ministère.

The result is a source of pride and is a credit to each and every Department employee.

CIRCULATION

Henri Perron, Ing. P.



Notre fonction à l'intérieur des Cadres du Bureau de la Planification est:

a) L'opération et l'entretien d'un réseau provincial de postes permanents de comptage de véhicules

et la classification de ceux-ci par des observations sur la composition du trafic à certaines périodes de l'année. Cette responsabilité qui lui incombe permet une évaluation de l'utilisation des différents tronçons du réseau québécois et indique précisément les points de grandes intensités de circulation.

b) La conception et la préparation de plans fonctionnels de routes et d'intersections, suivant les caractéristiques de la circulation, et la menée de toutes les études scientifiques préalables nécessaires pour atteindre au meilleur résultat.

c) La conception, l'installation et l'entretien des divers modes de contrôles de la circulation pour obtenir un écoulement sûr et ordonné de la circulation.

Pour remplir ce rôle le Service est divisé en divisions à cause de la trop grande étendue du réseau routier de la Province. La section de l'Est est administrée de Québec alors que la section de l'Ouest a ses bureaux à Montréal. Chacune de ces divisions est dirigée par des ingénieurs spécialisés en technique de la circulation routière et comprend trois sections principales :

- 1—Relevés et Enquêtes
- 2—Aménagements géométriques
- 3—Contrôles de la circulation

Activités

1—Section Relevés et Enquêtes

- a) Inspection, entretien et opération de
- 69 postes permanents de comptage
 - 44 postes semi permanents de compta-

TRAFFIC SERVICE

Henri Perron, P. Eng.

The Traffic Service's responsibilities within the Planning Branch are the following :

a) the operation and maintenance of a Province-wide system of permanent traffic counters and the classification by field observations of the composition of the traffic at certain periods of the year. This procedure affords the means of determining the use made of different highway sections and pin-points the high traffic concentrations.

b) the design and planning of functional roads and intersections according to traffic characteristics and the conducting of all preliminary scientific studies and surveys required to attain the best results.

c) The design, installation and operation of the different traffic control devices for the purpose of obtaining a safe and regulated traffic flow.

To meet the above requirements, and due to the extent of the Provincial highway network, the Service is split into two divisions. The Eastern Division is directed from Quebec, while the Western Division has its offices in Montreal. Engineers, who are specialists in the traffic field, direct each of these Divisions, which are made up of three main sections, namely :

- 1—Traffic Characteristics Surveys Section;
- 2—Geometric Design;
- 3—Traffic control

Activities

1—Traffic Characteristics Surveys Section :

The activities of this section were the following :

- a) Inspection, maintenance and operation of :
- 69 permanent traffic counters
 - 44 semi-permanent traffic counters (7 month operation)
 - 13 secondary traffic counters (variable periods of operation)
 - 77 special surveys on traffic density

ge (installés durant 7 mois seulement)

13 postes secondaires de comptage (installés pour des périodes variables)

77 études spéciales des intensités de la circulation

5 études spéciales de la provenance et de la destination des véhicules

1 étude de l'indice de la congestion

1 étude des caractéristiques des vitesses utilisées sur un tronçon de route

4 études des délais et retards imposés à la circulation

4 études sur le nombre de piétons à certaines intersections

238 études des mouvements tournants aux intersections

4 études spéciales de classification des véhicules

b) Etude des caractéristiques de la circulation à partir de ces relevés et enquêtes. Calculs des variations et des facteurs de correction suivant la période de l'année.

c) A toutes les semaines une classification d'une heure des véhicules est faite à tous les postes permanents de comptage.

2—Section des Aménagements géométriques

98 Projets d'aménagements géométriques comprenant la conception, l'élaboration et le tracé des plans de tronçons de routes, de carrefours ou d'abord de routes de différents caractères et d'importance variable.

41 Revisions de projets du Service, de municipalités ou d'ingénieurs-conseils.

Cette section a aussi produit douze nouveaux plans-types pour standardiser la construction de certains éléments de routes ou de carrefours.

3—Section "Contrôles de la Circulation"

a) Eclairage routier

63 demandes pour installation de systèmes d'éclairage

53 enquêtes faites dans l'année avec :

46 acceptations

7 refus

5 origin and destination surveys

1 congestion survey

1 study to determine speed characteristics on a section of highway

4 delay studies

4 pedestrian counts at intersections

238 directional movements at intersections

4 special vehicle classification surveys

b) From the above, determination of traffic characteristics. Determination of seasonal variations and corresponding correction factors.

c) A weekly, one hour vehicle classification at each permanent traffic counter.

2—Geometric Design Section :

The activities of this section were the following :

a) 98 geometric design projects which included the designing, detailing and the preparation of plans of sections of highways, intersections or roadside areas of varying standards and importance.

b) 41 revisions to projects originated by the Service, Municipalities or Consulting Engineers.

c) 12 typical plans — construction standardization of certain highway and interchange elements.

3—Traffic Control Section :

The activities of this section were the following :

a) Highway lighting :

63 requests for street lighting

53 site-inspections which resulted in 46 acceptances and 7 non-acceptances

10 site inspections scheduled for 1963-64

12 installations every phase of which was carried out by the Service

13 other installations under way

12 projects presently in the hands of the Districts pending decision

9 projects remaining for 1963-64

The section also maintained, with its own repair shop, 54 existing installations across the Province.

b) Road Signals :

Activities in this field were somewhat limited as only 8 plans were produced

10 enquêtes à faire en 1963-64

12 systèmes ont été totalement réalisés sous la surveillance des ingénieurs du Service

13 systèmes sont en progrès de réalisation

12 projets sont aux mains des districts attendant décision.

9 projets restent à faire en 1963-64

La section par son atelier s'est aussi occupée de l'entretien de 54 systèmes d'éclairage déjà installés dans la province.

b) Signalisation

La section a eu des activités assez restreintes dans ce domaine en ne faisant que 8 plans de signalisation fonctionnelle par panneaux à différentes intersections ou carrefours.

Cependant bien des recommandations ont été transmises directement au service de la Signalisation qui se chargeait de faire les changements appropriés.

c) Feux de circulation

180 requêtes demandaient l'installation de contrôles par feux de circulation

149 enquêtes réalisées durant 1962-63

31 enquêtes à faire en 1963-64

46 aménagements de contrôles de la circulation dont:

22 feux clignotants

24 feux conventionnels

La section s'est aussi occupée de faire l'entretien des quelques 94 systèmes de feux de circulation conventionnels déjà installés et de 80 feux clignotants en différents endroits du réseau routier.

En plus de toutes ces activités des ingénieurs du Service ont siégé sur plusieurs des comités techniques de différentes organisations professionnelles où ils ont représenté le Ministère.

for signals at different intersections and interchanges.

Many recommendations however, were passed on to the Maintenance Road Signals Section who accepted to make the necessary changes.

c) Traffic signals :

180 requests for traffic signals

149 field inspections carried out in 1962-63

31 field inspections remaining for 1963-64

46 traffic control systems installed of which :

22 flashing beacons

24 conventional traffic signals

This section also maintained 94 existing conventional traffic signal installations and 80 flashers operating at different locations.

Besides the above activities, our engineers participated in numerous technical committees of different professional organizations as representatives for the Department.

TRACÉS, PROJETS & PLANS PARCELLAIRES

J.-Paul Matte, Ing. P.



Le Service des Tracés, Projets & Plans Parcelles, étend ses activités sur tout le territoire de la Province et se divise en deux régions (Est et Ouest). Dans le cas des Plans Parcelles il

y a trois divisions, l'une à Québec, l'autre à Montréal et la troisième à Sherbrooke.

Ce service relève directement du bureau de la planification et les projets étudiés le sont suivant une priorité établie en collaboration avec tous les services techniques du Ministère.

Un programme accéléré et très étendu a entraîné une évolution rapide et très poussée du service. Il a fallu faire beaucoup et très vite, surtout dans le domaine des grandes artères de circulation. L'exemple le plus frappant se retrouve dans la route transcanadienne. On a qu'à se rappeler que l'entente avec le fédéral n'a été signée que le 27 octobre 1960 et que déjà dans l'année fiscale 1962-63 on a mis en chantier une longueur de 40 milles.

Au même moment où se travaillaient les projets de construction immédiate, il fallait procéder ici à des études sur tout le réseau de la voirie afin d'établir le plan directeur à l'échelle provinciale.

Etude des projets

La mise en oeuvre d'un projet ne peut se faire qu'après des études préalables très poussées et qui comportent dans bien des cas la préparation de plusieurs avant-projets. Il faut se rappeler que la Voirie est un service public et que les corps publics (municipalité, commission scolaire, conseil de comté, association, U.C.C., ARDA) ont souvent des suggestions à présenter avant qu'un projet ne soit définitivement ac-

PLANNING AND DESIGN SERVICE

J.-Paul Matte, P. Eng.

This Service operations covers the whole of the Province and is divided into two sections (East and West). The Parcel Plan Section is itself divided into three divisions located at Quebec, Montreal and Sherbrooke.

The Service is directly responsible to the Planning Branch. Projects are examined according to a priority rating established in cooperation with all the Departments' technical services.

An accelerated and wide-spread programme brought about a detailed and rapid evolution of the Service. Demands were heavy and time was short particularly those relating to the main arteries. The best example is the Trans-Canada Highway. We need only remember that the Agreement with the Government of Canada was signed on October 27th 1960 and by the beginning of the 1962-63 fiscal year, 40 miles were under construction. As plans were being prepared for immediate construction, the Service undertook a study of the entire road network in view of producing a Master Plan of Province wide scope.

Preparation of Projects

A project cannot be prepared without a preliminary extensive research which in turn often requires preliminary proposals. We must bear in mind that the Department of Roads is a Government body and that other public bodies (municipalities, school boards, county councils, associations, U.C.C. A.R.D.A.) frequently have suggestions to offer before a project is acceptable. Ordinarily, these contentions are voiced at meetings with the Department. They require close examination since they are often valuable and therefore are taken into account.

The result is that new studies are necessary to ascertain the relative value of these new ideas. As an example of the consideration given to suggestions, we might mention again the Trans-

cepté. C'est surtout au moment d'entrevues avec le Ministère que ces points de vues sont exposés. Il faut les examiner de près, car souvent il y a des suggestions très heureuses dont on tient compte.

Cependant il faut toute une nouvelle étude pour s'assurer de la valeur des idées émises. Comme exemple du souci apporté à la considération des suggestions faites, citons la Route transcanadienne qui a exigé pratiquement deux projets complets avant acceptation du tracé définitif.

La division des projets est composée d'ingénieurs et de techniciens qui voient à la préparation des plans et profils suivant les techniques modernes (pentes, voie d'accélération et de décélération, profil en long et en travers, emprise de 320', visibilité, etc. . .) qui prévalent dans la construction des routes. Il s'agit de concevoir la géométrie et la structure de l'ouvrage, d'en établir l'estimation ainsi que le devis spécial qui accompagneront les plans et profils. La mise en plan s'effectue dans nos salles à dessin.

Depuis quelques années des ingénieurs du service se sont spécialisés dans des universités canadiennes et américaines et ont ainsi obtenu des maîtrises dans des domaines aussi variés que : — photogrammétrie, dessins géométriques et transports, etc. . . D'autres ont fait des stages plus courts et ont assisté à des conférences ou convention traitant du génie routier. Présentement, un ingénieur ainsi qu'un arpenteur du service poursuivent des études post-graduées à l'Université Laval, en vue d'une maîtrise en photogrammétrie.

Etude technique

La multiplicité et l'importance des projets ont nécessité la mise en oeuvre des dernières méthodes de calcul et de présentation des plans. Il fallait présenter dans un temps relativement court un projet complet. Aussi a-t-on fait appel à la calculatrice électronique combinée à la calculatrice électronique pour établir les tracés et calculer les éléments essentiels de la route.

Canada Highway which required practically two complete submittals prior to approval of the final plan.

The Projects Section is staffed by engineers and technicians who are responsible for the preparation of the plans and profiles according to prevailing modern standards (grades, acceleration and deceleration lanes, longitudinal profiles and cross-sections, 320 feet right of way, visibility, etc.). This phase includes the design of the geometric and structural elements of the work, an estimate and the special specifications that correspond to the plans and profiles. The drafting proper is done in our drafting offices.

During recent years, some of our engineers were sent to Canadian and American universities to master in such varied fields as photogrammetry, geometric design, transportation, etc. Others followed shorter courses and attended different conferences and conventions dealing with Highway Engineering. The Service has an engineer and a surveyor presently following post-graduate courses at Laval University in view of obtaining Master degrees in Photogrammetry.

Technical Preparation :

The size and number of projects involved compelled us to adopt the most up-to-date calculation and drafting methods. Time allotted for the finished project was short. For this reason, we resorted to photogrammetry combined with the electronic computer to determine the routing of the new highway and the main elements of the project.

By this method, engineers, in their offices, were able to appreciate the topography of the terrain. Some field men were of course required to establish check points and verify certain data. This method permitted us to complete 15 major projects during the 1962-63 fiscal year.

To determine the economics of a project, a certain amount of calculations are necessary. By conventional methods, these are long and tedious, but

La photogrammétrie permettait aux ingénieurs dans leurs bureaux de bien voir la topographie détaillée des terrains à traverser. Il fallait cependant des expéditeurs sur les lieux pour y établir des points de repères et pour procéder à certaines vérifications. Dans ce domaine, et avec cette méthode, durant l'année fiscale 1962-63, quinze projets d'envergure furent étudiés.

Naturellement pour établir la valeur d'un tracé il faut procéder à un nombre de calculs assez longs si l'on s'en tient aux méthodes classiques, mais qui sont relativement courts et très exacts si l'on fait appel au cerveau électronique. Parmi les travaux exécutés mentionnons les calculs de remblais et déblais, courbes verticales, raccordements, etc . . .

Bien que l'on puisse établir, dans certains cas, par la photogrammétrie la composition générale des sols sur lesquels seront bâtis nos routes, le service des tracés et projets a préféré se fier au service des sols et du laboratoire pour les détails nécessaires à l'établissement de ses plans. Ex. Pour éviter un marais ou un autre obstacle, peut-on ou non déplacer la route? etc . . .

Quant au dessin géométrique de la route, il sera établi après avoir tenu compte des renseignements fournis par le service technique de la circulation. Faut-il deux voies, quatre voies ou six voies, un terre-plein de 20 pieds ou 40 pieds, des carrefours étagés, des boucles d'intersections, etc . . . la réponse dépendra des renseignements reçus.

Droit de passage et expropriation

La division des plans parcellaires s'occupe de la préparation des plans pour satisfaire aux exigences de la loi lorsque l'on veut procéder à l'acquisition d'un droit de passage ou encore si l'on veut se porter acquéreur de gré à gré ou par expropriation de propriétés nécessaires pour la route. Il faut faire vite pour éviter toute indiscretion même involontaire surtout lorsque l'on est près d'un grand centre.

La responsabilité du service au point de vue tracé cesse du moment que les

by making use of the electronic computer, they become quite short and very precise. Calculations undertaken by this method involved, those relating to cuts and fills, vertical curves, etc.

Notwithstanding the fact that we can determine, in certain cases, by photogrammetry, the general nature of the soil which will carry the road, we preferred to rely on the recommendations of our Soils and Laboratory Services for the detailed information required to produce our design. Ex : To avoid a swamp or other obstacle, can the road be or not be relocated, etc.

The geometric design of the highway will be determined by the information received from the Traffic Service. This will determine whether two, four or six lanes, whether a twenty foot or a 40 foot center mall, whether traffic interchanges or clover leaves, etc. are required.

Right of way and Expropriation

The Parcel Plan Section prepares the plans legally required for the acquisition of a right of way or for the purchasing of the necessary land either by mutual consent or by expropriation. This operation must be effected quickly in order to counteract any indiscretion, even involuntary, particularly near larger centers.

The responsibility for the project ends the moment the general expropriation plans are deposited at the County Registrar's Office. In many cases, a separate plan must be prepared to acquire the necessary servitudes. Every property owner becomes a particular case which must be treated as such and which requires the preparation of a parcel plan.

Statistics

East and West Regions :

Surveying - 470 miles

Main projects were the following

Trans-Canada Highway

Beaumont to St. Roch

des Aulnaies 60 M.

Longueuil - Sorel 44 M.

North Shore

Moisie - Sheldrake 28 M.

plans généraux d'expropriation sont déposés chez le registraire du comté intéressé. Dans bien des cas, il faut préparer un autre plan pour acquérir les droits de servitude. Chaque exproprié présente un cas individuel qui doit être traité comme tel et qui demande la présentation d'un plan parcellaire pour chacun d'eux.

Statistiques

Région Est et Ouest

Arpentage — 470 milles

Les principaux furent :

Transcanadienne

Beaumont à St-Roch-

des-Aulnaies 60 M.

Longueuil - Sorel 44 M.

Côte Nord

Moisie - Sheldrake 28 M.

Henri IV

Prolongement vers Valcartier 9 M.

Ainsi que de nombreux relevés de chemin de fer (67 plans), relevés de bancs de gravier, carrefours, structures, plusieurs lignes d'études (55 milles), relevés de fronteaux, études de drainage, relocalisation des tracés d'arpentage pour divers travaux (expropriation, parcellaire ou autres) etc... etc...

	Plans
Plans Parcellaires	3777
Plans-types spéciaux	159
Empiètement	40
Chambres d'Emprunt	20
	Milles
Plans de construction	440
Localisation des tracés sur mosaïques	300
Revision des plans	220
Plans d'expropriation	200
Plans de non-accès	150
Plans d'aménagement des boulevards	90

Henri IV :

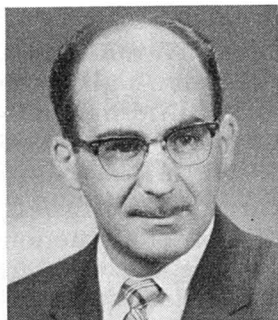
Extension to Valcartier 9 M.

In addition to the above, numerous railroad crossing topographies (67 plans), gravel pits, intersections, structures, many base lines (55 miles), ranging surveys, drainage studies, relocation of surveys for various purposes (expropriation, parcel plans, etc.) etc...

	plans
Parcel Plans	3777
Standards	159
Encroachments	40
Borrow pits	20
	miles
Construction plans	440
Highway location on aerial photographs	300
Revised plans	220
Expropriation plans	200
No - access plans	150
Boulevard layout plans	90

PONTS ET STRUCTURES

Raymond Désy, Ing. P.



Le Service des Ponts et Structures longtemps connu pour son grand nombre d'activités diverses et disparates a connu pour l'année 1962-63 une période très active malgré

certaines amputations.

La section "Éclairage de rues et de carrefours" a muté au Service Technique de la Circulation, la section "Cartographie" au Service des Tracés et Projets, la section "Aménagement des abords de routes" au Service de l'entretien de même que la section "Surveillance et Entretien des bâtisses".

En même temps que ces changements se sont produits le nombre de viaducs s'est multiplié au point d'exiger une expansion considérable dans ce domaine. Mais alors que la responsabilité du Service inclut la préparation et la construction pour les viaducs, les murs de soutènement et les ponceaux, elle se limite à la seule préparation pour les bâtisses.

Bâtisses:

L'ampleur que prend le réseau des routes de la province, et la qualité du service que le ministère désire fournir aux usagers, commandent la construction de nouveaux centres de Voirie et de nouvelles bâtisses dans les centres existants ainsi que l'amélioration des installations existantes.

La responsabilité du Service dans ce domaine a été d'élaborer les plans d'aménagement pour les nouveaux centres, de préparer les plans et devis de bureaux, garages, résidences, cuisines, dortoirs-bureaux, entrepôts, annexes et bâtisses d'entretien d'hiver ainsi que pour la transformation et l'amélioration de locaux ou services existants.

Des plans de transformation et d'amélioration ont été préparés pour plus

BRIDGES AND BUILDINGS SERVICE

Raymond Desy, P. Eng.

The Bridges and Buildings Service, long known for its activities in numerous different fields, experienced an intense activity during the year 1962-63 despite the severance of certain of its fields of activity.

The Lighting Section was transferred to Traffic; Mapping, to Planning and Design; the Roadside Development Section and the Building Section, to the Maintenance Service.

At the same time, the number of viaducts increased to the point of requiring considerable expansion in this Section. In spite of the fact that the Service designs and supervises the construction of viaducts, retaining walls and culverts, its responsibility concerning buildings is limited to the design.

Buildings:

The extent of the Provincial highway network and the quality of service the Department wishes to extend to the road users, make it imperative that new depots be built, new buildings be added to existing ones and improvements be made to present facilities.

This Section is responsible for the design and plans of new compounds, plans and specifications for new offices, repair shops, residences, kitchens, office dormitories, ware houses, annexes, and winter maintenance buildings, together with alterations and improvements to existing facilities.

Plans for the improvement and alterations of more than sixty (60) different installations involving some \$200,000. were prepared. Complete plans and specifications were also produced for over forty (40) buildings involving over \$800,000. Plans for depots serving seven separate areas were drawn, the cost of which can not be evaluated in terms of dollars.

Problems studied by our technicians included heating, electrical and ventilation systems, sewage and water treatments, fire protection systems, insulation, generators and boiler treatment.

de soixante (60) installations diverses et pour un montant de \$200,000.00. Des plans et devis complets de constructions ont été préparés pour plus de quarante (40) édifices totalisant plus de \$800,000.00. Des plans d'aménagement pour centres de Voirie ont été élaborés pour sept localités pour une valeur qu'on ne peut estimer en dollars.

Les techniciens du Service ont eu à étudier des problèmes, d'électricité, de chauffage, de ventilation, de traitement d'égouts, de traitement d'eau, de protection contre les incendies, d'isolation, de génératrices et de traitement de bouilloires. Les types de construction vont de la charpente de bois à bardeaux d'amiante jusqu'à la charpente d'acier et de béton.

Viaducs:

Dans le contexte moderne des routes, l'étagement des voies de circulation devient chose commune sur le réseau routier. Cette responsabilité, qui s'étend à toute la province, n'est pas nouvelle pour le Service qui s'en acquitte de deux façons principales:

1. Préparation des plans et devis de structures qui lui sont confiés et surveillance de leur construction.

Sont inclus dans ces structures, tous les viaducs de la région de Québec et un bon nombre de ceux de la région de Montréal et quelques-uns de la route transcanadienne puisque les structures traversant les chemins de fer sont, en général, du domaine exclusif de ce service.

Des plans et devis ont été préparés ainsi pour près de quatre (4) millions et les travaux surveillés ont une valeur dépassant les trois (3) millions de dollars pour vingt et un viaducs.

2. Collaboration technique pour les projets confiés à l'entreprise privée.

Ce travail s'est effectué dans les cadres de la route transcanadienne et des grandes artères tel que la nouvelle route #3 de Longueuil à Laprairie. Au delà de soixante (60) projets ont été vérifiés, contrôlés et suivis pour une valeur approximative de dix millions

Construction types have varied from wood frame and asbestos shingles to steel frame and concrete.

Viaducts:

On the modern highway, multi-level interchanges are a common sight. The task of designing and building them across the Province is not a new one and is carried out in one of two ways:

1. Some structures are designed, plans prepared and their construction supervised by our Service. Included in this category, are all the viaducts in the Quebec area, a good number in the Montreal area and a few on the Trans-Canada Highway, being structures crossing the railways, generally they come under the exclusive jurisdiction of this Service.

Such structures for which plans and specifications were prepared total nearly four (4) million dollars and supervision was carried out on twenty-one viaducts valued at over three (3) million dollars.

2. Technical collaboration with consulting firms to whom certain projects were entrusted. This type of activity is prevalent for structures built on the Trans-Canada Highway or on other major arteries such as Route 3 from Longueuil to Laprairie. Over sixty (60) projects were checked, directed and followed up in this manner for an approximate total value of ten million (\$10,000,000.) dollars.

This collaboration is ordinarily effected at five different stages. The first stage involves general information based on experience in a very specialized field. When the preliminary plans are prepared, a meeting is held to discuss them in the light of technical and economical considerations.

Next comes the final approval of the project with the related specifications and estimates. The consultation at this stage generally involves the wording of the specifications and the parts accessory to the structure.

During construction, a certain number of problems arise that require other

(\$10,000,000.00) de dollars.

La collaboration se situe ordinairement à cinq stades différents. Il s'agit d'abord de fournir des renseignements généraux qui sont le fruit de l'expérience dans un domaine très spécialisé. Puis, au niveau des plans préliminaires, se présentent les premières discussions qui tiennent compte de considérations techniques et économiques.

Vient ensuite l'approbation finale du projet définitif ainsi que des devis et bordereaux. Il s'agit, ordinairement à ce stade-ci, d'une consultation visant particulièrement, la formulation des devis et les parties accessoires de la structure.

Au cours de la construction un certain nombre de problèmes requièrent à nouveau une consultation avec le Service qui finalement émet un certificat d'acceptation des travaux une fois ceux-ci complétés.

Travaux divers:

Comme le personnel est composé surtout de spécialistes habitués aux calculs de charpentes et aux travaux pratiques de fondation, d'acier, de béton, de bois et de pierre, ce groupe est tout indiqué pour fournir l'assistance technique aux districts et aux divisions lorsque l'ampleur ou la nature des travaux l'exige.

Murs de soutènement, ponceaux, parapets et éboulis sont autant de domaines où le Service collabore à différents degrés avec les districts ou les divisions ainsi qu'avec le Service des Sols et Matériaux.

On peut mentionner que les ponceaux-types utilisés dans toute la province et même par l'Office des Autoroutes ont été préparés par ce service. Cependant l'assistance technique dépasse la préparation de plans types.

Durant l'année se terminant le 31 mars 63, un projet important de murs de soutènement a été préparé en plus de quatre études moins élaborées pour des murs construits en régie.

Dix-sept ponceaux défectueux ont fait l'objet d'expertises et six ont requis

contacts with our Service. Finally, after the work is completed, a certificate is issued, by which the work is officially accepted.

Miscellaneous Work:

As the Service is staffed with specialists, experts in the design of structures and in the practical fields involving foundations, steel, concrete, wood or stone, it is called upon to assist the Districts and Divisions with their projects when the scope or nature of these projects warrants such qualified assistance.

Under this heading might be listed such items as retaining walls, culverts, parapets and slides for which the Service collaborates to varying degrees, with the Districts, Divisions and the Soils and Materials Division.

It should be noted that typical culvert plans used by the whole Province and even by the Quebec Autoroutes Authority were prepared by this Service. The technical assistance offered, however, involves more than the preparation of the typical plan.

During the fiscal year ending March 31st, 1963, an important retaining wall project was prepared as well as four others of lesser importance built by the Department's own forces. Seventeen defective culverts required special attention and six necessitated consultation during construction. A preliminary study was conducted for a parapet wall on the Metropolitan Boulevard and technical supervision was exercised continuously during the laying of over one mile of granite curb at Drummondville.

Finally, in the compilation of a complete inventory of railroad crossings, a topographer and a draftsman were employed almost full time, and have prepared to date, plans of some two-hundred crossings of a grand total of approximately six-hundred (600).

Administration:

A new filing technique was adopted in cooperation with the Registrar's Office and a complete selection of files was made. A new system of classifica-

des consultations durant la construction. Une étude préliminaire a été faite pour un parapet en béton armé au boulevard Métropolitain et le contrôle technique fut exercé de façon continue lors de la pose de plus d'un mille de chaîne de granit à Drummondville.

Enfin dans les cadres d'un relevé complet des traverses de chemins de fer, un topographe et un dessinateur ont été utilisés presque à plein temps à ce travail. Près de deux cents traversées ont été mises en plan sur un total existant d'environ six cents.

Administration:

Une réorganisation administrative a été effectuée en collaboration avec le Service du Registraire et un triage complet des dossiers a été effectué. Un nouveau système de classification et d'enregistrement a permis de conserver un meilleur contrôle dans un minimum d'espace.

En plus de la rédaction de la correspondance, des rapports et des devis couvrant les ouvrages, les documents suivants ont dû être préparés:

- Demandes de crédit (pour terminer les travaux)
- Demandes de paiement (estimations)
- Demandes de paiement (retenues de 10%)
- Avis d'exécution des travaux
- Remises de retenue de 10% (aux entrepreneurs)
- Remises de garantie (aux entrepreneurs)
- Rapport sur l'avancement des travaux aux compagnies de garantie (performance bond)

Finalement un système de contrôle des coûts d'opération a été mis sur pied afin de répartir les dépenses aux différents projets et de pouvoir opérer sur une base d'affaires.

Personnel:

Le nombre de techniciens et de dessinateurs affectés aux bâtisses a été de dix. De ce nombre un technicien par ses qualifications, son expérience et ses

tion and registration allows better control in less space.

Besides the usual correspondence, reports and specifications related to the projects, the following documents were prepared:

- Application for appropriation (to finish contracts)
- Application for payment (estimates)
- Application for payment (10% hold back.
- Notice of completion of work
- Remittance of 10% hold back (from contractors)
- Remittance of guaranties (to contractors)
- Progress reports for Surety Companies (Performance bond)

Finally, in order to operate in a business-like manner, a system for controlling the operating expenses was established which allocated the related costs to the various projects.

Personnel:

A total of ten technicians and draftsmen were attached to the Building Section. One of these was a technician who, by virtue of his qualifications, experience and knowledge, carried out engineering work.

For the viaducts and other projects, four engineers (including the Director of the Service and the Assistant Director) were assisted by five draftsmen, seven supervisors and two topographers. Most of these employees are highly qualified and are experts in their field.

Administration work was divided between three clerks and three stenographers.

End of Year:

The Building Section was established under the Maintenance Service on March 18th, 1963. The last remnants of these extraneous activities were separated from the Bridges and Buildings Service.

This severance will no doubt favor

connaissances effectuait un travail d'ingénieur.

Aux viaducs et aux travaux divers, quatre ingénieurs (dont le chef de service et l'assistant) ont été secondés par cinq dessinateurs, sept surveillants et deux topographes. La plupart de ces personnes sont hautement qualifiées et sont des compétences dans leur domaine.

Le travail du personnel formant la partie administrative a été réparti entre 3 commis et 3 sténodactylos.

Fin d'année:

Le 18 mars 1963, le Service des Immeubles ayant été créé, la dernière activité étrangère aux Ponts et Structures était retranchée.

Nul doute que cette amputation favorisera l'expansion du Service dans le rôle qu'il a à jouer dans le domaine des grandes artères à circulation rapide.

the expansion of the Service towards the fulfillment of a more appropriate role in the field of high speed arteries.

ESSAIS ET RECHERCHES

Georges-Louis Huot, M.Sc.



Avec la modification de l'organigramme du ministère et l'augmentation considérable du budget et des travaux exécutés durant l'année, le Service des Essais et Re-

cherches qui portait autrefois le nom de "Laboratoire de la Voirie" s'est vu obligé, pour obtenir un meilleur rendement, de modifier la structure de ses cadres tant administratifs que techniques.

En plus de son bureau d'Administration propre, il comprend maintenant quatre divisions spécifiques: le béton bitumineux, le béton de ciment, les essais physiques et chimiques et la recherche avec chacun leur propre responsable auprès du directeur du Service.

Le Service des Essais et Recherches, sous la direction immédiate du directeur de la Planification, en premier lieu collabore étroitement de concert avec le Service des Sols et Matériaux à la préparation des normes régissant la qualité des matériaux utilisés et à la surveillance de tous les travaux exécutés par le ministère de la Voirie. Toutefois, comme il possède un équipement de laboratoire des plus modernes lui permettant de faire des essais et analyses sur presque tous les matériaux de construction, à la demande des autres services provinciaux tels que le ministère des Travaux Publics, de l'Industrie et du Commerce, du Revenu, le Service des Achats, il est appelé fréquemment à établir des normes de qualité et à analyser les produits aussi divers que: le sable, la pierre, le gravier, le bois, l'acier, les tuyaux, le béton, le bitume, la gazoline, les huiles, la peinture, la cire, le sel, etcetera, susceptibles de servir à la construction et à l'entretien des rou-

TESTING AND RESEARCH

Georges-Louis Huot, M. Sc.

Following a change in the organization of the Department and due to the considerable increase in appropriations and activities undertaken during the year, the Testing and Research Service, originally known as the Department of Roads' Laboratories, was compelled, for better efficiency, to modify its internal structure in both the technical and administrative fields.

Besides the administration section proper, it now includes four separate sections namely: bituminous concrete, cement concrete, physical and chemical testing, and research, each section having a person in charge responsible to the Director of the Service.

The Testing and Research Service under the direction of the Planning Director, cooperates with the Soils and Materials Division for the preparation of standards according to which the materials used are controlled and also for the supervision of all work undertaken by the Department. However, due to the fact that the Service has some of the most modern equipment at its disposal for testing and analysing almost all kinds of materials, it is often called upon to set the standards and test products for other Provincial Departments such as Public Works, Commerce and Industry, Revenue and Purchasing. The products and materials involved are, sand, stone, gravel, wood, steel, pipes, concrete, asphalt, gasoline, oils, paint, wax, salt, etc., all of which can be used during the construction or maintenance of roads, bridges, culverts or Provincial buildings.

In addition to occupying 20,000 square feet of floor space in a three storey building in the Centre Industriel de Quebec, the Testing and Research Service also operates two regional laboratories, one in the city of Laflèche for concrete testing, and the other on Henri Bourassa Boulevard in Montreal for asphalts and bituminous mixes. Two

tes, ponts, ponceaux et édifices provinciaux.

En plus d'occuper au-delà de 20,000 pieds carrés d'un édifice de trois étages dans le centre industriel de Québec, le Service des Essais et Recherches possède aussi deux laboratoires régionaux fixes: l'un situé à Ville Laflèche pour les essais de béton de ciment et l'autre sur le Boulevard Henri Bourassa, à Montréal, pour les bitumes et béton bitumineux. Il a aussi à sa disposition deux laboratoires mobiles susceptibles de parcourir la province entière.

Nous nous sommes efforcés, au cours de l'année écoulée, non seulement de continuer à doter nos laboratoires des appareils les plus modernes de contrôle, mais aussi à adapter aux nouvelles techniques tous les techniciens du service de façon à augmenter la compétence du personnel et lui permettre de fournir un maximum de rendement.

Un personnel de 14 chimistes et ingénieurs, 118 techniciens, aide-techniciens et commis auxquels se sont joints, durant la période de construction, 75 étudiants en sciences et 25 techniciens temporaires, requière un budget annuel d'environ \$1,000,000.00. Ce coût est relativement minime surtout quand on considère la valeur des travaux surveillés et des matériaux utilisés, l'importance et la somme de travail effectué par ce Service.

On peut se faire une idée des services rendus par quelques statistiques; en effet, pour contrôler la qualité des ouvrages en béton de ciment, on a dû faire en laboratoire 3,628 essais pour analyser 1,554 cylindres-échantillons et 260 tuyaux de béton, en plus d'analyser les échantillons d'eau, de blocs de ciment, d'acier d'armature et des briques de construction.

Le laboratoire régional de Ville Laflèche, pour sa part, a mesuré la résistance en compression de 1,020 cylindres et 60 poutres; sur les chantiers mêmes, dans le laboratoire mobile, on a essayé 480 cylindres et fait 250 granulométries pour surveiller la qualité des

mobile laboratories are also owned and used to cover the entire Province. During the past year, as well as continually striving to acquire the most modern control equipment, a special effort was made to adapt the technical personnel to the new techniques in order to increase their competence and efficiency.

A staff of 14 chemists and engineers, 118 technicians, assistant technicians and clerks, to which were added during the construction season, 75 science students and 25 temporary technicians, requires an annual budget of approximately \$1,000,000. This is a relatively small amount, especially if we consider the cost of the work supervised, the materials used, the importance and quantity of work done by the Service.

An idea of the work performed can be given by a few statistics; to control the quality of cement concrete, a total of 3,628 tests were carried out on 1,554 cylinders and 260 samples of concrete pipe, besides tests on water samples, cement blocks, reinforcing steel and bricks.

The regional laboratory in Laflèche alone tested the compressive resistance of 1,020 cylinders and 60 beams; in the field, the mobile laboratory tested 480 cylinders and carried out 250 screen analyses to control the quality of aggregates used in the concrete in addition to the daily supervision of the construction of bridges, culverts and viaducts.

On all road construction projects, the Testing and Research Service must analyse and appropriately test all materials, aggregates, asphalt, additives etc. and control their proportion in the mix and their placing.

During the year 1962-63, 1,135 gravel, sand and rock samples were analysed and 1,826 samples of different soils were classified either for the Department of Roads or the Department of Public Works.

The Bituminous Concrete Section received and ran complete tests on 4,022 samples most of which were tested in

agrégats incorporés dans le béton en plus d'une surveillance quotidienne des constructions de ponts, ponceaux et viaducs.

Pour toute construction routière, le Service des Essais et Recherches doit faire l'analyse et les essais appropriés de tous les matériaux, agrégats, bitume, additifs, etcetera, et contrôler leur proportion et la pose.

Au cours de l'année 1962, il a analysé 1,135 échantillons de gravier, pierre ou sable et classifié 1,826 échantillons de sols divers soit pour la Voirie, soit pour les Travaux Publics.

La division des bétons bitumineux a reçu et fait tous les essais nécessaires sur 4,022 échantillons principalement au laboratoire de Québec mais aussi à celui de Montréal.

A cela, il faut ajouter au delà de 8,000 analyses de contrôle sur les chantiers ou dans le laboratoire mobile qui suppose sur chaque échantillon des essais granulométriques, mesures de pourcentage de vide et pourcentage de bitume. Sur chaque contrat, un technicien compétent surveille la pose, le cylindrage et le tonnage du revêtement.

Enfin, le Service des Essais et Recherches exerce aussi son activité scientifique sur une multitude d'autres matériaux de construction. Durant l'année écoulée, il a été analysé dans nos laboratoires 381 peintures, 206 sels, 132 huiles, 168 gazolines, 478 bitumes, 2 antigels et 4 cires, ce qui a exigé, pour cette seule partie du travail, au delà de 10,000 essais différents.

A côté de tous ces travaux spécifiques, le Service des Essais et Recherches s'efforce aussi d'exercer son activité dans un domaine un peu moins pondérable mais tout aussi important, sinon plus : celui de l'étude et du perfectionnement des méthodes de contrôle des matériaux de même que de la publication de travaux de recherche technologique auprès des différentes revues techniques et des associations importantes comme l'Association Canadienne des Bonnes Routes, la Canadian Technical Asphalt

the Quebec laboratory, the remainder in Montreal.

To the above must be added 8,000 field tests which include, for each sample, a screen analysis, measurement of voids and the percentage of asphalt used. On each project, a competent technician supervised the laying, compaction and the tonnage of the pavement.

Finally, the Service worked on a wide variety of construction materials. During the past year, our laboratories analysed 381 paint samples, 206 salt samples, 132 oil samples, 168 gasolines, 478 bitumens, 2 antifreezes and 4 waxes, all of which required for this type of work only, over 10,000 different tests.

In addition to the above, the Testing and Research Service endeavours to participate in a less spectacular field, though every bit as important if not more than that previously described. This field consists of studying and perfecting material control methods, and of publishing papers on technological research in the different technical bulletins or with the major associations such as Canadian Good Roads Association, Canadian Technical Asphalt Association, the American Concrete Institute, The Concrete Products Manufacturers' Association, the Association du Beton Prepare du Quebec etc.

During the past year, research was principally directed towards low cost paving methods for secondary roads. The maintenance and improvement of 22,000 miles of gravel roads throughout the Province brings about a crucial problem which could affect the internal policy of the Department. Our Service has supported, recently, a paving method which is more economical than the conventional pavement — the use of emulsified asphalt. A number of miles of gravel roads were paved using this method and results are very good. Another method will be published shortly; oil treated gravel which may prove still more economical. After a few conclusive tests, the spreading technique is prac-

Association, l'American Concrete Institute, l'Association des Manufacturiers de Produits de Béton, l'Association du Béton Préparé du Québec, etcetera.

Au cours de cette année, les études ont été dirigées principalement du côté des méthodes à coût modique de pavage des routes secondaires. L'entretien et l'amélioration des 22,000 milles de routes gravelées qui couvrent une grande partie de la province cause un problème crucial à la politique interne du ministère de la Voirie. Notre Service a préconisé, depuis peu de temps, une méthode de recouvrement à meilleur marché que les pavages conventionnels : l'emploi de bitume émulsifié. Plusieurs milles de routes gravelées ont été recouvertes de cette façon et les résultats obtenus se sont avérés très satisfaisants. Un autre procédé a été publié à l'automne /63: le gravier traité à l'huile qui s'avèrerait peut-être encore plus économique. A la suite de quelques essais concluants, la technique d'épandage est maintenant à peu près à point. Une économie importante s'ensuivra dans l'amélioration des routes secondaires et leur entretien en même temps que le procédé permettra d'augmenter la sécurité pour la circulation des véhicules-moteurs sur les routes éloignées des grands centres.

Les réseaux routiers à trafic lourd exigeant des budgets de plus en plus élevés, il y a tout lieu d'espérer qu'on puisse utiliser, au plus tôt, des méthodes économiques de recouvrement des routes de moindre importance, pour compenser en partie l'augmentation prévue des dépenses et permettre de ne pas négliger les routes secondaires.

tically finalized. Substantial savings would result in the improvement and maintenance of secondary roads besides increasing the safety of vehicular traffic on roads remote from larger centers.

In view of the larger budgets required for a heavy traffic network, it is to be hoped that economical paving methods will soon be available for secondary roads, which will partly compensate for the increase in budgetary requirements and which will afford the means of retaining them in continued service.

SOLS & MATÉRIAUX

Robert Tessier, Ing. P.



Notre premier but, après que le ministère eut décidé d'unir les deux branches de la prospection et des sols et matériaux, a été d'organiser le personnel en fonction de cette réorganisation.

Trois (3) divisions ont été formées sous cette nouvelle réorganisation: géologie, géotechnique et contrôle de construction.

Division de la Géologie

- 1 - Trente-sept (37) explorations détaillées à la recherche de matériaux.
- 2 - 179 reconnaissances de terrains pour préparer les explorations.
- 3 - 241 inspections sans sondage.
- 4 - 253 inspections avec sondages.
- 5 - 11 inspections de carrières de pierres.
- 6 - Découvertes de matériaux:
Emprunt: 2,410,000 v. cu.
Coussin: 2,120,000 v. cu.
Gravier: 3,260,000 v. cu.
Pour un total de 7,790,000 v. cu. de matériaux nouvellement localisés.
- 7 - 17 études pédologiques représentant 4,029 chaînes ou 76.3 milles.
- 8 - **Etudes de résistivité**
Sondages électriques représentant 5,240 pieds de profondeur.
- 9 - Localisation de tuyaux d'aqueduc souterrains sur une longueur de 2,900 pieds.
- 10 - 21 études de puits pour le Service des Expropriations.
- 11 - 789 visites pour la surveillance d'exploitation des dépôts.
- 12 - 51 arpentages et mises en plan de dépôts.
- 13 - 12,258 pieds de forage avec foreuses mobiles hydrauliques.
- 14 - 134 pieds de forage dans les sols avec foreuses à diamants.

SOILS AND MATERIALS SERVICE

Robert Tessier, P. Eng.

Our first objective, after the Department had decided to unite the two Services, Soils and Materials was to divide the staff into functional divisions that could produce the results expected from a unified Service. Three such groups were formed, namely the Geology Division, the Geotechnical Division and the Construction Control Division. Activities particular to each group are given below separately.

Geology Division:-

- 1 - Thirty-seven (37) detailed field explorations for the purpose of locating new materials;
- 2 - 179 Field reconnaissance trips to prepare the above;
- 3 - 241 inspections without borings;
- 4 - 253 inspections with borings;
- 5 - 11 rock quarry inspections;
- 6 - **Material found:**
Borrow: 2,410,000 cubic yards
Sand: 2,120,000 cubic yards
Gravel: 3,260,000 cubic yards
Total new material: 7,790,000 cubic yards
- 7 - Soil profile determinations involving 4,029 stations or 76.3 miles;
- 8 - **Resistivity tests**
Electric testing of accumulated depth of 5,240 feet;
- 9 - Locating 2,900 feet of buried water pipes;
- 10 - 21 well tests for Expropriation Service;
- 11 - 789 inspections of pits in operation;
- 12 - 51 surveys and layout plans of deposits;
- 13 - 12,258 feet of borings with hydraulic drill;
- 14 - 134 feet of borings with diamond drill;
- 15 - 3,225 feet of boring with mechanical drill;
- 16 - Renting of heavy equipment for 373 hours;
- 17 - Employment — 3,140 man days (laborers);
- 18 - Geological study for tunnel project (North Shore);

- 15 - 3,225 pieds de forage avec foreuses portatives mécaniques.
- 16 - Outillage lourd loué pour 373 heures.
- 17 - Engagement de 3,140 hommes-jours (manoeuvres).
- 18 - Étude géologique pour projet de tunnel (Côte Nord).
- 19 - Préparation d'un devis pour la pierre de fondations pour la route transcanadienne.

Division de la Géotechnique

- 1 - Etudes de stabilité
Trois glissements de terrain.
- 2 - Etudes de stabilité et fondations
Un remblai. Deux murs de soutènement.
- 3 - Etudes de fondations
Un affaissement. Un ponceau. Un bris de chaussée (gel et dégel du printemps). Neuf viaducs.
- 4 - Vérification d'études d'ingénieurs-conseils
Un mur d'étanchéité. Un remblai.
- 5 - Etudes de savanes (Essais spéciaux)
Trois vérifications de capacité de support. Une détermination de quantités de matériaux. Etude préliminaire de deux savanes (Napierville et Lacolle).
Etude de consolidation d'une savane. Un examen de fondation dans une savane. Préparation d'un nouveau devis de construction par surcharge.
- 6 - Appréciation des chaussées
 - a) Détermination du facteur de comportement d'automne sur 85 sections de contrôle représentant environ 3,000 milles de routes principales (Stade II).
 - b) Etudes de déflexion des chaussées sur une longueur de 8.4 milles de routes à la suite de soulèvements anormaux dus au gel et au dégel du printemps 1962.
 - c) Etude de l'uniformité de la route transcanadienne au moyen du déflectomètre Benkelman sur une longueur de 7.1 milles.
 - d) Présentation du rapport de notre Ministère au comité spécial sur la confection et l'appréciation des

- 19 - Preparation of specifications for rock foundations on the Trans-Canada Highway.

Geotechnical Division:-

- 1 - Stability surveys —
Three landslides;
- 2 - Stability surveys and foundations —
One fill — two retaining walls;
- 3 - Foundations surveys —
One failure, one culvert, one pavement failure (Spring freeze-thaw cycle), nine viaducts;
- 4 - Verification of consulting engineers' reports —
One impervious core wall, one fill;
- 5 - Swamp surveys (Special tests) —
Three verifications of carrying capacities. One quantity determination. Preliminary surveys of two swamps — (Napierville and Lacolle). Consolidation tests of one swamp. One foundation survey in a swamp. Preparation of new construction specifications for surcharge method.
- 6 - Pavement evaluation —
 - a) Determination of Fall Pavement Performance Rating on 85 control sections covering approximately 3,000 miles of main roads (Stage II).
 - b) Pavement rebound measurements on 8.4 miles where abnormal lifts were noticed due to freeze and thaw during the Spring of 1962.
 - c) Benkelman Beam measurements on 7.1 miles of the Trans-Canada Highway to determine uniformity of foundation.
 - d) Presentation of Department's report to Pavement Evaluation Committee of the Canadian Good Roads Association.

Construction Control Division:-

This Division supervised 69.39 miles of road under construction (double lane). To this, must be added the 24.2 mile Q.F. Section of the Trans-Canada

chaussées de l'Association Canadienne des Bonnes Routes.

Division du Contrôle de Construction

Le personnel de cette Division a surveillé 69.39 milles de routes en construction (voie simple). Il faut ajouter à cela une longueur de 24.2 milles de la section QF de la route transcanadienne. Le détail des travaux sur cette dernière section ont fait l'objet d'un rapport spécial ci-inclus.

Le total de tous ces travaux peut se résumer ainsi:-

- 1 - 5,003 Tests du degré de compacité;
- 2 - 270 Essais Proctor;
- 3 - 930 Tamisages pour granulométrie;
- 4 - 91 Sédimentations pour granulométrie;
- 5 - 196 Déterminations des limites d'Atterberg;
- 6 - 128 Déterminations du poids spécifique;
- 7 - 18 Sondages et échantillonnage.

De nombreuses visites ont été faites sur les contrats surveillés par les firmes d'ingénieurs-conseils dans le domaine des sols et des matériaux.

Route transcanadienne

Pendant l'année 1962, nous avons effectué les essais suivants au laboratoire du chantier:

Granulométrie: tamisage - 877.
sédimentation - 81.

Proctor: 175.

Limite d'Attenberg - 196.

Poids spécifique: 61.

Sur le chantier 2,805 tests de compactage et d'humidité ont été pris; ils se répartissent de la façon suivante:

Contrats QF-11 - 259 tests.

" QF-12 - 384 "

" QF-13 - 273 "

" QF-14 - 738 "

" QF-15 - 468 "

" QF-17 - 683 "

Le coût de ces travaux y compris la dépréciation de l'équipement (\$1,650.) s'élève à environ \$77,000. pour l'année 1962.

Highway. Details of operations on this Section are given below separately.

The following is a summary of the activities:-

- 1 - 5,003 Compaction tests;
- 2 - 270 Proctor tests;
- 3 - 930 Screen tests;
- 4 - 91 Sedimentation tests;
- 5 - 196 Atterberg Limit determinations;
- 6 - 128 Specific weight determinations;
- 7 - 18 Borings and samplings.

Numerous inspections were carried out on sections supervised by Consulting Engineers in relation to Soils and Materials control. These inspections, started in June 1962, enabled us to verify more accurately the fees charged, standardize tests on different contracts and control the quality of the supervision.

Trans-Canada Highway:-

The following is a summary of the operations undertaken by the Construction Control Division on the Trans-Canada Highway during the year 1962-63.

Grading - Screen tests 877

Grading - Sedimentation 81

Proctor - 175

Atterberg Limit - 196

Specific weight - 61

2,805 compaction and humidity tests were taken in the field, divided as follows:-

Contract QF-11 - 259 tests.

" QF-12 - 384 "

" QF-13 - 273 "

" QF-14 - 738 "

" QF-15 - 468 "

" QF-17 - 683 "

The cost of this work, including depreciation of equipment (\$1,650), is estimated at approximately \$77,000 for the current year.

OPÉRATIONS

Antonio Morissette, Ing. P.



La branche des Opérations relève de l'ingénieur en chef et se subdivise en deux services: la construction des routes à travers toute la province, y compris la route transcanadienne, mais

à l'exclusion des autoroutes, et le service de l'entretien pour ces mêmes chemins.

Les statistiques des deux services pour l'année courante seront données ci-dessous par les titulaires.

Construction

Le service de la construction a pris un développement considérable avec la construction de la route transcanadienne, et des réseaux routiers dans le voisinage de Montréal et Québec.

La branche des Opérations a proposé comme politiques nouvelles: la décentralisation des districts et leurs subdivisions afin d'assurer une meilleure préparation des projets d'importance secondaire, un contrôle moins éloigné des travaux et un contact plus immédiat avec le personnel des divisions et le public.

Afin de faciliter la réalisation de ses objectifs, la branche des Opérations, avec le concours précieux des chefs de service, a continué les conventions annuelles, l'une à Montréal groupant les districts 4, 5 et 6, l'autre à Québec groupant les districts 1, 2, 3 et 7. Ces prises de contact avec le personnel extérieur s'avèrent très utiles dans la solution des problèmes divers et dans l'uniformisation des méthodes de travail. La branche se propose de continuer ces conventions suivant une formule réduite: les conférenciers se déplaceront à l'extérieur où se grouperont une couple de districts. Nous pouvons aussi modi-

OPERATIONS BRANCH

Antonio Morissette, P. Eng.

The Operations Branch is responsible to the Chief Engineer and is divided into two Services: construction of roads across the Province, and the maintenance of these same roads. This includes the construction of Trans-Canada Highway but, not the Autoroutes.

Statistics related to each Service are given below by each Engineer in Charge.

Construction:

The Construction Service expanded considerably to cope with the construction of Trans-Canada Highway and the highway sections around Montreal and Quebec.

New policies were proposed by the Operations Branch. This consisted in the decentralization of Districts and their subdivision to permit a better preparation of secondary projects, improved supervision of the work operations, and a more intimate contact with the Division, and with the public.

To attain its ends more easily, the Operations Branch with the invaluable assistance of the Service Directors, continued the practice of holding annual conventions. One of these was held at Montreal, with Districts Nos 4, 5 and 6 participating and a second one, in Quebec with Districts 1, 2, 3 and 7 attending. These meetings with the field personnel contributed to the solution of the various problems and to the achievement of greater uniformity in work methods. These conventions are scheduled to continue on a more restricted scale, the speakers will visit different localities at which the personnel of a couple of Districts will be convened. This method can be modified to meet changing conditions.

Maintenance:

For the maintenance field, certain new policies will lead to substantial savings.

For example, the creation of special-

fier la formule suivant les besoins de l'heure.

Entretien

Dans le domaine de l'entretien, il y a des politiques nouvelles qui conduisent à de réelles économies.

Ainsi, l'organisation des équipes pour l'entretien d'été va assurer un travail plus soigné, plus suivi et plus économique. Là où le département n'a pas d'usine d'asphalte, nous tentons de compléter le programme des rapiécages en confiant ce genre de travaux à des entrepreneurs. Ceci hâtera l'exécution du travail, chose qui sera fort appréciée du public voyageur.

La politique du gouvernement dans l'entretien d'hiver se continue et le département prend à sa charge entière quelques centaines de milles et revise les taux de subventions. Le département construit des entrepôts dans les divisions pour recevoir le sel de sodium en vrac et économise un demi-million.

Comme politique nouvelle, le département vise à faire lui-même l'entretien d'hiver des grands circuits, notamment la route transcanadienne, achète l'outillage requis et construit des entrepôts. Nous espérons ainsi mieux servir le public.

ized crews better supervised will produce more economically, a better quality. For areas where the Department does not own an asphalt plant, it has been the policy to have patching done by contractors, thereby hastening the completion of this work, a result surely appreciated by the motoring public.

Government policy concerning winter maintenance has remained the same, and the Department continued to bear the total cost of maintenance of several hundred miles of road. Subsidy rates have also been revised. By the construction of warehouses in the Divisions for bulk rock salt, the Department saved a sum of \$500,000.

A new policy was adopted concerning the maintenance by the Departments own forces of the major highways and notably the Trans-Canada Highway. This involves the purchase of the required equipment and the building of storage depots. This should provide better service for the travelling public.

CONSTRUCTION

Gédéon Legault, Ing. P.



Au cours de l'année 1962-63, le Ministère de la Voirie a poursuivi les travaux de la route trans-canadienne en accordant 8 nouveaux contrats de terrassements, 26 contrats de ponts et structures

et quelque 14 contrats d'éclairage, de drainage et de travaux divers; sauf pour quelques travaux mineurs, la plupart des 39 contrats accordés en 1961 se sont continués durant la saison 1962.

Aux environs de Montréal, le Ministère a entrepris plusieurs projets de route à 4 ou 6 voies de circulation: la section de la route No 4 traversant la Cité de Lasalle, incluant l'approche nord du pont Mercier; l'approche sud du pont Champlain jusqu'à la route No 9, section de route qui sera incorporée à l'autoroute des Cantons de l'est; la nouvelle route No 3 dans Longueuil, en bordure du fleuve St-Laurent; la route No 2 prolongement de la route 401, à partir de la frontière de l'Ontario; la route No 18 au nord de Montréal sur l'île Jésus; aménagement d'un carrefour étagé à l'entrée de l'aéroport de Dorval et aménagement de l'intersection de la route No 2 et de la montée St-Jean à Pointe-Claire avec étagement au-dessus de la route No 2 et des voies du C. N.R. et du C.P.R.

Dans la région de Québec, le Ministère a accordé plusieurs contrats de structures en vue de compléter l'aménagement des carrefours sur les boulevards Henri IV et Laurentien. Des travaux de pavages ont été exécutés sur le boulevard Hamel et la première voie du boulevard Charest a été construite jusqu'au boulevard Duplessis.

En plus de la réalisation des travaux de grande voirie, le Ministère a porté

CONSTRUCTION SERVICE

Gédéon Legault, P. Eng.

During the year 1962-63, the Department continued construction on Trans-Canada Highway by awarding 8 additional grading contracts, 26 contracts involving bridges and structures and some 14 contracts for lighting, drainage and other work; except for a few of lesser importance, the majority of contracts let in 1961 were continued in 1962.

In the Montreal area, the Department started the construction of a number of four and six lane highways: the section of route # 4 crossing the city of Lasalle including the north approach to Mercier Bridge; the south approach to Champlain Bridge as far as Route #9, a section which will eventually be incorporated in the Montreal-Sherbrooke Autoroute; the new Route 3 in Longueuil bordering the St-Lawrence River; Route 2, an extension of Route 401 from the Ontario border; Route 18, north of Montreal on Jesus Island; and interchange at the Dorval Airport entrance and a grade separation on St. John's Road in the City of Pointe-Claire over the C.N. and C.P. tracks and Route 2.

In the Quebec area, the Department awarded several contracts in view of completing the interchange on Henri IV and Laurentian Boulevards. Hamel Boulevard was paved and the first lane of Charest Boulevard was completed as far as Duplessis Boulevard.

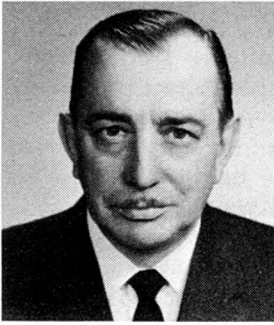
Besides the above major projects, the Department paid special attention to main and secondary roads across the Province by building additional sections and by paving parts previously improved. Grading contracts were let on the road that will connect La Tuque to Lake St. John. Contracts were also awarded for the future Chicoutimi-North — Tadoussac road. Lastly we might mention work of certain significance undertaken on Route 15 at Baie St. Paul and on the Tadoussac — Baie Comeau section as well as on different

une attention particulière aux routes de première et de deuxième importance à travers la province, en construisant de nouvelles sections et en recouvrant d'un pavage des sections déjà améliorées. Des travaux de terrassements ont été exécutés sur la route qui éventuellement reliera les régions de La Tuque et du Lac St-Jean. Des contrats ont aussi été accordés sur la future route Chicoutimi Nord — Tadoussac. Enfin il y a lieu de citer des travaux d'une certaine importance sur la route No 15 à Baie St-Paul et sur la section Tadoussac-Baie Comeau, ainsi que sur diverses sections de la route No 5 mais plus particulièrement à Rock Island à la frontière du Vermont.

sections of Route 5, more particularly at Rock Island near the Vermont State Line.

ENTRETIEN

Jean Bastien, Ing. P.



Nous avons en premier lieu essayé de prendre contact avec les services auxiliaires qui devaient composer la branche de l'entretien de la division des opérations. A cette fin, on m'a don-

né quelques assistants dont messieurs J.-A. Dallaire et J. Lavigne pour prendre l'exécution des travaux antérieurement confiés au bureau des Ponts et Structures et former les services secondaires des immeubles et de l'embellissement. M. H. Prévost a agi comme assistant pour l'ouvrage d'entretien en général et tout particulièrement pour établir la liaison avec le bureau des outillages. Je suis à compléter moi-même l'union plus intime avec la signalisation, après avoir fait celle qui devait exister avec les télécommunications. J'ai commencé avec l'aide de M. H. Perron, Ing. P., à mettre sur pied une section d'entretien qui s'occupera tout spécialement de signaux lumineux et d'éclairage.

Immeubles

- 1) A travers la province — Terminer la construction de 41 entrepôts pour le sel en vrac et 2 autres doivent l'être bientôt. Modifier 3 hangars existants dans ce but.
- 2) A Bordeaux, Montréal, défaire, refaire et améliorer 2 grands entrepôts servant de station centrale à la division et se trouvant dans l'emprise de l'Hydro-Québec. Construire un caféteria et finir l'aménagement d'un dortoir pour l'organisation d'entretien d'hiver. Acheter et faire ériger une bâtisse préfabriquée pour l'usage de notre laboratoire.
- 3) Dans la région de Québec — Eri-ger un entrepôt préfabriqué "In-

MAINTENANCE

Jean Bastien, P. Eng.

The first objective was to establish a liaison with the services that were to form the Maintenance Service of the Operations Branch. Some assistants were appointed for this purpose. J.A. Dallaire and J. Lavigne, were assigned the work previously controlled by the Bridges and Structures Division and who eventually would form the sections involving buildings and roadside development. H. Prévost acted as assistant for maintenance in general, special effort being directed to proper liaison with the Equipment Section. Personal attention was given to the establishment of closer ties with the Road Signals section after having completed the proper integration of the Telecommunications. With the cooperation of the Traffic engineer the formation of a special section is presently under way the duty of which will be the maintenance of traffic lights and lighting.

Buildings :

Activities in the building field this year have been the following :

- 1) Throughout the Province, completed the construction of 41 storage buildings for bulk salt with two others to be finished shortly, 3 additional storehouses were also modified to the same end.
- 2) At Bordeaux, demolished, rebuilt and improved 2 large warehouses used as central depots by Division 4-1 and located in the Quebec-Hydro right-of-way. Built a cafeteria and completed a dormitory for the winter maintenance crews. Purchased and erected a prefabricated building intended for the Department's Laboratory.
- 3) In the Quebec region, erected an Inland prefabricated warehouse with an insulated and heated section for equipment at Notre-Dame-des-Laurentides, finished a wooden warehouse with insulated and heated section for winter maintenance equipment at Ancienne Lorette —

land”, en isoler et en chauffer une partie à Notre-Dame-des-Laurentides pour les outillages. Finir un entrepôt de bois, en isoler et chauffer une section pour remiser les machines d’entretien d’hiver à l’Ancienne-Lorette. Aménager à ce dernier endroit des bureaux pour le service des télécommunications.

- 4) A Sept-Iles — Isoler, chauffer et aménager une section de l’entrepôt “Steelox” pour garage temporaire.
- 5) À Drummondville — Construire bureau, résidence et garage pour l’usage de la nouvelle division. Aménager le terrain.
- 6) A Waterloo — Construire bureau et garage pour l’usage de la division.
- 7) A Cookshire — Construire un bureau de division. Commencer l’aménagement du terrain.
- 8) A New-Carlisle — Commencer l’érection d’un bureau et d’un garage.
- 9) A Iberville — Terminer la construction du centre de la Voirie et finir l’aménagement du terrain. Paver à la grandeur.
- 10) A Ste-Thérèse — Construire résidence pour le divisionnaire.
- 11) A Plessisville et Cookshire — Construire des entrepôts préfabriqués en bois.
- 12) A Rouyn et Val d’Or — Finir la construction d’entrepôts chauffés pour l’entretien d’hiver.
- 13) A Amos — Construire un bureau pour les résidents.
- 14) A Aylmer — Aménager un garage en entrepôt d’entretien d’hiver et bureaux pour résidents.
- 15) Dans la route de Chibougamau — Construire dortoir, cuisine et garage.
- 16) A Chibougamau — Construire un bureau-dortoir.
- 17) A Matagami — Construire une cuisine et un bureau-dortoir.
- 18) A travers la province — Reviser le système de combustion dans 63 bâtisses et faire exécuter l’inspection de 30 bouilloires.

provided, at the latter location, offices for the Telecommunications Section.

- 4) At Sept Iles, insulated, heated and furnished a section of a “Steelox” unit for temporary repair shop.
- 5) At Drummondville — built offices, residence and repair shop for newly formed Division — Grade and landscape land.
- 6) At Waterloo — built garage and offices for the Division.
- 7) At Cookshire — Built Division office — started landscaping.
- 8) At New Carlisle — Started construction of offices and garage.
- 9) At Iberville — Finished construction of Department Compound and finished landscaping — Pavement throughout.
- 10) At Ste Thérèse — Built residence for Division Engineer.
- 11) At Plessisville and Cookshire — Erected prefabricated wooden warehouses.
- 12) At Rouyn and Val d’Or — Finished the construction of heated warehouses for winter maintenance.
- 13) At Amos — Built an office for residents.
- 14) At Aylmer — transformed a garage into a winter maintenance warehouse and office for residents.
- 15) On the Chibougamau road — Built dormitory, kitchen and garage.
- 16) At Chibougamau — Built an office-dormitory.
- 17) At Matagami — Built a kitchen and an office-dormitory.
- 18) Across the Province — modified the combustion units in 63 different buildings and had inspection of 30 boilers carried out.
- 19) In the Beauceville and Victoriaville garages and in the North-East and No 4 camps buildings of Laurentian Park — installed fire protection systems.

Roadside Development

The preparation of general and special specifications was started concerning grass areas, seeding, weed killers, trimming of the trees and their main-

- 19) Dans les garages de Beauceville et Victoriaville de même que dans les bâtisses des camps Nord-Est et No 4 du Parc des Laurentides. Installer des systèmes de protection contre le feu.

Embellissement

Dans le domaine de l'embellissement, nous avons commencé la rédaction de devis généraux et spéciaux regardant les gazons, l'ensemencement, les arrosages d'herbicides, la coupe et l'entretien des arbres. De nombreux volumes et revues ont été consultés en vue de dispenser aux divisionnaires et résidents les dernières données de la science dans ce genre de travaux.

Une trentaine de divisionnaires ont été visités et une quarantaine de contrats ont été suivis.

Nous avons participé à la conférence à New-York de la "North-Eastern Weed Conference" et avons bénéficié pleinement des rencontres faites avec des experts et des administrateurs de toutes les parties de l'Amérique du Nord.

Nous avons également fait aménager deux camions-citernes avec accessoires pour l'épandage des herbicides et autres produits.

Signalisation

Dans le domaine de la signalisation, nous avons utilisé 121,612 signaux d'aluminium, 8000 poteaux de bois, 38,432 poteaux de fer, 6,602 feuilles de contreplaqué et 150,000 petites balises de 2" x 4" recouvertes de "scotchlite" pour parfaire le travail de fabrication. Nous avons employé 1,500 gallons de peinture blanche, jaune et noire pour les signaux et 98,431 gallons de peinture avec 792,000 livres de sphères de verre pour le traçage de 30,000,000 pieds de lignes blanches sur nos revêtements.

Ce service comprend 126 hommes de métier et 12 employés relevant de la commission du service civil. Nous avons confié tout dernièrement à une firme de spécialistes "Les Cadres Professionnels Enrg." l'étude de la réorganisation de ce service pour en augmenter l'effi-

tenance. Numerous books and periodicals were consulted for the purpose of distributing to the Divisions and Residents the most up to date scientific knowledge on the subject.

Approximately 30 Divisions were visited and some 40 contracts were observed.

The North Eastern Weed Conference was attended at New York and large benefits were obtained from this meeting with experts and officials from all parts of North America.

Two tank trucks were also adapted with the required accessories for spreading weed killer solutions and others.

Road Signals

The following material was used during the year : 121, 612 aluminum signals, 8,000 wooden posts, 38,432 iron posts, 6,602 sheets of plywood and 150,000 2" x 4" scotchlite delineators to complete fabrication. Also used were: 1,500 gallons of white, yellow and black paint for signals and 98,341 gallons of white paint and 792,000 pounds of glass beads for the marking of 30,000,000 feet of white lines on our pavements.

This Section is staffed by 126 skilled employees and 12 others subject to the Civil Service Commission. A consulting firm was recently called upon to reorganize the Section to improve efficiency and economy and in order to integrate it more completely with similar facilities existing in the Divisions.

Telecommunications :

Contracts were let to the Canadian Motorola Company for the maintenance of our 3 FM systems comprising 103 units. Maintenance of our AM system and the 71 units was carried out by our own forces. A number of obsolete units, rejected by the Department of Transport were replaced. The establishment of a new singleband network undertaken. This new network is to serve the St. Felicien — Chibougamau road and should be completed in a few months. 23 additional radio-telephones were also purchased and installed in our F.M. areas.

cacité, l'économie et l'incorporer davantage aux organisations connexes que nous avons dans toutes les divisions.

Télécommunications

Dans le domaine des télécommunications, nous avons préparé des conventions de travail avec la compagnie "Canadian Motorola" pour l'entretien de nos 3 systèmes FM comprenant 103 unités et nous avons exécuté nous-mêmes les réparations à notre système AM de 71 appareils. Nous avons remplacé plusieurs appareils désuets condamnés par le département fédéral du Transport et avons procédé à l'établissement d'un nouveau réseau à bande unilatérale (SSB), pour la route St-Félicien — Chibougamau, qui devrait être terminé dans quelques mois. Nous avons ajouté de plus à nos systèmes FM 23 unités mobiles radio-téléphones.

Outilsages

Dans le domaine des outilsages, parmi les achats les plus importants, nous avons fait l'acquisition de 88 camionnettes dont une cinquantaine a servi à remplacer des automobiles privées de cantonniers-chefs et de contremaîtres-généraux; 77 camions dont les pesanteurs varient de 1 à 10 tonnes mais dont la plupart sont de 4 tonnes; 30 charrues, 12 ailes de côté, 7 épandeurs à sable et 16 convoyeurs pour le chargement du sel; 22 grattes mécaniques, 14 pelles "Hy-hoe" et 18 chargeuses à camions; 32 tondeuses à gazon, 10 tracteurs, 10 "station-wagons", 1 girafe avec camion, 10 ski-doo avec remorques pour le service des Arpentages.

Nous avons commencé cette année le récupérage des pièces usagées au garage de Québec et le résultat s'avère très profitable. Nous avons analysé les possibilités de grouper dans une même région des machines de même marque et l'essai doit en être fait dans quelques semaines. Les 37 garages ont été visités régulièrement par le chef du service et une série de cours doit débiter prochainement pour enseigner aux différents opérateurs les principes élémentaires d'utilisation de la machinerie.

Messieurs Lahaie, Frappier et Ca-

Equipment :

Among the more important purchases were 88 pick-up trucks, 50 of which replaced private automobiles used by maintenance supervisors and general-foremen; 77 trucks were also bought, ratings varying from 1 to 10 tons most of them belonging to the 4 ton class; 30 plows, 12 wings, 7 sand spreaders and 16 conveyors for loading bulk salt; 22 graders, 14 shovels "Hy Hoe" and 18 loaders; 32 grass mowers, 10 tractors, 10 station wagons, 1 truck and "Giraffe", 10 "Ski-doo's" with trailers for the Surveys Division.

The recovery of used parts was started at the Quebec garage and results to date indicate it to be quite profitable. The possibility of grouping equipment of the same make by regions has been analysed and a trial will be initiated in a few months. The 37 repair shops across the Province were visited regularly by the head of the Equipment Division and a series of lectures are scheduled to start soon to familiarize the operators with the elementary principles involved in the use and operation of the different pieces of equipment.

H. Prévost was accompanied by U. Lahaie, J.-E. Frappier and P.-A. Carreau to the American Road Builders Association convention held in Chicago last February. As usual, all types of equipment were on display and information was gathered first hand.

Traffic lights and lighting :

In this field, maintenance of the Metropolitan Boulevard, which accounts for a quarter of the entire budget expenditures, was entrusted to Jean Lacroix, P. Eng., Division Engineer for Montreal. The Traffic and Circulation Service administered the balance of this years' budget for the remainder of the Province. As distinct sections develop to a greater degree, a special organization will be set up and transferred to the Division Engineer.

As mentioned at the last Departmental conventions, much remains to be done, the most difficult has been

reau ont accompagné M. Prévost à Chicago en fin de février dernier pour assister à la convention de "l'American Road Builders Association" où des outillages de tout genre étaient présentés et où ils ont pu se renseigner sur place.

Signaux lumineux et éclairage

Dans le domaine des signaux lumineux et de l'éclairage, nous avons confié à M. Jean Lacroix, Ing. P., divisionnaire à Montréal, l'entretien du boulevard Métropolitain, qui accapare à lui seul le quart du budget affecté à ce genre d'ouvrage. M. Henri Perron, Ing. P., chef du service de la Circulation, à administré pour nous cette année la balance des crédits dans le reste de la province. Au fur et à mesure que des sections distinctes deviendront assez considérables, une organisation spéciale sera mise sur pied et transmise au divisionnaire.

Comme je le disais, lors des dernières conventions, il nous reste beaucoup à faire mais je crois que le plus difficile est accompli et que nous avons lieu d'être optimistes.

Le problème principal est celui du manque de logement pour grouper nos principaux collaborateurs et recevoir le personnel supplémentaire nécessaire. Il nous faudrait en effet un assistant pour l'entretien d'hiver si nous voulons accaparer ce service en entier; un ingénieur électricien pour organiser la branche de l'éclairage et établir le contact avec le bureau technique de la circulation; un ingénieur professionnel spécialisé en chauffage, plomberie et ventilation pour voir à la bonne exécution des projets et à l'entretien approprié de nos installations; un ingénieur en mécanique pour la préparation des spécifications et des plans relatifs à la machinerie du département; enfin un dessinateur et un commis supplémentaires.

Entretien général

Dans le vaste domaine de l'entretien des routes, nous avons réussi avec l'aide de nos divisionnaires et ingénieurs

overcome and the out-look is encouraging.

The major difficulty is the insufficient space available to group our personnel and the additional help required. An assistant for winter maintenance is in fact necessary if we are to completely take over this section; an electrical engineer to organize the lighting section and set up proper liaison with the Traffic Service; a mechanical engineer with experience in heating, plumbing and ventilation to field supervise the projects and assure proper maintenance of existing facilities; another mechanical engineer whose duty would be to prepare plans and specifications for the Department's equipment; finally a draftsman and an additional-clerk.

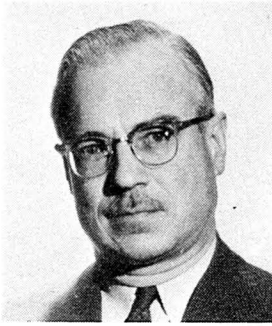
Road Maintenance :

In the vast field of road maintenance, we were quite successful in maintaining during the past summer, with the assistance of the Division and Districts Engineers, a total of 29,775 miles of road of which 17,740 miles are gravel. Appropriations for this item amounted to \$38,450,000.

During the 1962-63 winter, the Department spent \$17,000,000. for maintenance by the Province of 11,240 miles of road and subsidies on an additional 25,700 miles.

de district à entretenir à la satisfaction générale durant l'été 29,775 milles de chemins dont 17,740 milles de gravier. Une somme de \$38,450,000 a été affectée à cette fin.

Durant l'hiver 62-63, une dépense de \$17,000,000 a été consentie pour l'entretien complet aux frais de la province de 11,240 milles de routes et pour subventionner l'entretien de 25,700 autres milles.

DISTRICT NO 1**Anastase Pigeon, Ing. P.**

Le district No 1 rayonne autour de la capitale provinciale et comprend les comtés de Lévis, Dorchester, Bellechasse, Montmagny, Montmorency, Québec, Portneuf, Champlain et Lavolette. Ce territoire est desservi par un réseau routier de 4502 milles dont 3565 milles à l'entretien par le ministère.

Construction

Au cours de 1962, le ministère de la Voirie a poursuivi le grand programme de travaux conçu pour assurer des voies de communication rapides pour Québec et sa banlieue. Les autres régions du district no 1 ont également bénéficié de travaux de moindre envergure, mais aussi utiles, tels que la réfection de la route no 23 dans le comté de Lévis sur une longueur de 2 milles, la continuation de la nouvelle route La Tuque Lac St-Jean sur une longueur de 3.4 milles, etc. Il s'est posé du revêtement bitumineux sur 97 milles de chemin. Tous les travaux de construction qui ont été exécutés représentent une dépense de \$6,071,000.

Entretien

L'entretien d'été des routes du district no 1 a nécessité une dépense de \$2,442,000. Les chaussées gravelées sont les plus importantes. La longueur en est de 2091 milles. On obvie à l'inconvénient que présente ce genre de chaussée en utilisant dans certaines régions de l'huile abat-poussière et dans d'autres du chlorure de calcium.

L'entretien des chaussées asphaltées représente une longueur de 1474 milles.

Une grande partie de ces routes est aussi entretenue durant l'hiver entièrement par le ministère. Au cours de l'hi-

DISTRICT NO. 1**Anastase Pigeon, P. Eng.**

District No. 1 centers on the Capital and includes the counties of Lévis, Dorchester, Bellechasse, Montmagny, Montmorency, Québec, Portneuf, Champlain and Lavolette. The territory is served by a network of 4,502 miles of which, 3,565 are maintained by the Department.

Construction :

The Department maintained during the 1962-63 fiscal year, its programme of building highspeed arteries for Quebec City suburbs. Rural counties also benefitted from a smaller scale though relatively important construction programme of significance, in the reconstruction of 2 miles of Route No. 23 in Lévis County, the extension of the highway between LaTuque and Lac St. Jean over a distance of 3.4 miles, etc. Ninety-seven (97) miles of road were paved. Expenditures for construction in the District totalled \$6,071,000.

Maintenance :

Summer maintenance of roads of the District cost the Department \$2,442,000.00. Gravel roads are the more common and total 2,091 miles. The disadvantages inherent to this type of road are overcome by the use of road-oil in certain regions and in others by the use of calcium chloride.

Paved roads make up a total length of 1,474 miles.

Winter maintenance is carried out on most of these roads at the Department's expense. During the 1962-63 winter, the Department maintained 1,073 miles at a cost of \$1,183,000.00 The maintenance of 2,526 miles was subsidized to the municipalities, at a cost of \$693,899.00 to the Department.

ver 1962-63, le ministère avait à sa charge une longueur de 1073 milles et a dépensé \$1,183,000. pour ce travail. Le ministère a aussi donné \$693,899. de subventions pour l'entretien de chemins municipaux suivant une longueur de 2526 milles.

DISTRICT No 2**François Doré, Ing. P.**

Le district No 2 couvre les régions de St-Laurent inférieur et de la Gaspésie et comprend les comtés de Kamouraska, l'Islet, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Rimouski, Matane,

Matapédia, Bonaventure, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud et les Iles-de-la-Madeleine. Ce territoire est desservi par un réseau routier de 6800 milles dont 4866 milles sont entretenus par le ministère.

Construction

Au cours de l'année 1962, le ministère de la voirie a poursuivi son programme d'amélioration des grandes routes, ainsi que des principaux chemins de raccordement au littoral des colonies et des villages situés à l'intérieur des terres. Quelque 25 milles de nouvelles routes furent recouvertes d'un revêtement bitumineux.

Le projet de déviation de la ville de Rimouski a été commencé et doit se poursuivre en 1963 pour se terminer en 1964. Le coût total de cette entreprise, une fois terminée, sera approximativement de \$823,000. Tous ces travaux de construction qui ont été exécutés représentent une dépense de \$6,140,000.

Entretien

L'entretien des routes du district No 2 a nécessité une dépense de \$3,238,000. dont une grande partie a été utilisée à faire des couches d'usure, avec les six usines du ministère, sur les 1472 milles de chemins pavés.

Au cours de l'hiver 1962-63, le ministère a entretenu 1816 milles de routes au coût de \$1,469,000. De plus, pour l'entretien de quelque 3283 milles, les municipalités ont bénéficié de subventions se totalisant à \$303,130.00.

DISTRICT NO. 2**François Doré, P. Eng.**

District No. 2 includes the Lower St. Lawrence region and the Gaspé Peninsula, comprising the counties of Kamouraska, L'Islet, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Rimouski, Matane, Matapédia, Bonaventure, Gaspé-Nord, Gaspé-Sud and Iles de la Madeleine.

The District has a total of 6,800 miles within its territory, of which 4,866 are maintained by the Department.

Construction :

During the fiscal year 1962, the Department continued its programme of improving main highways as well as feeders from inland municipalities to the coast. Some 25 miles of new highways were paved.

The construction of the Rimouski bypass was started in 1962 and is scheduled for continuation until completion in 1964. Total cost of this project is estimated at \$823,000. The cost of road construction throughout the District totals \$6,140,000.

Maintenance :

Expenses incurred for maintenance on our roads and highways amount to \$3,238,000. Part of this sum was spent on wearing courses produced by the six asphalt plants owned by the Department and applied to some of the 1,472 miles of paved roads.

The Department also maintained during the 1962-63 winter, a total of 1,816 miles costing \$1,469,000. Municipalities were subsidized for the maintenance of an additional 3,283 miles at a cost to the Department of \$303,130.

DISTRICT NO 3**Marcel Grondin, Ing. P.**

Le district No 3 couvre un territoire à caractère à la fois urbain et rural. Constitué de 15 comtés, ce territoire s'étend du fleuve St-Laurent au Nord, jusqu'à la frontière des états

du Maine, New-Hampshire et Vermont au Sud. Du côté Est, le district No 3 est à la porte du Québec Métropolitain, tandis qu'à l'Ouest, il s'étend jusqu'à un point situé pratiquement à mi-chemin entre les villes de Drummondville et St-Hyacinthe.

La surveillance des travaux de construction et d'entretien est soumise à la responsabilité de 7 divisions. Voici une description sommaire de ces divisions, et du travail exécuté au cours de l'exercice de 1962-63 :

1. La division No 3-1 à Beauceville a charge des comtés de Beauce et Frontenac. Cette division entretient 1,275 milles dont 234 milles de grandes routes et 1,038 de chemins municipaux. Nous avons dépensé pour l'entretien des grandes routes de cette division \$316,808. et pour les chemins municipaux \$785,934.

Pour la construction, le ministère a dépensé dans la division No 3-1, un montant total de \$626,004. Au chapitre de la construction il convient de mentionner que nous avons, entre autre chose, pavé cette année la nouvelle route No 23 dans Ste-Marie Ville et Ste-Marie Paroisse, reconstruit une section de la route Vachon dans St-Joseph de Beauce Paroisse, reconstruit une section du 6ième rang dans St-Honoré Paroisse.

Dans Frontenac, nous avons pavé des sections de la route No 24 (3.32 milles) et de la route No 34 (6.10 milles).

2. La division No 3-2 à Plessisville a

DISTRICT No. 3**Marcel Grondin, P. Eng.**

District No. 3 takes in a territory that is partly urban and partly rural. Involving 15 counties, it is limited to the north by the St-Lawrence River, to the south by the States of Main, New Hampshire and Vermont, on the east by metropolitan Quebec and on the west by a line passing midway between Drummondville and St-Hyacinthe.

The supervision of construction and maintenance is divided between seven Divisions. The following is a short description of these Divisions and a summary of their activities for the year 1962-63.

1. Division 3-1 at Beauceville has jurisdiction over Frontenac and Beauce counties. The Division maintains 1,272 miles of road, made up of 234 miles of main roads and 1,038 miles of municipal roads. \$316,808 were spent for the maintenance of the main roads while a sum of \$785,934 was spent on municipal roads.

The Department paid for construction in Division 3-1 a total of \$626,004. It is appropriate to mention here that the new Route No 23 was paved in Ste. Marie town and Ste. Marie parish, that Vachon road in St. Joseph de Beauce, parish, was rebuilt as was 6th Range road in St. Honoré parish.

In Frontenac county 3.32 miles of Route No 24 and 6.1 miles of Route No 34 were paved.

2. Division 3-2 at Plessisville has charge of Lotbinière and Megantic. Maintenance is carried out on 928 miles consisting of 170 miles of main roads and 758 miles of municipal roads. Costs amounted to \$220,163 for maintenance of main roads while that of municipal roads totalled \$866,586.

Construction costs totalled \$566,620 for Division 3-2. Among the lists of projects, particular mention should be made of the pavement of 1.15 miles of Route No. 3 in Ste. Emelie parish and Deschaillons village, grading of St. Lazare road (0.57 mile) in St. Apolli-

charge des comtés de Lotbinière et Mégantic. Cette division entretient 928 milles dont 170 milles de grandes routes et 758 milles de chemin municipaux. L'entretien des grandes routes de cette division a coûté \$220,163. alors que l'entretien des chemins municipaux s'établit à \$866,586.

Pour la construction, le ministère a dépensé un montant total de \$566,620. dans la division No 3-2. Dans la division de Plessisville, il convient de souligner le pavage d'une section de la route No 3 (1.15 mille) dans Ste-Emélie Paroisse et Deschaillons Village et les terrassement et gravelage de la route St-Lazare (0.57 mille) dans Ste-Apollinaire Paroisse et du chemin Ste-Croix - Dosquet (1.00 mille) dans Ste-Croix Paroisse.

Dans Mégantic, nous avons reconstruit une section de la nouvelle route No 49 (2.33 milles) et pavé divers chemins dans St-Jacques-de-Leeds, Plessisville Ville, Black Lake Ville et Leeds Est Canton, sur une longueur de 2.99 milles.

3. La division No 3-3 à Victoriaville a charge des comtés d'Arthabaska et Drummond. Cette division entretient 1,121 milles dont 184 de grandes routes et 937 de chemins municipaux. Nous avons dépensé pour l'entretien des grandes routes de cette division un montant de \$203,478. et pour les chemins municipaux \$917,145.

Pour la construction, le département a investi dans cette division un montant total de \$1,321,604. Parmi les projets les plus importants, il convient de mentionner dans le comté d'Arthabaska, le pavage d'une section de la route No 5 (2.81 milles) dans St-Eusèbe de Stanford, d'une section des routes 5, 20, 34 (1.42 mille) dans Victoriaville Ville et Ste-Victoire Paroisse, la reconstruction d'une section de la route No 34 dans Chester Ouest Canton (0.97 mille) et dans Ste-Victoire Paroisse et St-Valère (1.14 mille).

Dans le comté de Drummond mentionnons entre autre chose l'installation d'un système d'éclairage sur le boule-

naire parish and of Ste. Croix - Dosquet road (1.00 mile) in Ste. Croix parish.

In Megantic county, 2.33 miles of the new Route No 49 were rebuilt and 2.99 miles of pavement laid on different roads in St. Jacques-de-Leeds, town of Plessisville, town of Black Lake and Leeds-East Township.

3. Division 3-3 includes Arthabaska and Drummond counties. 1,121 miles of road were maintained made up of 184 miles of main roads and 937 miles of municipal roads. \$203,478 went to maintaining the former while \$917,145 was spent on the latter.

Expenditures for construction rose to \$1,321,604. in this Division. Among the more important projects, are the following, for Arthabaska county, 2.81 miles of pavement laid on Route No. 5 in St. Eusèbe de Stanford, 1.42 miles in the town of Victoriaville and Ste. Victoire parish on Routes 5, 20 and 34 and grading of 0.97 miles of Route 34 in Chester West Township and of 1.14 miles in Ste. Victoire parish and St. Valère.

In Drummond county, lighting was installed on St. Joseph Boulevard; reconstruction of Route 32 was undertaken in Durham South, as well as a section of Ployart road and of the Kingsley Falls - St-Felix road and the pavement of many roads.

4. Division 3-4 at Cookshire has jurisdiction over the Compton and Wolfe counties. This Division maintains 1,025 miles of road consisting of 198 miles of main roads and 827 miles of municipal roads, which cost the Department \$772,345.

The Department spent \$553,829 on construction in the two counties. In Compton county, construction consisted of, among other projects, the paving of the La Patrie - Chartierville road in Ditton township, grading of Moes' River road in Compton township, of station road in Clifton East township and of McLary North road in Ste. Edwidge-de-Clifton. The Department also

vard St-Joseph, la reconstruction de la nouvelle route No 32 dans Durham Sud, la reconstruction d'une section de la route Ployart, du chemin Kingsey-Falls - St-Félix, le pavage de plusieurs routes ou chemins.

4. La division No 3-4 à Cookshire s'occupe des comtés de Compton et Wolfe. Cette division entretient 1,025 milles dont 198 milles en grandes routes et 827 en chemins municipaux. Le Ministère de la Voirie a mis à la disposition de cette division un montant total de \$772,345.

Au chapitre de la construction le Ministère a dépensé dans ces 2 comtés un montant total de \$553,829. Il convient de mentionner parmi les travaux de construction le pavage du chemin La-Patrie - Chartierville, dans Ditton Canton, les terrassements et gravelage du chemin Moe's River, dans Compton Canton, du Chemin de la Station dans Clifton Est Canton, du Chemin McLary Nord dans Ste-Edwidge-de-Clifton, le tout dans le comté de Compton.

Dans le comté de Compton également, la Voirie a construit un bureau pour loger les services du divisionnaire.

Dans le comté de Wolfe, les travaux de pavage et de terrassements et gravelage ont été concentrés surtout sur la route No 1, dans Weedon Canton et sur la route No 34, dans Sts-Martyrs-Canadiens.

5. La division No 3-5 à Sherbrooke s'occupe des comtés de Richmond, Sherbrooke et Stanstead. Cette division entretient 168 milles de grandes routes et 1,034 milles de chemins municipaux, soit une longueur totale de 1,202 milles. Le département a dépensé pour l'entretien de ces routes un montant total de \$1,052,242.

Pour la construction, le montant total des dépenses s'établit à \$1,113,498.

Dans la division de Sherbrooke, il convient de mentionner de nombreux travaux de pavage dont celui de la route No 32 dans Danville Ville et Shipton Canton où une expérience a été faite par le département d'incorporer dans le mélange bitumineux des fibres d'a-

built an office for the Division's personnel.

In Wolf county, paving and grading was mostly concentrated on Route 1 in Weedon township and on Route 34 in Sts. Martyrs Canadiens.

5. Division 3-5 includes three counties namely Richmond, Sherbrooke and Stanstead. The Division maintains 1,202 miles of road divided into 168 miles of main highways and 1,034 miles of municipal roads. During the fiscal year, maintenance costs totalled \$1,113,498.

In the Sherbrooke Division, mention must be made of the numerous paving jobs among which the pavement of Route 32 in the town of Danville and Shipton township where the Department tested the use of asbestos fibers incorporated in the pavement. In Richmond county also, 3.24 miles of Goshen road and Central road south were paved.

In Sherbrooke county, 4.39 miles of Spring road were paved in Ascot township and Ascot Corner. In Stanstead county, 4 miles of 4 lane Route 5 were paved in the town of Rock Island, Stanstead East and Stanstead Plain village and 5.81 miles on the Magog - Mount Orford road in Magog township and Orford township.

As regards grading, in Richmond county, 1.5 miles of the Windsor road were rebuilt in St. Georges de Windsor township; in Sherbrooke, 0.87 mile on Montreal-East road in St. Elie d'Orford; in Stanstead, reconstruction of a section of Route 50 in St. Mathieu-de-Dixville and St.Herménégilde parish.

6. The Division at Nicolet has charge of Nicolet and Yamaska counties. Main roads in this Division extend over 144 miles while secondary or municipal roads measure 604 miles for a grand total of 478 miles. Maintenance costs totalled \$747,824 while construction required appropriations amounting to \$242,028.

In Nicolet county, 4.21 miles of Route 49 were paved and grading was un-

miante. Nous avons également pavé dans le comté de Richmond le chemin Goshen et la route Centrale Sud sur une longueur de 3.24 milles.

Dans le comté de Sherbrooke le revêtement bitumineux du Chemin Spring dans Ascot Canton et Ascot Corner a été fait sur une longueur de 4.39 milles. Enfin de Stanstead, le pavage de la route No 5 à 4 voies a été exécuté sur une longueur de 4 milles dans Rock-Island Ville, Stanstead Est et Stanstead Plain Village, de même que sur le chemin Magog - Mont Orford dans Magog Canton et Orford Canton sur une longueur de 5.81 milles.

Au point de vue terrassements et gravelage, il faudrait mentionner dans Richmond la reconstruction de la route de Windsor dans St-Georges-de-Windsor Canton, sur une longueur de 1.50 mille; dans Sherbrooke, le terrassement et gravelage du chemin Montréal-Est dans St-Elie d'Orford sur une longueur de 0.87 mille; dans Stanstead, la reconstruction d'une section de la route No 50 dans St-Mathieu-de-Dixville et St-Erménégilde Paroisse.

6. La division à Nicolet a charge des comtés de Nicolet et Yamaska. Cette division entretient 144 milles de grandes routes et 604 milles de chemins municipaux, soit une longueur totale de 748 milles. La dépense totale pour l'entretien de ces chemins et routes s'établit à \$747,824. Un montant de \$242,028 a été mis à la disposition de cette division pour travaux divers de construction.

Dans le comté de Nicolet signalons le pavage sur une longueur de 4.21 milles d'une section de la route No 49 et le terrassement et gravelage d'une section de la route No 3 dans St-Pierres-Becquets Paroisse.

Dans Yamaska, nous avons aménagé un raccordement entre l'ancienne et la nouvelle route No 3 dans St-François du Lac Paroisse et nous avons pavé la route des 4ième et 5ième rangs dans St-Bonaventure Paroisse de même

dertaken on a section of Route 3 in St. Pierre-les-Becquets parish.

In Yamaska county, a connecting highway between the old and new Route 3 was built in St. François-du-Lac parish; pavement was laid on 4th and 5th Range road in St. Bonaventure parish and on St. Antoine Range road in St. Elphège parish.

7. Division 3-7 at Waterloo takes in Brome and Shefford counties. The Division maintains 146 miles of main road and 804 miles of municipal roads. Maintenance costs were \$660,917 while construction was undertaken for a total sum of \$565,651.

In Brome county, 2.7 miles of Sweetsburg-West Shefford road were paved in Farnham East township as was 2.53 miles of Bolton Glen road in Bolton West township and 1.11 miles of the Vale Perkins road in Potton township. Grading was also undertaken on Eastman road at Bolton Center, on the West-Shefford - Sweetsburg road, and on the Sweetburg-West Shefford road.

In Shefford county, pavement was laid on many sections among which 2.99 miles on the Grande Ligne road and the Roxton road in Granby township and St. Valerien township. Grading was done on 0.53 mile of Bon-Secours - Lac Boker road and on 0.76 mile of the Warden - St. Joachim road.

Concerning winter maintenance, the District maintained at its own costs 2,109 miles of road at a cost of 2,157,501. Subsidies for the maintenance of 7,321 additional miles cost the Department another \$1,898,569.

The above illustrates that the year 1962-63 was remarkable for its activities and achievements serving the motoring public of the Eastern Townships.

que le rang St-Antoine dans St-Elphège Paroisse.

7. La division No 7 de Waterloo comprend les comtés de Brôme et Shefford. Cette division entretient 146 milles de grandes routes et 804 milles de chemins municipaux. Les dépenses totales pour l'entretien dans cette division s'établissent à \$660,917.

Au point de vue construction, le département a dépensé dans ces 2 comtés \$565,651. A même ces argents ont été pavés le chemin Sweetsburg - Ouest Shefford dans Farnham Est Canton, sur une longueur de 2.70 milles, le chemin Bolton Glen dans Bolton Ouest Canton (2.53 milles), le chemin Vale Perkins dans Potton Canton (1.11 mille).

Dans le comté de Brôme encore, des travaux de terrassements et gravelage ont été effectués sur le chemin Eastman à Bolton centre, sur le chemin Shefford Ouest - Sweetsburg et sur le chemin Sweetsburg - Ouest Shefford.

Dans le comté de Shefford, nous avons pavé divers chemins dont le chemin de la Grande-Ligne et le chemin de Roxton dans Granby Canton et St-Valérien Paroisse (2.99 milles).

Au point de vue terrassements et gravelage, il serait bon de mentionner le chemin Bon-Secours - Lac Boker (0.53 mille) de même que la route de Warden - St-Joachim (0.76 mille).

Au point de vue de l'entretien d'hiver, le district No 3 a entretenu à 100%, 2,109 milles de routes et chemins pour un coût total de \$2,157,501. Le ministère a par ailleurs subventionné l'entretien d'hiver de 7,321 milles pour un montant total de \$1,898,569.

Ce qui précède nous justifie donc d'affirmer que l'exercice 1962-63 a été pour le district No 3 une année débordante d'activités et de réalisations importantes pour le public voyageur des contribuables des Cantons de l'Est.



DISTRICT NO 4

Jean Lacroix, Ing. P.

**Partie I**

Le district no 4 comprend deux parties. La première, la région métropolitaine de Montréal, couvre les comtés de Bourget, Jacques-Cartier, Laval, Soulanges et

Vaudreuil (division no 4-1, dont le bureau est situé dans la Cité de Montréal), et les comtés de Terrebonne et Deux-Montagnes (division no 4-2, dont le bureau est situé dans la Ville de Sainte-Thérèse); il y a donc mille cinq cents milles (1500) de grandes routes et chemins de 2ième classe à l'entretien du ministère qui desservent ce territoire.

Construction

Nous avons entrepris durant l'année 1962-63 des travaux d'envergure tels que les approches du pont Mercier dans la Cité de LaSalle et la nouvelle route no 2 (rte 401) dans les limites du comté de Soulanges. L'année 1962-63 a vu se poursuivre les travaux à l'entrée de l'Aéroport de Dorval au carrefour de la route no 2 et de la Montée St-Jean, à la route no 18 et à la route no 11. Des travaux de construction de routes régionales ont été effectués dans tous les comtés; une somme totale d'environ \$4,000,000. a été dépensée à l'item "construction".

Entretien

La région métropolitaine de Montréal se composant surtout de grandes artères à voies rapides tels que le Boulevard Métropolitain, la route no 2, etc. . . , et de grandes routes, nous avons à faire face à des problèmes différents aux régions où le chemin de gravier prime. L'entretien des carrefours, des ponts et viaducs, des bandes centrales en gazon et surtout des voies élevées du Boulevard Métropolitain, occupent un

DISTRICT NO. 4

Jean Lacroix, P. Eng.

Part 1 :

District No. 4 is divided into two parts. The first takes in two regions, the Metropolitan area which includes, Bourget, Jacques-Cartier, Laval, Soulange and Vaudreuil counties which make up the territory of Division 4-1, offices located in Montreal. A second area, with Division offices at Ste. Therese covers the counties of Terrebonne and Deux-Montagnes. The Department maintains 1,500 miles of road in this territory.

Construction :

During the 1962-63 fiscal year, major projects were started such as the approaches to Mercier Bridge in the City of La Salle and the new Route 2 (Route 401) in Soulanges county. Construction continued on the Dorval Airport Entrance, on the intersection of Route 2 and St. John's Road, on Route 18 and on Route 11. Construction was also undertaken on county roads in each county bringing the total expenditures for construction to \$4,000,000.

Maintenance :

The Metropolitan area being mainly composed of high speed arteries such as the Metropolitan Boulevard, Route 2, etc., our maintenance problems are somewhat different to those of regions where gravel roads are common. Maintenance of interchanges, bridges, viaducts, grassy medians and especially the elevated section of the Metropolitan Boulevard employs a large number of people. Summer maintenance in these two divisions during 1962, cost the Department \$2,000,000.

Winter maintenance in Jacques Cartier, Bourget, and Laval counties and on Route 11 in Terrebonne county is done by the Department's forces. Some 300 miles of road are maintained by this method permitting us to keep the majority of our summer crews on the payroll. The Department also pays full costs for the maintenance of an additional 300 miles on which the work is

très grand nombre d'ouvriers. L'entretien d'été, dans ces deux divisions, pour l'année 1962-62 a coûté au ministère la somme de \$2,000,000.

L'entretien d'hiver dans les comtés de Jacques-Cartier, Bourget, Laval et sur la route no 11 dans le comté de Terrebonne, est fait par notre équipement et notre personnel. Nous entretenons de cette façon environ 300 milles de chemin; c'est donc dire que nous gardons une grande partie de nos équipes d'été. De plus, le ministère a à sa charge entière, un autre 300 milles de chemins ouverts par des entrepreneurs. Nous donnons aussi des subventions à toutes les routes régionales entretenues par les municipalités. La somme totale dépensée dans les deux divisions pour l'entretien d'hiver a été d'environ \$1,500,000.

Partie II

La deuxième partie du district no 4 englobe la région sud-ouest de la province de Québec et comprend quatre divisions dont les bureaux respectifs sont situés aux endroits suivants:

Saint-Lambert, pour les comtés de Chambly, Richelieu et Verchères.

Ormstown, pour les comtés de Beauharnois, Châteauguay et Huntingdon.

Napierville, pour les comtés de Laprairie, Napierville et Saint-Jean.

Iberville, pour les comtés de Iberville et Missisquoi.

Etant limitrophe aux Etats de New-York et de Vermont, cette région possède un réseau routier d'autant plus important qu'elle dessert cinq (5) des six (6) ponts enjambant le Fleuve Saint-Laurent et reliant la région sud de la Province à la Métropole, et à toute la région du nord.

Tous les travaux de construction et d'entretien relèvent du district et des divisions.

Construction

Le volume de circulation augmentant avec les années, plusieurs de nos routes et chemins ont dû être améliorés pour pouvoir absorber cette augmentation.

done by contractors. Subsidies are also paid on county roads maintained by municipalities. Approximately \$1,500,000.00 was spent by the two Divisions for Winter maintenance.

Part 2 :

The second part of District No. 4 takes in the south-western part of the Province and is divided into four Divisions with offices at the following places :

St. Lambert for Chambly, Richelieu and Vercheres counties;

Ormstown for Beauharnois, Châteauguay and Huntington counties;

Napierville for Laprairie, Napierville and St-Jean counties;

Iberville for Iberville, and Missisquoi counties.

Bordering on New-York and Vermont States, this region is served by a network that is all the more vital in view of the fact that it connects to five of the six bridges crossing the St. Lawrence River and joins the southern part of the Province to the Metropolis and to the whole northern region.

All construction and maintenance comes under the jurisdiction of the District and the Divisions.

Construction :

The increasing volume of traffic compelled us to improve several roads in order to cope with these requirements. These improvements took the form of reconstructions, regradings, widenings, pavements and railway grade separations. In this region, 60 miles of main road and 275 miles of secondary road were improved at a cost of \$3,186,482.

Among the different construction projects, two stand out, namely, Route 3 and Route 9-B.

The Department started construction of Route 3 between Candiac and Boucherville most of it adjacent to the St. Lawrence Seaway. Traffic will travel on two 37 foot divided lanes and two 26 foot service roads. Twelve structures control the access to the new highway, two miles of which were graded in 1962.

Construction of Route 3-A, a by-pass around the town of Chateauguay was

Ces travaux comportaient des reconstructions, des réfections, des élargissements, des rechargements, des revêtements, ainsi que la suppression de passages à niveau.

Dans cette seule région, un montant de \$3,186,482 a été consacré à l'amélioration de plus de 60 milles de grandes routes et de plus de 275 milles de chemins municipaux.

De tous les travaux de construction, il importe de considérer spécialement la route no 3 et la route no 9-B.

Le Ministère a entrepris la construction de la route no 3 entre Candiac et Boucherville, en empruntant le terrain de la Voie maritime du Saint-Laurent sur la plus grande partie du nouveau tracé.

La circulation se fera à l'aide de deux voies principales de 37 pieds et de deux voies de service de 26 pieds. Douze structures permettent l'accès à cette nouvelle route dont une partie du terrassement a été fait durant l'année 1962, soit sur une longueur d'environ 2 milles.

Le Ministère a aussi entrepris la construction de la Route no 3-A devant servir de chemin de ceinture à la ville de Châteauguay. Les travaux commencés en 1961, sur une longueur de 5 milles, se sont continués en 1962. On n'en prévoit la terminaison pour 1963.

Ce projet s'étendra éventuellement à travers la Réserve de Caughnawaga jusqu'à l'intersection des routes nos 3 et 4.

Quant à la Route no 9-B, qui ne comportait qu'un revêtement de 30 pieds de largeur, elle est convertie en deux voies divisés de 37 pieds chacune. Les travaux commencés en 1962 seront terminés en septembre 1963 sur une longueur de 3.75 milles.

Entretien:

Dans cette région, où la densité de la population rurale est la plus élevée dans la Province, le réseau routier y est très développé, ce qui nécessite un programme d'entretien très élaboré tant pour l'été que pour l'hiver.

also continued. Work had started in 1961 and completion is scheduled for 1963. This project will eventually be extended across the Reserve at Caughnawaga to the junction of Routes 3 and 4.

As regards Route 9-B, which originally carried a 30 foot pavement, it is being converted to a divided highway having two 37 foot pavements. Work, started in 1962 is to be finished in September 1963 on a 3.75 miles section.

Maintenance :

In this region where the rural population density is the highest of the Province, the road network is highly developed and requires a very elaborate maintenance programme for both winter and summer.

The following is a summary indicating the class of roads and the mileage of each maintained by the four Divisions :

Division	Main Roads	Municipal Roads	
		Total	
St. Lambert	146.18 m.	481.76 m.	627.94 m.
Ormstown	167.22 m.	477.18 m.	914.40 m.
Napierville	196.23 m.	422.24 m.	618.41 m.
Iberville	122.80 m.	583.70 m.	706.50 m.
Total	632.43 m.	2234.88 m.	2867.31 m.

During the last fiscal year, a total of \$2,526,721.00 was spent on maintenance by the above four divisions.

On account of the heavy traffic, the Department spared nothing to maintain the roads during winter to as high a standard as during summer.

The following summary shows the millage maintenance and by whom :

Division	By the Dept	Subsidized	Total
St. Lambert	262.10 m.	380.77 m.	642.87 m.
Ormstown	346.50 m.	589.82 m.	936.32 m.
Napierville	314.90 m.	285.32 m.	600.22 m.
Iberville	183.50 m.	560.80 m.	744.30 m.
Total	1107.00 m.	1816.71 m.	2923.71 m.

During the fiscal year ending March 31 st 1963, the Department paid \$1,559,691.00 for maintenance on roads by its own forces or at full costs while \$451,470.00 were paid to municipalities as subsidies on the remainder.

Voici d'ailleurs un tableau indiquant l'importance et le nombre de milles en-

tretenus, durant l'été, dans chacune des divisions:

	Grandes Routes	Chemins municipaux	Total
Saint-Lambert	146.18 M.	481.76 M.	627.94 M.
Ormstown	167.22 M.	477.18 M.	914.40 M.
Napierville	196.23 M.	422.24 M.	618.47 M.
Iberville	122.80 M.	583.70 M.	706.50 M.
TOTAL	632.43 M.	2,234.88 M.	2,867.31 M.

Pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1963, un montant total de \$2,526,721, a été consacré à l'entretien du réseau routier.

Vu l'importance de la circulation, le Ministère n'a rien négligé pour entre-

tenir les chemins durant l'hiver et faciliter la circulation à un degré aussi confortable que l'été.

Voici un tableau indiquant le nombre de milles entretenus durant l'hiver ainsi que la nature de cet entretien:

Division	Par le Dépt.	Avec subvention	Total
Saint-Lambert	262.10 M.	380.77 M.	642.87 M.
Ormstown	346.50 M.	589.82 M.	936.32 M.
Napierville	314.90 M.	285.32 M.	600.22 M.
Iberville	183.50 M.	560.80 M.	744.30 M.
TOTAL	1,107.00 M.	1,816.71 M.	2,923.71 M.

Pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1963, le Ministère a dépensé \$1,559,691 pour les chemins dont il avait l'entretien à 100%, que ce fut à contrat ou avec l'outillage du ministère

de la Voirie.

D'autre part, il a accordé aux municipalités un montant de \$451,470 comme subventions.

DISTRICT NO. 5**Gabriel Lecavalier, Ing. P.**

plain et Laviolette.

Le district No 5 est situé au nord de la rivière Outaouais et du fleuve Saint-Laurent. Il est borné à l'ouest par le comté de Témiscamingue et à l'est par les comtés de Cham-

DISTRICT NO. 5**Gabriel Lecavalier, P. Eng.**

District No. 5 is located north of the Ottawa and St. Lawrence River. To the west it extends to Temiscaming county and to the east as far as Champlain and Laviolette counties.

The District is divided into five Divisions located as follows:

Divisions	Bureaux Division Offices	Comtés Counties
5-1	Trois-Rivières	Maskinongé St-Maurice Trois-Rivières
5-2	Joliette	Berthier Joliette
5-3	L'Assomption	L'Assomption Montcalm
5-6	Papineauville	Argenteuil Papineau
5-7	Aylmer	Gatineau Hull Pontiac

La longueur de chemin entretenue par notre département, en été, est de 3,540 milles et les dépenses d'entretien s'élèvent à près de \$3,000,000.00. Les dépenses de construction s'élèvent à un peu plus de \$4,000,000.00.

Quant à l'entretien d'hiver, le ministère a entretenu, à ses frais, près de 1,800 milles de route pour un coût de près de \$1,300,000.00. De plus, des subventions ont été accordées aux municipalités pour une longueur de près de 5,000 milles au coût de près de \$1,250,000.00. L'exécution et la surveillance de ces travaux ont nécessité un personnel administratif et technique de plus

The Department maintains a total of 3,540 miles at a cost of some \$3,000,000. Construction costs totalled \$4,000,000.

Winter maintenance is carried out at the Department's expense on approximately 1,800 miles, the cost of which reached \$1,300,000. Subsidies to municipalities involved the maintenance of approximately 5,000 additional miles and amounted to \$1,250,000. The execution and supervision of this work required a technical and administrative staff numbering over 80 and provided work for more than 1,000 employees at one time.

de 80 employés et ont fourni de l'ouvrage à un personnel ouvrier allant jusqu'à plus de 1,000.

Les travaux principaux exécutés furent sur la route No 19 (Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque). Les approches du nouveau pont Shawinigan dans le comté de St-Maurice. Dans le comté de Berthier, la route No 43 fut améliorée sur une section additionnelle de trois (3) milles. Dans les comtés de L'Assomption et de Montcalm, la route No 18 fut reconstruite pour contourner le village St-Esprit avec raccords à la route No 41. Dans le comté d'Argenteuil, la route No 29 fut reconstruite sur une distance de près de sept (7) milles et la route No 30 sur une longueur d'environ deux (2) milles. Dans le comté de Pontiac, la route No 8 fut reconstruite sur une longueur d'environ deux (2) milles.

N'ayant pas de travaux d'envergure, il s'est agi plutôt d'une répartition d'améliorations à travers le district.

The main projects undertaken were on Route No. 19, Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque and the approaches to the Shawinigan bridge in St. Maurice county. In Berthier county, an additional 3 miles was improved on Route 43. In L'Assomption and Montcalm counties, Route 18 was rebuilt to by-pass St. Esprit village with connections to Route 41. In Argenteuil county, almost 7 miles of Route 29 and 2 miles of Route 8 were rebuilt.

Due to the absence of major projects, construction consisted mostly of improvements across the District.

DISTRICT NO 6

Augustin Brosseau, Ing. P.



Le district No 6 couvre le territoire connu sous le nom de Nord-Ouest du Québec et longe la province d'Ontario. Il comprend les comtés d'Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue.

Ce territoire est reconnu comme la région minière principale du Québec en développement continu et progressif, comme centre de Colonisation, d'opérations forestières et de développement Hydro-Electrique.

Il constitue aussi un attrait spécial pour le touriste amateur de chasse et de pêche.

Longtemps isolé du centre de la province, cette région est maintenant devenue accessible au public et à la circulation routière lourde, grâce au réseau de chemins et de routes qui la traversent en tous les sens.

Construction

Dans la région, les accommodations ferroviaires sont peu développées et pour faire face à la concurrence du transport routier, le Ministère de la Voirie, durant l'année 1962, s'est attaché à prolonger la reconstruction et l'amélioration du réseau routier de la région, à poursuivre son programme de voies de communication entre chaque comté et les régions minières et forestières de l'endroit.

Il conjugue son programme de travaux avec ceux du Ministère des Richesses Naturelles, du Ministère de l'Agriculture, celui de la Colonisation ainsi que des Terres et Forêts, de manière à assurer un développement économique progressif du territoire.

Sur la route 45, une longueur de 7.5

DISTRICT NO. 6

Augustin Brosseau, P. Eng.

District No. 6 covers the North-western Quebec area which borders on Ontario. It includes the counties of Abitibi-East, Abitibi-West, Rouyn-Noranda and Temiscaming.

This territory is referred to as the main mining area of the Province in the process of a sustained and progressive development. It is also known as a colonisation center and reputed for its large lumber operations and hydro-electric activity.

The region has special interest for tourists in search of fish and game.

Originally isolated from the rest of the Province, a network of roads and highways have made it accessible to light and heavy traffic.

Construction:

Throughout the District, rail facilities are not extensive and to meet the traffic needs, the Department concentrated, during the past year, on extending the reconstruction and improvement programme, and on interconnecting adjacent counties and mining and timber areas.

The Department's efforts here are closely tied in with those of the Department of Natural Resources, Department of Agriculture and Lands and Forests in order to provide a progressive and economical development.

Ten (10) miles of Route 45 were rebuilt and 7.5 were paved. On Route 46 between Macamic and Rouyn, reconstruction has been completed with pavement scheduled for 1963. Between Rouyn and St. Edouard de Fabre, another section of 8 miles was also rebuilt. Pavement was completed on Route 60 between Amos and Val d'Or. Twelve (12) miles were rebuilt and paved on Route 58. Other minor projects were undertaken throughout the District.

The cost of construction work in the District totalled \$3,500,000 and involved 43 miles of pavement and 30 miles of reconstruction.

milles a été pavée et une longueur de 10 milles a été reconstruite.

Sur la route 46, entre Macamic et Rouyn, la réfection a été complétée en préparation de la pose d'un revêtement bitumineux en 1963.

Sur la section de Rouyn, à St-Edouard de Fabre une longueur de 8 milles a aussi été reconstruite.

Sur la route 60, Amos-Val d'Or, la pose du revêtement bitumineux a été complétée.

Sur la route 58, des travaux de réfection et de pavage ont été exécutés sur 12 milles environ.

D'autres travaux d'amélioration de moindre importance ont été exécutés à divers points de la région.

Le coût des travaux d'amélioration s'est élevé à \$3,500,000.00, comprenant 43 milles de revêtement et 30 milles de reconstruction.

Entretien

Le Ministère de la Voirie a à sa charge l'entretien de 2,430 milles de chemins dont 1,980 milles sont en chaussée gravelée et 450 milles sont en pavage de béton bitumineux. Il possède l'outillage nécessaire pour les travaux de grattage, drainage et d'application des sels "abat-poussière".

Le coût d'entretien d'été des chemins de la région s'élève à \$2,850,000.

Le même réseau est aussi entretenu en hiver: partie 100% aux frais du Gouvernement, partie subventionnée. Le coût de cet entretien d'hiver s'élève à \$1,560,000.00.

Maintenance:

The Department maintains 2,430 miles of road in the District, of which 1,980 are gravel surfaced and 450 miles are paved. The Department also owns sufficient equipment to keep up the grading, drainage, and dust-control.

Summer maintenance costs totalled \$2,850,000.

The same network is also maintained in winter, the Government being totally responsible for some sections while on others, subsidies are provided. Total cost for winter maintenance: \$1,560,000.

DISTRICT No 7

Albert Hémond, Ing. P.



Région du Lac
St-Jean — Sa-
guenay — Côte
Nord du St-Lau-
rent.

Construction et amélioration

Dans le comté de Roberval la construction de la route La Tuque-Chambord a été poursuivie en direction sud et entreprise jusqu'à la limite du comté de Québec. Cette section sera terminée l'an prochain.

La route Chicoutimi-Tadoussac, dans le comté de Chicoutimi, a été continuée dans les cantons Champagny et Labrosse sur plusieurs milles.

Sur la Côte Nord, dans le comté du Saguenay, une vingtaine de milles de la route no 15 ont été pavés à l'est de Baie Comeau en direction de Sept-Iles et cette route est maintenant pavée jusqu'au delà du village de Franquelin. Il ne reste, aujourd'hui, qu'une section de quarante-cinq milles non pavée entre les villes de Baie Comeau et de Sept-Iles, distantes de cent cinquante milles l'une de l'autre.

Sur la route no 16, comté de Jonquière-Kénogami, entre la ville de Jonquière et le village de Larouche, les travaux de reconstruction de cette artère importante se sont continués. Une partie améliorée en 1961 a été recouverte d'un pavage.

Les quelques milles de la route no 15, dans le comté de Charlevoix, qui étaient encore au gravier dans la paroisse de St-Firmin, ont été recouverts de pavage.

Dans le même comté le détournement du village de Baie St-Paul construit en 1961 a été pavé.

DISTRICT NO. 7

Albert Hémond, P. Eng.

Lake St. John area, Saguenay and North Shore.

Construction:-

The construction of the La Tuque — Chambord road was continued southward and has now been undertaken as far as the Quebec county line. This section is scheduled for completion next year.

In the Champigny and Labrosse townships of the county of Chicoutimi, the Chicoutimi-Tadoussac road was continued.

On the North Shore, about 20 miles of Route 15 were paved east of Baie Comeau, thereby making pavement continuous past the village of Franquelin. Of the 150 miles separating Sept Iles from Baie Comeau, only 45 miles remain unpaved.

In the Jonquière-Kénogami county, between the town of Jonquière and the village of Larouche, reconstruction of Route 16 was continued. A section rebuilt in 1961 was paved.

The remaining few miles of gravel road on Route 15 in the parish of St. Firmin, Charlevoix county were paved as was the Baie St. Paul by-pass built in 1961.

The new section of Route 55, using the new Carcajou bridge on the Petite Décharge in the town of Alma, Lake St. John was also paved with another short section in the same municipality rebuilt to a better profile.

In Duplessis county, on the north shore, construction pushed ahead on numerous sections among which the following: Moisie, Sheldrake, Tête à la Baleine, Natashquan and Blanc Sablon.

Maintenance

In 1962, the Department took over the maintenance of the St. Félicien — Chibougamau road. From now on, the summer and winter maintenance of this road will be the Department's responsibility.

Au Lac St-Jean, dans la ville d'Alma, la nouvelle section de la route no 55 passant par le nouveau pont Carcajou sur la Petite Décharge (Riv. Saguenay) a été pavée. Une autre courte section, dans la même municipalité, reconstruite suivant un profil amélioré, a été aussi recouverte d'un pavage.

Dans le comté de Duplessis, sur la Côte Nord, le ministère a continué la construction de plusieurs sections de chemins, entre autres aux endroits suivants: Moisie, Sheldrake, Tête à la Baie, Natashquan et Blanc Sablon.

Entretien

En 1962 notre ministère a pris à sa charge l'entretien de la route St-Félicien-Chibougamau. A l'avenir l'entretien de cette route, en été comme en hiver, sera la responsabilité de notre ministère au lieu du ministère des Ressources Naturelles.

Dès l'été dernier nous avons entrepris la construction de bâtisses afin d'y aménager des postes ou centres permanents de voirie en vue d'y installer nos équipes affectées à son entretien.

Nous avons, dès l'an passé, entrepris de recouvrir cette route d'une nouvelle couche de gravier concassé.

Buildings were erected during the summer in view of creating depots for our maintenance crews.

A new top course of crushed gravel was also started last year.

ROUTE TRANSCANADIENNE

Olier Mathieu, Ing. P.
Ingenieur en charge



L'année fiscale 1962-63 a été marquée d'une activité intense dont le rythme ne cesse d'augmenter à mesure que le temps avance et que les travaux se poursuivent.

Durant l'année 1962-63 on a dépensé la somme de trente-sept millions, somme qui sera portée à cinquante-deux millions pour l'année en cours. On réalisera mieux l'envergure de cette entreprise si l'on songe qu'à certaine période de cette année vingt mille hommes travaillaient sur les divers contrats en voie d'exécution. Sur ce nombre on compte près de trois cent soixante-et-quinze techniciens de toutes catégories: ingénieurs, arpenteurs, dessinateurs, experts en sols, techniciens de laboratoire, surveillants et autres.

Sur les quelques cent vingt-cinq contrats octroyés pour la construction de la route transcanadienne, soixante-et-quinze l'avaient été à la fin de l'exercice fiscal 1962-63, et cinquante autres l'auront été au cours de 1963-64.

Les travaux de construction s'échelonnaient sur une longueur de quatre-vingt-cinq milles au 31 mars 1963, alors qu'au cours de 1963 on a actuellement 175 milles en construction. Ces sections se répartissent comme suit: dans le comté de Lévis en face de Québec 10 milles; de Québec à Drummondville pour le doublement de la Route 9 existante, 88 milles; de Drummondville à St-Simon à St-Hilaire, 41 milles dont 22 milles comme doublement de la Route 9; à l'ouest de Montréal sur la section empruntant le boulevard Métropolitain, 16 milles; et enfin dans le comté de Vaudreuil jusqu'à la frontière de l'Ontario, 20 milles.

TRANS-CANADA HIGHWAY

Olier Mathieu, P. Eng.
Engineer in charge

The first year 1962-63 was remarkable for its continued high activity and this tempo is increasing as time goes by and as construction proceeds.

Out of the 1962-63 budget, 37 millions were spent and expenditures are expected to reach 52 million dollars for the current year. The scope of this project may be envisaged more completely when it is realized that in a particular phase, 20,000 men were employed on the various contracts. Included in this number, were some 375 technicians of all categories; engineers, surveyors, draftsmen, soil experts, laboratory technicians, supervisors and others.

Out of the one hundred and twenty-five contracts let for the construction of Trans-Canada Highway, seventy-five had been awarded during the 1962-63 fiscal year and fifty others the following summer.

Construction was under way on eighty-five miles of highway on March 31st 1963 while there is presently one hundred and twenty-five miles under construction. These sections are divided as follows: in Lévis county, across from Québec, 10 miles; from Québec to Drummondville, doubling existing Route 9, 88 miles; from Drummondville to St-Simon to St-Hilaire 41 miles, 22 miles of which are along Route 9; west of Montreal on the Metropolitan Boulevard, 16 miles and lastly in Vaudreuil county as far as the Ontario Border, 20 miles.

The Q.K. section, which is the Metropolitan Boulevard is without a doubt the section involving the most complicated and extensive construction being a six-lane divided concrete section with luminaires installed on its total length. The rate of progress was such that a twelve-mile section was opened west of Montreal, easing the access to the city for many suburban daily drivers. Similarly, work progressed in such a way to permit the opening in 1963 of another

Le tronçon QK, soit celui du boulevard Métropolitain est sans contredit celui où l'ampleur des travaux était la plus grande, car il s'agit d'une construction à six voies divisées avec revêtement de béton de ciment et éclairage sur toute sa longueur. Le progrès des travaux aura permis d'ouvrir à la circulation une longueur de 12 milles à l'ouest de Montréal, facilitant d'autant les accès à la métropole pour l'utilisateur quotidien de la région suburbaine.

De même l'avancement des travaux aura aussi permis d'ouvrir à la circulation en 1963 environ 40 milles de voies divisées entre St-Hyacinthe et Québec réduisant d'autant cette partie de la Route 9 reconnue comme artère très dangereuse.

Les autorités du Gouvernement ayant décidé de faire de la route transcanadienne autoroute ou expressway sans accès, ceci nécessite une conception spéciale de construction par les nombreux carrefours étagés devant servir d'échangeurs de circulation. L'agencement géométrique de ces carrefours est variable et entraîne la mise en chantiers de plusieurs viaducs: entre Québec et Drummondville 27 carrefours sont rendus nécessaires, exigeant la construction de 21 viaducs simples et de 6 jumelés lorsque la route transcanadienne passe au-dessus du chemin secondaire. Dans QF de Drummondville à St-Simon, section de 24 milles, on a 13 carrefours dont 5 avec viaducs jumelés. A l'ouest de Montréal, sur la section du boulevard Métropolitain, 14 structures étaient en construction à la fin de l'exercice 1962-63.

Parmi les ouvrages d'importance mis en chantiers au cours de cet exercice 1962-63, notons ici les ponts-rivières dont celui sur la rivière Outaouais (Pont de l'Ile-aux-Tourtes), dont le coût s'élèvera à \$8,000,000.00 environ et celui de la rivière Richelieu près de Beloeil et St-Hilaire au coût de \$4,000,000.

Durant l'année en cours 1963-64, on aura vu les débuts de construction du Pont-Tunnel de Boucherville, oeuvre gigantesque dont la réalisation sera à

section of 40 miles of divided highway between St. Hyacinthe and Quebec decreasing, by as much, this section of Route 9 known to be so dangerous.

Since the Government authorities had decided to make the Trans-Canada Highway a limited access autoroute, new construction techniques were required due to the numerous multi-level intersections that were to serve as traffic interchanges. The varied geometric design of these interchanges necessitated the erection of many viaducts: between Quebec and Drummondville 27 intersections were necessary requiring the construction of 21 single viaducts and 6 double ones the latter where Trans-Canada Highway passes over the secondary road. On the Q.F. section, between Drummondville and St. Simon, a distance of 24 miles, there are 13 intersections, 5 of which required twin viaducts. On the Metropolitan Boulevard section, west of Montreal, 14 structures were under construction March 31st last.

Among the more important works initiated during the last year, mention should be made of the bridges, particularly that which spans the Ottawa River (Ile aux Tourtes) at a cost of some eight million dollars and another crossing the Richelieu River near Beloeil and St. Hilaire valued at \$4,000,000.

In the course of the present year, we will have seen the start of construction on the Boucherville bridge-tunnel crossing, estimated at near \$50,000,000, a colossal undertaking the construction of which will be to the credit of the Province and consequently to the whole of Trans-Canada Highway.

This freeway, within our Province, represents a project of exceptional scope requiring the constant effort from the ones in charge of its construction. The burden is increasing especially when one considers the recent decision to change the route through the city of Montreal, with contributions from not only the Federal Government but also from the municipalities for the construction of parallel service roads.

l'honneur de la Province et par suite de toute la route transcanadienne, son coût devant atteindre les \$50,000,000.

Le projet de cette autoroute (freeway) dans les limites de notre province représente une oeuvre d'envergure exceptionnelle nécessitant un effort soutenu de la part de son organisme chargé de la réaliser. Cet effort va s'accroissant, surtout si on considère la nouvelle décision de changement de tracé à travers la Cité de Montréal, avec participation non seulement du Gouvernement Fédéral mais aussi des municipalités traversées pour la construction des voies parallèles de desserte.

Certains travaux tranchent sur la routine ordinaire et sont tout à l'honneur du génie civil car dans certains cas les solutions offertes sont uniques.

On voit facilement le soin apporté à la réalisation de ce vaste projet qui s'étendra sur environ 393 milles et coûtera pas moins de \$4000,000,000.00. Certains travaux, tel que le Pont-Tunnel de Boucherville resteront longtemps les témoins du progrès et du soin apporté à la conception et à l'exécution de toutes les oeuvres d'art de la route transcanadienne dans la Belle Province.

Certain parts of the work are outstanding and are a testimony to civil engineering as unique solutions are applied to the many problems.

We can readily visualize the attention needed for the successful completion of this project which will extend 393 miles and cost \$400,000,000. Certain sections, such as the Boucherville bridge-tunnel crossing, will long remain as symbols of progress and of the dedication put forth for the design and construction of these engineering feats making up the Trans-Canada Highway through our Province.

SERVICES ADMINISTRATIFS ADMINISTRATIVE SERVICES

L'INFORMATION

Claude Bernard, Directeur par intérim



Durant l'année, les communiqués de presse distribués aux médiums d'information du Québec ont suivi de près toutes les activités du ministère. Une attention spéciale a été accordée

aux revues routières, techniques et financières afin de connaître notre nouvelle politique établie depuis quelques années et d'en souligner les jalons.

Lors des inaugurations d'ouvertures de chantiers, de visites de travaux, de l'Exposition provinciale annuelle et des deux congrès routiers provincial et national, un intensif programme de relations publiques a renseigné ces divers auditoires d'une façon particulière en utilisant les moyens audio-visuels: films, maquettes, cartes et montages photographiques.

Le bureau de l'information a répondu à chaque demande venant de la part de particuliers, de groupements, de municipalités et de compagnies se rapportant à tous nos travaux, à la carte routière, à la signalisation et aux panneaux-réclames.

Un bulletin routier bilingue tiré à 3,000 copies et distribué à l'échelle nationale tant au Canada qu'aux Etats-Unis, de juin à octobre, renseignait le public sur l'état de nos routes. La publication du présent rapport annuel relève de notre responsabilité.

INFORMATION SERVICE

Claude Bernard, Acting Director

During the year, communiqués released to the different information media of the Province appropriately covered all the Department's activities. Special attention was given to informing publishers of highway, financial and technical magazines of our relatively new policy and our progress in this regard.

At the different official openings of projects, inspections, Provincial Exhibition, and at the two annual provincial and national road conventions, an elaborate public relations programme informed the participants in a specific way by making use of films, models, maps and photographs.

The Information Service answered every inquiry received from persons, groups, municipalities and companies concerning the Department's activities, road maps, road signals and bill boards.

A bilingual road bulletin, with a circulation of 3,000 copies and giving road conditions throughout the Province, was distributed across Canada and the United States from June to October. The publication of this annual report is also the responsibility of this Service.

RAPPORT DU CHEF-COMPTABLE**Edouard Trépanier**

Ci-après, le
sommaire des
item du budget
du ministère de
la Voirie, clos le
31 mars 1963.

**REPORT OF THE FINANCIAL
COMPTROLLER****Edouard Trépanier**

The following statement outlines the
summary of the budget of the Depart-
ment of Roads ending March 31, 1963.

BUDGET CLOS LE 31 MARS 1963

Sommaire des dépenses:

DÉPENSES ORDINAIRES — ORDINARY EXPENDITURES:

- 1— Administration
- 1— Traitements — Salaries
- 2— Frais de voyage — Travelling expenses
- 3— Frais de bureau — Office expenses
- 4— Matériel, achats, fournitures de bureau, impressions et abonnements — Equip-
 4— ment, purchase, office supplies, printing and subscriptions
- Moins remboursements — Less reimbursements
- 2— Entretien des chemins, y compris subventions pour les chemins d'hiver — Main-
 tenance of roads, including grants for winter roads
- 1— Entretien des chemins d'été — Maintenance of summer roads:
- 1— Traitements et salaires — Salaries and wages
- 2— Frais de voyage — Travelling expenses
- 3— Contrats — Contracts
- 4— Matériaux, outillages, outils, achats, frais d'opération et d'entretien de véhi-
 cules-moteurs et réparations diverses — Supplies, machinery, tools,
 purchase, operation and maintenance of motor vehicles and miscellaneous
 repairs
- Moins remboursements — Less reimbursements
- 2— Entretien des chemins d'hiver — Maintenance of winter roads:
- 1— Salaires — Wages
- 2— Frais de voyage — Travelling expenses
- 3— Contrats — Contracts
- 4— Matériaux, outillage, outils, achats, frais d'opération et d'entretien de véhicu-
 les-moteurs et réparations diverses — Supplies, machinery, tools, purchase,
 operation and maintenance of motor vehicles and miscellaneous repairs
- 5— Subventions — Grants
- Moins remboursement — Less Reimbursement

BUDGET ENDING MARCH 31, 1963

Summary of Expenditures:

Crédits ou prévisions — Appropriations or Estimates	Virements — Transfers	Crédits tels que modifiés — Appropriations as Modified	Dépenses — Expenditures	Dépensé en plus ou en moins — Overexpended or Unexpended
35,000.00	(35,000.00)			
7,275,000.00	(140,000.00)	7,135,000.00	6,704,813.92	430,186.08
425,000.00	— — —	425,000.00	424,999.56	.44
240,000.00	70,000.00	310,000.00	309,829.47	170.53
310,000.00	105,000.00	415,000.00	414,940.10	59.90
8,285,000.00	— — —	8,285,000.00	7,854,583.05	430,416.95
(4,575,000.00)	— — —	(4,575,000.00)	(4,316,433.07)	(258,566.93)
3,710,000.00	— — —	3,710,000.00	3,538,149.98	171,850.02
5,500,000.00	(5,500,000.00)			
16,000,000.00	1,200,000.00	17,200,000.00	17,333,459.52	(133,459.52)
425,000.00	(60,000.00)	365,000.00	361,596.67	3,403.33
1,725,000.00	— — —	1,725,000.00	1,588,218.48	136,781.52
16,550,000.00	2,110,000.00	18,660,000.00	19,954,667.99	(1,294,667.99)
34,700,000.00	3,250,000.00	37,950,000.00	39,237,942.66	(1,287,942.66)
(450,000.00)	— — —	(450,000.00)	(1,547,852.50)	1,097,852.50
34,250,000.00	3,250,000.00	37,500,000.00	37,690,090.16	(190,090.16)
2,400,000.00	950,000.00	3,350,000.00	3,316,110.80	33,889.20
100,000.00	— — —	100,000.00	62,060.71	37,939.29
6,600,000.00	(1,000,000.00)	5,600,000.00	5,599,704.67	295.33
2,500,000.00	2,300,000.00	4,800,000.00	4,799,601.61	398.39
4,950,000.00	— — —	4,950,000.00	4,949,743.42	256.58
16,550,000.00	2,250,000.00	18,800,000.00	18,727,221.21	72,778.79
— — —	— — —	— — —	(11.45)	11.45
16,550,000.00	2,250,000.00	18,800,000.00	18,727,209.76	72,790.24
56,300,000.00	— — —	56,300,000.00	56,417,299.92	(117,299.92)

C-22 — VOIRIE

Sommaire des dépenses:

S1— Contribution à la cité de Montréal et à la Corporation de Montréal Métropolitain aux frais de construction de la voie rapide du Boulevard métropolitain: intérêt — Contribution to the city of Montreal and to the Metropolitan Corporation of Montreal — towards the cost of construction of the expressway of the Metropolitan boulevard: interest, 9-10 Eliz. II, c. 61.	
Subvention à la Corporation de Montréal Métropolitain — Grant to the Metropolitan Corporation of Montreal, 10-11 Eliz. II, c. 34	
3— Dépenses diverses et imprévues — Miscellaneous and unforeseen expenses	
Immobilisations — Capital Expenditures:	
4— Construction et réfection de chemins — Construction and reconstruction of roads	
Moins remboursements — Less reimbursements	
5— Route transcanadienne — Trans-Canada highway:	
1— Construction (ponts compris — bridges included)	
Moins remboursements — Less reimbursements	
S2— Contribution à la cité de Montréal et à la Corporation de Montréal Métropolitain aux frais de construction de la voie rapide du Boulevard métropolitain: capital — Contribution to the city of Montreal and to the Metropolitan Corporation of Montreal towards the cost of construction of the expressway of the Metropolitan boulevard: capital, 9-10 Eliz. II, c. 61	
6— Protection du public aux passages à niveau — Protection of the public at level crossings	
Moins remboursements — Less reimbursements	
Total	

ROADS — C-22

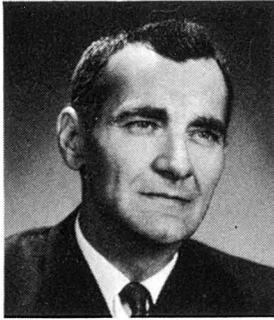
Summary of Expenditures:

Crédits ou prévisions — Appropriations or Estimates	Virements — Transfers	Crédits tels que modifiés — Appropriations as Modified	Dépenses — Expenditures	Dépensé en plus ou en moins — Overexpended or Unexpended
— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —
— — — —	— — — —	— — — —	444,980.98	(444,980.98)
12,000.00	— — — —	12,000.00	11,438.31	561.69
60,022,000.00	— — — —	60,022,000.00	60,411,869.19	(389,869.19)
61,764,000.00	— — — —	61,764,000.00	63,841,965.95	(2,077,965.95)
— — — —	— — — —	— — — —	(1,530,208.10)	1,530,208.10
61,764,000.00	— — — —	61,764,000.00	62,311,757.85	(547,757.85)
60,670,000.00	— — — —	60,670,000.00	33,312,678.96	27,357,321.04
(24,522,000.00)	— — — —	(24,522,000.00)	(9,714,089.07)	(14,807,910.93)
36,148,000.00	— — — —	36,148,000.00	23,598,589.89	12,549,410.11
— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —
1,400,000.00	— — — —	1,400,000.00	1,130,919.30	269,030.70
(600,000.00)	— — — —	(600,000.00)	(358,747.95)	(241,252.05)
800,000.00	— — — —	800,000.00	772,171.35	27,828.65
98,712,000.00	— — — —	98,712,000.00	86,682,519.09	12,029,480.91
158,734,000.00	— — — —	158,734,000.00	147,094,388.28	11,639,611.72



EXPROPRIATIONS

Jean-Paul Adam



Le service des expropriations est autonome et relève directement du sous-ministre de la Voirie. Il s'occupe exclusivement de l'acquisition des terrains ou propriétés nécessaires à l'exécution des travaux, ce qui implique la libération de l'emprise de tous les ouvrages qui nuisent. A l'occasion, on a recourt à ce service pour faire l'évaluation de différents terrains ou propriétés que désirent acquérir d'autres ministère ou services de l'administration provinciale.

Le service des expropriations est autonome et relève directement du sous-ministre de la Voirie. Il s'occupe exclusivement de l'acquisition des terrains ou propriétés nécessaires à l'exécution des travaux, ce qui implique la libération de l'emprise de tous les ouvrages qui nuisent. A l'occasion, on a recourt à ce service pour faire l'évaluation de différents terrains ou propriétés que désirent acquérir d'autres ministère ou services de l'administration provinciale.

Travail préliminaire

Il comprend:

- a) l'acquisition des terrains et fermes; évaluation de tous dommages résultant de la prise de possession.
- b) l'acquisition de bâtisses résidentielles, industrielles ou autres.
- c) le déplacement de toutes structures empiétant dans l'emprise, égoûts, aqueducs, puits artésiens ou de surface.

Ce travail dit préliminaire fournit toutes les conditions nécessaires à l'exécution des quittances notariées ou actes de vente sanctionnant définitivement les ententes intervenues lors des négociations.

Avenant le cas de l'impossibilité d'une entente à l'amiable, il faut soumettre le litige à la Régie des Services Publics qui a entière juridiction dans le domaine de l'expropriation, sauf réserve d'appel à la Cour du Banc de la Reine.

Préparation des dossiers

Il faut ici distinguer deux (2) cas: celui de la grande Voirie, comme la construction des autoroutes, la route transcanadienne, les grands boulevards pour ne nommer que les cas principaux, et celui de la petite Voirie.

EXPROPRIATION SERVICE

Jean-Paul Adam

The Expropriation Branch is autonomous and is directly responsible to the Deputy Minister. Its sole duty is to acquire the land and properties required to carry out projects and this involves clearing all obstacles from the right of way. Occasionally, the Branch is called upon to appraise land or properties which other Departments or Provincial Services plan to acquire.

Preliminary Work

This includes:

- a) buying land and farms; appraising all damages resulting from taking possession.
- b) buying residential, industrial or other buildings.
- c) relocation of all structures that encroach on the right of way such as sewers, water systems, artesian or surface wells.

The above procedure fulfills all the necessary conditions for the processing of releases or deeds of sale which finalize the agreement previously reached by negotiation.

Should it become impossible to reach an amicable settlement, the case is referred to the Public Services Board who have complete jurisdiction over all expropriations subject to the right of appeal to the Court of Queen's Bench.

Preparation of Cases

Two distinct types of cases exist: those which involve major projects such as autoroutes, Trans-Canada Highway, the main boulevards, to name but a few, and those which are related to minor projects.

In the first case, the Expropriation Branch does not act until the plan is duly filed in the Registry Office for the Registration Division which has jurisdiction over the territory in which the affected properties exist.

In the second case, it is not always necessary to file the plan; this procedure is followed only if negotiations fail.

Dans le premier cas, le service des expropriations n'intervient qu'après le dépôt du plan dûment enregistré dans la division d'enregistrement du comté où se trouvent situés les terrains affectés.

Dans le second cas, le dépôt préalable n'est pas toujours de rigueur; on ne le fait que si les négociations échouent.

Après cette déclaration publique de l'intention du ministère de la Voirie de construire une route, le service des expropriations intervient. Jusqu'à ces derniers temps, le travail d'évaluation et de négociation était exécuté par le même homme. Aujourd'hui, l'on procède à la modification du système en séparant ces deux services. L'un sera exclusivement consacré à l'évaluation et l'autre aux négociations. Une fois les négociations terminées, le dossier est remis par le négociateur au service qui voit à la préparation des contrats de vente, ou mieux de quittance puisque, dès le dépôt des plans, la loi rendait le ministère propriétaire des lieux.

Autant que faire se peut, le travail entier se fait au service mais il arrive des cas où l'urgence est telle qu'il faut faire appel aux bureaux d'experts privés, ce qui arrive pour les grandes artères. Le travail se limite à l'évaluation et non à la négociation qui demeure la prérogative du service.

Travail de l'évaluateur

L'évaluateur doit avoir à sa disposition les plans des propriétés en cause, les plans de construction montrant le profil de la route, les descriptions techniques qui s'y rattachent, le titre de propriété de l'individu exproprié, le résultat des recherches faites par le service chez le registraire pour connaître les mutations des propriétés et les prix payés afin d'établir la valeur marchande actuelle des propriétés en cause, et il doit soumettre au service un rapport d'évaluation qui doit refléter de façon complète et honnête l'indemnité.

Travail du négociateur

Dès le rapport d'évaluation complété, le négociateur se met alors à l'oeuvre. Il doit tout d'abord faire valoir à l'exproprié tous les avantages du projet,

When the Department has thus publicly announced its intention to build a road, the Expropriation Branch goes into action. Until recently, appraisal of properties and negotiations with owners were undertaken by the same employee. Today, the procedure is being changed, by separating the two sections. One will be exclusively concerned with appraisals, while the other will be responsible for negotiations. Once negotiations are completed, the negotiator returns the file to the Branch which prepares the deeds of sale or releases when plans have been filed. In the latter instance, the Department becomes the proprietor immediately at the time the plans are filed.

As much as possible, all phrases of acquisition are performed by the Branch, but some cases arise, as for instance on main highways, where the urgency compels us to call on private firms. Their work is limited to appraisals however, negotiations remaining the prerogative of the Service.

The Appraiser

The appraiser must have the plans of the property in question, the construction plans showing the profile of the road, legal descriptions of the property, title to the property being expropriated, the analysis and conclusion resulting from the investigation of sales and transfers at the Registry Office, in order to establish the market value of the properties. An appraisal must be submitted to the Branch setting out a complete and fair indemnity.

The Negotiator

As soon as the appraisal is received the negotiator takes over. He must first of all, explain to the owner, all the advantages of the project which was carefully prepared by specially trained engineers. He discusses the indemnity and will not ordinarily change the appraisal unless the owner or his representative can prove that it is incomplete or in error.

Once the negotiations have been completed, the accepted conditions are referred to the notary who processes

lequel a été longuement mûri par des ingénieurs spécialisés en la matière. Il discute de l'indemnité et habituellement ne changera pas le montant, à moins que l'exproprié, ou son représentant, puisse prouver qu'il y a erreur dans l'évaluation de la valeur et des dommages.

Une fois les négociations menées à bon terme, toutes les conditions acceptées sont transmises au notaire qui procède à l'acte légal définitif et à la remise du chèque. Par procuration généralement, c'est l'ingénieur divisionnaire qui signe l'acte au nom du ministre de la Voirie. Naturellement dans les cas de quittance, seul l'exproprié doit signer.

Statistiques

Depuis ces dernières années, à cause du programme intense de construction à la Voirie, le service traite environ 5,000 cas par année. Durant l'année fiscale 1962-63, une somme de onze millions de dollars (\$11,000,000.00) a été nécessaire pour régler près de 5,000 cas, qui ont nécessité la préparation d'environ 3,600 contrats notariés. Certains cas, comme les indemnités pour déplacement de clôtures, perte de puits, déplacement de maisons et autres dommages, se règlent par entente écrite ordinaire.

Le personnel engagé comprend 90 employés répartis entre le service administratif proprement dit et le service technique, y compris un certain nombre d'employés à l'entraînement.

the deed and remittance of the cheque.

In the closing of deeds of sale, the Division Engineer acts for the Minister of Roads after having obtained power of attorney; only the owner is required to sign deeds of release.

Statistics

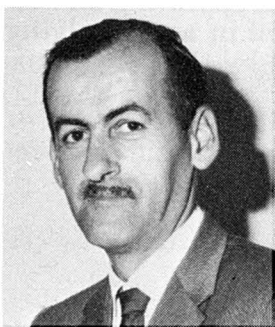
Currently, with the heavy construction programme, the Expropriation Branch handles approximately 5,000 cases annually. A sum of eleven million dollars (\$11,000,000.) was required to complete approximately 5,000 cases during the fiscal period 1962-63 which involved some 3,600 notarial contracts. Certain cases, relating to fence relocations, loss of wells, moving of houses and other damages are settled by private written agreements.

The staff of 90 employees is divided between the Branch's administrative and technical services. This includes a certain number currently in training.



CONTRATS

Roch Bergeron, Ing. P.



Le Service des Contrats se divise en deux branches distinctes: administrative et technique.

La branche administrative a pour fonctions:

1. La demande de soumissions publiques par l'entremise de l'Office de Publicité;
2. La réception et l'ouverture des soumissions;
3. La vérification comptable;
4. Le retour aux soumissionnaires des garanties exigées lorsqu'ils n'ont pas le contrat en question;
5. Informer l'entrepreneur au nom du sous-ministre que sa soumission a été acceptée et qu'il devra fournir les garanties nécessaires pour l'exécution de ce contrat lors de la signature;
6. Faire préparer par le district le contrat tel que recommandé par le Conseil de la Trésorerie et faire signer toutes les personnes autorisées pour que le contrat soit valide;
7. Vérifier les garanties exigées pour la légalité de tout contrat et les faire parvenir au comptable pour rappel futur;
8. Le retour du contrat à l'entrepreneur et au district comme source de renseignements pour l'exécution et les demandes de paiement.

La branche technique a pour fonctions:

1. L'analyse de toutes les soumissions reçues qu'elles soient publiques ou non et la préparation des rapports pour le Conseil de la Trésorerie;
2. La préparation de la demande au Conseil de la Trésorerie ou au Conseil des Ministres suivant les rapports

CONTRACTS SERVICE

Roch Bergeron, P. Eng.

The Contracts Service is divided into two Sections, the Administrative Section and the Technical Section.

Administrative Section

The responsibilities of this Section are:

1. Calling for public tenders by the Publicity and Information Bureau;
2. Receiving and opening tenders;
3. Verification of the tenders;
4. Returning the required bonds to the unsuccessful tenderers;
5. Informing the successful contractor for the Deputy Minister that their tender was accepted and that securities will be required for the performance of the work when the contract is signed;
6. Having the District prepare the contract according to the recommendations of the Treasury Board and obtain all the necessary signatures to make the contract valid;
7. Verifying all mandatory guarantees for the legality of each contract and transmitting them to the accountant for future reference;
8. Returning the contract to the contractor and to the District for information purposes regarding the construction and for the processing of payments.

Technical Section

The responsibilities of this Section are:

1. Analysing all tenders received whether public or private and preparing reports for the Treasury Board;
2. Preparing applications to the Treasury Board or to the Cabinet according to the reports submitted (1) after the analysis;
3. Applications to the Treasury Board for appropriations necessary to carry out certain works by the Department forces;
4. Verifying and approving all applications for payments for work performed by contractors in virtue of a contract;

faits sur l'étude des soumissions re-

3. La demande au Conseil de la Trésorerie des engagements budgétaires nécessaires pour l'exécution de certains travaux de Voirie faits par le ministère lui-même;
 4. La vérification et l'acceptation de toutes les demandes de paiement relatives aux travaux faits par les entrepreneurs selon le contrat;
 5. La compilation de tous les paiements accordés à l'entrepreneur selon le contrat;
 6. La négociation et l'acceptation de tous nouveaux prix unitaires relatifs à un contrat signé par un entrepreneur et le ministre;
 7. Au besoin servir de conseiller technique pour les autorités supérieures relativement à tout contrat de voirie.
- Résumé des activités au sujet des contrats signés par le ministre.

5. Compiling all payments made to the contractor in relation to his contract;

6. Negotiating and approving all new unit prices not listed in and applying to contracts signed by the contractor and the Minister;

7. Serving, when necessary, as technical advisor for higher authorities regarding contracts involving the Department.

Summary of contracts signed by the Department.

	Nombre Number	Estimation du département Department Estimates	Montant des con- trats accordés Contracts Amounts
AUTOROUTES			
Soumissions publiques Public Tenders	15	\$14,633,017.01	\$12,981,456.31
ROUTE TRANSCANADIENNE TRANS-CANADA HIGHWAY			
Soumissions publiques Public Tenders	43	\$40,933,101.42	\$33,283,670.48
VOIRIE ORDINAIRE ORDINARY			
Soumissions publiques Public Tenders	91	\$16,543,973.02	\$13,936,897.34
Sur invitation On Invitation	9		
Négociées Negociated	698		
Soumissions non-publiques Non Public Tenders	707	\$15,813,603.19	\$15,738,745.81

SERVICES ADMINISTRATIFS

Armand Simard



Dans l'essor prodigieux que prenait le développement économique de la province, au cours des années 1961-62, le ministère s'est trouvé dans l'obligation de reviser sa structure et

procéder en même temps à la réorganisation de ses services administratifs.

Au début de l'exercice fiscal 1962-63, le ministère créait le poste de directeur des services administratifs et confiait au titulaire la mission de réorganiser les services existants et d'en établir de nouveaux pour répondre aux besoins toujours grandissants d'une voirie en pleine évolution.

L'envergure des travaux et les méthodes modernes d'exécution exigeaient des modifications majeures dans le système en vigueur et même des réformes radicales pour mieux adapter l'administration et la comptabilité aux besoins actuels.

Le directeur des services administratifs a sous sa juridiction plusieurs services jouant chacun un rôle bien défini au sein du ministère.

Service des inspections et de la vérification

Ce service doit vérifier le travail comptable et surveiller l'administration générale de nos 45 bureaux de division, des garages de Québec et de Bordeaux, ainsi que de nos neuf services spécialisés: examiner les documents de paiement, balancer le compte de banque, vérifier les entrées au livre des comptes des divers item du budget, observer le comportement du personnel, etc.

Au cours du dernier exercice, ce service a effectué 62 inspections générales de bureau, vérifié 160 transports de ma-

ADMINISTRATIVE SERVICES

Armand Simard

To cope with the vigorous pace in the economical development of the Province, during 1961 and 1962, the Department was compelled to revise its internal structure and reorganize its administrative services.

At the beginning of the 1962-63 fiscal year, the position of Director of Administrative Services was created with the responsibility of reorganizing the existing Services and establishing new ones as required to meet the increasing needs of a Department in rapid evolution.

The scope of the work undertaken and the modern techniques employed necessitated major changes in the existing system to adapt the administration and accounting to present needs.

Several Services come under the jurisdiction of the Director of Administration, each one having a very definite role to play within the Department.

Inspection and Auditing Service

The duty of this Service is to audit the accounting and supervise the general administration of the 45 Division Offices, the Quebec and Bordeaux garages as well as the nine specialized Services; examine payrolls, balance the bank account, verify entries in the ledger of the various budgetary items, observe the behaviour of the personnel etc.

During the last fiscal year, this Service completed 62 general office inspections, checked the tonnage or yardage of 160 material hauling jobs, delivered pay checks person to person in 26 counties, conducted 104 inquiries and made physical inventories of materials and spare parts in 23 central depots or Division garages.

This Service also took an active part in the pay-roll mechanization for the prevailing rate employees.

Claims and Damages Services :

During the Spring of 1962, to relieve the Legal Branch, the Depart-

tériaux à la tonne et à la verge cube, distribué de personne à personne des chèques de salaires dans 26 comtés, procédé à quelque 104 enquêtes et fait la vérification physique des inventaires des matériaux et pièces de rechange dans 23 stations centrales ou garages de nos divisions.

Ce service a aussi participé de façon très active à la mise en opération de la mécanisation de la paie du personnel ouvrier.

Service des réclamations et dommages

Au printemps 1962, pour dégager le bureau du contentieux, le ministère organisait un service distinct pour l'étude et le règlement des réclamations en dommages se rapportant aux accidents de la route ou de travail.

L'on désigna un chef de service pour prendre la direction du travail des enquêteurs-évaluateurs dont les effectifs durent être immédiatement doublés à cause de l'augmentation considérable du nombre de réclamations due à l'expansion de notre réseau routier, au nombre croissant de véhicules-moteurs et des unités appartenant un ministère.

Au cours de 1962-63 ce service a reçu 1,061 réclamations pour lesquelles l'on a dû poursuivre des enquêtes; 380 ont été acceptées, 415 refusées et 266 cas en litige sont demeurés à l'étude. De plus, l'on a présenté 267 réclamations pour dommages causés par autrui à la propriété du ministère.

Service du pourvoyeur

Le service du pourvoyeur doit fournir l'ameublement, la papeterie et l'équipement à tous les bureaux de voirie de la province, ainsi que tout le matériel technique nécessaire aux travaux d'arpentage.

Il agit aussi comme représentant du ministère du service général des achats pour ce qui a trait à l'achat de toutes les marchandises nécessaires à l'exécution des travaux. Toutes les réquisitions et confirmations d'achat (environ 40,000 par année) provenant de nos bureaux de voirie lui sont adressées;

ment organisé un service spécial pour étudier les réclamations résultant de accidents de route ou de travailleurs et le règlement de ces dernières.

Un directeur a été nommé pour prendre en charge les activités des investigateurs et des experts, dont le nombre a été immédiatement doublé pour répondre à l'augmentation du volume des réclamations due à l'expansion du réseau routier, le plus grand nombre de véhicules et le plus grand nombre d'unités appartenant au Département.

Pendant la dernière année fiscale, 1,061 réclamations ont été reçues par ce service pour lesquelles des enquêtes ont été conduites; 380 ont été acceptées, 415 refusées et 266 sont en suspens. De plus, 267 réclamations ont été présentées pour dommages à la propriété du Département par autrui.

Purveyor's Service

Ce service a la responsabilité de fournir le mobilier, la papeterie et les fournitures de bureau à tous les bureaux du Département en province ainsi qu'à tout l'équipement technique requis pour les travaux.

Il agit aussi en tant qu'agent du Département avec le Bureau des Achats pour toutes les acquisitions de matériel requis pour les travaux. Toutes les réquisitions et commandes confirmées (environ 40,000 par année) produites par les bureaux du Département sont dirigées vers ce service; il doit examiner ces commandes, justifier l'ordre et le soumettre au service général des achats pour négociation et préparation de la forme officielle de l'ordre.

Parmi les principales modifications apportées à ce service pendant 1962, mention doit être faite de l'élimination des formes de réquisition pour les articles urgents achetés par nos divers services. Cette forme a été précédemment copiée sur la Confirmation Order et sa suppression diminue le travail de papier et accélère le paiement des fournisseurs.

Il faut aussi noter qu'un accord a été conclu avec le service général des achats, par lequel toutes les commandes pour les matériaux de construction tels que gravier, pierre, emprunt,

il doit en faire l'analyse, justifier la demande et les soumettre au service général des achats pour négociation et préparation des commandes officielles.

Parmi les principales innovations inaugurées dans ce service au cours de 1962, il convient de mentionner l'élimination des réquisitions, pour les achats urgents faits par nos divers services, qui jusqu'alors étaient copiées textuellement sur la formule de confirmation d'achat, diminuant ainsi le travail et accélérant le paiement des factures des fournisseurs.

Il y aurait aussi lieu de signaler l'entente intervenue entre le service général des achats et le ministère, à l'effet que toutes les commandes de matériaux routiers, tels que: gravier, pierre, emprunt, sable, asphalte, béton bitumineux, etc. seraient émises directement par le pourvoyeur du ministère, au lieu d'être soumises au bureau des achats.

Cette modification de procédure augmente considérablement le travail du service du pourvoyeur, mais par contre permet d'exécuter beaucoup plus rapidement, surtout au printemps, les travaux de réparation des dommages causés par le dégel et spécialement le rapiécetage du pavage de nos routes en béton bitumineux.

Service du registraire

Au registraire incombe la responsabilité de la conservation de tous les documents concernant le ministère.

Pour démontrer brièvement les activités des effectifs du registraire, je souligne qu'au 31 mars 1963 ils avaient la garde de 450,000 dossiers, dont 19,500 ont été ouverts en 1962. La circulation quotidienne représente 1,000 à 1,200 entrées ou sorties par jour.

Pour rendre plus expéditive la manipulation des dossiers nous avons, au cours de l'année, fait l'acquisition d'un classeur magnétique pour les cartes d'identification. Il s'agit là d'un début parce que nous avons présentement à l'étude un projet de réorganisation complète de ce service et nous prévoyons

sand, asphalt, bituminous concrete etc. would be issued by the Department without submitting them to the General Purchasing Service.

This modified procedure increases the work load considerably for the Service but on the other hand, it enables the Department to proceed much more rapidly, especially in the Spring, with the repairing of frost damages and primarily the patching of asphalt pavements.

Registrar's Service

This Service has the responsibility of keeping all the documents involving the Department.

The activities of the Registrar's Service may be clearly indicated by mentioning the fact that on March 31st., 1963, there were 450,000 files, 19,500 of which had been opened in 1962. Daily circulation involves from 1,000 to 1,200 in-coming or out-going files.

To expedite the file handling, a magnetic card file was purchased for the identification cards. This acquisition is the initial step to a complete mechanization of the Service intended for realization in the next year.

Permits and Regulations Service

A considerable increase in activity took place in this Service during the past year as a result of the more rigid application of the Signboards Act.

1,091 copies of the law were mailed; 1,918 offenders were contacted; 4,396 signs were relocated and 946 cases in dispute required thorough examination prior to arriving at a settlement within the existing laws.

Two other Services are presently being organized, namely, Library and Statistics, both of which will be under the jurisdiction of the Director of Services.

même, pour l'an prochain, l'établissement d'un système mécanisé.

Service des permis et règlements

Au cours de l'année, ce service a connu un regain d'activité considérable, par suite de l'application plus rigide de la loi des panneaux-réclame.

L'on a adressé 1,091 textes de loi; nos inspecteurs ont contacté 1,918 contrevenants, fait déplacer 4,396 affiches; dans 946 cas en litige l'on a dû faire une étude approfondie pour en venir à un règlement tout en respectant les lois en vigueur.

Nous avons actuellement en voie d'organisation deux autres services: "bibliothèque et statistiques", qui éventuellement seront sous la juridiction du directeur des services administratifs.

SERVICE DU PERSONNEL

Benoit Bérubé



Le service du Personnel a commencé à prendre forme le 1er mai 1961. En avril 1962, il se composait de trois (3) employés seulement : soit deux officiers et une sténo-secrétaire. C'est donc

dire que les débuts ont été très laborieux et que cet organisme ne pouvait pas physiquement rendre les services que les autorités avaient le droit de s'attendre. Cependant, dans le cours de l'année, le personnel est passé à quatorze (14) employés. Cet augmentation s'est faite progressivement selon les besoins et selon la délégation de l'autorité et des responsabilités rendant ainsi possible une administration plus élaborée, plus efficace et plus coordonnée.

Fonction

Le service du Personnel est responsable de l'administration générale du personnel classifié, c'est-à-dire des fonctionnaires occupant des postes régis par la loi du Service Civil. Il est responsable de l'application de la loi, des règlements et directives de cette Commission en regard aux nominations, mutations, avancement, discipline, reclassifications, évaluations et cessations d'emploi.

Pendant le dernier exercice fiscal, les deux (2) officiers préposés au service du Personnel ont participé à l'élaboration et à la préparation des projets suivants :

a) Recommandation pour reclassifier les dessinateurs et techniciens, c'est-à-dire l'inventaire des effectifs, préparation des descriptions de fonction et l'évaluation des tâches par groupe. Ces travaux ont été soumis à la Commission du Service Civil;

b) Reclassification des ingénieurs du ministère avec la collaboration de la Commission du Service Civil selon les normes établies. Ce travail a consisté

PERSONNEL BRANCH

Benoit Bérubé

The Personnel Branch was initiated on May 1st., 1961. In April 1962, its staff was composed of three employees, namely, two officers and a secretary. This modest beginning made it physically impossible to produce the results that the authorities were justified in expecting. During the year, however, the staff was increased to 14 in number. This increase was gradual and timed with the transfer of authority and responsibilities permitting the establishment of a more extensive, more efficient and coordinated administration.

Terms of reference :

The Personnel Branch is responsible for the general administration pertaining to classified personnel. These are the employees occupying positions subject to the provisions of the Civil Service Act. The Branch is responsible for applying the Act, and the rules and directives of the Civil Service Commission in relation to appointments, transfers, reassignments, promotions, reclassifications, discipline, evaluations and terminations of employment.

During the fiscal year, the two officers collaborated in the development and preparation of the following projects :

a) Recommendations for the reclassification of draftsmen and technicians consisting of the inventory of personnel, preparation of job descriptions and the evaluation of group responsibilities. These were submitted to the Civil Service Commission.

b) Reclassification of the Department's engineers in cooperation with the Civil Service Commission, according to established standards. This work necessitated the inventory of the different engineering services, job descriptions, and evaluation of group responsibilities.

c) Inventory of several services due to changes brought about in the Department's organization.

d) Preparation of necessary docu-

à l'inventaire des effectifs, description des fonctions et évaluations des tâches par groupe;

c) Inventaire des effectifs dans plusieurs services dû aux changements apportés à l'organisme du ministère;

d) Préparation du projet de reclassification pour le 1er novembre 1962 : environ neuf cent soixante (960) employés ont été recommandés.

Le service du Personnel se compose des principales sections suivantes :

Section de l'embauche du personnel-régie;

Section des mouvements du personnel-régie;

Section du contrôle de l'assiduité;

Section du registraire.

Section de l'embauche

Cette section est responsable de la préparation de tous les documents relatifs à l'embauchage des employés régis par le Service Civil; de toute la documentation relative aux mutations, promotions, permanences et prolongations d'emploi qui nécessitent la préparation d'une demande de liste d'éligibilité. Elle est responsable, de plus, de l'engagement des étudiants, de la préparation des formules de demandes à la Trésorerie. Un total de quatre cent quarante-trois (443) demandes de liste d'éligibilité ont été soumises à la Commission du Service Civil du 1er avril 1962 au 31 mars 1963. La répartition de ces demandes se lit comme suit :

Nominations pour remplacements	198
Nominations à de nouveaux postes	201
Nouvelles classifications	34
Demandes annulées par le ministère	16
Permanences	3
Prolongations d'emploi	1
Engagements d'étudiants, saison 1962, environ	696

Section des mouvements du personnel régi

Les principales fonctions et responsabilités de cette section sont : maintenir à date, pour référence, la fiche de chaque employé; informer la comptabilité et au besoin tous les services de tout changement qui peut survenir en regard des nominations, mutations, avan-

ments for the November 1962 reclassification. Some nine-hundred and sixty employees were recommended.

The Personnel Branch includes the following sections :

Civil Service Personnel Employment Section;

Civil Service Personnel Assignment Section;

Attendance Section;

Records Section.

Employment Section :

This Section is in charge of the preparation of all documents required for hiring personnel subject to the Civil Service Act; these documents are those related to transfers, promotions, permanencies and employment extensions that require the preparation of a staff assignment form. It is also responsible for student employment and for the preparation of applications to the Treasury Board. A total of four-hundred and forty-three (443) staff assignment forms were submitted to the Civil Service Commission from April 1st., 1962 to March 31st., 1963. These included the following :

Appointments for replacements	198
Appointments to new positions	201
New classifications	34
Staff assignment forms revoked	
by the Department	16
Permanent status	3
Extensions to employment	1
Students, hired during 1962	
approximately	696

Assignment Section :

This section is primarily concerned with maintaining individual current records of each employee for reference purposes; notifying the Accounting Branch and if needs be, all other Services concerned, regarding appointments, transfers, promotions, reclassifications, dismissals, resignations, statutory pay increases, permanencies, retirements and employment extensions.

The following statistics were compiled :

On March 31st., 1963, the Department had on strength one-thousand five-hundred and sixty-eight (1568)

cements, reclassifications, destitutions, démissions, augmentations statutaires, permanences, mises à la retraite, prolongations d'emploi.

Les statistiques suivantes ont été compilées par cette section :

Au 31 mars 1963, le nombre d'employés régis par la Commission du Service Civil était de mille cinq cent soixante et huit (1568). De ce nombre, mille quatre cent soixante et sept (1467) ont un statut permanent, c'est-à-dire que ces employés contribuent au fonds de pension. Cent un (101) employés, bien qu'ils occupent des postes de nature continue, ont un statut temporaire c'est-à-dire qu'ils n'ont pas encore terminé leur période de probation d'au moins six (6) mois de service au ministère.

Nombre d'employés, par occupation, qui ont quitté le ministère du 1er avril 1962 au 31 mars 1963 :

Ingénieurs	20
Officier d'administration	1
Agents d'expropriation	7
Conseillers juridiques	2
Divisionnaire	1
Assistants-divisionnaires	2
Techniciens	3
Topographe	1
Résidents	2
Surveillants de travaux	2
Chefs d'équipe	2
Dessinateurs	16
Hommes d'instrument	9
Inspecteurs	7
Commis	25
Sténos-secrétaires	3
Sténographes	19
Magasiniers	3
Commis-dactylos	6
Commis-messenger	1
Messenger	1
TOTAL	133

Démissions	90
Mises à la retraite	17
Mutations dans d'autres ministères	8
Révocations ou destitutions	8
Décès	10
TOTAL	133

classified civil servants, of which one-thousand four-hundred and sixty-seven (1467) were permanent and consequently contributed to the pension plan. One-hundred and one (101) employees, although occupying positions of a continuous nature, have not yet been granted permanent status due to the fact that their minimum six month probationary period with the Department has not been completed.

The following identifies by occupation the number of employees that left the Department during the last fiscal year :

Engineers	20
Administrative officers	1
Expropriation agents	7
Legal advisors	2
Division officers	1
Assistant Division officers	2
Technicians	3
Topographers	1
Residents	2
Works Supervisors	2
Survey Crew Supervisors	2
Draftsmen	16
Instrument men	9
Inspectors	7
Clerks	25
Secretaries	3
Stenographers	19
Storemen	3
Typists	6
Messenger - clerk	1
Messenger	1
TOTAL	133
Resignations	90
Retirements	17
Transfers to other Departments	8
Dismissals	8
Deaths	10
TOTAL	133

Attendance Section :

The function of this Section is to verify the attendance and punctuality of the employees, who are required to register their presence at work. This section is also responsible for obtaining and controlling annual vacations, sick and special leave and overtime, together with late arrivals and early departures. The application of directives re-

Section du contrôle de l'assiduité

Cette section a pour mission d'exercer un contrôle sur l'assiduité et la ponctualité des employés appelés à enregistrer leur présence au travail. Elle est responsable de compiler et balancer les congés annuels, les congés de maladie, les congés spéciaux et de surtemps, ainsi que les retards et départs prématurés; elle est responsable en partie de l'application des directives en ce qui a trait à l'assiduité.

Section du registraire

Les dossiers du personnel ont été transférés du registraire central au service du Personnel en juin 1962.

Cette section est responsable de la maintenance des dossiers des employés classifiés et de ceux du personnel ouvrier régulier, ainsi que des dossiers des étudiants et de l'administration du personnel.

ceived regarding attendance is also within the realm of its responsibilities.

Records Section :

Employee personal files were transferred to this section from the Registrar's office in June 1962. It maintains records of all classified employees and those of regular prevailing rate employees, together with student files and general administration.

CONTENTIEUX

J. Raoul Provencher, c.r.



Le directeur est assisté de trois conseillers juridiques dont deux avocats et un notaire; un avocat est affecté au service des réclamations, alors qu'un avocat et un notaire sont affectés

au service des expropriations.

Des consultations fréquentes ont eu lieu au cours de l'année écoulée avec ces conseillers juridiques et avec le chef du service des réclamations pour étude de dossiers et solution des difficultés qui se posaient.

Outre le travail ordinaire de résoudre les nombreuses questions litigieuses qui se posent fréquemment dans chacun des services du ministère, nous avons travaillé de concert avec nos procureurs désignés, dans chaque district judiciaire, à la rédaction des pièces de la contestation auxquelles peuvent donner lieu les diverses réclamations judiciaires (pétitions de droit) intentées contre le ministère et nous avons aussi assisté nos procureurs désignés dans la conduite des enquêtes et auditions au mérite dans les causes les plus importantes.

La revision de certains contrats auxquels le ministère est partie nous a permis de découvrir des erreurs importantes au désavantage du ministère et d'y remédier.

La rédaction de déclarations du ministre au Conseil Exécutif et d'arrêtés en conseil concernant le ministère et la préparation de projets de contrat ont occupé notre attention.

Nous avons travaillé à faire valoir les recours criminel et civil contre divers employés qui se sont rendus coupables de fraude et avons récupéré partie des argents obtenus frauduleusement.

Les divers cautionnements requis, ou-

LEGAL BRANCH

J. Raoul Provencher, Q.C.

Besides the director, the Legal Branch employs three legal officers — two lawyers and one notary. One of these lawyers is with the Claims Office, while the other lawyer and the notary are with the Expropriation Branch.

Frequent consultations were held with these officers and the Director of the Claims Office to study different cases and solve the problems that occurred.

In addition, the routine of solving the numerous legal difficulties frequently coming up throughout the various Services of the Department, the drafting of necessary proceedings required for the different claims (Petitions of right) filed with the Department, was done in coordination with the designated counsels in each judiciary district. Assistance was also given to these counsels for the conduct of trials and hearings in the most important cases.

The revision of certain contracts of which the Department is a part, gave us the opportunity of finding and correcting important errors involving serious disadvantage for the Department.

Attention was also given to the drafting of the Minister's declarations to the Executive Council, Orders in Council concerning the Department and the drafting of various contracts.

Criminal and civil recourses were brought against certain employees who had been found guilty of fraud and the money thus obtained was partially recovered.

The various bonds required, other than hold-backs, to guarantee the performance of contracts and payment of obligations to all those who take part in the Department's works, were studied jointly with the Department of Finance and the All Canada Insurance Federation. New forms more suitable to the Government's purposes will be adopted soon.

At the Minister's specific request,

tre les retenues, pour garantir l'exécution des contrats et le paiement des créances de tous ceux qui contribuent à la confection des ouvrages du ministère ont été étudiés conjointement avec le ministère des Finances et le All Canada Insurance Federation, et des formules plus appropriées aux fins du gouvernement seront adoptées sous peu.

A la demande expresse du ministre, nous avons travaillé à la rédaction d'avant-projets de loi modifiant la loi de l'expropriation, la loi des affiches et panneaux-réclames et la loi de la voirie.

La participation à des conférences des chefs de service aux bureaux du ministre et du sous-ministre, ainsi que la convention annuelle des ingénieurs du ministère, comportant deux journées d'étude, nous ont permis de nous familiariser avec les principaux problèmes qui se posent au ministère.

Nous nous sommes efforcés de marcher du même pas que le ministère vers de nouveaux progrès.

work was completed on the preliminary drafts of acts to modify the Expropriation Act, the Signboards Act and the Roads Act.

Attending Service Directors' meetings at the offices of the Minister or the Deputy Minister, and the annual Engineers' convention afforded the opportunity of hearing and becoming familiar with the main problems that exist within the Department.

Constant effort was maintained to keep pace with the Department is progress towards new achievements.



Construction en cours du plus long pont en béton précontraint au Canada. Long de 6,442 pieds et situé à l'Ile-aux-Tourtes; ce pont estimé à \$8 millions reliera l'île de Montréal à Dorion.

Construction of longest prestressed concrete bridge in Canada. Located at Ile-aux-Tourtes, and measuring 6,442 feet, it will cost some \$8,000,000 and join Dorion to Montreal Island.

CHAPITRE II

CHAPTER II

SOMMAIRE DES TRAVAUX
EN 1962SUMMARY OF THE WORK
IN 1962

Longueurs en milles

Lengths in miles

Revêtements permanents (asphalte ou béton): Permanent pavements (asphalt or cement concrete):		
Grandes routes — Main highways	147.14	
Routes secondaires — Secondary roads	417.76	564.90
Renouvellement des revêtements permanents: Renewal of permanent pavement:		
Grandes routes — Main highways	215.20	
Routes secondaires — Secondary roads	55.45	270.65
Construction et réfection: Construction and reconstruction:		
Grandes routes — Main highways	90.50	
Routes secondaires — Secondary roads	532.56	623.06
Rechargement de gravier: Regravelling:		
Grandes routes — Main highways	98.75	
Routes secondaires — Secondary roads	1,116.43	1,215.18
Terrassement: Eartwork:		
Grandes routes — Main highways	89.62	
Routes secondaires — Secondary roads	262.89	352.51
Améliorations diverses: Various improvements:		
Grandes routes — Main highways	12.39	
Routes secondaires — Secondary roads	70.77	83.16
Longueur totale — Total length:		<u>3,109.46</u>
Sommaire		Summary
Grandes routes — Main highways		653.60
Routes secondaires — Secondary roads		<u>2,455.86</u>
Longueur totale — Total length:		3,109.46

Grandes routes — Main highways	7,051
Routes secondaires — Secondary roads	<u>22,902</u>
Longueur totale — Total length:	29,953
 Entretien d'hiver 1962-63	
Winter maintenance 1962-63	
Chemins entretenus par le ministère de la Voirie	11,567
Roads maintained by the Department of Roads.	
Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subvention du ministère de la Voirie	26,093
Roads maintained by municipalities or local organizations with grants from the Department of Roads.	
Longueur totale — Total length:	<u>37,660</u>
Nombre de ponts et ponceaux construits ou réparés par le ministère de la Voirie	240
Number of bridges and culverts or repaired by the Department of Roads.	
Nombre de passages à niveau de chemins de fer supprimés	4
Number of level railway crossings eliminated.	
Nombre de systèmes de protection installés aux passages à niveau de chemins de fer	55
Number of protection systems installed at railway grade crossings.	

CHAPITRE III

CHAPTER III

LONGUEUR TOTALE
DU RÉSEAU ROUTIERTOTAL LENGTH
OF THE ROAD NETWORK

État au 31 mars 1963

Statement as to March 31st, 1963

D'après le dernier inventaire général des chemins de la province, terminé le 31 mars 1963.

According to the last general inventory of roads in the Province, completed March 31st, 1963.

Chemins de première classe	7051 milles — miles
First class roads.	
Chemins de deuxième classe	27,524 milles — miles
Second class roads.	
Chemins de troisième classe	10,279 milles — miles
Third class roads.	
Longueur totale — Total length:	<u>44,854 milles — miles</u>

La première classe comprend toutes les routes qui font partie du réseau des grandes routes; la deuxième classe, les chemins qui sont améliorés mais ne font pas partie du système des grandes routes. Les chemins de terre sont considérés de troisième classe.

The first class comprises all roads included in the network of main highways; the second class, improved roads that are not a part of the system of main highways. Dirt roads are considered as third class roads.

Classification des chemins
par genres de revêtementsRoad classification
per types of surfaces

Gravier — Gravel	22,439 milles — miles
Tapis bitumineux sur gravier — Bituminous carpets on gravel	187 milles — miles
Tapis sur macadam — Carpets on macadam	305 milles — miles
Béton bitumineux — Bituminous concrete	10,764 milles — miles
Macadam bitumineux — Bituminous macadam	170 milles — miles
Stabilisation à l'asphalte — Asphalt stabilization	448 milles — miles
Béton de ciment — Cement concrete	262 milles — miles
Longueur totale — Total length:	34,575 milles — miles
Longueur des chemins de terre — Length of earth roads	<u>10,279 milles — miles</u>
Longueur totale — Total length:	<u>44,854 milles — miles</u>

CHAPITRE IV

CHAPTER IV

RÉSEAU DES GRANDES
ROUTESNETWORK OF MAIN
HIGHWAYS

Etat au 31 mars 1963

Statement as to March 31st, 1963

	NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
	NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
1	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec (via pont de Québec Bridge)	214.13
2	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec (via pont de Québec, via Quebec Bridge) Montréal — Frontière d'Ontario (Ontario Border)	393.98
2-A	Saint-André — Sainte-Anne de la Pocatière (via Saint-Pascal) ..	32.64
2-B	Montréal — Dorval (chemin de la Côte de Liesse)	5.94
2-C	Québec — Les Saules — L'Ancienne Lorette	4.70
3	Lévis — Saint-Lambert — Dundee (à - to Fort Covington, N.Y.)	253.22
3-A	Saint-Timothée — Saint-Ignace du Côteau	5.23
4	Montréal — Trout River (à — to Malone N.Y.)	54.98
5	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island (à — to Newport, N.Y.)	157.32
6	Tour de la Gaspésie — Gaspé Tour	557.55
6-A	Rivière-au-Renard — Saint-Majorique	11.47
7	Montréal — Saint-Jean — Philipsburg (à—to Saint-Albans, Vt.)	30.83
8	Montréal — Hull — Chapeau	224.71
8-A	Grenville — Hawkesbury	1.80
9	État de New-York — Montréal — Québec	187.18
9-A	Montréal — Napierville — Lacolle (à — to Rouse's Point, N.Y.)	36.47
9-B	Montréal — Saint-Jean — Cantic (à — to Rouse's Point, N.Y.)	46.19
9-C	Pont Honoré Mercier — Saint-Constant	9.25
10	Rivière-du-Loup — Sainte-Flavie	86.89
11	Montréal — Mont-Laurier — Grand-Remous — Maniwaki — Hull (à — to Ottawa)	274.40
11	De l'intersection de la route no 58 à Maniwaki (alternative)	25.66
11-A	Saint-Martin — Sainte-Rose	4.71
11-A	(alternative)	5.92
12	Rougemont — Saint-Hyacinthe — Saint-Denis	31.82
13	Trois-Rivières — Drummondville — Acton Vale — Granby — Cowansville — Abercorn (à — to Richford, Vt.)	90.74
14	Valleyfield — Ormstown — Franklin	17.79
15	Québec — Pont de l'Île d'Orléans — Sainte-Anne-de-Beaupré — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau — Clark City — Sept-Îles — Moisie	425.93
15-A	Baie Saint-Paul — Les Éboulements — La Malbaie	29.53
15-B	Québec — Château-Richer — Sainte-Anne-de-Beaupré	20.99
16	Saint-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — Saint-Bruno	122.51
16-A	Jonquière — Carefour Chicoutimi — Bagotville	20.41

NOM DE LA ROUTE		Longueur en milles
NAME OF THE HIGHWAY		Length in miles
17	Montréal — Pointe-Fortune	24.06
18	Montréal — Terrebonne — Saint-Donat	77.02
19	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque	99.95
19-A	Sainte-Anne-de-la-Pérade — Saint-Tite — St-Roch-de-Mékinac	38.44
19-B	Yamachiche — Saint-Barnabé — Saint-Boniface — Shawinigan Grand'Mère — Saint-Tite	43.17
20	Victoriaville — Drummondville — Saint-Hyacinthe	72.27
21	Sorel — Iberville — Saint-Jean	55.22
22	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope	75.56
23	Lévis — Armstrong	90.76
24	Saint-Jean-Port-Joli — Saint-Pamphile — Saint-Georges — Mé- gantic	168.40
25	Saint-Vallier — Saint-Camille	45.08
25-A	Beaumont — Saint-Philémon	38.11
26	Montmagny — Notre-Dame-du-Rosaire — Saint-Fabien de Pa- net — Saint-Justede-Bretenières	36.24
27	East-Angus — Cookshire — Beecher Falls	36.69
27-A	Birchton — Eaton Corner	3.17
28	Beauceville — Sherbrooke	91.40
29	Grenville — Charlemagne (via Oka)	71.61
30	Lachute — Sainte-Agathe des Monts — Saint Donat	60.26
31	Saint-André — Lachute — Saint-Jovite	56.38
32	Saint-Hyacinthe — Richmond — Danville — Asbestos — Dudswell	78.88
33	L'Assomption — Rawdon — Sainte-Julienne	36.87
34	Trois-Rivières — Woburn	115.13
35	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Ste-Anne-du-Lac	125.10
36	Beauharnois — Saint-Jean	48.41
37	Tour de l'Île de Montréal — Montreal Island Tour	76.84
38	Tour de l'Île Jésus — Jesus Island Tour	38.25
39	Richmond — Waterloo — Highwater (à — to Newport, Vt.) ...	62.07
40	Marieville — Cowansville	27.61
40-A	Iberville — Farnham	9.08
41	Berthier — Joliette — Lachute	72.96
42	Berthier — Joliette — Caint-Côme	30.98
43	Berthier — Saint-Michel-des-Saints	64.31
44	Louiseville — Saint-Alexis	24.44
44-A	(alternative)	10.80
45	Senneterre — La Reine	131.16
46	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscamingue	185.52
47	Contrecoeur — Chambly — Saint-Jean	44.24
48	Charlemagne — L'Assomption — Joliette — Sainte-Émèlie-de- l'Énergie	54.58
48-A	Saint-Sulpice — L'Assomption	2.84
49	Black Lake — Saint-Pierre-les-Becquets	62.55
50	Magog — Coaticook — Canaan	43.03
51	Saint-André — Saint-Alexandre — Rivière-Bleue — Frontière du Nouveau-Brunswick (New Brunswick Border)	61.89
52	Waterloo — Lacolle — Huntingdon	98.57
53	Saint-Henri — Sainte-Germaine	43.29
54	Québec — Lac Jacques-Cartier — Chicoutimi	131.51
54-A	Lac Jacques-Cartier — Hébertville	48.32

NOM DE LA ROUTE		Longueur en milles
NAME OF THE HIGHWAY		Length in miles
54-C	Québec — Charlesbourg (via Gros-Pins)	1.32
55	Tour du Lac Saint-Jean — Lake St. John Tour	143.54
56	Saint-Urbain — Grande-Baie	67.67
57	Montebello — Saint-Jovite	49.98
58	Senneterre — Mont-Laurier	164.20
59	Cheminis — Rouyn — Louvicourt	98.41
60	Amos — Val-d'Or	38.59
61	Amos — Rivière-Héva	29.17
62	Ville-Marie — Belleterre	48.53
62-A	(alternative)	2.92
63	Duparquet — La Sarre — Paradis	61.22
64	Val-d'Or — Barraute — Despinassy	61.89
65	Sainte-Rose est — Pont-David — Saint-Lin — Saint-Théodore- de Chertsey	40.99
68	Noyan — Alburg	4.00
105-A	Richford — Glen Sutton — Highwater	10.00
108	Frontière Canado-Américaine (Berkshire) à Stanbridge East	9.23
TOTAL:		7,129.57

CHAPITRE V

GRANDES ROUTES
ENTRETENUES PAR
LE MINISTÈRE DE LA VOIRIE
EN 1962

Longueurs en milles

CHAPTER V

MAIN HIGHWAYS
MAINTAINED BY
THE DEPARTMENT OF ROADS
IN 1962

Lengths in miles

	NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	Gravier	Asphalte ou béton	Total
		Gravel	Asphalt or concrete	
1	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Québec — via pont de Québec bridge	5.95	193.14	199.09
2	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Montréal — Frontière d'Ontario	1.81	384.00	385.81
2-A	Saint-André — Sainte-Anne-de-la- Pocatière	0.70	31.94	32.64
2-B	Montréal — Dorval (chemin de la Côte-de-Liesse)	—	3.60	3.60
2-C	Québec — Les Saules — L'Ancien- ne-Lorette	—	4.71	4.71
3	Lévis — Saint-Lambert — Dundee ..	14.62	219.72	234.34
3-A	Saint-Thimothée, paroisse à route 2 Saint-Ignace du Coteau du Lac	—	12.04	12.04
4	Montréal — Trout River	—	52.15	52.15
5	Québec — Victoriaville — Sherbroo- ke — Rock Island	0.04	149.74	149.78
6	Tour de la Gaspésie (Gaspé Tour) ..	9.42	546.12	555.54
6-A	Rivière-au-Renard — Saint-Majori- que	—	11.00	11.00
7	Montréal — Saint-Jean — Philips- burg	—	41.77	41.77
8	Montréal — Hull — Chapeau	7.45	212.13	219.58
8-A	Grenville — Hawkesbury	—	1.80	1.80
9	État de New-York — Montréal — Québec	—	189.31	189.31
9-A	Montréal — Napierville — Lacolle	—	31.80	31.80
9-B	Montréal — Saint-Jean — Cantic ..	—	43.52	43.52
9-C	Pont Honoré Mercier — Saint-Cons- tant	—	9.43	9.43
10	Rivière-du-Loup — Rimouski — Sainte-Flavie	—	81.00	81.00
11	Montréal — Mont-Laurier — Grand- Remous — Maniwaki — Hull	24.10	246.40	270.50

	NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY	Gravier — Gravel	Asphalte ou béton — Asphalt or concrete	Total
11-A	Saint-Martin — Sainte-Rose	—	5.92	5.92
12	Rougemont — Saint-Hyacinthe — Saint-Denis	—	30.51	30.51
13	Trois-Rivières — Acton Vale — Cowansville — Abercorn	—	86.33	86.33
14	Valleyfield — Ormstown — Franklin	—	17.78	17.78
15	Québec — Pont de l'Île d'Orléans — Sainte-Anne-de-Beaupré — Ta- doussac — Portneuf — Baie Co- meau — Clark City — Sept-Iles — Moisie — Sheldrake — Mingan	172.15	336.67	508.82
15-A	Baie Saint-Paul — Les Éboulements — La Malbaie	17.22	13.39	30.61
15-B	Québec — Château Richer — Ste- Anne-de-Beaupré — Saint-Joachim	0.48	25.29	25.77
16	Saint-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — Saint-Bruno	29.26	86.31	115.57
16-A	Jonquière — Carefour Chicoutimi — Bagotville	—	18.41	18.41
17	Montréal — Pointe-Fortune	—	24.06	24.06
18	Montréal — Terrebonne — Saint- Donat	—	78.53	78.53
19	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque	—	93.79	93.79
19-A	Sainte-Anne-de-la-Pérade — Saint- Tite — Saint-Roch-de-Mékinac	9.17	28.71	37.88
19-B	Yamachiche — Saint-Barnabé — Saint-Boniface — Shawinigan — Grand'Mère — Saint-Tite	—	25.90	25.90
20	Victoriaville — Drummondville — Saint-Hyacinthe	—	64.99	64.99
21	Sorel — Iberville — Saint-Jean	—	53.57	53.57
22	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stanhope	—	63.28	63.28
23	Lévis — Armstrong	—	89.40	89.40
24	Saint-Jean-Port-Joli — Saint-Pam- Phile — Saint-Georges — Mégantic	43.58	124.45	168.03
25	Saint-Vallier — Saint-Camille	15.48	29.38	44.86
25-A	Beaumont — Saint-Philémon	11.47	26.77	38.24
26	Montmagny — N.-D. du Rosaire — Saint-Fabien de Panet — Saint-Jus- te-de-Bretonnières	—	34.22	34.22
27	East Angus — Cookshire — Beecher Falls	14.51	24.96	39.47
27-A	Birchton — Eaton Corner	—	3.17	3.17
28	Beauceville — Sherbrooke	0.01	90.86	90.87

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY		Gravier Gravel	Asphalte ou béton Asphalt or concrete	Total
29	Grenville — Charlemagne via Oka	4.89	67.26	72.15
30	Lachute — Sainte-Agathe-des-Monts — Saint-Donat	16.92	43.55	60.47
31	Saint-André — Lachute — Saint-Jo- vite	12.82	42.52	55.34
32	Saint-Hyacinthe — Richmond — Danville — Asbestos — Dudswell ..	29.92	46.71	76.63
33	L'Assomption — Rawdon — Sainte- Julienne	1.98	29.15	31.13
34	Trois-Rivières — Mégantic — Wo- burn	42.41	71.15	113.56
35	Masson — Buckingham — Mont- Laurier — Sainte-Anne-du-Lac	72.53	49.07	121.60
36	Beauharnois — Saint-Jean	—	46.23	46.23
37	Tour de l'Île de Montréal	—	46.89	46.89
38	Tour de l'Île Jésus	—	38.31	38.31
39	Richmond — Waterloo — High- water	6.82	55.08	61.90
40	Marieville — Cowansville	—	28.09	28.09
40-A	Iberville — Farnham	—	9.08	9.08
41	Berthier — Joliette — Lachute	1.74	72.02	73.76
42	Berthier — Joliette — Saint-Côme ..	—	29.77	29.77
43	Berthier — Saint-Michel-des-Saints	10.70	55.23	65.93
44	Louiseville — Saint-Alexis	—	22.89	22.89
44-A	(alternative).....	—	10.80	10.80
45	Senneterre — La Reine	41.52	87.95	129.47
46	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscamingue	92.74	96.11	188.85
47	Contrecoeur — Chambly — Saint- Jean	10.39	33.81	44.20
48	L'Assomption — Joliette — Sainte- Émèlie-de-l'Énergie	—	50.43	50.43
48-A	Saint-Sulpice — L'Assomption	—	2.99	2.99
49	Black Lake — Saint-Pierre-les-Bec- quets	28.31	32.94	61.25
50	Magog — Coaticook — Canaan	13.71	26.73	40.44
51	Saint-André — Saint-Alexandre — Rivière Bleue — Frontière du Nou- veau-Brunswick	—	59.35	59.35
52	Waterloo — Lacolle — Huntingdon	—	94.45	94.45
53	Saint-Henri — Sainte-Germaine	—	44.11	44.11
54	Québec — Lac Jacques-Cartier — Chicoutimi	4.28	127.35	131.63
54-A	Lac Jacques-Cartier — Hébertville	—	48.31	48.31
54-C	Québec — Charlesbourg	—	1.32	1.32
55	Tour du Lac Saint-Jean	0.13	144.78	144.91
56	Saint-Urbain — Grande-Baie	38.00	30.44	68.44
57	Montebello — Saint-Jovite	34.37	14.89	49.26
58	Senneterre — Mont-Laurier	15.96	185.61	201.57
59	Cheminis — Rouyn — Louvicourt ..	—	108.83	108.83

NO ET NOM DE LA ROUTE — NO. AND NAME OF HIGHWAY		Gravier Gravel	Asphalte ou béton Asphalt or concrete	Total
60	Amos — Val d'Or	—	37.48	37.48
61	Amos — Rivière Héva	25.89	2.70	28.59
62	Ville-Marie — Belleterre	34.81	17.55	52.36
62-A	(alternative)	2.77	0.15	2.92
63	Duparquet — La Sarre — Paradis ..	50.12	10.81	60.93
64	Val d'Or — Barraute — Despinassy	49.57	5.34	54.91
65	Sainte-Rose est — Pont David — Saint-Lin — Saint-Théodore est — Chertsey	—	37.26	37.26
68	Noyan — Alburg	—	4.01	4.01
105-A	Richford — Glen Sutton — High- water	3.58	6.37	9.95
108	Frontière Canado-Américaine (Berk- shire) à Stanbridge East	—	9.23	9.23
TOTAL		1,024.30	6,027.07	7,051.37

N.B. — La longueur totale entretenue par le ministère de la Voirie n'est pas nécessairement la longueur totale de la route, le gouvernement n'entretenant que les sections situées en dehors des villes de 5,000 âmes et plus.

N.B. — The total length maintained by the Department of Roads is not necessarily the total length of the highway. The Government does not maintain sections situated within the limits of cities and towns of 5,000 inhabitants or over.

CHAPITRE VI

CHAPTER VI

ENTRETIEN
DES CHEMINS SECONDAIRES
EN 1962

MAINTENANCE
OF SECONDARY ROADS
IN 1962

Les longueurs sont en milles

The lengths are in miles

COMTÉS — COUNTIES	Gravier — Gravel	Béton bitumineux — Paved	Longueur totale — Total length
Abitibi-Est	618.31	11.70	630.01
Abitibi-Ouest	611.19	2.83	614.02
Argenteuil	118.22	149.31	267.53
Arthabaska	505.89	53.23	559.12
Bagot	223.38	79.21	302.59
Beauce	583.40	83.00	666.40
Beauharnois	18.69	113.87	132.56
Bellechasse	284.71	35.45	320.16
Berthier	170.70	53.04	223.74
Bonaventure	220.06	45.41	265.47
Bourget	—	16.95	16.95
Brôme	223.60	66.69	290.29
Chambly	32.39	112.33	144.72
Champlain	191.58	104.21	295.79
Charlevoix	183.36	49.09	232.45
Châteauguay	99.14	170.11	269.25
Chicoutimi	248.04	100.90	348.94
Compton	503.87	80.38	584.25
Deux-Montagnes	26.76	197.26	224.02
Dorchester	686.73	84.31	771.04
Drummond	340.73	57.11	397.84
Duplessis	2.35	0.57	2.92
Frontenac	353.97	31.01	384.98
Gaspé-Nord	166.86	64.00	230.86
Gaspé-Sud	151.81	52.01	203.82
Gatineau	159.32	74.36	233.68
Hull	1.25	6.74	7.99
Huntingdon	150.07	195.30	345.37
Iberville	64.07	117.68	181.75
Îles-de-la-Madeleine	84.16	39.19	123.35
Jacques-Cartier	—	41.67	41.67
Joliette	187.79	125.76	313.55
Jonquière-Kénogami	212.36	56.06	268.42
Kamouraska	287.38	46.17	333.55
Labelle	163.15	58.74	221.89

COMTÉS COUNTIES	Gravier Gravel	Béton bitumineux Paved	Longueur totale Total length
Lac St-Jean	199.65	35.43	235.08
Laprairie	60.97	94.17	155.14
L'Assomption	68.06	113.21	181.27
Laval	—	70.90	70.90
Lavolette	110.95	49.26	160.21
Lévis	122.17	97.96	220.13
L'Islet	313.52	30.68	344.20
Lotbinière	334.21	63.09	397.30
Maskinongé	129.42	79.72	209.14
Matane	313.45	78.32	391.77
Matapédia	229.48	62.44	291.92
Mégantic	288.95	81.42	370.37
Missisquoi	257.79	144.16	401.95
Montcalm	49.86	133.49	183.35
Montmagny	255.11	45.04	300.15
Montmorency	67.69	74.41	142.10
Napierville	51.21	76.65	127.86
Nicolet	344.09	39.42	383.51
Papineau	270.44	87.50	357.94
Pontiac	200.92	59.51	260.43
Portneuf	242.46	234.52	476.98
Québec	89.69	148.70	238.39
Québec-Est	—	—	—
Québec-Ouest	—	—	—
Richelieu	105.61	42.58	148.19
Richmond	370.51	73.56	444.07
Rimouski	404.14	57.95	462.09
Rivière-du-Loup	451.01	68.65	519.66
Roberval	471.60	58.50	530.10
Rouville	106.37	129.11	235.48
Rouyn-Noranda	176.77	1.62	178.39
Saguenay	43.72	3.01	46.73
Saint-Hyacinthe	152.13	70.70	222.83
Saint-Jean	75.76	63.48	139.24
Saint-Maurice	136.56	68.37	204.93
Saint-Sauveur	—	6.06	6.06
Shefford	448.47	65.76	514.23
Sherbrooke	121.16	71.62	192.78
Soulanges	88.84	75.02	163.86
Stanstead	356.61	77.82	434.43
Témiscamingue	310.29	6.19	316.48
Témiscouata	340.06	32.78	372.84
Terrebonne	223.22	275.96	499.18
Trois-Rivières	2.02	7.83	9.85
Vaudreuil	62.79	133.18	195.97
Verchères	110.14	78.71	188.85
Wolfe	240.79	40.58	281.37
Yamaska	174.61	68.57	243.18
TOTAL:	16,848.56	6,053.26	22,901.82

CHAPITRE VII

CHAPTER VII

ENTRETIEN DES CHEMINS
PAR LE DÉPARTEMENTMAINTENANCE OF ROADS
BY THE DEPARTMENTLongueurs entretenues dans
chaque comté en 1962Lengths maintained in each
county during 1962

Les longueurs sont en milles

The lengths are in miles

COMTÉS COUNTIES	Grandes routes Main Highways	Chemins secondaires Secondary roads	Longueur totale Total length
Abitibi-Est	282.93	630.01	912.94
Abitibi-Ouest	149.12	614.02	763.14
Argenteuil	147.65	267.53	415.18
Arthabaska	83.71	559.12	642.83
Bagot	71.73	302.59	374.32
Beauce	128.84	666.40	795.24
Beauharnois	32.60	132.56	165.16
Bellechasse	108.12	320.16	428.28
Berthier	85.94	223.74	309.68
Bonaventure	138.78	265.47	404.25
Bourget	21.75	16.95	38.70
Brôme	79.46	290.29	369.75
Chambly	56.50	144.72	201.22
Champlain	58.59	295.79	354.38
Charlevoix	213.33	232.45	445.78
Châteauguay	54.67	269.25	323.92
Chicoutimi	132.72	348.94	481.66
Compton	108.37	584.25	692.62
Deux-Montagnes	67.06	224.02	291.08
Dorchester	83.48	771.04	854.52
Drummond	100.42	397.84	498.26
Duplessis	127.74	2.92	130.66
Frontenac	105.56	384.98	490.54
Gaspé-Nord	123.79	230.86	354.65
Gaspé-Sud	141.57	203.82	345.39
Gatineau	171.92	233.68	405.60
Hull	1.20	7.99	9.19
Huntingdon	79.95	345.37	425.32
Iberville	43.90	181.75	225.65
Îles-de-la-Madeleine	—	123.35	123.35
Jacques-Cartier	53.85	41.67	95.52
Joliette	87.84	313.55	401.39
Jonquière-Kénogami	51.56	268.42	319.98
Kamouraska	96.76	333.55	430.31
Labelle	141.28	221.89	363.17

COMTÉS COUNTIES	Grandes routes Main Highways	Chemins secondaires Secondary roads	Longueur totale Total length
Lac St-Jean	71.59	235.08	306.67
Laprairie	77.14	155.14	232.28
L'Assomption	80.82	181.27	262.09
Laval	71.59	70.90	142.49
Lavolette	97.72	160.21	257.93
Lévis	78.73	220.13	298.86
L'Islet	79.20	344.20	423.40
Lotbinière	87.40	397.30	484.70
Maskinongé	45.05	209.14	254.19
Matane	98.75	391.77	490.52
Matapédia	67.20	291.92	359.12
Mégantic	82.58	370.37	452.95
Missisquoi	77.35	401.95	479.30
Montcalm	111.48	183.35	294.83
Montmagny	78.13	300.15	378.28
Montmorency	110.77	142.10	252.87
Napierville	36.07	127.86	163.93
Nicolet	113.38	383.51	496.89
Papineau	147.11	357.94	505.05
Pontiac	220.74	260.43	481.17
Portneuf	39.83	476.98	516.81
Québec	59.11	238.39	297.50
Québec-Est	1.66	—	1.66
Québec-Ouest	2.20	—	2.20
Richelieu	35.81	148.19	184.00
Richmond	67.44	444.07	511.51
Rimouski	46.84	462.09	508.93
Rivière-du-Loup	54.96	519.66	574.62
Roberval	94.76	530.10	624.86
Rouville	55.27	235.48	290.75
Rouyn-Noranda	114.66	178.39	293.05
Saguenay	250.45	46.73	297.18
Saint-Hyacinthe	55.64	222.83	278.47
Saint-Jean	83.02	139.24	222.26
Saint-Maurice	41.23	204.93	246.16
Saint-Sauveur	1.81	6.06	7.87
Shefford	68.37	514.23	582.60
Sherbrooke	28.85	192.78	221.63
Soulanges	30.44	163.86	194.30
Stanstead	70.46	434.43	504.89
Témiscamingue	157.97	316.48	474.45
Témiscouata	78.97	372.84	451.81
Terrebonne	131.78	499.18	630.96
Trois-Rivières	3.54	9.85	13.39
Vaudreuil	37.05	195.97	233.02
Verchères	53.87	188.85	242.72
Wolfe	89.03	281.37	370.40
Yamaska	30.86	243.18	274.04
TOTAL:	7,051.37	22,901.82	29,953.19



Le service technique de la circulation voit à l'entretien des signaux lumineux en tout temps.

The Traffic Service is responsible for the continual maintenance of traffic lights.

CHAPITRE VIII

TRAVAUX DE VOIRIE
EXÉCUTÉS SUR LES GRANDES ROUTES

CHAPTER VIII

ROAD WORK
CARRIED OUT ON MAIN HIGHWAYS

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling	
			C.	R.						
1	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Qué- bec.	LAPRAIRIE	C.	R.	—	3.75	—	—	—	
		Brossard, ville (town).....	—	—						
		CHAMBLY								
1		Longueuil, cité (city).....	—	—						0.52
1		Chambly, v.	—	—						0.22
1		Saint-Joseph de Chambly, p.	—	—						0.07
		SHEFFORD								
1		Shefford, c. (t.)	—	—						2.80
1		Waterloo, ville (town)	—	—						0.30
1		Shefford est (East) c. (t.)	—	—						2.11
	STANSTEAD									
1	Magog, ville (town)	—	—	0.97						
	COMPTON									
1	Westbury, c. (t.)	—	—	2.17						

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling	
			C.	R.						
1	Montréal — Sherbrooke	WOLFE	C.	R.	0.68	2.08	—	—	—	
1	— Thetford-Mines — Qué-		Weedon, c. (t.)	—						2.47
1	bec.		Saint-Gérard, v.	—						—
1	—	Garthby, c. (t.)	—	—	—	3.73	—	—	—	
1	—	MÉGANTIC								
1	—	Thetford Mines, c. (t.)	—	—	—	—	5.62	—	—	
1	—	BEAUCE								
1	—	East Broughton	—	—	—	—	0.08	—	—	
1	—	Sacré-Coeur-de-Jésus, p.	—	—	—	—	3.26	—	—	
2	Edmundston — Rivière-	KAMOURASKA								
2	du-Loup — Québec —		Saint-André, p.	—	1.10	—	—	0.50	—	
2	Trois-Rivières — Mont-		Saint-Germain, p.	—	0.20	—	—	0.20	—	
2	réal — Frontière d'Onta-	BELLECHASSE								
2	rio.	Saint-Etienne de Beaumont, p. ..	—	—	—	—	3.48	—	—	
2	—	QUÉBEC								
2	—	Sainte-Foy cité (city)	—	—	0.20	—	—	—	—	
2	—	CHAMPLAIN								
2	—	Cap de la Madeleine, cité (city)..	—	—	—	—	0.60	—	—	
2	—	TROIS-RIVIÈRES								
2	—	Trois-Rivières, p.	—	—	—	—	0.85	—	—	

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling					
			C.	R.										
2	Edmundston — Rivière- du-Loup — Québec — Trois-Rivières — Mont- réal — Frontière d'Onta- rio. —	JACQUES CARTIER Dorval, cité (city)	C.	R.	—	—	1.23	—	—					
2			Pointe Claire, cité (city)	—						—	1.15	—	—	
2			Beaconsfield, ville (town)	—						—	—	0.40	—	—
2			Baie d'Urfé, ville (town)	—						—	—	0.90	—	—
		SOULANGES												
2	—	Saint-Zotique, p.	—	—	4.88	—	—	—	—					
2	—	Sainte-Claire d'Assise, p.	—	—	2.44	—	—	—	—					
2A	Saint-André — Sainte-An- ne de la Pocatière.	KAMOURASKA Sainte-Hélène, p.	—	0.70	—	0.60	—	—	—					
2A														
2C	Québec — Les Saules — Ancienne Lorette.	SAINT-SAUVEUR Québec, cité (city)	—	—	—	0.45	—	—	—					
2C			Québec ouest, ville (town)	—	—	0.32	1.41	—	—					
2C			La Petite Rivière, ville (town)	—	—	0.24	—	—	—					
2C														
3	Lévis — Saint-Lambert — Dundee.	LOTBINIÈRE Sainte-Emmélie, p.	—	—	—	0.67	—	—	—					
3			Deschailions, v.	—	—	—	0.57	—	—					
3														
3	—	NICOLET Saint-Pierre des Becquets, p.	—	—	0.60	—	—	—	—					
3	—	YAMASKA Saint-François du Lac, v.	—	—	0.23	—	—	—	—					

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
3	Lévis — Saint-Lambert — Dundee	YAMASKA	C.	R.					
3	—	Saint-François du Lac, p.	1.70	—	—	—	—	—	—
3	—	CHAMBLY							
3	—	Jacques Cartier, cité (city)	—	0.31	—	—	—	—	—
3	—	Longueuil, cité (city)	—	1.27	—	—	—	—	—
3	—	BEAUHARNOIS							
3	—	Melocheville, v.	—	—	—	—	—	0.17	—
3	—	LAPRAIRIE							
3	—	Laprairie, ville (town)	—	—	—	—	0.87	—	—
3	—	Sainte-Catherine d'Alexandrie de Laprairie, p.	—	—	—	—	1.89	—	—
3	—	Candiac, ville (town)	—	—	—	—	2.05	—	—
3	—	CHÂTEAUGUAY							
3	—	Châteauguay, ville (town)	—	—	—	2.43	—	—	—
3	—	HUNTINGDON							
3	—	Saint-Anicet, p.	—	—	—	2.95	—	—	—
3	—	Dundee, c. (t.)	—	—	—	1.10	—	—	—
4	Montréal — Trout River	CHÂTEAUGUAY							
4	(à - to Malone, N.Y.)	Saint-Paul, p.	—	—	—	0.09	—	—	—
4	—	Très-Saint-Sacrement, p.	—	—	—	2.05	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling	
			C.	R.						
4	Montréal — Trout-River (à — to Malone, N.Y.)	HUNTINGDON								
4		Huntingdon, ville (town)	—	—	—	—	0.11	—	—	
5	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island	MÉGANTIC								
5		Sainte-Julie	—	—	1.91	—	—	—	—	
5		Plessisville, p.	—	—	2.71	—	—	—	—	
5	—	ARTHABASKA								
5		Victoriaville, ville (town)	—	—	—	—	0.12	—	—	
5	—	Saint-Eusèbe de Standfold, p.	—	—	—	2.81	—	—	—	
5	—	STANSTEAD								
5		Stanstead est (East)	—	—	—	0.23	—	—	—	
5	—	Stanstead Plain, v.	—	—	—	1.58	—	—	—	
5	—	Rock Island, ville (town)	—	—	—	0.36	—	—	—	
6	Tour de la Gaspésie.	MATANE								
6		Grand Métis	—	1.49	—	—	—	—	—	
6		Métis sur Mer, v.	—	1.03	—	—	—	—	—	
6		Saint-Ulric de Matane, p.	—	—	—	—	0.25	—	—	
6		Matane, ville (town)	—	—	—	—	1.30	—	—	
6		Saint-Jérôme de Matane, p.	—	—	—	—	1.20	—	—	
6		Petite Matane	—	—	—	—	0.50	—	—	
6		Sainte-Félicité	—	—	—	—	2.50	—	—	
6		—	Grosses Roches	—	—	—	—	3.50	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
	Tour de la Gaspésie.	MATANE							
6	—	Les Méchins	—	—	—	—	3.50	—	—
		GASPÉ NORD							
6	—	Saint-Norbert du Cap Chat, p. ..	—	—	—	1.82	—	—	—
6	—	Sainte-Anne des Monts	—	—	—	—	3.50	—	—
6	—	Saint-Joachim de Tourelle, p.	—	—	—	—	4.10	—	—
6	—	Christie	—	—	—	—	0.70	—	—
6	—	Marsoui, v.	—	—	—	—	0.40	—	—
6	—	Duchesnay	—	—	—	—	0.50	—	—
6	—	Saint-Maxime du Mont Louis	—	—	—	—	2.70	—	—
6	—	Sainte-Madeleine de Rivière							
6	—	Madeleine	—	—	—	—	2.30	—	—
6	—	Grande Vallée	—	—	—	—	0.65	—	—
6	—	Petite Vallée	—	—	—	—	4.38	—	—
6	—	Cloridorme, c. (t.)	—	—	—	—	0.73	—	—
6	—	Saint-Maurice, p.	—	—	—	—	—	0.36	—
		GASPÉ SUD							
6	—	Douglas, c. (t.)	—	0.91	—	0.79	—	—	—
6	—	Pabos	—	0.43	—	—	—	—	—
6	—	Newport	—	—	0.95	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
	Tour de la Gaspésie	BONAVENTURE							
6	—	Sainte-Germaine de l'Anse aux							
6	—	Gascons, p.	—	1.72	—	—	—	—	—
6	—	Saint-Godefroy, c. (t.)	—	—	0.26	—	—	—	—
6	—	Hopetown	—	—	1.03	—	—	—	—
6	—	Carleton, c. (t.)	—	2.50	—	—	—	—	—
6	—	Saint-Omer, p.	0.54	—	—	—	—	—	—
6	—	Nouvelle	—	—	—	—	2.18	—	—
6	—	Escuminac	—	—	—	—	1.55	—	—
6	—	Ristigouche, c. (t.)	—	—	—	—	7.42	—	—
6	—	Saint-Laurent de Matapédia, p. .	—	—	—	—	4.41	—	—
		MATAPÉDIA							
6	—	Causapschal, v.	—	0.13	—	—	—	—	—
6	—	Saint-Jacques-le-Majeur de Cau- sapschal, p.	—	3.14	—	—	2.35	—	—
6	—	Lac au Saumon, v.	—	1.25	—	—	—	—	—
6	—	Saint-Benoît Joseph Labre, p.	—	—	0.80	—	—	—	—
6	—	Sayabec, v.	—	—	—	1.01	—	—	—
6	—	Sainte-Marie de Sayabec, p.	—	—	—	—	3.67	—	—
6	—	Saint-Moise, p.	—	—	—	—	1.24	—	—
6	—	Sainte-Jeanne d'Arc, p.	—	—	—	—	0.75	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
7	Montréal — Saint-Jean — Philipsburg (à - to Saint- Alban Vermont).	SAINT-JEAN Saint-Luc, p.	—	—	—	0.54	—	—	—
7			IBERVILLE Saint-Athanase, p.	—	—	0.09	3.36	—	—
7	—	MISSISQUOI Saint-Armand ouest (West), p. ..	—	—	—	—	0.43	—	—
8	Montréal — Hull — Cha- peau (à - to Pembroke, Ontario).	GATINEAU Hull sud (South) c. (t.) Aylmer, ville (town)	—	—	—	—	2.42	—	—
8			—	—	—	—	1.00	—	—
8			PONTIAC Waltham et — and Bryson c.u. (u.t.)	—	1.55	—	—	—	—
9	Etat de New-York — Mont- réal — Drummond — Québec.	LAPRAIRIE Saint-Jacques-le-Mineur, p. Saint-Philippe, p. Saint-Mathieu, p. Saint-Constant, p. Delson, ville (town) Candiac, ville (town)	—	—	0.23	—	0.21	—	—
9			—	—	2.50	—	1.20	—	—
9			—	—	1.69	—	0.04	—	—
9			—	—	0.65	—	—	—	—
9			—	—	0.12	—	—	—	—
9			—	—	0.06	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
	Etat de New York — Montréal — Drum- mondville — Québec.	ROUVILLE							
9	—	Saint-Hilaire, v.	—	—	—	—	0.60	—	—
9	—	Mont Saint-Hilaire	—	—	—	—	2.44	—	—
		LOTBINIÈRE							
9	—	Saint-Janvier de Joly	—	—	—	—	4.63	—	—
9	—	Saint-Flavien, p.	—	—	—	—	0.21	—	—
9	—	Saint-Apollinaire, p.	—	—	—	—	3.12	—	—
9	—	Francoeur, v.	—	—	—	—	—	—	—
		QUÉBEC							
9	—	Sainte-Foy, cité (city) jonction 2C	—	—	1.59	—	—	—	—
		LAPRAIRIE							
9A	Montréal — Napierreville — Lacolle — (à - to Rou- se's Point, New-York).	Saint-Philippe, p.	—	—	—	—	0.23	—	—
9A		Saint-Jacques-le-Mineur, p.	—	—	—	1.71	—	—	—
		NAPIERVILLE							
9A	—	Saint-Cyprien de Lévis, p.	—	—	—	—	0.75	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling				
			C.	R.									
9B	Montréal — Saint-Jean Cantic (à - to Rouse's Point, New-York).	CHAMBLY Jacques-Cartier, cité (city)	C.	R.	0.58	—	—	—	—				
9B			Greenfield Park, ville (town)	—						—	1.59	—	—
9A	— Rivière du Loup — Ri- mouski — Sainte-Flavie.	LAPRAIRIE Brossard, ville (town)	—	—	2.28	—	—	—	—				
10			RIVIÈRE DU LOUP Saint-Georges de Cacouna, p.	—						—	—	0.55	—
10	—	Saint-Jean-Baptiste de l'Isle Verte	—	—	—	1.82	—	—	1.82				
10	—	RIMOUSKI Saint-Flavien, p.	—	—	—	—	7.00	—	—				
10	—	Rimouski, ville (town)	—	—	0.91	—	—	—	—				
11	Montréal — Mont-Lau- rier — Grand-Remous — Maniwaki — Hull.	TERREBONNE Val Morin	—	—	—	—	0.64	—	—				
11			GATINEAU Wakefiled, c. (t.)	—						—	—	—	0.56
11	—	Hull, c. (t.) partie ouest, West part	—	—	—	—	2.85	—	—				
11A	Saint-Martin — Ste-Rose.	LAVAL Chomedey, cité (city)	—	—	—	—	1.21	—	—				
11A			—	—						—	—	—	—
11A			—	Sainte-Rose, ville (town)						—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling	
			C.	R.						
12	Rougemont — Saint-Hya- cinthe — Saint-Denis.	SAINT-HYACINTHE Saint-Damase, v. Saint-Thomas d'Aquin, p.	—	—	—	—	0.88	—	—	
12			—	—	—	—	0.46	—	—	
13	Trois-Rivières — Drum- mondville — Acton Vale — Granby — Cowansville — Abercorn (à - to Rich- ford, Vermont).	BAGOT Saint-Théodore d'Acton, p. Acton Vale, ville (town)	—	—	—	—	—	0.08	—	
			—	—	—	1.16	—	0.08	—	
15	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau — Sept-Iles — Moisie. — — — — — — — — —	MONTMORENCY Château Richer, p. Sainte-Anne de Beaupré, p. Sainte-Anne de Beaupré, v. CHARLEVOIX Saint-François Xavier Petite Rivière, p. Saint-Pierre et Saint-Paul de la Baie Saint-Paul, p. La Malbaie, ville (town) Saint-Fidèle de Mont Murray, p. Saint-Firmin	—	—	—	—	6.77	—	—	
15			—	—	—	—	1.13	—	—	
15			—	—	—	—	—	0.93	—	—
15			—	—	—	—	—	6.17	—	—
15			—	—	—	—	1.19	0.45	—	—
15			—	—	—	—	—	0.32	—	—
15			—	—	—	—	—	0.15	—	—
15			—	—	—	—	—	5.84	—	—
15			—	—	—	—	—	—	—	—
15			—	—	—	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
	Québec — Tadoussac —	SAGUENAY							
15	Portneuf — Baie-Comeau —	Saint-Paul du Nord	—	—	—	3.13	3.77	—	—
15	Sept-Iles —	Saint-Luc de Laval	—	—	1.61	—	—	—	—
15	Moisie.	Raffèix, c. (t.)	—	1.29	1.23	—	—	—	—
15	—	Baie Comeau, ville (town)	—	0.86	2.46	7.06	—	—	—
15	—	Cannon, c. (t.)	—	—	—	1.46	—	—	—
15	—	Bourdon, c. (t.)	—	—	—	8.99	—	—	—
15	—	Franquelin, c. (t.)	—	—	—	4.57	—	—	—
	—	DUPLESSIS							
15	—	Letellier, c. (t.)	3.05	4.25	—	1.49	—	—	—
15	—	Rivière au Tonnerre	—	—	—	—	—	—	18.00
15	—	Havre Saint-Pierre	—	—	3.50	—	—	—	3.50
15	—	Aquanish	—	1.50	—	—	—	—	6.00
15	—	Natashquan, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	—
	Baie Saint-Paul — Les	CHARLEVOIX							
15A	Eboulements — La	Rivière du Gouffre	—	0.95	—	—	—	—	—
15A	Malbaie.	Les Eboulements	—	0.66	—	—	—	—	—
	Québec — Château Ri-	QUÉBEC							
15B	cher — Sainte-Anne	Giffard, cité (city)	—	—	—	—	0.09	—	—
15B	de Beaupré — Saint-	Beauport, ville (town)	—	—	—	—	0.05	—	—
15B	Joachim.	Courville, ville (town)	—	—	—	—	—	0.30	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.— non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phaite ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
		QUÉBEC (suite)							
15B		Saint-Joachim, p.	—	—	—	—	—	0.15	0.48
15B		Saint-Jean de Boischatel, v.	—	—	—	—	—	1.88	—
16	Saint-Siméon — Grande- Baie — Chicoutimi — Saint-Bruno.	CHICOUTIMI Port-Alfred, ville (town)	—	—	—	—	0.11	—	—
16	—	JONQUIÈRE KÉNOGAMI Jonquière, cité (city)	—	—	—	0.97	—	—	—
16	—	Larouche, p.	—	—	1.65	3.34	—	—	—
16A	Jonquière — Carefour	Saint-Dominique de Jonquière, p. Jonquière, ville (town)	—	—	—	0.19	—	—	—
16A	Chicoutimi — Bagot- ville.	Kénogami, ville (town)	—	—	—	0.48	—	—	—
		LAVAL							
18	Montréal — Terrebonne	Duvernay, ville (town)	—	—	2.43	—	—	—	—
18	— Saint-Donat.	Saint-Vincent de Paul, v.	—	—	2.30	—	—	—	—
18	—	L'ASSOMPTION							
18	—	Saint-Henri de Mascouche, p. ...	—	—	—	—	—	0.20	—
18	—	Saint-Roch ouest (West)	—	0.13	—	—	—	—	—
18	—	MONTCALM							
18	—	Saint-Esprit, p.	—	—	3.06	—	—	—	—
18	—	Sainte-Julienne de Rawdon, p. ...	—	—	—	—	—	0.10	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTE ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
		MONTCALM (suite)							
18	—	Notre-Dame de la Merci	—	—	—	—	—	0.20	—
18	—	Chertsey, c. (t.)	—	—	—	—	—	0.25	—
18	—	Saint-Donat	—	—	3.06	1.50	—	—	—
		CHAMPLAIN							
19	Trois-Rivières — Grand'- Mère — La Tuque.	Saint-Louis de France, p.	—	—	—	0.52	—	—	—
		SAINT-MAURICE							
19	—	Shawinigan sud (South) v.	—	—	0.20	—	—	—	—
19B	Yamachiche — Saint-Bar- nabé — Saint-Boniface — Shawinigan — Grand'- Mère — Saint-Tite.	Shawinigan, cité (city)	—	—	—	0.92	1.89	—	—
		SAINT-MAURICE							
		Saint-Boniface de Shawinigan ...	—	—	—	0.21	0.45	0.45	—
		ARTHABASKA							
20	Victoriaville — Drum- mondville — Saint-Hya- cinthe.	Victoriaville, ville (town)	—	—	—	—	0.29	—	—
		DRUMMOND							
20	—	Drummondville, cité (city)	—	—	—	0.08	—	—	—
		RICHELIEU							
21	Sorel — Iberville — Saint-Jean.	Saint-Pierre de Sorel, p.	—	—	1.89	—	—	—	—
21	—	Saint-Ours, p.	—	2.60	1.45	—	—	—	—
21	—	Sainte Victoire, p.	—	0.80	1.96	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t. — united townships; non org. t. — non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling	
			C.	R.						
21	Sorel — Iberville — St- Jean.	ROUVILLE Saint-Hilaire, v.	C.	R.	—	—	0.68	—	—	
21			—	—	—	—	—	—	—	
22	Yamaska — Drummond- ville — Sherbrooke — Stanhope (à · to Island Pond, Vermont). — — — — Lévis — Armstrong. — — — — — — — — — — — — — —	DRUMMOND Drummondville, cité (city)	—	—	—	0.67	—	—	—	
22			—	—	—	—	2.90	—	—	
22		—	—	—	—	—	1.32	—	—	
22		—	L'Avenir, v.	—	—	—	—	0.74	—	—
22		—	COMPTON Compton, v.	—	—	—	—	1.55	—	—
22		—	Compton, c. (t.)	—	—	—	—	1.71	—	—
23		—	LÉVIS Saint-Louis de Pintendre, p.	—	—	—	0.37	—	—	—
23		—	Saint-Henri de Lauzon, p.	—	—	—	0.40	—	—	—
23		—	Saint-Henri, v.	—	—	—	0.50	—	—	—
23		—	BEAUCE Sainte-Marie, p.	—	1.42	—	1.42	—	—	—
23	—	Sainte-Marie, ville (town)	—	0.31	—	0.31	—	—	—	
23	—	Saint-François de Beauce.....	—	—	—	—	5.06	—	—	
23	—	Saint-Côme de Kennébec, p.	—	—	—	4.02	—	—	—	

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t. — united townships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasement — Earth-work	Revêtements d'asphalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pavements	Renouveau des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Rechargement de gravier — Regravelling				
			C.	R.									
24	Saint-Jean Port-Joli — Saint-Pamphile — Saint-Georges — Mégantic.	L'ISLET Saint-Pamphile	C.	R.	—	5.30	—	—	—				
24			—	—						2.90	—	—	1.00
24			—	—									
24	—	MONTMAGNY Saint-Juste de Bretenières	—	3.20	—	—	—	—	—				
24			—	—									
24	—	BELLECHASSE Saint-Camille de Lellis, p.	—	2.58	—	—	—	—	2.44				
24			—	—									
24	—	FRONTENAC Saint-Gédéon, p.	—	—	—	3.32	—	—	—				
24			—	0.16						—	—	—	3.20
24			—	—									
25	Saint-Vallier — Saint-Camille.	BELLECHASSE Saint-Cajetan d'Armagh, p.	—	—	0.97	—	—	—	—				
25			—	0.61						—	—	—	—
25			—	0.85									
25A	Beaumont — Saint-Philémon.	BELLECHASSE Saint-Charles Boromé, p.	—	0.76	0.24	—	—	—	—				
25A			—	—						—	—	—	1.25
25A			—	—									

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling	
			C.	R.						
27	East Angus — Cookshire — Beecher Falls.	COMPTON Clifton est (East), c. (t.)	—	1.08	—	—	—	—	—	
27			Auckland, c. (t.)	—	0.48	—	—	—	—	—
29	Grenville — Oka — Char- lemagne.	ARGENTEUIL Chatham, c. (t.)	—	—	—	4.21	—	—	—	
29			Carillon, v.	—	—	—	1.60	—	—	—
29	—	DEUX MONTAGNES Saint-Eustache sur le Lac, ville (town)	—	—	—	—	1.32	—	—	
29			—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	TERREBONNE Rosemère, ville (town)	—	—	—	—	3.24	—	—	
29			—	—	—	—	—	—	—	—
30	Lachute — Sainte-Agathe des Monts — Saint-Donat	ARGENTEUIL Morin Heights	—	—	0.76	—	—	—	—	
30			Saint-Adolphe d'Howard	—	1.00	—	—	—	—	—
30	—	TERREBONNE Sainte-Agathe, p.	—	—	—	0.70	—	—	—	
30			—	—	—	—	—	—	—	—
30	Saint-André — Lachute — Saint-Jovite.	ARGENTEUIL Saint-André est (East) v.	—	1.02	—	—	—	—	—	
30			Saint-Jérusalem, p.	—	—	—	1.42	—	—	—
30			Lachute, ville (town)	—	—	—	0.25	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
32	Saint-Hyacinthe — Rich- mond — Danville — Duds- well.	BAGOT							
32		Acton Vale, ville (town)	—	—	—	0.03	—	—	—
32	—	DRUMMOND							
32	—	Durham sud (South)	0.30	—	3.14	—	—	—	—
32	—	RICHMOND							
32	—	Danville, ville (town)	—	—	—	0.14	—	—	—
32	—	Shipton, c. (t.)	—	—	—	1.71	—	—	—
32	—	WOLFE							
32	—	Saint-Camille, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	1.29
32	—	Saint-Adolphe de Dudswell, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	2.25
33	L'Assomption — Rawdon — Sainte-Julienne.	L'ASSOMPTION							
33		L'Assomption, p.	—	—	—	0.03	—	0.03	—
33	—	L'Épiphanie, p.	—	—	—	0.62	—	0.01	—
34	Trois-Rivières — Mégan- tic — Woburn.	ARTHABASKA							
34		Saint-Valère de Bulstrode, p.....	0.87	—	—	—	—	—	—
34		Sainte-Victoire, p.	0.27	—	—	0.83	—	—	—
34		Victoriaville, ville (town).....	—	—	—	0.20	—	—	—
34	—	Chester ouest, c. (t.)	0.91	—	0.06	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
34	Trois-Rivières — Victo- riaville — Mégantic — Woburn.	WOLFE Saints-Martyrs Canadiens, p. Stratford, c. (t.)	—	0.93	0.95	—	—	—	—
34			—	—					
34	—	FRONTENAC Winslaw sud	—	—	—	—	—	—	5.50
34	—	Saint-Augustin de Woburn, p. ..	—	—					
35	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Saint- Anne du Lac.	PAPINEAU Val des Bois	—	—	—	2.40	—	—	—
35		LABELLE Saint-Aimé du Lac des Iles	—	—					
35	—	Robertson et Pope, c.u. (u.t.)	—	—	—	—	8.30	—	—
35	—	Ferme Neuve	—	1.37	—	—	—	—	1.00
36	Beauharnois — Saint- Jean.	NAPIERVILLE Saint-Patrice de Sherrington, p.	—	—	—	—	3.34	—	—
37	Tour de l'Île de Mont- réal.	BOURGET Pointe aux Termbles, cité (city ..	—	—	—	—	1.00	—	—
38	Tour de l'Île Jésus.	LAVAL Saint-François, ville (town)	—	—	—	1.99	—	—	—
40	Marieville — Cowansville.	ROUVILLE Marieville, ville (town)	—	—	—	—	0.53	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling	
			C.	R.						
41	Berthier — Joliette — La- chute. —	JOLIETTE								
41		Saint-Thomas, p.	—	—	—	—	1.34	—	—	
		MONTCALM								
41	—	Saint-Esprit, p.	—	—	1.26	—	—	0.25	—	
41	—	DEUX MONTAGNES								
41	—	Saint-Canut, p.	—	—	—	—	0.71	3.77	—	
41	—	ARGENTEUIL								
41	—	Saint-Jérusalem, p.	—	0.97	—	0.60	—	—	—	
43	Berthier — Saint-Michel- des-Saints. —	BERTHIER								
43		Saint-Gabriel de Brandon, v.	—	—	0.20	1.11	—	—	—	
43		Canton Courcell	—	—	0.90	—	—	—	—	
43		Saint- Zénon, p.	—	—	2.52	—	—	—	—	
43		Saint-Damien, p.	—	—	—	—	—	—	1.70	
45	Senneterre — La Reine.	ABITIBI EST								
45		Senneterre, p.	—	—	—	—	—	—	1.44	
45		Fiedmond et Barraute	—	—	—	—	—	—	1.00	
45		Landrienne, c. (t.)	—	—	0.51	—	—	—	—	
45		Trécesson, c. (t.)	—	—	—	6.15	3.07	—	—	
45		—	ABITIBI OUEST							
45		—	Royal Roussillon de Macamic	—	—	—	—	3.03	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organized town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
45	—	Colombourg	—	—	—	—	2.00	—	—
45	—	La Sarre, c. (t.)	—	—	—	—	1.81	—	—
45	—	Saint-Jacques de Dupuy	—	—	—	—	2.40	—	—
45	—	La Reine	—	—	—	—	3.90	—	—
45	—	La Reine, v.	—	—	—	—	0.50	—	—
		ABITIBI OUEST							
46	Macamic — Rouyn — Vil- le-Marie — Témiscamingue.	Poularie	—	—	—	4.45	—	—	—
46		Sainte-Germaine Boulé.....	—	—	—	1.33	—	—	—
46		Destor, c. non org. (non org. t.)	—	3.10	—	4.13	—	—	—
		ROUYN NORANDA							
46	—	Dufresnoy, c. (t.)	—	3.21	1.55	1.10	—	—	—
46	—	Montbeillard	0.49	1.09	0.45	—	—	—	—
		TÉMISCAMINGUE							
46	—	Saint-Bruno de Guigue, p.	—	—	—	—	8.60	—	—
46	—	Saint-Edouard de Fabre, p.	—	1.38	0.51	—	—	—	—
		VERCHÈRES							
47	Contrecoeur — Chambly — Saint-Jean.	Contrecoeur, p.	—	—	0.76	0.94	—	—	—
		L'ASSOMPTION							
48	Montréal — Joliette — Sainte-Émélie-de-l'Éner- gie.	Charlemagne, v.	—	—	—	—	—	0.02	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling	
			C.	R.						
49	Black Lake — Saint-Pier- re les Becquets.	MÉGANTIC Plessisville, p.	C.	R.	2.33	—	—	—	—	
49			—	—						
49	—	NICOLET Saint-Joseph de Blandford, p.	—	—	—	4.20	—	—	—	
49	—		—	—						
50	Magog — Coaticook — Canaan.	Ayer's Cliff, v. Saint-Mathieu de Dixville	—	—	—	—	0.60	—	—	
50			—	0.78	—	—	—	—	—	
52	Waterloo — Lacolle — Huntingdon.	MISSISQUOI Dunham, c. (t.)	—	—	1.17	0.98	—	—	—	
52			—	—	—					
53	Saint-Henri — Sainte Germaine.	LÉVIS Saint-Henri, v. Rivière Boyer	—	—	—	1.10	—	—	—	
53			—	—	—	0.36	—	—	—	
54A	Lac Jacques-Cartier — Hébertville	LAC SAINT-JEAN Notre-Dame d'Hébertville, v.	—	—	—	—	0.10	—	—	
54A			—	—	—					
54C	Québec — Charlesbourg.	QUÉBEC Charlesbourg, cité (city)	—	—	—	—	—	1.47	—	
54C			—	—	—					
55	Tour du Lac Saint-Jean.	LACST-JEAN Alma, cité (city)	—	—	—	—	3.60	0.75	—	
55			—	—	—	—	0.70	—	—	
55			—	—	—	—	—	—	—	—
55			—	—	—	—	—	2.58	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
55	Tour du Lac Saint-Jean. —	LAC ST-JEAN (suite) Herbertville Station.....	—	0.10	—	—	0.50	0.10	—
55	—	ROBERVAL Dolbeau, ville (town)	—	—	—	0.38	—	—	—
56	Saint-Urbain — Grande Baie.	CHARLEVOIX Saint-Urbain, p.....	—	—	—	—	0.08	—	—
57	Montebello — Saint-Jo- vite.	PAPINEAU Notre-Dame de la Paix	—	1.60	—	—	—	—	—
58	Senneterre — Mont-Lau- rier.	ABITIBI EST Louvicourt, c. non org. (non org. t.)	—	3.79	—	—	—	—	—
58	—	Pascalis, c. non org. (non org. t.) Senneterre, p.	—	4.46	0.76	—	—	—	—
58	—	—	—	1.69	—	—	—	—	—
59	Cheminis — Rouyn — Louvicourt.	ROUYN NORANDA Joannes, c. non org. (non org. t.) Bousquet, c. non. org. (non org. t.)	—	0.50	—	—	—	—	—
59	—	—	—	1.00	—	—	—	—	—
61	Amos — Rivière Héva.	ABITIBI EST Saint-Mathieu, p.	—	—	1.12	—	—	—	—
61	—	La Motte	—	—	—	—	—	—	2.56

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u.—canton unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u.t.—united townships; non org. t.—non organised town- ship)	Construction et reconstruction — Construction and recon- struction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte ou de béton — Asphalt or cement concrete pave- ments	Renou- velle- ment des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
			C.	R.					
61	—	ABITIBI-EST (suite)	C.	R.					
61	—	Malartie, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	1.12
62	Ville-Marie — Belleterre.	TÉMISCAMINGUE							
62	—	Saint-Isidore, p.	—	0.51	—	—	—	—	1.47
62	—	Fugèreville	—	—	—	—	—	—	6.32
63	Destor — Duparquet —	ABITIBI OUEST							
63	La Sarre — Paradis.	Palmarolle	—	1.50	—	—	—	—	—
63	—	La Sarre, c. (t.)	—	3.50	—	—	—	—	—
63	—	Clermont, c. (t.)	—	3.40	—	—	—	—	0.91
63	—	Val Saint-Gilles	—	1.00	—	—	—	0.34	2.10
63	—	Rousseau, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	14.70
64	Val'd'Or — Barraute —	ABITIBI EST							
64	Despinassy.	Bourlamaque, ville (town)	—	—	0.06	1.74	—	—	—
64	—	Senneville, v.	—	—	1.52	—	—	—	—
64	—	Fiedmont et Barraute	—	3.31	—	—	—	—	—
64	—	Despinassy, c. non org. (non org. t.) Rochebaucourt, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	3.49
65	D'Auteuil — Pont Davis	TERREBONNE							
65	— Saint-Lin — Saint- Théodore — Chertsey.	Sainte-Anne des Plaines, v.	—	—	—	—	1.00	—	—
		TOTAL	<u>8.13</u>	<u>82.37</u>	<u>89.62</u>	<u>147.14</u>	<u>215.20</u>	<u>12.39</u>	<u>98.75</u>

**TRAVAUX DE VOIRIE
EXÉCUTÉS SUR LES GRANDES ROUTES**

Sommaire par route

Longueurs en milles

**ROAD WORK
CARRIED OUT ON MAIN HIGHWAYS**

Summary per highway

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
		C.	R.					
1	Montréal — Sherbrooke — Thetford Mines — Qué- bec	—	2.47	0.68	6.12	22.57	—	—
2	Edmundston — Rivière-du-Loup — Québec — Trois- Rivières — Montréal — Frontière d'Ontario	—	1.30	7.52	—	8.61	0.70	—
2A	Saint-André — Sainte-Anne de la Pocatière	—	0.70	—	0.60	—	—	—
2C	Québec — Les Saules — Ancienne Lorette	—	—	0.56	1.86	—	—	—
3	Lévis — Saint-Lambert — Dundee	1.70	1.58	0.83	7.72	4.81	0.17	—
4	Montréal — Trout-River (à — to Malone, N.Y.)	—	—	—	2.14	0.11	—	—
5	Québec — Victoriaville — Sherbrooke — Rock Island	—	—	4.62	4.98	0.12	—	—
6	Tour de la Gaspésie	0.54	12.60	3.04	3.62	56.28	0.36	—
7	Saint-Jean Philipsburg (à — to Saint Albans, vt.)	—	—	0.09	3.90	0.43	—	—
8	Montréal — Hull — Chapeau	—	1.55	—	—	3.42	—	—
9	État de New-York — Montréal — Drummondville — Québec	—	—	6.84	—	12.45	—	—
9A	Montréal — Napierville — Lacolle	—	—	—	1.71	0.98	—	—
9B	Montréal — Saint-Jean Cantic (à — to Lause's Point New York	—	—	4.45	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
		C.	R.					
10	Rivière-du-Loup — Rimouski — Sainte-Flavie	—	—	0.91	2.37	7.00	—	2.37
11	Montréal — Mont-Laurier — Grand-Remous — Ma- niwaki — Hull	—	—	—	—	3.49	0.56	—
11A	Saint-Martin — Sainte-Rose	—	—	—	—	1.21	0.17	—
12	Rougemont — Saint-Hyacinthe — Saint-Denis	—	—	—	—	1.34	—	—
13	Trois-Rivières — Drummondville — Acton Vale — Granby — Cowansville — Abercorn	—	—	—	1.16	—	0.16	—
15	Québec — Tadoussac — Portneuf — Baie-Comeau — Sept-Iles — Moisie	3.05	13.90	8.80	33.73	19.69	—	29.00
15A	Baie Saint-Paul — Les Eboulements — La Malbaie ..	—	1.61	—	—	—	—	—
15B	Québec — Château Richer — Sainte-Anne de Beau- pré — Saint-Joachim	—	—	—	—	0.14	2.33	0.48
16	Saint-Siméon — Grande-Baie — Chicoutimi — Saint- Bruno	—	—	1.65	4.31	0.11	—	—
16A	Jonquière — Carefour Chicoutimi — Bagotville	—	—	—	0.86	—	—	—
18	Montréal — Terrebonne — Saint-Donat	—	—	10.98	1.50	—	0.75	—
19	Trois-Rivières — Grand'Mère — La Tuque	—	—	0.20	1.44	1.89	—	—
19B	Yamachiche — Saint-Barnabé — Saint-Boniface — Shawinigan — Grand'Mère — Saint-Tite	—	—	—	0.21	0.45	0.45	—
20	Victoriaville — Drummondville — Saint-Hyacinthe ..	—	—	—	0.08	0.29	—	—
21	Sorel — Iberville — Saint-Jean	—	3.40	5.30	—	0.68	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
		C.	R.					
22	Yamaska — Drummondville — Sherbrooke — Stan- hope	—	—	—	0.67	8.22	—	—
23	Lévis — Armstrong	—	1.73	—	7.02	5.06	—	—
24	Saint-Jean Port-Joli — Saint-Pamphile — Saint-Geor- ges — Mégantic	—	5.94	—	11.52	—	—	10.34
25	Saint-Vallier — Saint-Camille	—	1.46	1.12	—	—	—	3.71
25A	Beaumont — Saint-Philémon	—	0.76	0.24	—	—	—	1.25
27	East Angus — Cookshire — Beecher Falls	—	1.56	—	—	—	—	—
29	Grenville — Oka — Charlemagne	—	—	—	5.81	4.56	—	—
30	Lachute — Sainte-Agathe des Monts — Saint-Donat	—	1.00	0.76	0.70	—	—	—
31	Saint-André — Lachute — Saint-Jovite	—	1.02	—	1.67	—	—	—
32	Saint-Hyacinthe — Richmond	0.30	—	3.14	1.88	—	—	3.54
33	L'Assomption — Rawdon — Sainte-Julienne	—	—	—	0.65	—	0.04	—
34	Trois-Rivières — Mégantic — Woburn	2.05	0.93	1.01	5.95	—	—	7.59
35	Masson — Buckingham — Mont-Laurier — Sainte- Anne du Lac	—	1.37	1.86	2.40	9.90	—	1.00
36	Beauharnois — Saint-Jean	—	—	—	—	3.34	—	—
37	Tour de l'Île de Montréal	—	—	—	—	1.00	—	—
38	Tour de l'Île Jésus	—	—	—	1.99	—	—	—
40	Marieville — Cowansville	—	—	—	—	0.53	—	—
41	Berthier — Joliette — Lachute	—	0.97	1.26	0.60	2.05	4.02	—
43	Berthier — Saint-Michel-des-Saints	—	—	3.62	1.11	—	—	1.70
45	Senneterre — La Reine	—	—	0.51	6.15	16.71	—	2.44

Longueurs en milles

Lengths in miles

NO DE LA ROUTE NO.	NOM DE LA ROUTE — NAME OF HIGHWAY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
		C.	R.					
46	Macamic — Rouyn — Ville-Marie — Témiscamingue	0.49	8.78	2.51	11.01	8.60	—	—
47	Contrecoeur — Chambly — Saint-Jean	—	—	0.76	0.94	—	—	—
48	Montréal — Joliette — Sainte-Émélie de l'Énergie	—	—	—	—	—	0.02	—
49	Black Lake — Saint-Pierre les Becquets	—	—	2.23	4.20	—	—	—
50	Magog — Coaticook — Canaan	—	0.78	—	—	0.60	—	—
52	Waterloo — Lacolle — Huntingdon	—	—	1.17	0.98	—	—	—
53	Saint-Henri — Sainte-Germaine	—	—	—	1.46	—	—	—
54A	Lac Jacques-Cartier — Hébertville — via parc des Laurentides	—	—	—	—	0.10	—	—
54C	Québec — Charlesbourg	—	—	—	—	—	1.47	—
55	Tour du Lac Saint-Jean	—	0.10	—	0.38	7.38	0.85	—
56	Saint-Urbain — Grande-Baie	—	—	—	—	0.08	—	—
57	Montebello — Saint-Jovite	—	1.60	—	—	—	—	—
58	Senneterre — Mont-Laurier	—	9.94	0.76	—	—	—	—
59	Cheminis — Rouyn — Louvicourt	—	2.50	—	—	—	—	—
61	Amos — Rivière Héva	—	—	1.12	—	—	—	3.68
62	Ville-Marie — Belleterre	—	0.51	—	—	—	—	7.79
63	Duparquet — La Sarre — Paradis	—	—	9.40	—	—	0.34	17.71
64	Val-d'Or — Barraute — Despinassy	—	3.31	1.58	1.74	—	—	6.15
65	Sainte-Rose est — Pont-David — Saint-Lin — Saint- Théodore est — Chertsey	—	—	—	—	1.00	—	—
	TOTAL:	8.13	82.37	89.62	147.14	215.20	12.39	98.75

TRAVAUX DE VOIRIE EXÉCUTÉS
SUR LES GRANDES ROUTES

ROAD WORK CARRIED OUT
ON MAIN HIGHWAYS

Sommaire par comté

Summary per County

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte — Asphalt pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
Abitibi est	—	13.25	3.97	7.90	3.07	—	12.27
Abitibi ouest	—	3.10	9.40	9.91	13.64	0.34	17.71
Argenteuil	—	2.99	0.76	8.08	—	—	—
Arthabaska	2.05	—	0.06	3.84	0.41	—	—
Bagot	—	—	—	1.19	—	0.16	—
Beauce	—	1.73	—	5.75	8.32	—	—
Beauharnois	—	—	—	—	—	0.17	—
Bellechasse	—	4.80	1.36	—	3.48	—	7.40
Berthier	—	—	3.62	1.11	—	—	1.70
Bonaventure	0.54	4.22	1.29	—	15.56	—	—
Bourget	—	—	—	—	1.00	—	—
Brôme	—	—	—	—	—	—	—
Chambly	—	1.58	2.17	0.29	0.52	—	—
Champlain	—	—	—	0.52	0.60	—	—
Charlevoix	—	1.61	—	7.03	7.17	—	—
Châteauguay	—	—	—	4.57	—	—	—
Chicoutimi	—	—	—	—	0.11	—	—
Compton	—	1.56	—	—	5.43	—	—
Deux-Montagnes	—	—	—	—	2.03	3.77	—
Dorchester	—	—	—	—	—	—	—
Drummond	0.30	—	3.14	0.74	5.04	—	—
Duplessis	3.05	11.75	3.50	1.49	—	—	29.00
Frontenac	—	0.16	—	8.24	—	—	12.40
Gaspé nord	—	—	—	1.82	19.96	0.36	—
Gaspé sud	—	1.34	0.95	0.79	—	—	—
Gatineau	—	—	—	—	6.27	0.56	—
Hull	—	—	—	—	—	—	—
Huntingdon	—	—	—	4.05	0.11	—	—
Iberville	—	—	0.09	3.36	—	—	—
Jacques-Cartier	—	—	—	—	3.68	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrassement — Earth-work	Revêtements d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Rechargement de gravier — Regravelling
	C.	R.					
Joliette	—	—	—	—	1.34	—	—
Jonquière-Kénogami	—	—	1.65	5.17	—	—	—
Kamouraska	—	2.00	—	0.60	—	0.70	—
Labelle	—	1.37	1.86	—	9.90	—	1.00
Lac Saint-Jean	—	0.10	—	—	7.48	0.85	—
Laprairie	—	—	7.53	5.46	6.49	—	—
L'Assomption	—	—	0.13	0.65	—	0.26	—
Laval	—	—	4.73	1.99	1.21	0.17	—
Lévis	—	—	—	2.73	—	—	—
L'Islet	—	—	—	8.20	—	—	1.00
Lotbinière	—	—	—	1.24	7.96	—	—
Matane	—	2.52	—	—	12.75	—	—
Matapédia	—	4.52	0.80	1.01	8.01	—	—
Mégantic	—	—	6.95	—	5.62	—	—
Missisquoi	—	—	1.17	0.98	0.43	—	—
Montcalm	—	—	7.38	1.50	—	0.80	—
Montmagny	—	3.20	—	—	—	—	—
Montmorency	—	—	—	—	8.83	—	—
Napierville	—	—	—	—	4.09	—	—
Nicolet	—	0.78	0.60	4.20	0.60	—	—
Papineau	—	1.60	—	2.40	—	—	—
Pontiac	—	1.55	—	—	—	—	—
Québec	—	—	1.79	—	0.14	3.80	0.48
Richelieu	—	3.40	5.30	—	—	—	—
Richmond	—	—	—	1.85	—	—	—
Rimouski	—	—	0.91	—	7.00	—	—
Rivière-du-Loup	—	—	—	2.37	—	—	2.37
Roberval	—	—	—	0.38	—	—	—
Rouville	—	—	—	—	4.25	—	—
Rouyn-Noranda	0.49	5.80	2.00	1.10	—	—	—
Saguenay	—	2.15	5.30	25.21	3.77	—	—
Saint-Hyacinthe	—	—	—	—	1.34	—	—
Saint-Jean	—	—	—	0.54	—	—	—
Saint-Maurice	—	—	0.20	1.13	2.34	0.45	—
Saint-Sauveur	—	—	0.56	1.86	—	—	—
Shefford	—	—	—	—	5.21	—	—
Sherbrooke	—	—	—	—	—	—	—
Soulanges	—	—	7.32	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terras- sement — Earth- work	Revête- ments d'as- phalte — Asphalt pave- ments	Renou- vellement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Rechar- gement de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
Stanstead	—	—	—	2.17	0.97	—	—
Témiscamingue	—	1.89	0.51	—	8.60	—	7.79
Témiscouata	—	—	—	—	—	—	—
Terrebonne	—	—	—	0.70	4.88	—	—
Trois-Rivières	—	—	—	—	0.85	—	—
Vaudreuil	—	—	—	—	—	—	—
Verchères	—	—	0.76	0.94	—	—	—
Wolfe	—	3.40	1.63	2.08	4.74	—	5.63
Yamaska	1.70	—	0.23	—	—	—	—
TOTAL:	8.13	82.37	89.62	147.14	215.20	12.39	98.75



Construction durant l'hiver d'un viaduc sur la route 9B à l'intersection du Curé Poirier dans la ville de Jacques-Cartier.

Winter construction of a viaduct on Route 9B at the Curé Poirier intersection in the Town of Jacques Cartier.



CHAPITRE IX

CHAPTER IX

TRAVAUX DE VOIRIE EXÉCUTÉS
SUR LES CHEMINS SECONDAIRES

ROAD WORK CARRIED OUT ON
SECONDARY ROADS

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
ABITIBI EST							
Amos, ville (town)	—	—	—	0.23	0.38	—	—
Barraute, v.	—	—	—	—	—	—	0.83
Barville, ville (town)	—	0.17	—	—	—	—	—
Belcourt	—	2.28	—	—	—	—	—
Cadillac, c. non org. (non org. t.)	—	2.60	—	—	—	—	4.60
Castagnier, c. non org. (non org. t.)	—	6.02	—	—	—	—	—
Chapais, ville (town)	—	5.35	—	—	—	—	—
Chibougamau, ville (town)	—	—	—	—	—	—	2.62
Dubuisson, c. non org. (non org. t.)	—	1.79	—	—	—	—	7.70
Duvernoy, c. non org. (non org. t.)	—	0.41	—	—	—	—	—
Fiedmont et Barraute	—	2.33	—	—	—	—	—
Galinée, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	3.67
Isle-Dieu, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	2.50

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélior- ations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction and reconstruction					
	C.	R.					
Jurie, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	—
Lac Lemoine	—	—	—	—	—	—	0.40
Lamorandière, c. non org. (non org. t.)	—	0.66	—	0.08	—	—	—
LaMatte, c. non org. (non org. t.)	—	3.65	—	—	—	—	—
Landrienne, c. (t.)	—	0.19	—	—	—	—	—
Lévy, c. non org. (non org. t.)	—	2.04	—	—	—	—	—
Louvicourt, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	2.44
Mackenzie, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	0.18
Obalski, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	4.55
Pascalis, v.	—	—	—	—	—	—	3.59
Rochebaucourt, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	0.89	—	—	1.91
Saint-Félix de Dalquier, p.	—	—	—	0.51	—	—	—
Senneville, v.	—	—	—	—	—	0.01	—
Senneville, ville (town)	—	—	—	—	—	—	0.72
Scott, c. non org. (non org. t.)	—	3.28	—	—	—	—	—
Surimau, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	1.50
Trécesson, c. non org. (non org. t.)	—	0.40	—	0.72	—	—	8.49
Val d'Or, ville (town)	—	—	—	1.78	—	—	—
Vassan, c. non org. (non org. t.)	—	0.61	—	—	—	—	—
Villemontel, c. non org. (non org. t.)	—	—	0.55	—	—	—	—
ABITIBI OUEST							
Clerval	—	0.48	—	—	—	—	15.94

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
Colombourg	—	—	—	—	—	0.70	—
Duparquet, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	3.99
Hébécourt, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	6.42
La Reine	—	—	—	—	—	0.10	3.04
La Sarre, c. (t.)	—	0.93	—	—	—	—	3.04
Macamic, ville (town)	—	0.50	—	—	—	—	—
Normétal	—	—	—	—	—	0.20	—
Rousseau, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	18.21
Sainte-Germaine Boulé	—	—	—	0.50	—	—	—
Sainte-Hélène de Mancebourg, p.	—	0.48	—	—	—	—	7.13
Saint-Jacques de Dupuy	—	0.17	—	—	—	—	—
Saint-Lambert, p.	—	0.51	—	—	—	—	—
ARGENTEUIL							
Arundel, c. (t.)	—	1.09	—	—	—	—	—
Ayersville, v.	—	—	—	0.52	—	—	—
Harrington, c. (t.)	—	—	2.00	—	—	—	—
Milles Iles	—	0.40	—	—	—	—	—
Saint-André est, v.	—	—	—	0.19	—	—	—
Wentworth, c. (t.)	—	0.40	—	5.24	—	—	—
ARTHABASKA							
Chenier	—	—	—	—	—	—	2.16
Chester est, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	1.21

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
BAGOT (suite)							
Saint-Pie, v.	—	—	—	0.47	—	—	—
Saint-Pie, p.	—	1.07	—	1.00	—	—	—
Sainte-Rosalie, p.	—	0.82	—	—	—	—	—
Saint-Théodore d'Acton, p.	—	—	—	0.33	—	—	1.01
BEAUCE							
Beauceville, ville (town)	0.09	—	—	—	—	0.23	—
Beauceville est, ville (town)	—	—	—	0.16	—	—	—
East Broughton, p.	—	—	—	—	—	0.10	—
East Broughton, v.	—	—	—	0.10	—	—	—
East Broughton Station	0.22	—	—	—	—	—	—
Linière, v.	—	—	—	0.14	0.12	—	—
Saint-Alfred, p.	—	—	—	—	—	0.15	2.00
Saints-Anges, p.	—	—	—	0.76	—	—	—
Saint-Benoît Labre, p.	—	—	—	0.11	—	—	6.30
Sainte-Clothilde, p.	—	—	—	—	0.35	1.50	—
Saint-Ephrem, p.	—	—	—	—	—	0.30	—
Saint-Elzéar, p.	—	—	—	—	—	—	5.30
Saint-François de la Beauce, p.	0.55	—	—	—	—	0.19	12.60
Saint-François ouest	0.20	—	—	—	—	—	—
Saint-Georges, ville (town)	—	—	—	0.24	—	—	—
Saint-Georges est, p.	0.80	—	—	1.12	0.38	—	—
Saint-Georges ouest, ville (town)	2.75	—	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	Construction and reconstruction						
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	C.	R.					
BEAUCE (suite)							
Saint-Honoré, p.	—	—	—	—	—	0.50	5.70
Saint-Jean de la Lande, p.	—	—	—	0.71	—	—	—
Saint-Joseph de Beauce, p.	—	—	—	—	—	1.31	4.10
Saint-Joseph des Erables Saint-Jules, p.	1.40 0.60	— —	— —	— —	— —	— —	— —
Sainte-Marie, p.	—	—	—	0.44	—	—	—
Saint-Martin, p.	—	—	—	0.59	—	—	—
Saint-Simon-les-Mines, v.	—	—	—	0.04	—	—	—
Shenley, c. (t.)	—	—	—	0.35	—	—	—
Tring Jonction, v.	—	—	—	0.36	—	0.11	—
BEAUHARNOIS							
Beauharnois, cité (city)	—	—	—	0.55	—	—	—
Grande-Ile p.	0.32	—	—	0.64	—	—	0.92
Maple Grove, ville (town)	—	—	—	0.19	—	—	—
Melocheville, v.	0.12	—	—	0.39	0.33	—	0.66
Sainte-Cécile, p.	0.13	—	—	1.48	—	—	3.75
Saint-Etienne, p.	0.06	—	—	2.31	—	—	—
Saint-Louis de Gonzague, p.	—	1.39	—	0.99	—	—	1.56
Saint-Stanislas de Kostha, p.	—	0.28	—	1.09	—	—	—
Saint-Timothé, p.	0.21	—	—	0.48	—	0.07	0.78
Saint-Timothé, v.	0.58	—	—	0.10	—	—	0.26

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- ments</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélior- ations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
BELLECHASSE							
Honfleur, p.	—	0.81	0.41	—	—	—	—
LaDurantaye, p.	—	0.32	—	—	—	—	—
Saint-Cajetan d'Armagh, p.	—	—	—	—	—	—	4.30
Saint-Charles Boromé, p.	—	0.06	—	3.01	—	—	—
Saint-Etienne de Beaumont, p.	—	1.45	—	—	—	—	—
Saint-Gervais et Protais	—	—	—	1.51	—	—	1.00
Saint-Lazare, p.	—	0.34	—	—	—	0.13	0.50
Saint-Michel, p.	—	0.66	2.20	—	—	—	—
Saint-Nérée, p.	—	—	—	—	—	—	1.00
Saint-Philémon, p.	—	—	—	—	—	—	1.50
Saint-Raphael, p.	—	0.73	0.37	—	—	0.09	—
Saint-Raphaël, v.	—	0.22	0.08	—	—	—	—
Sainte-Sabine, p.	—	—	—	—	—	0.07	—
Saint-Vallier, p.	—	0.99	0.33	—	—	—	—
BERTHIER							
Berthierville, ville (town)	—	0.24	—	—	—	—	—
Lanoraie d'Autray, p.	—	0.71	—	—	—	—	—
La Visitation de la Sainte Vierge de l'Isle du Pads, p.	—	3.44	—	—	—	—	—
Saint-Barthelémi, p.	—	—	0.19	0.20	—	—	4.66
Saint-Charles de Mandeville, p.	—	0.89	—	—	—	—	0.90
Saint-Cuthbert, p.	—	—	—	—	—	—	7.28

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
	C.	R.					
BERTHIER (suite)							
Saint-Damien, p.	—	0.77	—	—	—	—	—
Saint-Gabriel de Brandon, p.	—	—	0.44	—	—	—	—
Sainte-Genève de Berthier, p.	—	—	—	—	—	—	2.33
Saint-Norbert, p.	—	1.38	—	—	—	—	1.36
Saint-Viateur, p.	—	—	—	—	—	—	3.63
BONAVENTURE							
Bonaventure	—	0.75	1.00	1.98	—	3.45	—
Carleton, c. (t.)	—	—	—	0.19	—	—	—
Carleton-sur-Mer	—	—	—	2.01	—	—	—
Escuminac	—	—	1.55	0.83	—	0.50	—
Grande Cascapédia	—	0.75	0.75	1.50	—	—	—
Hope, c. (t.)	—	1.50	1.00	—	—	—	—
Hopetown	—	—	1.00	—	—	—	—
Mann, c. (t.)	—	—	0.75	—	—	—	—
Maria, c. (t.)	—	—	—	—	—	1.36	—
New-Carlisle	—	—	—	0.97	—	—	—
New-Richmond, c. (t.)	—	—	—	—	—	1.00	4.00
Nouvelle	—	3.75	1.35	0.86	—	1.75	6.00
Paspebiac	—	—	1.00	—	—	1.25	—
Paspebiac ouest (West),	—	—	1.00	0.59	—	0.75	—
Port-Daniel est (East), c. (t.)	—	—	1.80	—	—	0.85	—
Port-Daniel ouest (West), c. (t.)	—	—	—	—	—	1.50	0.50

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrassement — Earth-work	Revêtements d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Rechargement de gravier — Regraveling
	CONSTRUCTION AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united townships; non org. t. — non organized township)						
BONAVENTURE (suite)							
	C.	R.					
Restigouche sud-est (South-East) c. (t.)	—	—	—	—	—	0.50	—
Restigouche, c. (t.)	—	—	—	—	—	0.70	—
Saint-Alexis de Matapédia, p.	—	—	—	—	—	0.75	—
Saint-Alphonse	—	—	—	—	—	0.75	—
Saint-Charles de Caplan, p.	—	—	1.50	—	—	1.00	—
Saint-François d'Assise, p.	—	—	—	—	—	1.00	—
Sainte-Germaine de l'Anse-aux-Gascons, p.	0.50	—	3.15	—	—	—	—
Saint-Godefroy, c. (t.)	—	—	—	0.59	—	0.66	—
Saint-Jules	—	—	0.50	1.01	—	1.88	—
Saint-Laurent de Matapédia, p.	—	—	1.50	—	—	1.54	—
Saint-Omer, p.	—	—	—	—	—	—	2.90
Saint-Siméon, p.	—	—	0.75	—	—	1.20	—
Shigawake	—	—	1.75	—	—	—	—
BOURGET							
Anjou, ville (town)	—	—	—	—	1.22	—	—
Rivière-des-Prairies, ville (town)	—	—	—	0.89	—	—	—
Pointe-aux-Trembles cité (city)	—	—	—	—	1.36	—	—
BROME							
Abercorn, v.	0.51	—	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revê- tements	Amélio- rations diverses	Recharge- ment de gravier
	Construction and reconstruction		Earth- work	Asphalt pave- ments	Renewal of pave- ments	Various improve- ments	Regrav- elling
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	C.	R.					
BROME (suite)							
Austin	0.73	—	—	—	—	—	—
Bolton est (East)	—	—	1.18	—	—	—	—
Bolton ouest (West)	1.31	—	1.10	2.53	—	—	—
Brôme, c. (t.)	0.99	0.18	0.84	—	—	—	—
Brome, v.	—	—	0.80	—	—	—	—
Farnham est (East, c. (t.)	1.10	1.76	—	2.84	—	—	—
Potton, c. (t.)	1.10	0.42	—	1.12	—	—	—
Saint-Etienne de Bolton	—	—	0.95	—	—	—	—
Sutton, c. (t.)	5.17	—	—	1.30	—	—	—
Sutton, ville (town)	—	—	—	0.21	0.19	—	—
CHAMBLY							
Boucherville, ville (town)	—	—	—	0.12	0.91	—	—
Chambly, ville (town)	—	—	—	0.54	—	—	—
Greenfield Park, ville (town)	—	—	—	0.19	—	—	—
Jacques-Cartier, cité (city)	—	—	—	0.55	—	—	2.71
Lafleche, cité (city)	—	—	—	1.81	—	—	—
Saint-Basile-le-Grand, p.	—	—	1.84	1.57	—	—	—
Saint-Bruno de Montarville, v.	—	—	—	1.38	—	—	—
Sainte-Famille de Boucherville, p.	—	—	—	4.77	0.33	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
Saint-Hubert, ville (town)	—	2.08	—	—	7.64	—	—
Saint-Joseph de Chambly, p.	—	—	0.82	—	—	—	1.64
CHAMPLAIN							
La Visitation de Champlain, p.	0.23	—	—	—	—	—	3.60
Notre-Dame-du-Mont-Carmel, p.	—	5.56	—	2.45	—	—	3.09
Saint-Adelphe, p.	—	1.03	0.16	—	—	1.07	10.58
Saint-François-Xavier de Batiscan, p.	—	—	—	—	—	—	3.09
Sainte-Genève de Batiscan, p.	—	—	—	—	—	—	3.44
Saint-Louis de France, p.	—	—	—	—	0.23	0.09	—
Saint-Luc,	—	—	—	1.10	—	—	—
Sainte-Marthe du Cap	—	—	—	—	—	—	0.63
Saint-Maurice, p.	—	—	—	1.25	—	—	—
Saint-Narcisse, p.	—	—	—	—	—	—	2.70
Saint-Prosper, p.	—	—	2.93	—	—	—	—
Saint-Séverin, p.	—	0.25	—	—	—	0.20	3.40
Saint-Stanislas, p.	—	0.79	—	—	—	—	1.84
CHARLEVOIX							
Baie Saint-Paul, ville (town)	—	—	—	1.07	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélior- ations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
CHARLEVOIX (suite)							
Clermont, v.	—	—	—	1.76	—	—	—
Les Eboulements	—	—	2.09	—	—	—	—
Notre-Dame des Monts	2.01	—	1.10	—	—	—	7.72
Pointe-au-Pic, v.	—	—	—	0.09	—	—	—
Saint-Aimé des Lacs	—	—	—	—	—	—	8.49
Sainte-Agnès, p.	0.02	—	0.52	—	—	—	4.65
Saint-Bernard de l'Île-aux-Coudres	—	—	1.65	—	—	—	—
Saint-Etienne de la Malbaie	—	—	—	—	—	—	3.26
Saint-Fidèle de Mont-Murray, p.	—	—	1.55	—	—	—	—
Saint-Firmin	—	—	—	0.70	—	—	—
Saint-François-Xavier de la Petite-Rivière, p.	—	3.65	—	—	—	—	—
Saint-Hilarion, p.	2.15	—	—	0.40	—	—	—
Saint-Irénée, p.	0.74	—	2.05	—	—	—	—
Saint-Joseph-de-la-Rive.....	—	—	—	0.26	—	—	—
Saint-Pierre & Saint-Paul-de-la-Baie-Saint-Paul, p.	0.56	—	—	—	—	—	—
CHATEAUGUAY							
Châteauguay ville (town)	—	—	—	0.55	—	—	—
Châteauguay Centre, ville (town)	—	—	—	0.27	—	—	—
Lery, ville (town)	—	—	—	0.84	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
	C.	R.					
Ormstown, v.	—	—	—	0.23	—	0.21	—
Saint-Antoine Abbé, p.	—	—	—	0.92	—	—	2.00
Saint-Chrysostôme, p.	0.11	1.00	0.13	—	—	—	—
Sainte-Clotilde, p.	0.23	—	—	1.46	—	—	—
Saint-Jean Chrysostôme, p.	—	—	—	0.89	—	—	—
Saint-Malachie, p.	—	—	—	1.00	—	—	—
Sainte-Martine, v.	0.11	—	—	—	—	—	—
Saint-Paul, p.	—	—	—	2.20	—	—	—
Sainte-Philomène, p.	—	—	—	0.90	—	—	—
Saint-Urbain, p.	—	—	—	1.40	—	—	—
Très Saint-Sacrement, p.	—	—	—	1.00	—	0.13	0.78
CHICOUTIMI							
Bagotville, p.	—	1.00	—	2.65	—	—	3.00
Boileau, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	1.50
Champigny, c. (t.)	1.51	—	4.64	—	—	—	—
Chicoutimi, c. (t.)	—	2.00	—	1.02	—	—	—
Dumas, c. (t.)	—	0.50	—	—	—	—	—
Durocher, c. non org. (non org. t.)	12.03	—	—	—	—	—	—
Grande Baie	—	0.50	—	—	—	—	4.00

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
<p>CHICOUTIMI (suite)</p>	<p>C.</p>	<p>R.</p>					
Otis, c. (t.)	1.00	1.00	—	—	—	—	—
Saint-Fulgence, p.	—	0.25	—	—	—	—	—
Saint-Germain, c. (t.)	—	3.51	—	—	—	—	—
Saint-Honoré, p.	—	—	—	—	—	—	8.50
Saint-Jean, c. (t.)	—	1.00	—	—	—	—	—
<p>COMPTON</p>							
Ascot Corner	0.34	—	—	—	—	—	0.84
Clifton est (East), c. (t.)	1.09	1.38	—	—	—	—	—
Compton, c. (t.)	1.05	—	—	—	—	—	—
Compton Station	2.35	—	—	—	—	—	—
Ditton, c. (t.)	—	—	1.99	—	—	—	—
East Angus, v.	0.26	—	—	—	—	—	—
Eaton, c. (t.)	0.88	—	—	—	—	—	2.57
Hereford, c. (t.)	0.65	—	—	—	—	—	—
Martinville v.	0.17	—	—	—	—	—	4.77
Newport, c. (t.)	2.59	—	—	—	—	—	—
Sainte-Edwidge Clifton	0.04	—	1.04	—	—	—	—
Saint-Isidore d'Auckland	1.62	—	—	—	—	—	—
Saint-Venant de Hereford	0.33	—	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>—</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>—</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>—</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- ments</p> <p>—</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélior- ations diverses</p> <p>—</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>—</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
COMPTON (suite)							
Sawyerville, v.	0.10	—	—	—	—	—	1.02
Waterville, v.	—	—	—	—	0.47	—	—
Westbury, c. (t.)	0.40	—	—	—	—	—	—
DEUX-MONTAGNES							
Saint-Eustache, ville (town)	—	0.18	—	0.90	—	—	—
Saint-Eustache, p.	—	—	—	0.90	—	—	—
Saint-Canut, p.	—	—	—	0.15	—	—	—
Saint-Colomban	—	—	—	1.20	—	—	—
Saint-Hermas, p.	1.50	—	—	—	—	—	—
Sainte-Marthe sur le Lac	—	—	—	1.43	—	—	—
Sainte-Monique	—	—	—	0.30	—	—	—
Saint-Placide, p.	—	—	—	1.25	—	—	—
DORCHESTER							
Louis Joliette, p.	—	—	—	0.75	—	—	1.50
Saint-Anselme, p.	—	—	—	0.65	—	—	2.25
Saint-Aurélien	—	—	—	—	—	0.50	1.25
Saint-Benjamin p.	—	—	—	1.60	—	—	1.00
Saint-Bernard, p.	—	—	—	—	—	0.35	1.00

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélior- ations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
DORCHESTER (suite)							
Sainte-Claire, p.	1.04	—	—	—	—	0.75	1.00
Saint-Cyprien, p.	—	—	—	0.85	—	—	1.00
Saint-Edouard de Frampton, p.	—	—	—	—	—	0.50	1.50
Sainte-Germaine du Lac Etchemin, p.	—	—	—	—	—	0.80	2.00
Sainte-Hénédine, p.	—	—	—	0.81	—	—	1.00
Saint-Isidore de Lauzon, p.	—	—	—	—	—	1.50	1.50
Sainte-Justine, p.	—	—	—	—	—	0.40	0.75
Saint-Léon de Standon, p.	—	—	—	—	—	0.80	1.00
Saint-Louis de Gonzague	—	—	—	—	—	0.20	0.50
Saint-Luc, p.	—	—	—	—	—	—	1.00
Saint-Malachie, p.	—	—	—	—	—	1.45	0.75
Sainte-Marguerite, p.	—	—	—	—	—	0.50	1.00
Saint-Nazaire de Dorchester, p.	—	—	—	—	—	0.30	—
Saint-Odilon de Granbourne, p.	—	—	—	—	—	1.05	1.50
Saint-Prospér, p.	—	—	—	1.26	—	1.16	1.00
Saint-Zacharie	—	—	—	0.32	—	0.40	1.25
DRUMMOND							
Drummondville, cité (city)	—	—	—	0.15	—	—	—
Drummondville sud (South)	—	—	0.41	0.20	—	—	—
Durham sud (South)	—	0.62	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>—</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>—</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>—</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>—</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>—</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>—</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
DRUMMOND (suite)							
Grantham ouest (West)	—	1.22	—	2.93	—	—	—
Kingsey c. (t.)	—	2.00	0.92	1.14	—	—	1.42
Kingsey Falls	1.48	—	0.83	—	—	—	1.57
L'Avenir	—	0.93	0.45	—	—	—	—
L'Avenir, v.	—	—	0.29	—	—	—	—
Lefebvre	—	1.45	—	—	—	—	—
Notre-Dame-du-Bon-Conseil, p.	—	2.05	—	—	—	—	—
Notre-Dame-du-Bon-Conseil, v.	—	0.12	—	—	—	—	—
Saint-Cyrille, v.	—	—	—	0.20	—	—	—
Saint-Germain de Grantham, p.	—	—	0.99	0.07	—	—	0.60
Saint-Germain de Grantham, v.	—	—	—	0.23	—	—	—
Saint-Lucien, p.	0.13	—	—	0.51	—	—	—
Saint-Majorique de Grantham, p.	—	0.25	—	0.99	—	—	—
Saint-Nicéphore	—	2.00	—	1.29	—	—	7.43
Wendover et Simpson c.u. (u.t.)	—	0.20	—	4.18	—	—	—
Wickham	0.58	—	—	—	—	—	—
DUPLESSIS							
Arnaud, c. (t.)	1.60	—	—	—	—	—	—
Blanc Sablon	—	—	—	—	—	—	2.50
Bradore	2.00	—	2.50	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
DUPLESSIS (suite)							
Grande Romaine	—	2.00	—	—	—	—	—
Kegaska	—	1.50	2.00	—	—	—	—
La Tabatière	—	—	6.00	—	—	—	—
Middle Bay	—	0.50	0.50	—	—	—	—
Musquaro	—	—	0.70	—	—	—	—
Natashquan	—	—	—	—	—	—	1.50
Old Fort	—	—	1.00	—	—	—	—
Rivière-du-Tonnerre	—	—	—	—	—	—	2.80
Saint-Paul	—	—	1.00	—	—	—	—
Tête à la Baleine	—	—	7.00	—	—	—	—
FRONTENAC							
Audet, p.	0.47	—	—	0.05	—	—	—
Courcelles, p.	—	—	—	—	—	0.28	—
Gayhurst, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	0.23
Lac Mégantic, ville (town)	—	—	—	1.28	—	—	—
Lambton, v.	—	—	—	0.40	—	—	—
Lambton, c. (t.)	0.85	—	—	—	—	—	—
Marston, c. (t.)	1.87	—	—	—	—	0.47	—
Nantes, p.	—	—	—	0.10	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélior- ations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
(suite)							
Notre-Dame-des-Bois, p.	1.34	—	—	0.71	—	—	—
Piopolis, p.	—	—	—	—	—	0.38	—
Risborough & Patrie (Part) Marlow, c.u. (u.t.)	0.30	—	—	—	—	0.38	—
Saint-Augustin de Woburn, p.	1.80	—	—	0.61	—	—	—
Sainte-Cécile de Witton, p.	1.06	—	—	—	—	—	1.08
Saint-Evariste de Forsyth	0.93	—	—	—	—	—	—
Saint-Gédéon, v.	—	—	—	1.03	—	—	—
Saint-Gédéon, p.	—	—	—	—	—	1.00	—
Saint-Hilaire de Dorset, p.	—	—	—	—	—	0.10	—
Saint-Méthode de Frontenac	0.30	—	—	—	—	0.38	—
Saint-Sébastien, p.	—	—	—	—	—	—	—
Val Racine, p.	0.47	—	—	—	—	—	3.87
Winslow nord (North), p.	0.18	—	—	—	—	—	—
GASPÉ NORD							
Deslandes, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	4.00
Deville, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	3.80
Fletcher, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	1.35	—	—	—
Holland, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	5.66	—	—	—
Larivière, c. non org. (non org. t.)	—	—	0.68	—	1.70	—	—
Lemieux, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	7.40

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revê- tements	Amélio- rations diverses	Recharge- ment de gravier
	Construction and reconstruction	Earth- work	Asphalt pave- ments	Renewal of pave- ments	Various improve- ments	Regrav- elling	
(suite)	C.	R.					
Saint-François de Pabos	—	—	—	—	—	—	1.00
Saint-Pierre de la Malbaie, p.	—	—	—	—	—	—	0.50
Sainte-Thérèse	—	1.00	—	—	—	—	—
Sydenham sud (South)	—	0.57	—	—	—	—	—
GATINEAU							
Aylwin, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	4.63
Blue Sea	—	—	—	—	—	—	2.30
Bauchette, c. (t.)	—	0.96	—	—	—	—	—
Déléage c. (t.)	—	—	—	—	—	—	3.39
Deschênes, v.	—	—	—	—	—	—	0.78
Eardley, c. (t.)	1.05	—	—	—	—	—	—
Hull est (East) c. (t.)	—	—	—	1.78	—	—	—
Hull sud (South) c. (t.)	—	—	—	3.69	—	—	—
Lytton, c. (t.)	—	—	0.25	—	—	—	—
Masham, nord (North)	0.75	—	—	—	—	—	—
Montcerf	—	—	—	—	—	—	0.49
Sicotte, c. (t.)	—	—	8.50	—	—	—	—
Wright, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	4.23
HUNTINGDON							
Dundee, c. (t.)	—	1.00	—	2.19	—	0.24	1.00

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revê- tements	Amélio- rations diverses	Recharge- ment de gravier
	COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction and reconstruction					
HUNTINGDON (suite)	C.	R.					
Elgin, c. (t.)	—	—	—	2.13	—	0.11	1.04
Franklin, c. (t.)	—	—	—	3.02	—	0.13	0.50
Godmanchester, c. (t.)	—	—	—	2.02	—	0.26	—
Hemmingford, c. (t.)	—	—	—	0.62	—	—	—
Hinchinbrook, c. (t.)	—	—	—	2.00	—	—	2.24
Huntingdon, ville (town)	—	—	—	0.14	—	0.14	—
Saint-Anicet, p.	—	—	—	2.23	—	—	3.90
Sainte-Barbe, p.	—	—	—	1.93	—	—	—
IBERVILLE							
Henryville p.	—	—	—	2.84	—	—	—
Henryville, v.	—	—	—	0.51	—	—	—
Iberville, ville (town)	—	—	—	1.51	—	—	—
Saint-Alexandre, p.	—	—	—	1.32	—	5.13	2.22
Saint-Alexandre, v.	—	—	—	—	—	0.03	—
Saint-Brigide d'Iberville, p.	—	—	—	4.78	—	1.27	—
Saint-Grégoire, v.	—	—	—	2.81	—	1.25	—
Saint-Grégoire-le-Grand,	—	—	—	—	—	—	0.78
ILES-DE-LA-MADELEINE							
Bassin, p.	—	—	2.00	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
	C.	R.					
Cap aux meules, v.	0.62	—	—	—	—	—	—
L'Etang-du-Nord p.	—	—	1.00	2.14	—	—	3.06
Fatima p.	1.00	—	0.50	3.51	—	—	—
Grande-Entrée p.	—	1.00	—	2.08	—	—	1.00
Grosse-Ile p.	0.72	—	—	—	—	—	1.25
JACQUES-CARTIER							
Pierrefonds, ville (town)	—	—	—	—	0.24	—	—
Pointe Claire, cité (city)	—	—	—	1.11	—	—	—
JOLIETTE							
Crabtree, v.	0.49	—	—	—	—	—	—
Joliette sud (South), p.	—	—	—	—	—	—	1.13
Notre-Dame-des-Prairies, p.	0.33	—	—	1.41	—	—	3.35
Sacré-Coeur-de-Jésus, p.	—	0.60	—	—	—	—	3.70
Saint-Alphonse de Rodriguez, p.	—	—	—	0.33	—	—	1.80
Saint-Ambroise de Kildare,	—	—	0.83	—	—	—	—
Sainte-Béatrix, p.	—	—	0.20	1.93	—	—	—
Saint-Charles de Boromé, p.	—	0.40	—	—	—	—	—
Saint-Cléophas, p.	—	—	—	—	—	0.20	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélior- ations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
JOLIETTE (suite)							
Saint-Côme, p.	—	2.80	—	—	—	—	—
Sainte-Elizabeth, p.	—	—	—	—	—	—	1.32
Sainte-Emélie de l'Energie, p.	—	—	1.09	—	—	—	—
Saint-Félix de Valois, p.	—	0.25	1.02	0.25	—	—	0.24
Saint-Jean de Matha, p.	—	0.97	—	—	—	—	—
Sainte-Marcelline, p.	—	2.14	—	—	—	—	—
Saint-Mélanie, p.	—	0.32	—	—	—	—	4.80
Saint-Paul	—	0.87	—	—	—	—	3.14
Saint-Thomas, p.	—	—	—	—	—	—	3.56
JONQUIÈRE KÉNOGAMI							
Arvida, cité (city)	—	—	—	—	0.78	—	—
Bégin, c. (t.)	—	1.15	—	—	—	—	—
Bourget, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	3.00
Kénogami, c. (t.)	—	0.50	—	—	—	—	7.76
Labrecque c. (t.)	—	1.15	—	—	—	—	—
Saint-Ambroise v.	—	—	—	—	0.34	—	—
Saint-Ambroise, p.	—	1.75	—	—	—	—	2.21
Saint-Dominique de Jonquière, p.	—	0.75	—	—	—	—	5.66
Saint-Jean Vianney, v.	—	—	—	—	0.49	—	—
Shipshaw	—	0.40	—	—	0.60	—	—
Taché, c. (t.)	—	1.00	—	—	—	—	2.00

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélior- ations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
<p>KAMOURASKA</p>	<p>C.</p>	<p>R.</p>					
Mont-Carmel	—	0.30	—	—	—	—	—
Rivière Ouelle	—	0.70	—	—	—	—	—
Saint-Alexandre, p.	—	0.80	—	—	—	—	0.50
Saint-André p.	—	1.00	—	—	—	—	1.00
Sainte-Anne de la Pocatière, p.	0.80	—	—	—	—	—	1.00
Saint-Athanase	—	—	—	—	—	—	1.50
Saint-Denis, p.	—	0.90	—	—	—	—	—
Saint-Eleuthère	—	—	—	—	—	—	1.00
Saint-Gabriel Lallement	—	—	—	—	—	—	0.50
Saint-Joseph de Kamouraska, p.	—	0.30	—	—	—	—	0.80
Saint-Louis de Kamouraska, p.	—	0.30	—	—	—	—	—
Saint-Onésime d'Ixworth, p.	—	—	—	—	—	—	0.50
Saint-Pascal, p.	—	1.20	—	—	—	—	—
Woodbridge, c. (t.)	—	0.74	—	—	—	—	0.50
<p>LABELLE</p>							
Décarie, c. (t.)	—	—	4.06	—	—	—	4.22
Ferme-Neuve, p.	—	—	5.04	—	—	—	—
Ferme-Neuve, v.	—	—	0.14	—	—	—	—
Kiamika, c. (t.)	—	—	0.39	—	—	—	—
Labelle, v.	—	—	—	0.89	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Amélio- rations diverses	Recharge- ment de gravier
	Construction and reconstruction		Earth- work	Asphalt pave- ments	Renewal of pave- ments	Various improve- ments	Regrav- elling
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	C.	R.					
LABELLE (suite)							
Lac des Ecorces v.	—	0.49	—	0.10	—	—	—
Lac des Ecorces, p.	—	0.33	0.40	—	—	—	—
L'Annonciation, v.	—	—	—	0.53	—	—	—
L'Ascension, p.	—	—	5.00	—	—	—	—
La Conception	—	0.43	—	—	—	—	—
La Macaza	2.63	—	—	0.91	—	—	—
La Minerve, c. (t.)	0.80	—	—	0.80	—	—	—
Loranger, c. (t.)	—	—	2.36	2.42	—	—	—
Marchand, c. (t.)	—	—	1.77	3.95	—	—	—
Mont-Laurier, ville (town)	—	—	—	0.99	—	—	—
Mont Saint-Michel	1.46	—	—	—	—	—	6.16
Nominingue	—	—	—	0.45	—	—	—
Robertson et — ans Pope, c.u. (u.t.)	—	—	2.50	—	—	—	—
Val Barrette, v.	—	—	0.50	—	—	—	—
LAC SAINT-JEAN							
Alma, cité (city)	—	0.50	—	0.20	0.65	—	1.04
Délisle, c. (t.)	—	1.00	—	—	—	0.30	—
Desbiens, ville (town)	—	0.70	—	—	—	—	—
Hébertville Station, v.	—	—	—	—	0.72	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
Hébertville, p.	—	2.90	—	—	—	0.20	1.00
Lac à la Croix, v.	—	0.80	—	—	0.31	—	—
L'Ascension-de-Notre-Seigneur	—	0.40	4.83	—	—	0.30	—
Notre-Dame d'Hébertville, v.	—	—	—	0.68	—	—	—
Saint-Bruno, v.	—	—	—	0.95	—	—	—
Saint-Bruno, p.	—	0.50	1.80	—	—	—	—
Saint-Coeur-de-Marie, v.	—	—	0.10	0.60	—	—	—
Sainte-Croix, p.	—	2.00	—	—	—	0.20	—
Saint-Gédéon, v.	—	—	—	0.33	—	—	—
Saint-Gédéon, p.	—	2.20	—	0.42	—	0.60	—
Saint-Henri de Taillon	—	1.50	2.50	—	—	0.75	—
Saint-Jérôme, v.	—	—	—	0.63	—	—	—
Saint-Jérôme, p.	—	1.60	3.26	—	—	—	—
Saint-Joseph d'Alma	—	0.40	1.30	3.68	—	—	—
Sainte-Monique, p.	—	—	—	0.27	—	—	—
LAPRAIRIE							
Brossard, ville (town)	—	—	—	—	0.85	—	—
Delson, ville (town)	—	1.94	—	1.18	—	—	—
Laprairie, ville (town)	—	—	—	—	—	—	—
Notre-Dame p.	—	—	—	0.98	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
LAPRAIRIE (suite)							
Saint-Constant, p.	—	2.63	—	0.20	—	0.46	1.44
Saint-Isidore, p.	—	1.60	—	—	—	—	—
Saint-Mathieu, p.	—	—	—	—	—	—	0.14
Saint-Philippe, p.	—	—	—	1.74	—	—	0.81
L'ASSOMPTION							
Charlemagne, v.	—	—	0.25	0.36	—	—	—
L'Assomption, ville (town)	—	—	1.50	—	—	0.07	—
Laurentides, ville (town)	—	—	0.94	—	—	—	—
L'Épiphanie, p.	—	—	—	0.33	—	0.01	—
Repentigny, ville (town)	—	—	0.75	—	—	0.15	—
Saint-Charles de Lachenaie, p.	—	—	1.50	0.36	—	—	—
Saint-Gérard-Magella, p.	—	—	—	0.28	—	—	1.62
Saint-Henri de Mascouche, p.	—	—	2.50	3.85	—	—	—
Saint-Joachim, p.	—	—	3.61	—	—	0.16	—
Saint-Lin, p.	—	—	1.64	—	—	0.12	—
Saint-Paul-L'Érmitte, p.	—	1.40	—	0.48	—	—	3.49
Saint-Roch de l'Achigan, p.	—	—	0.16	2.29	—	0.26	—
Saint-Roch ouest	—	—	—	0.10	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélior- ations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
LAVAL							
Auteuil, ville (town)	—	—	—	—	1.70	—	—
Duvernay, ville (town)	—	—	—	—	0.79	—	—
Vimont, ville (town)	0.69	—	—	—	—	—	—
LAVIOLETTE							
Langelier, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	5.94
Sainte-Thècle, p.	—	—	—	0.32	—	—	5.82
Sainte-Thècle, v.	—	—	—	0.35	—	—	—
Saint-Théophile du Lac	—	—	—	—	—	—	4.57
Saint-Thimothée p.	—	1.24	—	—	—	—	—
Saint-Tite, p.	0.24	1.51	—	—	—	—	—
Saint-Tite, v.	0.14	—	—	—	—	—	—
LÉVIS							
Charny, ville (town)	—	—	—	—	0.65	—	—
Lauzon, cité (city)	—	—	—	0.95	—	—	—
Rivière Boyer	—	—	—	1.43	—	1.95	3.00
Saint-David, p.	—	—	—	—	—	0.20	—
Saint-Etienne, p.	—	—	—	0.51	—	—	1.25
Sainte-Hélène, p.	—	—	—	—	2.63	—	—
Saint-Henri, p.	—	—	—	1.50	—	0.60	1.00

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
<p>LÉVIS (suite)</p>	<p>C.</p>	<p>R.</p>					
Saint-Jean Chrysostome, p.	—	—	—	2.36	1.18	1.15	2.80
Saint-Joseph, p.	—	—	—	1.55	—	1.30	2.25
Saint-Lambert, p.	—	—	—	—	—	—	2.00
Saint-Louis de Pintendre, p.	—	—	—	0.69	—	0.80	3.14
Saint-Nicolas sud (South) p.	—	—	—	2.64	—	0.45	5.00
Saint-Nicolas, ville (town)	—	—	—	—	—	—	1.50
<p>L'ISLET</p>							
L'Isletville, v.	—	—	—	0.30	—	—	—
Notre-Dame-du-Bon-Secours de l'Islet, p.	—	1.00	—	0.90	—	—	—
Saint-Adalbert	—	—	—	—	—	0.20	2.50
Saint-Aubert	—	0.50	—	—	—	0.20	—
Saint-Cyrille de Lessard, p.	—	—	2.00	—	—	—	2.00
Saint-Damase de l'Islet	—	0.90	0.50	—	—	—	—
Saint-Eugène, p.	—	2.00	1.00	1.90	—	0.50	—
Sainte-Félicité	—	—	—	—	—	—	8.00
Saint-Jean Port-Joli	—	—	—	—	—	—	3.50
Sainte-Louise, p.	—	0.50	—	—	—	0.10	—
Saint-Marcel	—	1.00	0.80	—	—	—	5.00
Saint-Omer	—	1.00	0.50	—	—	—	—
Saint-Pamphile	—	—	—	—	—	—	6.00

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélior- ations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
L'ISLET (suite)							
Sainte-Perpétue	—	—	—	—	—	—	9.00
Saint-Roch des Aulnets	—	1.00	—	0.05	—	—	1.50
Touville	—	—	—	—	—	—	5.00
LOTBINIÈRE							
Saint-Agapitville, v.	—	—	0.43	—	—	—	—
Saint-Apollinaire, p.	1.73	2.10	—	—	—	—	—
Sainte-Croix, p.	—	—	1.00	—	—	—	2.36
Saint-Edouard, p.	—	—	—	—	—	—	3.48
Saint-Flavien, p.	—	0.60	—	—	—	—	—
Sainte-Françoise	—	—	—	—	—	—	5.57
Saint-Gilles, p.	—	—	0.38	—	—	—	—
Saint-Narcisse de Beaurivage	—	—	—	—	—	—	1.69
Saint-Patrice de Beaurivage	—	—	—	—	—	—	4.99
Sainte-Philomène de Fortier, v.	0.53	—	—	—	—	—	—
Saint-Sylvère, p.	—	—	—	—	—	—	1.78
Villeroy	—	—	—	—	—	—	2.88
MASKINONGÉ							
Hunterstown, c. (t.)	—	0.36	—	—	—	—	—
Saint-Alexis, p.	—	—	—	—	—	—	8.46

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
MASKINONGÉ (suite)							
Saint-Angèle, p.	—	—	—	—	—	—	1.60
Saint-Antoine de la Rivière-du-Loup, p.	0.21	—	—	0.73	—	—	0.66
Saint-Didace, p.	—	0.55	—	—	—	—	—
Saint-Edouard p.	—	—	—	—	—	—	2.03
Saint-Joseph de Maskinongé, p.	—	1.21	—	1.80	—	—	1.02
Saint-Justin, p.	0.40	—	—	1.23	—	—	2.22
Saint-Paulin, p.	—	—	—	2.04	—	—	—
Saint-Ursule, p.	—	0.49	0.66	—	—	—	3.11
MATANE							
Baie-des-Sables	—	—	—	4.36	—	—	—
Capucins	—	0.36	—	—	—	—	—
Les Boules	—	0.64	—	0.18	—	—	—
Les Méchins	—	—	—	0.06	—	—	—
Matane, ville (town)	—	0.30	—	—	0.43	—	—
Métis Beach	—	—	—	0.07	—	—	—
Mont-Joli, ville (town)	—	—	—	—	0.13	—	—
Petite Matane	—	0.51	—	—	—	—	—
Price, v.	—	—	—	—	0.10	—	—
Saint-Adelme, p.	—	—	—	0.51	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
<p>MATANE (suite)</p>	<p>C.</p>	<p>R.</p>					
Sainte-Angèle de Mérici, p.	—	0.85	—	—	—	—	—
Sainte-Félicité, p.	—	0.41	—	—	—	—	—
Saint-Jérôme de Matane, p.	—	0.85	—	0.12	0.25	—	—
Saint-Joseph de Lepage, p.	—	0.45	—	—	—	—	—
Saint-Luc, p.	—	0.72	—	—	—	—	—
Saint-Octave de Métis, p.	—	0.55	—	—	—	—	—
Saint-René de Matane	—	—	—	—	0.50	—	—
Saint-Ulric, p.	—	1.14	—	—	—	—	—
MATAPÉDIA							
Amqui, ville (town)	—	—	—	0.83	—	—	—
Causapscal, v.	—	—	—	2.11	—	—	—
Lac au Saumon, v.	—	—	—	0.46	—	—	—
La Rédemption, p.	—	—	—	—	—	—	1.20
Saint-Antoine de Padoue de Kent, p.	—	—	—	—	—	—	1.40
Saint-Benoît Joseph Labre, p.	—	0.85	—	—	—	—	—
Saint-Cléophas, p.	—	—	1.14	—	—	—	—
Saint-Damase, p.	—	—	1.32	—	—	—	—
Sainte-Florence,	—	—	—	—	—	—	0.80
Saint-Jacques-le-Majeur de Causapscal, p.	—	—	—	2.23	—	—	—
Sainte-Jeanne d'Arc, p.	—	0.61	—	—	—	—	1.00

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
<p>MATAPÉDIA (suite)</p>	<p>C.</p>	<p>R.</p>					
Saint-Jean-Baptiste Vianney, p.	—	1.32	—	—	—	—	—
Saint-Pierre du Lac, p.	—	—	—	1.29	—	—	1.00
Saint-Raphaël d'Albertville, p.	—	—	—	—	—	—	1.00
Saint-Tharcisius, p.	—	—	—	—	—	—	1.00
Saint-Zénon du Lac Humqui, p.	—	—	—	0.80	—	—	—
Sayabec, v.	—	—	—	—	1.54	—	—
<p>MÉGANTIC</p>							
Halifax sud (South) c. (t.)	—	1.25	—	—	—	0.08	—
Halifax sud-ouest (South-West)	—	—	—	—	—	0.05	—
Irlande nord (North)	—	1.40	0.90	0.06	—	—	—
Leeds est (East) c. (t.)	—	—	—	0.18	0.61	—	—
Nelson, c. (t.)	—	0.65	—	—	—	—	—
Notre-Dame de Lourdes	—	—	—	—	—	—	2.58
Sacré-Coeur-de-Marie	—	—	—	—	—	—	5.41
Sainte-Anastasie de Nelson,	—	—	—	—	—	—	3.21
Saint-Jacques de Leeds	—	—	—	0.06	1.16	—	—
Saint-Joseph de Coleraine	—	—	—	0.94	—	—	—
Sainte-Julie p.	—	—	—	—	—	—	3.78
Saint-Pierre-Baptiste, p.	—	—	—	—	—	—	5.32

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>—</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>—</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>—</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>—</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>—</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>—</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
MISSISQUOI							
Bedford, ville (town)	—	—	—	0.11	0.40	—	—
Cowansville, ville (town)	—	—	—	1.31	—	1.17	—
Dunham, c. (t.)	—	0.48	—	—	—	—	2.00
Farnham, cité (city)	—	—	—	0.42	0.81	—	—
Frelighsburg, v.	—	—	—	0.42	—	—	—
Notre-Dame de Stanbridge	—	—	—	2.77	—	—	2.43
Rainville	—	—	—	1.07	—	—	—
Saint-Armand est (East) p.	0.65	—	0.95	—	—	—	—
Saint-Armand ouest (West), p.	0.56	—	—	0.42	—	0.37	—
Saint-Georges de Clarenceville	0.72	—	—	—	—	—	—
Saint-Ignace de Stanbridge	—	—	—	—	—	1.46	—
Saint-Pierre de Vérone	—	—	—	0.61	—	—	0.78
Stanbridge Station	—	—	—	0.31	—	—	—
Sweetsburg, v.	—	—	—	0.21	—	—	—
Venise-en-Québec	—	—	—	1.00	—	—	—
MONTCALM							
Chertsey, c. (t.)	—	—	1.50	—	—	—	—
Rawdon, c. (t.)	—	2.05	1.50	—	—	0.25	—
Saint-Alexis, p.	—	—	0.50	0.56	—	0.08	—
Saint-Calixte	—	—	1.00	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction and reconstruction					
MONTCALM (suite)							
	C.	R.					
Saint-Donat	—	—	—	0.54	—	—	—
Saint-Esprit, p.	—	—	—	1.05	—	—	2.00
Saint-Jacques, p.	0.75	—	—	1.37	—	0.15	—
Sainte-Julienne de Rawdon, p.	—	—	0.50	0.14	—	—	—
Sainte-Marie-Salomé, p.	—	0.16	—	1.10	—	—	3.99
MONTMAGNY							
Berthier, p.	—	—	0.59	—	—	—	—
Cap Saint-Ignace	—	0.46	1.00	—	—	—	—
Lac Frontière	—	—	2.50	—	—	—	—
Montminy, c. (t.)	—	—	5.11	—	—	—	—
Notre-Dame-du-Rosaire	—	—	—	1.43	—	—	—
Sainte-Apolline de Patton, p.	—	1.08	—	—	—	—	—
Saint-Antoine de l'Île-aux-Grues, p.	—	—	—	—	—	—	1.00
Sainte-Euphémie de la Rivière du sud	—	—	—	—	—	—	0.50
Saint-Fabien de Panet, p.	—	—	0.54	—	—	—	—
Saint-François de la Rivière du sud, p.	—	2.01	0.56	—	—	—	4.52
Saint-Juste de Bretenières	—	—	1.02	—	—	—	—
Saint-Pierre de la Rivière du sud	—	2.02	—	0.90	—	—	—
Saint-Thomas de la Pointe à la Caille	—	1.10	1.55	2.69	—	—	9.38

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
MONTMORENCY							
Beaulieu, v. (Ile Orléans)	—	—	0.05	—	—	—	—
Château Richer, p.	—	—	—	0.08	—	—	—
Sainte-Anne de Beupré, p.	—	—	—	0.11	—	—	—
Sainte-Anne de Beupré, v.	—	—	—	—	—	—	3.47
Sainte-Brigitte de Laval, p.	—	0.57	—	—	—	—	—
Sainte-Famille, p. (Ile Orléans).....	—	—	—	—	—	—	—
Saint-Féréol, p.	—	0.24	—	—	—	—	—
Saint-François, p. (Ile Orléans).....	—	1.05	—	—	—	—	—
Saint-Jean, p. (Ile Orléans).....	—	0.30	—	—	—	—	—
Saint-Laurent, p. (Ile Orléans).....	—	—	—	1.37	—	—	—
Saint-Pierre (Ile d'Orléans)	—	—	2.22	—	—	—	—
Saint-Tite des Caps.....	—	—	—	—	—	—	—
NAPIERVILLE							
Saint-Cyprien, p.	—	1.80	—	—	—	—	—
Saint-Edouard, p.	—	1.24	—	0.06	0.03	—	—
Saint-Michel, p.	—	0.25	—	—	—	—	—
Saint-Patrice de Sherrington, p.	—	—	—	2.61	—	—	—
Saint-Rémi, p.	—	0.80	—	—	—	—	—
NICOLET							
Lemieux	—	—	—	—	—	—	4.63

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- ments</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
NICOLET (suite)							
Manseau, v.	—	0.62	—	—	—	—	—
Nicolet, ville (town)	0.30	0.05	—	—	0.65	—	—
Précieux-Sang, p.	—	0.77	—	—	—	—	—
Sainte-Brigitte des Saults, p.	—	1.30	—	—	—	—	—
Sainte-Cécile p.	—	0.59	—	—	—	—	—
Saint-Célestin, p.	—	1.28	—	—	—	—	—
Saint-Jean-Baptiste de Nicolet, p.	0.24	—	—	—	—	—	—
Sainte-Gertrude, p.	—	0.73	—	0.81	—	—	—
Saint-Léonard, p.	2.23	—	—	—	—	—	—
Sainte-Marie de Blandford, p.	—	—	—	—	—	—	0.92
Sainte-Monique, p.	—	1.14	—	—	—	—	—
Saint-Samuel, p.	—	2.09	—	—	—	—	—
Sainte-Sophie, p.	—	0.58	—	—	—	—	—
Saint-Wenceslas, p.	—	0.66	—	—	—	—	—
Villers, v.	—	—	—	0.40	—	—	—
PAPINEAU							
Bowman, c. (t.)	1.00	—	0.40	—	—	—	—
Gatineau, ville (town)	—	—	—	2.32	—	—	—
Masson, v.	—	—	1.40	—	—	—	—
Papineauville, v.	—	—	0.18	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélior- ations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
PAPINEAU (suite)							
Perkins	—	—	1.28	—	—	—	—
Plaisance	—	—	1.86	—	—	—	—
Ripon, c. (t.)	—	—	—	—	—	0.20	—
Saint-André Avelin, v.	0.35	—	—	—	—	—	—
Thurso, v.	0.99	—	—	—	—	—	—
PONTIAC							
Alleyn-Cavwood, c.u. (u.t.)	1.20	—	0.61	—	—	—	—
Angers, v.	—	—	—	—	—	—	1.40
Bristol, c. (t.)	—	—	1.71	—	—	—	—
Bryson, v.	—	0.11	—	—	—	—	—
Clarendon, c. (t.)	0.81	—	—	—	—	—	3.00
Chichester, c. (t.)	0.25	—	—	—	—	—	6.40
Fort Coulonge, v.	—	—	—	—	—	—	0.32
Ile-aux-Allumettes, c. (t.)	1.81	—	—	—	—	—	0.40
Ile-du-Grand-Calumet, c. (t.)	0.50	—	—	—	—	—	2.19
L'Ange Gardien	—	—	—	—	—	—	0.60
Litchfield, c. (t.)	—	—	0.71	—	—	—	—
Lochaler, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	4.12
Mansfield-Pontefract, c.u. (u.t.)	1.42	—	—	—	—	—	—
Onslow, c. (t.)	—	—	2.15	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
PONTIAC (suite)							
Quyon, v.	—	—	0.65	—	—	—	—
Saint-André Avellin, p.	—	—	—	—	—	—	1.00
Shawville, v.	—	0.13	—	—	—	—	—
Sheen-Esher-Aberdeen-Malacoff, c.u. (u.t.)	—	—	1.40	—	—	—	2.60
PORTNEUF							
Cap Santé	—	0.72	—	1.67	—	—	—
Notre-Dame de Portneuf, p.	—	—	—	0.61	—	—	1.00
Pont Rouge, v.	—	—	—	—	—	0.19	—
Saint-Alban, p.	—	—	0.75	—	—	—	—
Saint-Augustin des Desmaures, p.	—	0.83	—	—	—	—	—
Saint-Basile, p.	—	—	—	1.23	—	—	0.99
Saint-Léonard, p.	—	—	—	—	—	—	3.20
Saint-Raymond, p.	—	1.52	—	2.75	—	—	—
Saint-Rémi, p.	—	0.99	—	—	—	—	0.89
Saint-Ubald, p.	—	0.70	—	—	—	—	12.96
Saint-Ubald, v.	—	—	—	—	—	—	0.55
QUÉBEC							
Beauport, ville (town)	—	—	—	—	1.54	—	—
Biart, c. (t.)	—	—	3.37	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
<p>QUÉBEC (suite)</p>	<p>C.</p>	<p>R.</p>					
Bickerdike	—	—	11.37	—	—	—	—
Charlesbourg cité (city)	—	—	—	—	0.26	—	—
Charlesbourg est (East)	—	0.71	—	—	—	—	—
Chasseur, c. (t)	2.97	—	—	—	—	—	—
L'Ancienne Lorette, p.	—	—	—	2.78	—	0.20	2.83
Loretteville, ville (town)	—	—	—	0.14	—	—	—
Notre-Dame de Lorette, v.	—	—	—	2.45	—	—	—
Notre-Dame des Laurentides, p.	—	—	—	—	0.79	—	—
Saint-Ambroise, p.	—	—	—	1.05	—	—	1.73
Saint-Dunstan du Lac Beauport	—	—	0.89	—	—	—	5.67
Saint-Emile, v.	—	—	—	—	—	0.09	—
Saint-Félix de Cap Rouge, p.	—	—	0.66	—	—	—	—
Sainte-Foy, cité (city)	—	—	1.39	—	0.51	—	—
Saint-Gabriel de Valcartier	—	—	—	6.63	—	—	—
Saint-Gérard Magella, p.	1.11	—	—	—	—	—	0.24
Sainte-Monique des Saules p.	—	—	—	0.89	—	—	—
Sainte-Thérèse-de-Lisieux	—	—	—	0.35	—	—	—
Stoneham et Tewkesbury, c.u. (u.t.)	—	—	—	0.23	—	—	—
Villeneuve, ville (town)	—	—	—	1.54	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
	C.	R.					
RICHELIEU							
Massueville, v.	—	0.40	—	—	—	—	—
Saint-Aimé, p.	—	0.20	1.15	—	—	—	—
Saint-Joseph de Sorel, v.	—	—	—	0.11	—	—	—
Saint-Louis, p.	—	—	0.50	—	—	—	—
Saint-Michel, p.	—	—	1.24	—	—	—	—
Saint-Ours, p.	—	1.00	—	—	—	—	—
Saint-Robert, p.	—	0.27	—	2.26	—	—	—
Saint-Roch de Richelieu, p.	—	1.79	—	—	—	0.04	—
Tracy, v.	1.25	—	—	1.81	—	—	—
RICHMOND							
Asbestos, ville (town)	—	—	—	0.33	—	—	—
Bromptonville, ville (town)	—	—	—	0.71	—	—	—
Brompton, c. (t.)	0.48	2.10	—	—	—	—	2.00
Brompton Gore	2.10	—	—	—	—	—	—
Cleveland, c. (t.)	0.70	—	—	—	—	—	1.80
Danville, ville (town)	—	—	—	0.62	0.14	—	—
Des Trois Lacs	—	—	—	0.37	—	—	—
Kingsbury, v.	—	0.39	—	—	—	—	—
Melbourne, c. (t.)	2.45	—	—	—	—	—	13.90
Richmond, ville (town)	—	—	—	0.64	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	C.					
RICHMOND (suite)							
Saint-Claude	1.22	—	—	2.12	—	—	—
Saint-Denis de Brompton, p.	0.25	—	—	—	—	—	—
Saint-François-Xavier de Brompton, p.	—	—	—	1.81	—	—	3.50
Saint-Georges de Windsor, c. (t.)	1.21	1.50	—	—	—	—	1.25
Shipton, c. (t.)	1.66	0.41	—	—	—	—	—
Stoke, c. (t.)	3.28	—	—	—	—	—	—
Ulverton	1.51	—	—	—	—	—	1.50
Windsor, c. (t.)	1.07	—	—	2.26	—	—	—
Windsor, ville (town)	—	—	—	0.59	—	—	—
RIMOUSKI							
Duquesne, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	1.00
Fleuriault	—	—	—	—	—	—	1.00
Lac des Aigles	—	—	—	—	—	0.25	—
Laroche, c. (t.)	—	—	—	—	—	0.25	—
Massé, c. (t.)	—	—	—	—	—	0.30	—
Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, p.	—	1.50	—	—	—	—	—
Saint-Anacet, p.	—	1.00	—	—	—	—	—
Sainte-Blandine, p.	—	—	—	—	—	—	0.80
Sainte-Cécile du Bic, p.	—	0.60	—	—	—	—	—
Saint-Donat, p.	—	—	—	2.00	—	—	4.40
Saint-Fabien, p.	—	0.80	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
RIMOUSKI (suite)							
Saint-Gabriel, p.	—	—	—	—	—	—	1.00
Saint-Guy	—	—	—	—	—	0.20	—
Saint-Luce, p.	—	1.70	—	—	—	—	—
Saint-Mathieu de Rioux, p.	—	—	—	—	1.10	—	—
Saint-Narcisse, p.	—	0.30	—	—	—	—	—
Sainte-Odile, p.	—	0.70	—	—	—	—	0.50
Saint-Valérien, p.	—	0.20	—	—	—	—	—
Varin, c. (t.)	—	0.80	—	—	—	—	—
RIVIÈRE-DU-LOUP							
Notre-Dame-des-Neiges des Trois Pistoles, p.	—	2.37	—	—	—	—	5.30
Notre-Dame-du-Portage, p.	—	—	—	—	—	0.75	—
Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, p.	—	—	—	—	—	—	3.00
Saint-Antonin, p.	—	2.27	—	—	—	—	—
Saint-Arsène, p.	—	1.58	—	1.32	—	—	8.91
Saint-Clément, p.	1.38	—	—	—	—	—	—
Saint-Cyprien	—	1.00	—	—	—	—	4.00
Saint-Eloi, p.	—	—	1.70	—	—	—	1.00
Saint-Epiphane, p.	—	1.52	—	—	—	—	5.50
Sainte-Françoise, p.	—	1.35	—	—	—	—	1.00
Saint-François-Xavier de Viger, p.	—	0.55	—	—	—	—	4.00
Saint-Georges de Cacouna, p.	—	1.04	—	0.68	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
<p>RIVIÈRE-DU-LOUP (suite)</p>	<p>C.</p>	<p>R.</p>					
Saint-Hubert, p.	—	—	—	—	—	—	8.00
Saint-Jean-Baptiste de l'Isle Verte, p.	—	—	2.58	—	—	—	1.00
Saint-Jean-de-Dieu, p.	—	—	2.94	—	—	—	1.00
Saint-Modeste, p.	—	—	—	—	—	0.56	—
Saint-Patrice de Rivière-du-Loup, p.	—	—	—	1.59	—	—	—
Saint-Paul-de-la-Croix, p.	—	0.51	—	—	—	—	5.00
Withworth, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	1.00
ROBERVAL							
Albanel, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	3.86
Antoine, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	15.02
Girardville	—	0.32	—	—	—	—	—
Normandin,	—	0.11	—	—	—	—	—
Péribonka	—	0.12	—	—	—	0.20	—
Saint-André p.	—	0.36	—	—	—	—	—
Saint-André, v.	—	0.66	—	—	—	—	—
Saint-Augustin,	—	0.34	—	—	—	—	—
Saint-Eugène	—	0.22	1.11	—	—	—	5.49
Saint-Félicien p.	—	0.28	—	—	—	—	—
Saint-François-de-Sales	—	—	—	—	—	—	0.36
Sainte-Jeanne d'Arc	—	—	—	—	—	—	0.74

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélior- ations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
ROBERVAL (suite)	C.	R.					
Saint-Louis de Chambord, p.	—	0.14	—	—	—	—	—
Saint-Méthode	—	—	—	—	—	0.12	5.87
Saint-Prime, p.	—	0.29	—	—	—	—	—
Saint-Stanislas	—	0.17	—	—	—	—	0.44
Saint-Thomas d'Aquin	—	—	6.09	—	—	—	—
Terre de la Couronne (Chibougamau)	—	—	—	—	—	—	33.00
ROUVILLE							
Ange Gardien, v.	—	—	—	—	—	—	0.13
Marieville, ville (town)	—	—	—	0.83	—	—	—
Mont Saint-Hilaire	—	—	—	1.12	—	0.23	0.41
Notre-Dame de Bonsecours, p.	—	—	—	—	—	—	0.19
Otterburn Park	—	—	—	1.30	—	—	—
Saint-Ange-Gardien, p.	—	1.12	—	4.20	—	—	1.12
Sainte-Angèle de Monnoir, p.	—	—	—	—	—	—	0.82
Saint-Césaire, ville (town)	—	—	—	1.15	—	—	—
Saint-Hilaire, v.	—	—	—	1.04	—	—	—
Saint-Jean-Baptiste, p.	—	—	—	0.16	—	—	1.32
Sainte-Marie de Monnoir, p.	—	0.83	—	—	—	—	—
Saint-Mathias, p.	—	—	—	0.16	—	—	—
Richelieu, v.	—	—	—	0.57	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction — Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment — Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses — Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier — Regrav- elling</p>
	C.	R.					
ROUYN-NORANDA							
Beauchastel, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	4.50
Bellecombe, c. non org. (non org. t.)	—	2.84	—	—	—	—	2.00
Bousquet, c. non org. (non org. t.)	—	3.79	—	—	—	—	8.40
Clericy, c. non org. (non org. t.)	—	4.22	—	—	—	—	—
Désandrouins, c. non org. (non org. t.)	—	1.87	—	—	—	—	—
Dufresnoy, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	3.60
Evain v.	—	—	—	0.28	—	—	3.50
Landanet, c. non org. (non org. t.)	—	—	—	—	—	—	3.00
Montbeillard, c. non org. (non org. t.)	—	6.17	—	—	—	—	2.00
Noranda, cité (city)	—	0.80	—	—	—	—	0.80
Rouyn, c. non org. (non org. t.)	—	0.90	—	0.94	—	—	1.20
SAGUENAY							
Baie Comeau, ville (town)	—	0.64	—	1.73	—	—	—
Baie Trinité	1.20	—	—	—	—	—	—
Franquelin, v.	—	—	—	0.76	—	—	—
Lafèche, c.	—	—	0.68	—	—	—	—
Les Escoumins	1.00	—	—	—	—	—	—
Monts c. (t.)	—	—	—	—	—	—	9.20
Pointe-aux-Anglais, v.	—	—	—	0.15	—	—	—
Pointe-aux-Outardes	—	0.30	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
SAGNENAY (suite)							
Raffaix, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	2.60
Rivière Pentecôte, v.	—	—	—	1.41	—	—	—
Royer, c. (t.)	—	—	—	—	—	—	3.70
Sacré-Coeur, v.	—	—	—	—	—	—	1.20
Saint-Luc de Laval	—	1.20	—	—	—	—	2.00
Saint-Paul du Nord	—	—	—	—	—	—	2.50
Sainte-Thérèse Colombier	—	—	—	—	—	—	5.50
SAINT-HYACINTHE							
Douville	—	—	—	—	—	—	2.65
La Présentation, p.	—	—	—	3.13	—	—	—
La Providence, v.	—	—	—	0.37	—	—	—
Saint-Barnabé, p.	—	—	—	—	—	—	1.25
Saint-Bernard, p.	—	—	—	—	—	—	4.81
Saint-Damase, p.	—	1.97	—	—	—	—	—
Saint-Hyacinthe, cité (city)	—	—	—	0.05	—	—	—
Saint-Joseph, v.	—	—	—	0.24	—	—	—
Saint-Jude, p.	—	—	—	—	—	—	3.20
Sainte-Marie Madeleine, v.	—	—	—	0.64	—	—	—
Sainte-Marie Madeleine, p.	—	—	—	—	—	—	3.91
Saint-Thomas d'Aquin, p.	—	—	—	1.22	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>—</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>—</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>—</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>—</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>—</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>—</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
SAINT-JEAN							
Lacadie	—	1.40	—	—	—	—	1.40
Notre-Dame du Mont-Carmel, p.	—	0.66	—	—	—	—	—
Saint-Bernard de Lacolle, p.	—	—	—	1.23	—	—	—
Saint-Blaise, p.	—	1.78	—	1.00	—	—	—
Saint-Jean, p.	—	—	—	—	—	—	0.45
Saint-Luc, p.	—	1.34	—	—	—	—	—
Saint-Paul de l'Île-aux-Noix, p.	—	—	—	—	—	0.58	—
Saint-Valentin, p.	—	1.23	—	0.10	—	—	—
SAINT-MAURICE							
Charette, p.	—	—	—	3.79	—	—	0.47
Charette, v.	—	—	—	0.18	—	—	—
La Visitation de Pointe-du-Lac, p.	—	—	2.08	—	—	—	0.98
Pointe-du-Lac, v.	—	—	—	0.10	—	—	—
Sainte-Anne d'Yamachiche, p.	—	—	—	1.91	—	—	2.55
Saint-Barnabé, p.	—	—	0.13	1.62	—	—	—
Saint-Boniface de Shawinigan, p.	—	—	0.45	0.95	—	—	3.09
Saint-Etienne des Grès, p.	—	—	—	5.11	—	—	—
Sainte-Flore, p.	—	1.52	0.80	—	—	—	—
Saint-Michel des Forges, v.	—	—	—	1.50	—	—	—
Saint-Sévère, p.	—	—	—	—	—	—	0.19

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment	Revête- ments d'asphalte	Renouvel- lement des revête- ments	Amélio- rations diverses	Recharge- ment de gravier
	Construction and reconstruction		Earth- work	Asphalt pave- ments	Renewal of pave- ments	Various improve- ments	Regrav- elling
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	C.	R.					
Shawinigan, cité (city)	—	—	—	0.65	—	—	—
Shawinigan sud (South) ville (town)	—	—	—	0.43	—	—	—
Yamachiche, v.	—	—	—	0.42	—	—	—
SAINT-SAUVEUR							
Québec ouest (West)	—	—	—	1.18	—	—	—
SHEFFORD							
Bethanie	—	—	—	—	—	—	3.33
Bonsecours	—	—	0.53	0.58	—	—	—
Granby, c. (t.)	1.35	—	—	2.18	—	—	8.10
Granby, ville (town)	—	—	—	0.28	—	—	—
Lawrenceville, v.	0.40	—	—	—	—	—	—
Maricourt	—	1.26	—	—	—	—	—
Racine	—	0.43	—	—	—	—	—
Roxon, c. (t.)	—	1.20	—	—	—	—	2.70
Saint-Alphonse de Granby	—	0.76	0.45	1.31	0.54	—	—
Sainte-Anne de la Rochelle	—	—	0.80	0.07	—	—	—
Sainte-Cécile de Milton,	—	0.60	1.14	1.88	—	—	—
Saint-Joachim de Shefford, p.	4.70	0.53	0.30	0.53	—	—	—
Sainte-Prudentienne, p.	—	10.40	—	1.13	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improvements</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
Saint-Valérien, c. (t.)	—	0.85	—	0.80	—	0.21	—
Shefford, c. (t.)	—	1.15	—	1.34	—	—	—
Stukely sud, c. (t.)	—	1.10	—	—	—	—	—
Stukely sud, v.	—	0.50	—	—	—	—	—
Valcourt, v.	—	0.52	—	—	—	—	—
Warden, v.	—	—	—	0.27	—	—	—
SHERBROOKE							
Ascot, c. (t.)	—	0.68	—	2.48	—	—	14.20
Ascot nord (North)	—	0.67	—	—	—	—	—
Ascot Corner	—	—	—	2.50	—	—	—
Deauville, v.	—	—	—	—	1.61	—	—
Rock Forest	—	—	—	1.73	—	—	—
Sainte-Elie d'Orford	—	1.25	—	—	4.25	—	—
SOULANGES							
Coteau-du-Lac	—	—	—	—	0.14	0.11	0.60
Coteau Landing, v.	—	—	—	—	0.80	—	—
Sainte-Claire-d'Assise, p.	—	0.20	—	—	—	—	0.40
Saint-Clet, p.	—	—	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	C.					
Saint-Joseph de Soulanges, p.	—	—	—	—	—	0.10	—
Saint-Polycarpe, p.	—	1.56	—	1.89	—	—	0.90
Saint-Polycarpe, v.	—	1.53	—	—	—	—	—
Saint-Télesphore, p.	—	—	0.94	0.94	—	—	0.50
Saint-Zotique, p.	—	—	—	—	0.18	—	0.30
STANSTEAD							
Barnston, c. (t.)	2.40	2.08	2.36	0.38	—	—	13.72
Barnston ouest (West)	2.09	—	—	—	—	—	—
Beebe Plain, v.	—	—	—	0.19	—	—	—
Coaticook, ville (town)	—	—	—	1.44	—	—	—
Dixville, v.	0.39	—	—	—	—	—	—
Hatley, c. (t.)	—	—	—	0.34	—	—	3.04
Magog, c. (t.)	1.92	—	—	1.23	—	—	—
Ogden	3.03	—	—	—	—	—	—
Omerville, v.	0.26	—	—	—	—	—	—
Rock Island, ville (town)	0.49	—	—	0.59	—	—	—
Sainte-Catherine Hatley	—	—	—	—	—	—	4.06
Stanstead, c. (t.)	0.90	—	0.20	—	—	—	—
Stanstead est (East)	2.68	—	—	—	—	—	—
Stanstead Plain, v.	—	—	—	1.71	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>—</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>—</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>—</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revête- ments</p> <p>—</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>—</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>—</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
TÉMISCAMINGUE							
Angliers, v.	1.29	—	—	0.28	—	—	—
Brodeur, c. non org. (non org. t.)	0.24	—	—	—	—	—	—
Devlin, c. non org. (non org. t.)	1.00	—	—	—	—	—	—
Duhamel ouest (West)	1.30	—	—	—	—	—	—
Fugèreville	0.44	—	—	—	—	—	—
Gendreau, c. non org. (non org. t.)	—	—	3.80	—	—	—	—
Guérin, c. (t.)	—	—	—	—	—	0.06	—
Latulipe et and Gaboury, c. u. (u. t.)	—	2.63	—	—	—	—	3.34
Moffet	—	0.41	—	—	—	—	1.67
Nédelec, c. (t.)	—	0.64	—	—	—	—	—
Notre-Dame de Lourdes de Lorrainville, p.	—	—	—	—	—	—	1.51
Notre-Dame du Nord	—	0.29	—	—	—	0.23	—
Saint-Bruno de Guigues, p.	—	0.98	—	—	—	—	—
Saint-Edouard de Fabre, p.	0.35	1.57	—	—	—	—	4.46
Saint-Eugène de Guigues	—	—	—	—	—	—	3.58
Saint-Isidore, p.	0.17	—	—	—	—	—	1.85
Saint-Placide, p.	—	0.92	—	—	—	—	0.42
Ville-Marie, v.	—	0.41	—	—	—	—	—
TÉMISCOUATA							
Auclair, p.	—	0.15	—	—	—	—	—
Notre-Dame du Lac, p.	—	0.17	—	—	—	—	4.13

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)	Construction et reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	Construction and reconstruction						
COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	C.	R.					
Saint-David d'Escourt, p.	—	0.19	—	—	—	—	3.99
Saint-Dominique du Lac, p.	—	—	—	—	—	—	3.50
Saint-Eusèbe, p.	—	—	—	—	—	—	15.98
Saint-Joseph de la Rivière Bleue, p.	—	1.40	—	—	—	—	—
Saint-Louis du Ha-Ha, p.	—	—	—	—	—	—	2.45
Saint-Marc du Lac Long, p.	—	0.38	—	—	—	—	3.20
Saint-Mathias de Cabano, p.	—	1.21	—	—	—	—	2.50
Saint-Michel du Squatec, p.	—	1.00	—	—	—	—	3.75
Saint-Pierre d'Escourt, p.	—	0.60	—	—	—	—	—
Sainte-Rose du Dégelée, p.	—	1.52	—	—	—	—	—
TERREBONNE							
Doncaster, c. (t.)	—	0.98	—	0.23	—	—	—
Ivry-sur-le-Lac	—	—	—	1.04	—	—	—
Lac Supérieur	—	1.00	—	0.55	—	—	—
Lantier	—	—	—	1.25	—	—	—
Lesage	—	—	—	1.94	—	—	—
Mont Tremblant	—	—	—	1.63	—	—	—
Rosemère, ville (town)	—	0.68	—	—	—	—	—
Sainte-Anne des Lacs	—	—	—	0.80	—	—	—
Sainte-Agathe, p.	—	—	—	1.60	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

<p>COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé)</p> <p>COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)</p>	<p>Construction et reconstruction</p> <p>Construction and reconstruction</p>		<p>Terrasse- ment</p> <p>Earth- work</p>	<p>Revête- ments d'asphalte</p> <p>Asphalt pave- ments</p>	<p>Renouvel- lement des revê- tements</p> <p>Renewal of pave- ments</p>	<p>Amélio- rations diverses</p> <p>Various improve- ments</p>	<p>Recharge- ment de gravier</p> <p>Regrav- elling</p>
	C.	R.					
TERREBONNE (suite)							
Saint-Faustin	—	—	—	0.80	—	—	—
Saint-Janvier de Lacroix	—	—	—	1.46	—	—	—
Saint-Jérôme, p.	—	—	—	1.00	—	—	—
Saint-Louis de Terrebonne, p.	—	—	—	2.60	—	—	—
Sainte-Marguerite du Lac Masson	—	—	—	2.10	—	—	—
Saint-Sauveur, p.	—	1.13	2.00	—	—	—	—
Sainte-Sophie, p.	—	—	—	2.11	—	—	—
Sainte-Thérèse de Blainville, p.	—	—	—	0.50	—	—	—
Sainte-Thérèse ouest (West)	—	0.42	—	0.70	—	—	—
Val Morin	1.06	—	—	0.30	—	—	—
TROIS-RIVIÈRES							
Trois-Rivières, p.	—	1.70	1.17	2.54	—	—	—
VAUDREUIL							
Como est (East) v.	—	—	—	—	0.97	—	—
Ile Perrot, ville (town)	1.15	—	—	—	—	—	—
Notre-Dame de l'Ile Perrot, p.	—	—	3.03	—	—	—	—
Rigaud, ville (town)	—	—	—	0.99	—	—	—
Sainte-Justine de Newton, p.	—	0.95	—	—	—	—	7.70

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
VAUDREUIL (suite)							
Saint-Lazare, p.	—	—	—	1.01	—	—	1.30
Sainte-Madeleine de Rigaud, p.	—	0.45	—	—	—	—	0.90
Sainte-Marthe, p.	—	1.19	—	—	—	—	1.40
Saint-Michel de Vaudreuil, p.	—	—	—	—	—	—	0.60
Très-Saint-Rédempteur, p.	—	—	—	—	—	—	0.60
VERCHÈRES							
Beloeil, v.	0.86	—	—	—	—	—	—
Contrecoeur, p.	—	0.19	—	0.51	—	—	—
Contrecoeur, v.	—	0.46	1.45	0.09	2.27	—	—
Saint-Amable, p.	—	—	1.72	—	—	—	—
Sainte-Anne de Varennes, p.	—	3.65	—	0.42	—	—	1.43
Saint-Antoine de Padoue, p.	0.12	—	—	—	0.18	—	—
Saint-Antoine-sur-Richelieu	—	—	0.99	—	3.51	—	—
Saint-François-Savier de Verchères p.	—	0.35	—	—	—	—	—
Sainte-Julie, p.	—	—	—	—	—	—	3.17
Saint-Marc, p.	—	—	2.06	—	—	—	—
Saint-Mathieu de Beloeil, p.	—	—	—	2.59	—	—	—
Saint-Théodosie (Calixa-Lavallée) p.	—	—	1.06	—	—	—	—
Verchères, v.	—	1.22	—	—	2.40	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
WOLFE							
Disraeli, p.	2.32	—	—	—	—	—	4.35
Disraeli, v.	—	0.32	—	0.05	—	—	—
Fontainebleau	—	—	—	—	—	—	3.84
Ham nord,(North) c. (t.)	1.62	—	0.18	—	0.11	—	—
Marbleton, v.	0.59	—	—	—	—	—	—
Notre-Dame de Ham,	9.90	—	—	—	—	—	—
Saint-Adolphe de Dudswell, c. (t.)	4.05	—	—	—	—	—	—
Saint-Adrien	0.40	—	—	—	—	—	3.00
Saint-Camille, c. (t.)	0.66	—	—	—	—	—	0.40
Saint-Fortunat,	0.47	—	—	—	—	—	1.02
Saint-Jacques-le-Majeur	0.97	—	—	—	—	—	5.20
Saint-Joseph p.	1.35	—	—	—	—	—	—
Saint-Julien, p.	3.12	—	—	—	—	—	—
Saints-Martyrs, p.	0.40	—	—	—	—	—	—
Sainte-Praxède, p.	1.19	—	—	—	—	—	—
Stratford, c. (t.)	0.85	—	—	2.24	—	—	1.30
Weedon, c. (t.)	0.03	—	—	—	—	—	5.36
Weedon centre, v.	0.62	—	—	—	—	—	0.57
Wotton, c. (t.)	2.67	—	—	—	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ (p — paroisse; v — village; c — canton; c.u. — cantons unis; c. non org. — canton non organisé) — COUNTY AND MUNICIPALITY (p — parish; v — village; t — township; u. t. — united town- ships; non org. t. — non organized township)	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
YAMASKA							
La Visitation	0.37	—	—	—	—	—	—
Saint-Aimé, p.	0.49	—	—	—	—	—	—
Saint-Bonaventure, p.	—	—	—	1.21	—	—	—
Saint-David, p.	1.59	—	0.55	—	—	—	4.20
Saint-Elphège, p.	0.62	—	—	—	—	—	—
Saint-François	0.36	—	0.48	—	—	—	—
Saint-Gérard	0.62	0.88	—	—	—	—	—
Saint-Guillaume, p.	—	1.00	1.77	—	—	—	—
Saint-Joachim	—	0.80	—	—	—	—	—
Saint-Michel d'Yamaska, p.	—	—	0.37	—	—	—	—
Saint-Pie	0.39	—	2.27	—	—	—	—
Saint-Thomas de Pierreville	—	0.36	—	—	—	—	—
Yamaska est (East) v.	—	—	0.13	—	—	—	—
TOTAL:	178.36	354.20	262.89	417.76	55.45	70.77	1,116.43

**TRAVAUX DE VOIRIE EXÉCUTÉS
SUR LES CHEMINS SECONDAIRES**

Sommaire par comté

**ROAD WORK CARRIED OUT ON
SECONDARY ROADS**

Summary per county

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrassement — Earth-work	Revêtements d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Rechargement de gravier — Regraveling
	C.	R.					
Abitibi-Est	—	31.86	0.55	4.21	0.38	0.01	45.70
Abitibi-Ouest	—	3.07	—	0.50	—	1.00	55.77
Argenteuil	—	1.89	2.00	5.95	—	—	—
Arthabaska	—	7.88	1.44	1.78	—	—	16.67
Bagot	—	3.41	—	4.55	—	—	11.48
Beauce	6.61	—	—	5.12	0.85	4.39	36.00
Beauharnois	1.42	1.67	—	8.22	0.33	0.07	7.93
Bellechasse	—	5.58	3.39	4.52	—	0.29	8.30
Berthier	—	7.43	0.63	0.20	—	—	20.16
Bonaventure	0.50	6.75	20.35	10.53	—	22.39	13.40
Bourget	—	—	—	0.89	2.58	—	—
Brôme	10.91	2.36	4.87	8.00	0.19	—	—
Chambly	—	2.08	2.66	10.93	8.88	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrassement — Earth-work	Revêtements d'asphalte — Asphalt pavements	Renouvellement des revêtements — Renewal of pavements	Améliorations diverses — Various improvements	Rechargement de gravier — Regravelling
	C.	R.					
Champlain	0.23	7.63	3.09	4.80	0.23	1.36	32.37
Charlevoix	5.48	3.65	8.96	4.28	—	—	24.12
Châteauguay	0.45	1.00	0.13	11.66	—	0.34	2.78
Chicoutimi	14.54	9.76	4.64	3.67	—	—	17.00
Compton	11.87	1.38	3.03	—	0.47	—	9.20
Deux-Montagnes	1.50	0.18	—	6.13	—	—	—
Dorchester	1.04	—	—	6.24	—	10.66	23.75
Drummond	2.19	10.84	3.89	11.89	—	—	11.02
Duplessis	3.60	4.00	20.70	—	—	—	6.80
Frontenac	9.57	—	—	4.18	—	2.99	5.18
Gaspé nord	—	4.24	4.70	17.09	1.70	—	24.61
Gaspé sud	—	5.11	—	—	—	—	12.81
Gatineau	1.80	0.96	8.75	5.47	—	—	15.82
Huntingdon	—	1.00	—	16.28	—	0.88	8.68
Iberville	—	—	—	13.77	—	7.68	3.00
Iles de la Madeleine	2.34	1.00	3.50	7.73	—	—	5.31
Jacques-Cartier	—	—	—	1.11	0.24	—	—
Joliette	0.82	8.35	3.14	3.92	—	0.20	23.04
Jonquière-Kénogami	—	6.70	—	—	2.21	—	20.63
Kamouraska	0.80	6.24	—	—	—	—	7.30
Labelle	4.89	1.25	22.16	11.04	—	—	10.38

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
Lac Saint-Jean	—	14.50	13.76	7.76	1.68	2.35	2.04
Laprairie	—	6.17	—	4.10	0.85	0.46	2.39
L'Assomption	—	1.40	12.85	8.05	—	0.77	5.11
Laval	0.69	—	—	—	2.49	—	—
Lavolette	0.38	2.75	—	0.67	—	—	16.33
Lévis	—	—	—	11.63	4.46	6.45	21.94
L'Islet	—	7.90	4.80	3.15	—	1.00	42.50
Lotbinière	2.26	2.70	1.81	—	—	—	22.75
Maskinongé	0.61	2.61	0.66	5.80	—	—	19.10
Matane	—	6.78	—	5.30	1.41	—	—
Matapédia	—	2.78	2.46	7.72	1.54	—	7.40
Mégantic	—	3.30	0.90	1.24	1.77	0.13	20.30
Missisquoi	1.93	0.48	0.95	8.65	1.21	2.00	5.21
Montcalm	0.75	2.21	5.00	4.76	—	0.48	5.99
Montmagny	—	6.67	12.87	5.02	—	—	15.40
Montmorency	—	2.16	2.27	1.56	—	—	3.47
Napierville	—	4.09	—	2.67	0.03	—	—
Nicolet	2.77	9.81	—	1.21	0.65	—	5.55
Papineau	2.34	—	5.12	2.32	—	0.20	—
Pontiac	5.99	0.24	7.23	—	—	—	22.03
Portneuf	—	4.76	0.75	6.26	—	0.19	19.59

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revê- tements — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
Québec	4.08	0.71	17.68	16.06	3.10	0.29	10.47
Richelieu	1.25	3.66	2.89	4.18	—	0.04	—
Richmond	15.93	4.40	—	9.45	0.14	—	23.95
Rimouski	—	7.60	—	2.00	1.10	1.00	8.70
Rivière-du-Loup	1.38	12.19	7.22	3.59	—	1.31	48.71
Roberval	—	3.01	7.20	—	—	0.32	64.78
Rouville	—	1.95	—	10.53	—	0.23	3.99
Rouyn-Noranda	—	20.59	—	1.22	—	—	29.00
Saguenay	2.20	2.14	0.68	4.05	—	—	26.70
Shefford	6.45	19.30	3.22	10.37	0.54	0.21	14.13
Sherbrooke	—	2.60	—	6.71	5.86	—	14.20
Soulanges	—	3.29	0.94	2.83	1.12	0.21	2.70
Saint-Hyacinthe	—	1.97	—	5.65	—	—	15.82
Saint-Jean	—	6.41	—	2.33	—	0.58	1.85
Saint-Maurice	—	1.52	3.46	16.66	—	—	7.28
Saint-Sauveur	—	—	—	1.18	—	—	—
Stanstead	14.16	2.08	2.56	5.88	—	—	20.82
Témiscamingue	4.79	7.85	3.80	0.28	—	0.29	16.83
Témiscouata	—	6.62	—	—	—	—	39.50
Terrebonne	1.06	4.21	2.00	20.61	—	—	—
Trois-Rivières	—	1.70	1.17	2.54	—	—	—

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Construction et reconstruction — Construction and reconstruction		Terrasse- ment — Earth- work	Revête- ments d'asphalte — Asphalt pave- ments	Renouvel- lement des revête- ments — Renewal of pave- ments	Amélio- rations diverses — Various improve- ments	Recharge- ment de gravier — Regrav- elling
	C.	R.					
Vaudreuil	1.15	2.59	3.03	2.00	0.97	—	12.50
Verchères	0.98	5.87	7.28	3.61	8.36	—	4.60
Wolfe	22.21	0.32	0.18	2.29	0.11	—	25.04
Yamaska	4.44	3.04	5.57	1.21	—	—	4.20
TOTAL:	178.36	354.20	262.89	417.76	55.45	70.77	1,116.43





Exécution de travaux de la structure d'un viaduc sur la route transcanadienne à Val Alain, village, dans le comté de Lotbinière.

Construction of viaduct on Trans-Canada Highway in the village of Val Alain, Lotbinière county.



CHAPITRE X

CHAPTER X

TRAVAUX DE VOIRIE
EXÉCUTÉS EN 1962ROAD WORK CARRIED OUT
IN 1962

Sommaire par comté

Summary per county

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ — COUNTY	Grandes routes — Main highways	Routes secondaires — Secondary roads	Total
Abitibi est	40.46	82.71	123.17
Abitibi ouest	54.10	60.34	114.44
Argenteuil	11.83	9.84	21.67
Arthabaska	6.36	27.77	34.13
Bagot	1.35	19.44	20.79
Beauce	15.80	52.97	68.77
Beauharnois	0.17	19.64	19.81
Bellechasse	17.04	22.08	39.12
Berthier	6.43	28.42	34.85
Bonaventure	21.61	73.92	95.53
Bourget	1.00	3.47	4.47
Brôme	—	26.33	26.33
Chambly	4.56	28.90	33.46
Champlain	1.12	49.71	50.83
Charlevoix	15.81	46.49	62.30
Châteauguay	4.57	16.36	20.93
Chicoutimi	0.11	49.61	49.72
Compton	6.99	25.95	32.94
Deux-Montagnes	5.80	7.81	13.61
Dorchester	—	41.69	41.69
Drummond	9.22	39.83	49.05
Duplessis	48.79	35.10	83.89
Frontenac	20.80	21.92	42.72
Gaspé nord	22.14	52.34	74.48
Gaspé sud	3.08	17.92	21.00
Gatineau	6.83	32.80	39.63
Huntingdon	4.16	26.84	31.00
Iberville	3.45	24.45	27.90
Iles-de-la-Madeleine	—	19.88	19.88
Jacques-Cartier	3.68	1.35	5.03
Joliette	1.34	39.47	40.81
Jonquière Kénogami	6.82	29.54	36.36
Kamouraska	3.30	14.34	17.64

Longueurs en milles

Lengths in miles

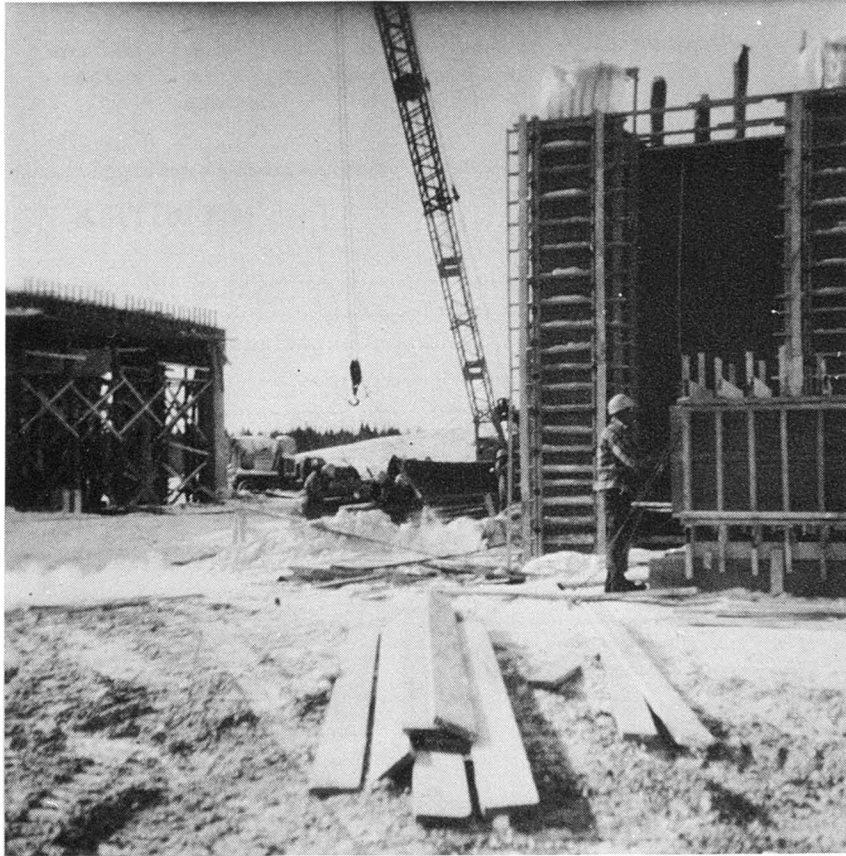
COMTÉ COUNTY	Grandes routes Main highways	Routes secondaires Secondary roads	Total
Labelle	14.13	49.72	63.85
Lac Saint-Jean	8.43	42.09	50.52
Laprairie	19.48	13.97	33.45
L'Assomption	1.04	28.18	29.22
Laval	8.10	3.18	11.28
Lavolette	—	20.13	20.13
Lévis	2.73	44.48	47.21
L'Islet	9.20	59.35	68.55
Lotbinière	9.20	29.52	38.72
Maskinongé	—	28.78	28.78
Matane	15.27	13.49	28.76
Matapédia	14.34	21.90	36.24
Mégantic	12.57	27.64	40.21
Missisquoi	2.58	20.43	23.01
Montcalm	9.68	19.19	28.87
Montmagny	3.20	39.96	43.16
Montmorency	8.83	9.46	18.29
Napierville	4.09	6.79	10.88
Nicolet	6.18	19.99	26.17
Papineau	4.00	9.98	13.98
Pontiac	1.55	35.49	37.04
Portneuf	—	31.55	31.55
Québec	6.21	52.39	58.60
Richelieu	8.70	12.02	20.72
Richmond	1.85	53.87	55.72
Rimouski	7.91	20.40	28.31
Rivière-du-Loup	4.74	74.40	79.14
Roberval	0.38	75.31	75.69
Rouville	4.25	16.70	20.95
Rouyn Noranda	9.39	50.81	60.20
Saguenay	36.43	35.77	72.20
Saint-Hyacinthe	1.34	23.44	24.78
Saint-Jean	0.54	11.17	11.71
Saint-Maurice	4.12	28.92	33.04
Saint-Sauveur	2.42	1.18	3.60
Shefford	5.21	54.22	59.43
Sherbrooke	—	29.37	29.37
Soulanges	7.32	11.09	18.41
Stanstead	3.14	45.50	48.64
Témiscamingue	18.79	33.84	52.63
Témiscouata	—	46.12	46.12
Terrebonne	5.58	27.88	33.46
Trois-Rivières	0.85	5.41	6.26

Longueurs en milles

Lengths in miles

COMTÉ COUNTY	Grandes routes Main highways	Routes secondaires Secondary roads	Total
Vaudreuil	—	22.24	22.24
Verchères	1.70	30.70	32.40
Wolfe	17.48	50.15	67.63
Yamaska	1.93	18.46	20.39
TOTAL:	653.60	2,455.86	3,109.46





Erection d'un viaduc double à Villeroy, village, dans le comté de Lotbinière, pour la route transcanadienne et le chemin de fer.

Erection of twice viaducts over the railway tracks on Trans-Canada Highway in the village of Villeroy, Lotbinière county.

CHAPITRE XI

CHAPTER XI

**PONTS ET PONCEAUX
CONSTRUITS OU RÉPARÉS
EN 1962**

**BRIDGES AND CULVERTS
BUILT OR REPAIRED
DURING 1962**

p. — paroisse; v. — village; c. — canton;
c.u. — cantons unis; c. non org. — canton
non organisé.

p. — parish; v. — village; t. — township;
u.t. — united townships; non org. t. — un-
ganized.

ABITIBI EST

Amos est (East)	1
Amos ouest (West)	1
Galinée	1
Friedmont et Barraute	2
Maizerets	1
Rochebaucourt	1
Senneterre, ville (town)	1

ABITIBI OUEST

La Reine	2
La Sarre, c. (t.)	1

ARGENTEUIL

Chatham, c. (t.)	1
------------------------	---

ARTHABASKA

Chester ville, v.	1
Sainte-Clothilde de Horton, p.	2
Saint-Norbert d'Arthabaska, p.	1

BEAUCE

Saint-François de la Beauce, p.	1
Saint-René, p.	1
Saint-Théophile, p.	1

BEAUHARNOIS

Saint-Etienne, p.	1
Saint-Thimothée, p.	1

BELLECHASSE

Saint-Etienne de Beaumont, p.	1
Saint-Raphaël, p.	1

BERTHIER

Saint-Barthélémi, p.	1
Saint-Ignace de Loyala, p.	2
Saint-Michel-des-Saints, p.	3

BONAVENTURE

Bonaventure	3
Carleton, c. (t.)	3
Carleton sur Mer	2
Escuminac	1
Grande Cascapédia	1
Hope, c. (t.)	1
Hopetown	1
Mann, c. (t.)	1
Maria, c. (t.)	2
New Carlisle	1
New Richmond, c. (t.)	3
Nouvelle	2
Pasbébiac	1
Pasbébiac ouest (West)	1
Port-Daniel est (East)	1
Port-Daniel ouest (West),	2
Ristigouche, c. (t.)	1
Ristigouche sud-est (South-East) c. (t.)	1
Saint-Alexis de Matapédia, p.	1
Saint-Alphonse	1
Saint-Charles de Caplan, p.	2
Saint-François d'Assise, p.	1
Sainte-Germaine de l'Anse-aux-Gascons, p.	1
Saint-Gedefroy, c. (t.)	1
Saint-Jules	2
Saint-Siméon, p.	1
Shigawake	1

BRÔME

Farnham est (East) c. (t.)	1
----------------------------------	---

CHAMBLY

Saint-Joseph de Chambly, p.	2
----------------------------------	---

CHAMPLAIN

La Visitation de Champlain, p.	1
Notre-Dame du Mont Carmel, p.	7
Saint-Adelphe, p.	9
Sainte-Genève de Batiscau, p.	1
Saint-Maurice, p.	2
Saint-Prosper, p.	3
Saint-Séverin, p.	1

CHARLEVOIX

Saint-Firmin,	1
---------------------	---

CHÂTEAUGUAY

Saint-Jean-Chrysostôme, p.....	4
Saint-Paul, p.	1
Saint-Malachie, p.	2
Très-Saint-Sacrement, p.	2

DEUX-MONTAGNES

Saint-Augustin, p.....	1
Saint-Eustache, p.	1
Sainte-Scholastique, p.	1

DRUMMOND

Kingsey Falls, v.	1
Wickham	3

FRONTENAC

Audet, v.	1
----------------	---

GASPÉ SUD

Saint-Pierre de la Malbaie No 2, p.	1
--	---

HULL

Pointe Gatineau, ville (town)	1
-------------------------------------	---

HUNTINGDON

Hemmingford, c. (t.)	1
Hinchinbrook, c. (t.)	1

IBERVILLE

Saint-Athanase, p.	2
-------------------------	---

JOLIETTE

Saint-Jean de Matha, p.	1
Saint-Thomas, p.	1

JONQUIÈRE-KÉNOGAMI

Kénogami, ville (town)	1
------------------------------	---

KAMOURASKA

Saint-Eleuthère	1
Saint-Germain, p.	1

LABELLE

Notre-Dame de Pontmain	1
Val Barrette	1

LAC SAINT-JEAN

Hébertville, Station, v.	1
-------------------------------	---

L'ASSOMPTION

L'Épiphanie, v.	1
L'Épiphanie, p.	1
Saint-Lin, p.	3
Saint-Roch de l'Achigan, p.	1
Saint-Roch ouest (West)	1

LOTBINIÈRE

Sainte-Agathe, p.	6
Sainte-Croix, p.	4

LOTBINIÈRE (suite)

Sainte-Françoise	1
Saint-Louis de Lotbinière	2
Saint-Narcisse de Beaurivage	4

MASKINONGÉ

Saint-Antoine de la Rivière du Loup, p.	1
--	---

MATAPÉDIA

Sainte-Marie de Sayabec, p.	1
----------------------------------	---

MÉGANTIC

Halifax sud (South), c. (t.)	3
Sacré-Coeur-de-Marie	1
Thetford sud (South)	1

MISSISQUOI

Dunham, c. (t.)	4
Rainville	1
Saint-Georges de Clarenceville	1
Saint-Ignace	2
Stambridge, c. (t.)	1

MONTCALM

Saint-Esprit, p.	1
Saint-Jacques, p.	1

MONTGAGNY

Cap Saint-Ignace	2
Saint-François de la Rivière du Sud, p.	2

NICOLET

Bécancour, v.	1
Sainte-Gertrude, p.	3
Sainte-Perpétue, p.	2
Saint-Sylvère, p.	4

PAPINEAU

Buckingham sud-est (South-East), c. (t.)	1
L'Ange Gardien, p.	1
Saint-André Avellin, p.	1

PORTNEUF

Cap Santé	1
Notre-Dame de Portneuf, p.	1

QUÉBEC

Saint-Dunstan du Lac Beauport	2
-------------------------------------	---

RICHELIEU

Saint-Louis, p.	2
Saint-Robert, p.	1

RICHMOND

Cleveland, c. (t.)	5
--------------------------	---

RIMOUSKI

Sainte-Cécile du Bic, p.	1
Saint-Guy	1
Sainte-Odile, p.	1

RIVIÈRE DU LOUP

Saint-Jean-de-Dieu, p.....	1
----------------------------	---

ROBERVAL

Proulx, c. (t.)	6
Saint-Eugène	1
Sainte-Jeanne d'Arc	2
Saint-Louis de Chambord	1
Saint-Thomas d'Aquin	1

ROUYN NORANDA

Montbeillard, c. non org. (non org. t.)	1
---	---

SAINT-HYACINTHE

Saint-Denis, p.	2
----------------------	---

SAINT-JEAN

Saint-Jean, p.	1
---------------------	---

SAINT-MAURICE

Charette, p.	1
La Visitation de Pointe du Lac, p.	1
Sainte-Elie de Caxton, p.	1
Saint-Gérard des Laurentides	1

SHEFFORD

Saint-Valérien de Milton, c. (t.)	2
--	---

SOULANGES

Saint-Polycarpe, p.	1
--------------------------	---

TÉMISCOUATA

Saint-Joseph de la Rivière Bleue, p.	1
Saint-Michel du Squatec, p.	1
Sainte-Rose du Dégélé, v.	1

TERREBONNE

Sainte-Thérèse ouest (West)	1
----------------------------------	---

VAUDREUIL

Hudson, v.	1
-----------------	---

VERCHÈRES

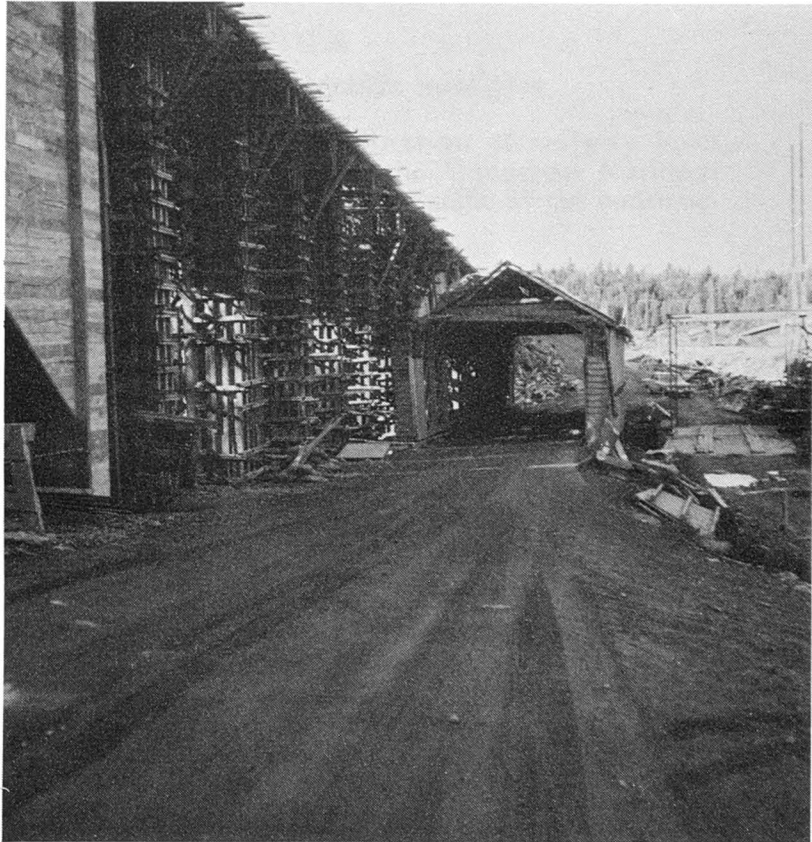
Saint-Amable, p.	2
Sainte-Julie, p.	1
Saint-Mathieu de Beloeil	1

YAMASKA

Notre-Dame de Pierreville, p.	3
Saint-Aimé	1
Saint-Gérard Majella, p.	2
Saint-Guillaume, p.	1

Sommaire**Summary**

Ponts et ponceaux construits ou réparés — Bridges and culverts built or repaired	240
---	-----



Construction en cours d'un nouveau pont et de ses approches à Daniel, village, dans le comté de Témiscamingue.

Construction of a new bridge and approaches in the village of Daniel, Témiscamingue county.

CHAPITRE XII

CHAPTER XII

PASSAGES À NIVEAU
SUPPRIMÉS EN 1962RAILWAY LEVEL CROSSINGS
ELIMINATED IN 1962

JACQUES-CARTIER

Pointe-Claire, cité (city) — Route Montée Saint-Jean

Elimination totale des voies de chemin de fer du Canadien National et du Canadien Pacifique par la construction d'un viaduc. Total elimination of railway level crossings of the Canadian National and Canadian Pacific by the construction of a viaduc.

LAVIOLETTE

Saint-Jacques des Piles, p. — Route 19

Fermeture de la voie ferrée du Canadien Pacifique. Closing of the Canadian Pacific railway.

Saint-Georges, ville (town) — Route 19-B

Fermeture de la voie ferrée du Canadien Pacifique. Closing of the Canadian Pacific railway.

SAINT-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe, cité (city) — Route no 9

Élimination totale de la voie du C.N.R., par la construction d'un tunnel. Total elimination of railway level crossings on the C.N.R., by the construction of a tunnel.

Nombre de passages à niveau supprimés depuis 1928		Number of level crossings eliminated since 1928	
1928	3	1939	6
1929	16	1940	9
1930	15	1941	4
1931	12	1942	2
1932	2	1943	2
1933	5	1944	1
1934	0	1945	0
1935	5	1946	8
1936	0	1947	2
1937	30	1948	2
1938	7	1949	5

**NOMBRE DE PASSAGES À NIVEAU
SUPPRIMÉS DEPUIS 1928****NUMBER OF LEVEL CROSSINGS
ELIMINATED SINCE 1928**

1950	4	1956	3
1951	1	1957	4
1952	3	1958	6
1953	2	1959	2
1954	4	1960	2
1955	4	1961	1
		1962	4
			<hr/>
		TOTAL:	176

CHAPITRE XIII

CHAPTER XIII

**SYSTÈMES DE PROTECTION
INSTALLÉS AUX PASSAGES
À NIVEAU DE CHEMINS
DE FER EN 1962**

**PROTECTION SYSTEMS
INSTALLED AT RAILWAY
GRADE CROSSINGS
IN 1962**

p. — paroisse; v. — village; c. — canton;
c. non org. — canton non organisé.

B.A. — Barrière automatique.
F.C. — Feu clignotant.

p. — parish; v. — village; t. — township;
non org. t. — non organized township.

A.G. — Automatic gate.
F.L.S. Flashing light signal.

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou route	Chemin de fer	Système de protection
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or Highway	Railway	Protection system

ABITIBI EST (EAST)

Belcourt	Senneterre, Chibougamau	C.N.	FC-FLS
Obalski, c. non org. (non org. t.)	Route 45	C.N.	FC-FLS
Chapais, ville (town)	Senneterre, Chibougamau	C.N.	FC-FLS

ABITIBI OUEST (WEST)

La Sarre, ville (town)	Rue principale	C.N.	FC-FLS
Saint-Jacques de Dupuy	Route 45	C.N.	FC-FLS

BEAUCE

Tring Jonction, v.	Rang no 3	Q.C.	FC-FLS
-------------------------	-----------	------	--------

BEAUHARNOIS

Sainte-Cécile, p.	Rang Sainte-Marie	C.N.	FC-FLS
------------------------	-------------------	------	--------

BELLECHASSE

Saint-Cajetan d'Armagh, p.	Rang Sainte-Anne	C.N.	FC-FLS
	Route No 25	C.N.	FC-FLS
Saint-Damien de Buckland, p.	Rang No 8	C.N.	FC-FLS

BONAVENTURE

Ristigouche sud-est (South East)	Route No 6	C.N.	FC-FLS
Nouvelle	Route No 6	C.N.	FC-FLS

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou route	Chemin de fer	Système de protection
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or highway	Railway	Protection system
CHAMPLAIN			
Saint-Séverin, p.	Route No 19-A	C.N.	FC-FLS
	Côte Saint-Louis	C.N.	FC-FLS
Saint-Adelphe, p.	Route du Moulin	C.N.	FC-FLS
CHARLEVOIX			
Rivière du Gouffre	Route No 15-A	C.N.	FC-FLS
CHÂTEAUGUAY			
Sainte-Martine	Route No 4	C.N.	FC-FLS
CHICOUTIMI			
Chicoutimi, c. (t.)	Rang Sainte-Famille	R.S.	FC-FLS
Bagotville, p.	Chemin Saint-Louis	R.S.	FC-FLS
GASPÉ SUD (SOUTH)			
Bridgeville	Route No 6	C.N.	FC-FLS
IBERVILLE			
Saint-Athanase de Bleury, p.	Route du Kempt	C.P.	BA-AG
	Nouvelle route No 7	C.P.	FC-FLS
	Route No 40-A	C.P.	FC-FLS
JOLIETTE			
Saint-Coeur-de-Jésus, p.	Saint-Paul à Crabtree	C.N.	FC-FLS
Saint-Félix-de-Valois, p.	Route No 48	C.P.	FC-FLS
JONQUIÈRE-KÉNOGAMI			
Kénogami, ville (town)	Route 16-A	R.S.	FC-FLS
KAMOURASKA			
Saint-Pâcôme, p.	Route No 2-A	C.N.	FC-FLS
Saint-André, p.	Route No 2-A	C.N.	FC-FLS
L'ASSOMPTION			
L'Épiphanie, p.	Montée Louis Rivest	C.P.	FC-FLS

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou route	Chemin de fer	Système de protection
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or highway	Railway	Protection system
L'ISLET			
Saint-Cyrille de Lessard, p.	L'Islet à St-Adalbert	C.N.	FC-FLS
MASKINONGÉ			
Saint-Paulin, p.	Rang des 12 Terres	C.P.	FC-FLS
Saint-Antoine de la Rivière-du- Loup, p.	Rang Barthélémy	C.P.	FC-FLS
MÉGANTIC			
Saint-Joseph de Coleraine	Chemin Saint-Julien	Q.C.	FC-FLS
MISSISQUOI			
Farnham, cité (city)	Route No 40	C.P.	BA-AG
	Chemin Saint-Louis	C.P.	BA-AG
	Chemin Jacques-Cartier	C.P.	BA-AG
Cowansville, ville (town)	Route No 40	C.P.	FC-FLS
	Chemin de la Carrière	C.P.	FC-FLS
MONTMAGNY			
Saint-Pierre de la Rivière du Nord- Sud, p.	Chemin 1ère Concession	C.N.	FC-FLS
Sainte-Euphémie sur Rivière du Sud	Route de la Station	C.N.	FC-FLS
PORTNEUF			
Sainte-Catherine, p.	Route Lac Saint-Joseph	C.N.	FC-FLS
Saint-Rémi, p.	Saint-Ubald à Hervey Jonction	C.N.	BA-AG
RICHELIEU			
Saint-Robert, p.	Route No 3	C.N.	FC-FLS
RIMOUSKI			
Luceville, v.	Sainte-Luce à Les Hauteurs	C.N.	FC-FLS
ROUYN-NORANDA			
Rouyn, c. non org. (non org. t.)	Localité	O.N.	FC-FLS
Evain, v.	Localité	O.N.	FC-FLS
Beauchastel, c. non org. (non org. t.)	Localité	C.N.	FC-FLS

COMTÉ ET MUNICIPALITÉ	Chemin ou route	Chemin de fer	Système de protection
COUNTY AND MUNICIPALITY	Road or highway	Railway	Protection system
SHERBROOKE			
Rock Forest	Sherbrooke	C.P.	FC-FLS
Ascot, c. (t.)	Racey (Johnville)	C.P.	FC-FLS
TÉMISCAMINGUE			
Saint-Isidore, p.	Route No 62	C.P.	FC-FLS
TROIS-RIVIÈRES			
Trois-Rivières, p.	Route du Calvaire	C.P.	FC-FLS
VERCHÈRES			
Contrecoeur, p.	La Pomme d'Or	C.N.	FC-FLS
YAMASKA			
Baieville, v.	Saint-Cyrille à LaBaie	C.N.	FC-FLS

**Nombre de systèmes de protection
installés depuis 1936**

**Number of protection systems
installed since 1936**

1936	1	1949	10
1937	6	1950	10
1938	2	1951	29
1939	4	1952	32
1940	4	1953	13
1941	8	1954	16
1942	6	1955	11
1943	7	1956	10
1944	3	1957	38
1945	7	1958	35
1946	3	1959	28
1947	7	1960	55
1948	9	1961	27
		1962	55
		TOTAL:	447

CHAPITRE XIV

CHAPTER XIV

ENTRETIEN DURANT L'HIVER
1962-63

WINTER MAINTENANCE
1962-63

Chemins entretenus par
le département

Roads Maintained by
the Department

Numéro de la route	NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
	NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
1	De Montréal à Sherbrooke et à Vallée Jonction, et de Scott à Saint-Etienne de Lauzon	203.0
2	De la frontière d'Ontario à Montréal, Trois-Rivières, Pont de Québec, via le boulevard Champigny, Lévis, Rivière-du-Loup et jusqu'à la frontière du Nouveau-Brunswick	377.8
2-A	De Sainte-Anne de la Pocatière à Saint-André	32.6
2-B	De la limite sud-ouest de la ville de Saint-Laurent, via la Côte de Liesse jusqu'à Dorval	4.0
2-C	De Québec à l'Ancienne Lorette	4.7
3	De la frontière des Etats-Unis (Dundee) à Laprairie, Sorel, Sainte-Angèle, jusqu'à la route 9, près du pont de Québec	252.0
	Le réseau des approches et des raccordements des routes 3, 4 et 9C au sud du pont Mercier	15.4
3-A	Raccordement route 3 (Valleyfield) à route 2 (Côteau-du-Lac) via le pont Mgr Langlois	6.1
4	Caughnawaka — Ormstown — frontière des Etats-Unis	48.0
5	Saint-Rédempteur — Victoriaville — Sherbrooke — Derby Line, frontières des Etats-Unis	158.8
6	De Sainte-Flavie à Matane, Cap-des-Rosiers, Gaspé, Percé, New Carlisle, Matapédia et Sainte-Flavie	557.5
6-A	De Rivière-au-Renard à Saint-Majorique	11.1
7	De la route 3 (Préville) à la route 9-B (Ville Brossard) raccordement Simard et de Saint-Jean à Philipsburg et à la frontière des Etats-Unis, comprenant la nouvelle route et les raccordements du nouveau pont de Saint-Jean	35.9
8	Montréal — Lachute — Aylmer — frontière d'Ontario	226.3
8-A	Raccordement du pont interprovincial (Hawkesbury) à la route no 8	1.8
9	De Québec à Drummondville, Montréal, Laprairie et jusqu'à la frontière de l'Etat de New-York	184.0
9-A	Laprairie — Saint-Jacques — Lacolle — Notre-Dame-du-Mont Carmel, frontière des Etats-Unis	31.8

Numéro de la route	NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
	NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
9-B	De Laprairie à Saint-Jean, Cantic et à la frontière des Etats-Unis	36.6
9-C	De l'intersection de la route no 9 à Candiac (Saint-Constant) jusqu'à la montée Kateri dans Sainte-Catherine d'Alexandrie.	3.3
10	De Rivière-du-Loup à Sainte-Flavie	86.4
11	Montréal — Sainte-Agathe — Mont Laurier — Grand Remous — Maniwaki — Hull	264.9
11-A	De Saint-Martin à Sainte-Rose	4.7
12	Saint-Denis — Saint-Hyacinthe — Rougement	31.3
13	De Saint-Grégoire à Notre-Dame-du-Bon-Conseil (via le XIIe rang) et de Saint-Nicéphore (intersection de la route 22) à Acton Vale, Granby, Cowansville et Abercorn, frontière de l'Etat du Vermont	91.4
14	De Valleyfield à Ormstown (chemin Larocque) et à Franklin (intersection de la route 52)	17.9
15	Québec — Beaupré — Baie Saint-Paul — Saint Hilarion — La Malbaie — Baie Sainte-Catherine — Tadoussac — Baie Comeau jusqu'à l'aéroport de Moisie	414.2
15-A	Baie Saint-Paul — Les Eboulements — La Malbaie	32.4
15-B	Québec — Courville — Saint-Joachim via l'avenue Royale	25.8
16	Saint-Siméon — Grande Baie — Chicoutimi — Jonquière — Saint-Bruno	123.4
16-A	De Bagotville à Jonquière, via le rond-point de la route no 54	19.6
17	De Dorion à la frontière d'Ontario	24.1
18	Saint-Vincent-de-Paul — Terrebonne — Sainte-Julienne — Saint-Donat, jusqu'à l'intersection du chemin Pimbina	61.7
19	De Cap-de-la-Madeleine à La Tuque, sauf dans Shawinigan et Grand'Mère	86.2
19-A	Sainte-Anne de la Pérade (intersection de la route 2) Saint-Tite — Saint-Roch de Mélinac (intersection de la route 19)	38.6
19-B	De Saint-Tite à Saint-Georges (intersection de la route 19) et de Shawinigan à la route no 2 (Yamachiche)	31.7
20	Victoriaville — Drummondville — Saint-Eugène de Grantham — Saint-Hugues — Saint-Joseph (intersection de la route 32)	72.0
21	Sorel — Saint-Ours — Saint-Denis — Saint-Hilaire — Iberville	53.6
22	De Yamaska à Saint-Germain (intersection route 9); du rond-point (route 9) à Drummondville et à Richmond; de la route no 5 (Lennoxville) jusqu'à Stanhope, frontière du Vermont	70.0
23	Lévis — Beauceville — Armstrong — frontière de l'Etat du Maine	89.8
24	Saint-Jean Port Joli — Saint-Pamphile — Sainte-Lucie — Saint-Fabien de Panet — Saint-Juste — Saint Georges — Mégantic	168.7
25	De Saint-Vallier à Saint-Camille avec la route alternative de Saint-Michel à Saint Raphaël (via la Durantaye)	63.0
25-A	De Beaumont (intersection de la route 2) à Saint-Philémon (intersection de la route 25)	38.1
26	Ou route de comté de Montmagny à la route no 24 (Saint-Fabien de Panet)	34.2

Numéro de la route	NOM DE LA ROUTE NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles Length in miles
27	De East Angus (intersection de la route 1) à Cookshire et jusqu'à la frontière des États-Unis	39.6
27-A	De Birchton (intersection de la route 28) à Eaton Corner (intersection de la route 27)	3.1
28	De Beauceville (intersection de la route 23) à Lennoxville (intersection de la route 5)	118.1
29	Grenville (intersection de la route 8) — Oka — Saint-Eustache — Terrebonne — Charlemagne — (intersection de la route 48)	71.5
30	De Lachute (intersection de la route 41) à Sainte-Agathe et jusqu'à Saint-Donat (intersection de la route 18)	60.2
31	Saint-André — Lachute — Brownsburg — Saint-Jovite — (intersection de la route 11)	56.3
32	De Saint-Hyacinthe à Melbourne et de Danville à Marbleton	80.8
33	L'Assomption — Rawdon, jusqu'à l'intersection de la route no 18	30.3
34	De Annaville (intersection de la route 13) à Victoriaville, Arthabaska, Saint-Gérard, Mégantic et jusqu'à la frontière des États-Unis	114.3
35	Masson (intersection de la route 8) Buckingham — Mont-Laurier — Ferme-Neuve — Sainte-Anne du Lac	125.1
36	Beaucharnois — Saint-Jean — via Lacadie	50.2
37	Pointe-aux-Trembles — Roxboro — Senneville — Sainte-Anne du Bout-de-l'Île — Baie d'Urfé	31.1
38	Tour de l'Île Jésus et Chemin Saint-François	45.6
39	De Richmond (intersection de la route 22) à Waterloo, à Knowlton à la frontière des États-Unis	62.3
40	Marieville — (intersection de la route 1) Farnham est — Cowansville, intersection de la route 52	27.6
40-A	Iberville — Saint-Grégoire	9.1
41	De Berthier (intersection de la route 2) à Joliette, Saint-Jacques, Saint-Antoine des Laurentides, jusqu'à la route no 8 dans la ville de Lachute	75.5
42	De Joliette (intersection de la route 41) à Saint-Côme	30.2
43	De Sainte-Geneviève de Berthier (intersection de la route 41) à Saint-Michel-des-Saints	64.4
44	Louiseville (intersection de la route 2) Saint-Léon, Saint-Alexis des Monts ainsi que la route alternative de Saint-Antoine de la Rivière-du-Loup à Saint-Paulin	34.0
45	De Senneterre (intersection de la route 58) à Amos, Macamic et la Reine (frontière de la province d'Ontario)	130.2
46	De Macamic (intersection de la route 45) à Rouyn, Ville Marie et Témiscamingue, ainsi que la route alternative via Guérin et Nédélec	188.6
47	Contrecoeur — Saint-Roch — Chambly — Saint-Jean	42.5
48	Charlemagne — Joliette — Sainte-Émélie de l'Énergie	54.2
48-A	De Saint-Sulpice à L'Assomption	2.3
49	De Black Lake (intersection de la route 1) à Plessisville et à Saint-Pierre les Becquets (intersection de la route 3)	62.5

Numéro de la route	NOM DE LA ROUTE NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles Length in miles
50	Magog — Ayers Cliff — Coaticook — jusqu'à la frontière des Etats-Unis	41.3
51	De l'intersection de la route no 2 (Saint-André) jusqu'à la frontière du Nouveau-Brunswick	59.7
52	De Knowlton (intersection de la route 39) à Pike River, Lacolle, Franklin et Huntingdon (intersection de la route 4).....	94.9
53	De l'intersection de la route 23 au nord de Saint-Henri jusqu'à l'intersection de la route no 24 dans Sainte-Rose	44.1
54	De Québec à Chicoutimi	127.9
54-A	De la route no 54 dans le Parc des Laurentides jusqu'à la route no 55, dans Hébertville	48.3
54-C	De Québec à Charlesbourg	1.3
55	Tour du Lac Saint-Jean	144.0
56	De Saint-Urbain (intersection de la route 15) à Grande Baie (intersection de la route 16)	68.5
57	De Montebello (intersection de la route 8) à Saint-Jovite (intersection de la route 11)	49.5
58	De Grand Remous (intersection de la route 11) à Louvicourt et jusqu'à Senneterre	164.1
59	De Louvicourt (intersection de la route 58) à Malartie, Rouyn et jusqu'à la frontière de la province d'Ontario	105.7
60	D'Amos (intersection de la route 45 à Val d'Or (intersection de la route 59)	37.8
61	D'Amos (intersection de la route 45) à Rivière Héva (intersection de la route 59)	29.1
62	Ville Marie — Belleterre et la route alternative entre Lorrainville et Saint-Isidore	55.3
63	De l'intersection de la route 46 (Destor) à Duparquet, La Sarre et Val Paradis	61.5
64	De Val d'Or (intersection de la route 59) à Barraute et Despinassy, puis par les rangs 2 et 3 et le canton Laas, jusqu'à l'intersection des routes Senneterre — Chibougamau	82.0
65	D'Auteuil (intersection route no 11) Pont David, Saint-Lin, Saint-Théodore de Chertsey (intersection route no 18)	41.0
68	Saint-Thomas et Foucault (intersection de la route 52) à la frontière des Etats-Unis	4.0
105-A	De l'intersection de la route 39 (Highwater) à Glen Sutton (frontière de l'Etat du Vermont)	11.9
	Le boulevard Métropolitain, dans l'île de Montréal	14.5

CHEMINS SECONDAIRES ET RACCORDEMENTS

District n° 1

Chemin de Tour de l'île d'Orléans, route Prévost approches du pont et côte de Courville, route d'Argentenay et raccordement	48.6
Route de Loretteville, Charlesbourg, Sainte-Thérèse, Sainte-Brigitte de Laval	18.8
Route du Village de Charlesbourg, de la route no 54-C à la route no 54	1.4

NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
Route Seigneuriale (Beauport ouest)	2.4
Boulevard Wilfrid Hamel et route Saint-Charles nord des limites de Québec à la route du Camp de Valcartier (Les Saules)	4.0
Boulevard Bertrand et raccordement au pont Scott, de Québec ouest à Charlesbourg ouest	3.3
Chemin Saint-Jacques, de ville Les Saules à Loretteville	3.4
Chemin de St-Ambroise à Notre-Dame des Laurentides, via Saint- Emile et Lac Saint-Charles	7.0
Route et Tour du Lac Beauport	7.9
Raccordement du Camp de Valcartier à la route no 2-C (Les Saules)	10.9
Route de l'Aéroport de l'Ancienne Lorette	1.7
Boulevard Charest, de l'Avenue du Saint-Sacrement (Québec) à la route no 2 (Sainte-Foy)	4.0
Chemin Ste-Foy, de la limite de Québec à la route no 2 (Ste-Foy)	3.1
Saint-Augustin (route no 2) à Saint-Raymond via Sainte-Cathe- rine et Lac Sergent	25.0
Raccordement de Pont Rouge à la route du Lac Saint-Joseph via le chemin du Grand Cap-Sa est	8.4
Neuville (route no 2) à Rivière-à-Pierre via Saint-Raymond	39.4
Portneuf village (route no 2) à Pont Rouge via chemin neuf	10.6
Cap-Santé (route no 2) à Saint-Basile sud	5.5
La Chevrotière (route no 2) à Saint-Tite (route no 19-A) via Saint-Marc des Carrières, Saint-Casimir, Hervey Jonction	48.0
La Pérade (route no 19-A) à Saint-Casimir via chemin nord de la rivière Sainte-Anne	6.8
Champlain (route no 2) à Saint-Georges (route no 19) via Saint- Luc	19.8
Saint-Romuald (route no 2) à Saint-Lambert (route no 1) via Charny	12.2
Saint-Romuald (route no 2) à Saint-Henri (route no 23) via Saint- Jean Chrysostome	10.5
Ancienne route no 3 dans Saint-David de Lévis	1.9
Saint-Lambert (route no 1) à Saint-Henri (route no 23) via le rang Saint-Patrice	7.9
Rivière Boyer (route no 53) à Saint-Charles (route 25-A)	7.6
Saint-Isidore (route no 23) à Saint-Malachie (route no 53) via Sainte-Hénédine et Sainte Marguerite	19.1
Saint-Anselme (route no 53) à Saint-Gervais (route no 25-A) via Honfleur	7.0
Sainte-Claire (route no 53) à Saint-Lazare (route no 25-A)	3.9
Sainte-Germaine (route no 53) à Saint-Joseph de Beauce (route no 23) via Saint-Odilon	20.9
Saint-Charles (route no 25-A) à la Durantaye (route no 25 alter- native)	8.3
Saint-Gervais (route 25-A) à Armagh (route no 25) via Saint- Nérée	18.3
Saint-Vallier (route no 25) à Montmagny (ancienne route no 2) via Saint-François	13.0

NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
Saint-Philémon (route no 25) à Saint-Paul (route no 26)	7.8
Sainte-Lucie (route no 24) à Lac Frontière	4.2
Ancienne route 2 dans Notre-Dame du Portage	4.6
Ancienne route 10 dans l'Isle Verte	1.3
Ancienne route 10 dans Pointe-au-Père	4.1
Ancienne route 6 dans Sainte-Luce	2.0
Ancienne route 6 dans Rivière Madeleine, Petite Vallée, Saint-Maurice et Cloridorme	2.4
Raccordement de la route 24 (Saint-Adalbert) à la route no 2 (L'Islet) via Saint-Marcel et Saint-Cyrille	31.2
Ancienne route l'Islet — Saint-Adalbert dans Saint-Eugène	1.3
Raccordement du village de Sainte-Félicité à la route no 24 (Sainte-Perpétue)	6.8
Raccordement du village de Saint-Omer à la route no 24 (Saint-Pamphile)	8.2
Raccordement de la route no 24 (Saint-Pamphile) à la frontière des Etats-Unis	1.8
Raccordement du village de Sainte-Louise à la route no 2 (Saint-Roch des Aulnets)	4.6
Raccordement de la route no 2-A à la route no 2 a) dans la paroisse de Sainte-Anne de la Pocatière via la route Daniel b) dans la ville, près du collège	0.7
Raccordement de la route no 2-A (Saint-Pacôme) à la route no 2 (Rivière Ouelle) via le chemin Haut de la rivière	3.8
Raccordement de la route no 2-A (Saint-Philippe) à la route no 2 (Saint-Denis)	3.4
Raccordement de la route no 2-A (Saint-Pascal) à la route no 2 (Kamouraska)	3.6
Raccordement de la route no 2-A (Saint-Pascal) à la route no 2 (Saint-Germain)	2.9
Raccordement de la route no 2-A à la route no 51 via le 3e rang de Saint-Alexandre de Kamouraska	4.8
Raccordement de la route no 2 (Notre-Dame du Portage) à la route no 2 (Rivière-du-Loup) via le chemin de Fraser ville ou de l'Aéroport	7.8
Raccordement de la route no 2 (Rivière-du-Loup) à la route no 10 (L'Isle Verte) via le 2 rang du Cacouna	14.3
Raccordement du village Saint-Eloi à la route no 10	3.0
Raccordement du 2e rang de Cacouna à la route no 2 (Saint-Honoré) via Saint-Epiphane, Saint-François-Xavier Viger et Saint-Hubert	26.7
Raccordement de la route 2 (Cacouna) via la route de l'Eglise à la route Rivière-du-Loup — L'Isle Verte (2e rang)	2.1
Raccordement de Saint-Modeste à la route no 2 (Saint-Antoine)	4.2
Le chemin Raymond dans Saint-Patrice de la Rivière-du-Loup ..	3.3
Raccordement de la route no 51 (Rivière Bleue) à la route no 2 via le chemin de la rivière Cabano	16.6
Raccordement du village de Squatec à la route no 2 (Sainte-Rose-du-Dégelé) via Saint-Emile et Saint-Godard	34.6

NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
Raccordement du village de Biencourt à la route Sainte-Rose-Squatec	6.2
Chemin Rimouski — Squatec — Cabano	72.3
Raccordement du chemin de Cabano (Seigneurie de Témiscouata) à la route 10 (Trois-Pistoles) via Saint-Cyprien	32.9
Raccordement du village de Saint-Jean-de-Dieu à la route Rimouski — Squatec — Cabano (Squatec)	21.5
Raccordement du village de Saint-Clément à la route Trois-Pistoles — Cabano	2.6
Raccordement du village Saint-Mathieu à la route no 10 (Saint-Simon)	3.5
Raccordement du village de Saint-Charles Garnier à l'ancienne route no 6 (Sainte-Luce-sur-Mer) via les Hauteurs, Saint-Gabriel, Saint-Donat et Luceville	28.4
Raccordement de Saint-Gabriel à la route no 6 (Sainte-Angèle de Méricy)	6.8
Raccordement de la route no 6 (Mont-Joli) à la route no 6 (Grand Métis) via Princeville	5.4
Raccordement de la route no 6 (Saint-Moise) à la route no 6 (Baie-des-Sables) via Saint-Noël et Saint-Damase	16.0
Raccordement de la route no 6 (Matane) à la route no 6 (Amqui) via Saint-Jean-Baptiste Vianney et Saint-Tharcisius	40.2
Raccordement du village de Saint-Zénon à la route no 6 (Amqui)	14.9
Raccordement du village d'Albertville à la route no 6 (Causapscal)	7.4
Raccordement de Sainte-Marguerite à la route 6 (Causapscal)	7.5
Raccordement de la route no 6 (Matapédia) au pont Inter-provincial	0.4
Raccordement de la route no 6 à Cross Point (nouveau pont Interprovincial)	1.7
Raccordement de Saint-Fidèle de Restigouche à la route no 6 (Restigouche sud-est)	12.3
Raccordement de Saint-Conrad à la route no 6 (Canton Mann)	11.7
Raccordement de l'Alverne à la route no 6 (Canton Mann)	10.5
Raccordement de Saint-Jean-de-Brébeuf à la route no 6 (Nouvelle, Canton)	6.1
Raccordement de Sainte-Bernadette de Pellegrin, via Saint-Edmond de Pabos, à l'ancienne route no 6 dans Chardler	17.7
Route Transgaspésienne — de Sainte-Anne des Monts à New Richmond	86.8
Raccordement de la route no 6 (Bridgeville) via le chemin Lemieux, à la route no 6 (Anse-à-Beaufils)	9.7
Raccordement de la route Gaspé — Murdochville (Baie de Gaspé sud) à la route no 6 (York, Canton)	11.2
Chemin de l'Anse Pleureuse — Murdochville Gaspé (intersection de la route no 6)	81.6
Raccordement de Murdochville à la route Transgaspésienne	35.3

NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
Raccordement de Sacré-Coeur via L'Abime, à la route no 6 (Saint-Joachim de Tourelle)	9.5
Raccordement du village de Saint-Jean de Cherbourg à la route no 6 (Grosses Roches)	10.0
Raccordement du village de Saint-Thomas de Cherbourg à la route no 6 (Grosses Roches) via les routes du cinquante et un et des Grosses Roches	6.8
Raccordement du village de Saint-Paulin Dalibaire à la route no 6 (Les Méchins)	10.4
Raccordement du village de Saint-Octave de l'Avenir à la route no 6 (Cap Chat) via la route des Grands Fonds	11.4
Raccordement du village de Saint-Adelme à la route no 6 (Petite Matane)	6.0
Raccordement du village de Saint-Luc à la route no 6 (Matane)	6.4
Le chemin Principal dans les Iles de la Madeleine	68.6
District n° 3	
Chemin Bondville (intersection route 39) à Knowlton (tour du Lac Brôme)	6.8
Chemin Adamsville (intersection route 13) à Brigham (intersection route 40)	8.0
Raccordement de Foster village à la route no 39	1.4
Raccordement de Saint-Etienne de Bolton à la route 1	2.6
Chemin Magog (intersection route 1 Saint-Benoît du Lac (Pères Bénédictins)	10.5
Chemin Valley, raccordement de la route 13 (Sutton) à la route 52 (Owens Corner) via Brôme	9.5
De Waterloo (route 1) Shefford ouest et à Sweetsburg (route 52) et le raccordement de Shefford ouest à la route 1 (Granby)	23.2
Raccordement de la route 39 (Warden) à la route 13 (Roxton Falls) via Saint-Joachim	13.8
Raccordement de la route no 1 (à l'ouest de Granby) à Mawcook, Sainte-Cécile de Milton, jusqu'à la route 32 (Saint-Dominique) via le rang Saint-Dominique	13.8
Raccordement de la route 22 (Saint-Guillaume) à la route 20 (Saint-Hugues)	13.4
Raccordement de la route no 9 (Bon-Conseil) à la route no 3 (Nicolet) via Sainte-Perpétue et Sainte-Monique	22.4
Raccordement de la Grande Ligne (Grantham ouest) via le 4e rang, à la route 20 et à la route 9	3.63
Raccordement de Saint-Majorique à la route no 9 via le 3e rang	3.26
Raccordement de la route 34 (Saint-Augustin Woburn) via Notre-Dame des Bois et la Patrie, à la route no 28 (Cookshire)	39.3
Raccordement du village Saint-Edmond de Grantham à la route no 22	1.5
Raccordement de la route 22 (L'Avenir à la route 32) (South Durham) via Ployart et le chemin du 10e rang	9.4
Raccordement de la route 20 (Saint-Germain de Grantham) à la route 22 (Drummondville sud) via la Grande Ligne, le 7e rang et la rue St-Jean-de-Brébeuf	6.0

NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
Le chemin des 12e et 13e rangs, depuis le village de Saint-Eugène de Grantham, à la limite du comté d'Yamaska	3.62
Ancienne route no 22 (boul. Mercure) dans Drummondville sud	1.5
Les raccordements, rampes et boucles à l'intersection de la route Transcanadienne avec le chemin du 3e rang au nord de Drummondville	3.1
Raccordement de la route 20 (à l'est de Saint-Cyrille) à la route 5 (Richmond) via Saint-Lucien; raccordement de la route 5 (Kingsey Falls) à Saint-Félix et de là, les deux raccordements à la route de Richmond, le chemin Saint-Félix à Danville via Fronteau Cayer, jusqu'à la limite du comté de Richmond	40.2
La Baie (route 3) — Saint-Cyrille (route 20)	20.4
Raccordement de la route 20 à la route 9 via le 2e rang de Wenderover et Simpson	1.4
Raccordement de la route 20 (Saint-Albert) à la route 5 (Warwick) et à Tingwick et Saint-Rémi jusqu'à la route 34	24.7
Raccordement de Victoriaville (limite nord) à la route no 9 (Saint-Louis de Blandford) via le rang des Beaudet, la Grande Ligne et le chemin Lemieux	15.1
Raccordement de la route Saint-Louis Princeville à la route no 9 dans Blandford et Saint-Louis de Blandford	4.7
Raccordement de la route 5 (Princeville) au chemin de la Grande Ligne dans Saint-Louis de Blandford	7.7
Chemin Roxton Falls (route no 13) Saint-Valérien — Saint-Dominique	15.0
Raccordement de Saint-Alphonse à la route no 1 (Granby)	5.7
Raccordement de Valcourt à la route 39 via chemin de Lawrenville	3.5
Raccordement de Bonsecours à la route 39	3.6
Raccordement de la route 28 (Lennoxville) via le chemin Spring à la route no 1 (Ascot Corner)	6.4
Chemin Sherbrooke (intersection route 1) à Rock Forest — Deauville (intersection route 1)	4.9
Chemin Sherbrooke (intersection route 1) à Saint-Elie d'Orford ..	3.7
Chemin Sherbrooke (limites de la cité) à Sainte-Catherine (Katevale et à Magog (limites de la cité)	15.1
Chemin de Sainte-Catherine (intersection chemin de Sherbrooke) à Brissett's Corner (intersection route 5) via Hatley nord village ..	5.7
Chemin de Magog (route 1) au Parc Provincial Mont Orford	5.5
Chemin Rock Island (intersection route 5) à Beebe	3.6
Ancienne route no 5 dans Rock Island et Stanstead village et le raccordement par la rue Wyman	3.1
Chemin Massawippi (intersection route 5) à Hatley, Kingscroft jusqu'au village de Way Mill	9.8
Raccordement de la route 1 (Sherbrooke) à la route 39 (Saint-Camille) via Stoke	22.7
Raccordement de la route 5 (Windsor Mills) à la route 32 (Wotton) via Saint-Georges	15.9
Chemin Saint-Georges à Asbestos	7.9
Raccordement de la route 1 (Disraéli) à la route 34 (Stratford) ..	8.6

NOM DE LA ROUTE	Longueur en milles
NAME OF THE HIGHWAY	Length in miles
Raccordement de la route 1 (Disraéli) à la route 28 (Lambton) ..	18.3
Raccordement de Thetford Mines à la nouvelle route 1 via rue Johnson	1.6
Raccordement de la route 1 (S.-C.-de-Marie) à la route 28 (Saint-Evariste)	15.3
Saint-Evariste (route 28) Shenley — Saint-Martin (route 24) Armstrong (route 23)	23.5
Raccordement de la route 32 (Wottonville) via Saint-Adrien, Saint-Joseph de Ham à la route no 1 (Weedon)	23.5
Chemin Sherbrooke est (limite de la cité de Sherbrooke) à Bromptonville (intersection route 5)	5.4
Raccordement de la route no 5 (limites nord) de Sherbrooke à Saint-Denis de Brompton, Saint-François-Xavier et Windsor Ville (intersection route 5)	17.8
Raccordement de Sainte-Edwidge à la route no 28 (Lennoxville) via Johnville et Martinville	13.5
Chemin de Danville à Nicolet Falls	4.0
Raccordement de Saint-Claude à la route no 5	6.3
Chemin du Club de Ski de Thetford Mines au Mont Adstock dans Coleraine et Saint-Méthode	7.8
Raccordement de Saint-Jacques de Leeds à la route no 1 (Pont- briand) via Kinnears' Mills	15.4
Raccordement de la route 49 (Lourdes) à la route 3 (Deschail- lons) via Villeroy	23.5
Chemin de Saint-Antoine de Tilly (route 3) à Saint-Apollinaire (route 9) à Saint-Agapit (route 5) et Saint-Gilles (chemin Craig)	13.6
Raccordement de la route 34 (Nantes) via Sainte-Cécile et Saint- Sébastien à la route 28 (Lambton)	23.8
Chemin Saint-Georges — Saint-Benoît — Shenley	15.7
Raccordement de la route 28 (Saint-Victor) à la route 1 (Tring Jonction) via Saint-Jules	10.1
Raccordement de la route 3 (Sainte-Croix) à la route 5 (Dosquet) et le prolongement jusqu'au village de Sainte-Agathe	24.6
Raccordement de la route 5 (Saint-Gilles) à Saint-Jacques de (Leeds et à la route 1 (Leeds Station) via le chemin Craig et Saint- Pierre de Broughton	39.1
De la route 23 (Sainte-Marie de Beauce) à Saint-Elzéar et à Saint-Sylvestre jusqu'au chemin Craig	15.8
La nouvelle route à l'est de la ville de Sainte-Marie de Beauce et le raccordement à la route 23 par la route Chassé	4.0
Raccordement de la route 28 (Bury) via Scotstown à la route 34 (Nantes)	30.7
Le chemin de Scotstown à la Patrie, Chartierville et à la frontiè- re des Etats-Unis	20.6
Sawyerville (route 27) Saint-Malo (route 27)	12.3
District n° 4	
Ancienne route no 1, dans Marieville	4.6

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
Ancienne route no 3, sections dans les comtés de Beauharnois et de Châteauguay	14.7
Ancienne route no 17 de Dorion à Sainte-Madeleine de Rigaud et la section Pointe Fortune	18.4
Chemin Petite Côte Sainte-Rose, dans Fabreville, Saint Elzéar et d'Auteuil, reliant les routes nos 8, 11-A et 11; ainsi que les raccordements de l'Autoroute des Laurentides	10.2
Chemin Saint-Elzéar-en-Bas, rang Saint-Elzéar et chemin Saint-François dans Chomedey Cité et Duvernay ville, raccordement de la route no 11-A à la route no 11 et à la route no 18	9.1
Chemin Saint-Martin-en-Bas, raccordement de la route no 11 à la route no 11-A dans Chomedey Cité	3.4
Raccordement du chemin Saint-Léonard à la route no 37 via chemin et montée Rivière des Prairies	2.1
Boulevard Leduc, raccordement de la route no 2 (Pointe-aux-Trembles) jusqu'à la section à voie divisée dans Montréal nord ...	7.3
Chemin de la côte Saint-Michel et Montée de la Savanne, dans Saint-Michel et Saint-Léonard de Port Maurice, raccordement du boulevard Pie IX au boulevard Métropolitain	2.5
Chemin Saint-Léonard, de la fin du boulevard Métropolitain dans Montréal est et Pointe-aux-Trembles jusqu'à la route no 2 (via boulevard des Deux Prairies)	1.2
Montée des Sources, de route no 37 dans Pierrefonds à l'intersection de la montée Saint-François, dans Dorval et Montée Saint-François	4.8
Montée Saint-Jean de route no 37 dans Sainte-Genève à l'avenue Hymus dans Pointe Claire	2.8
Montée Saint-Charles de la route no 37 dans Sainte Geneviève à la route no 2 dans Beaconsfield	3.2
Tour de l'Île Bizard, rue du Pont et Montée du Milieu dans l'Île Bizard	13.0
Montée Saint-Léonard, dans Ville d'Anjou, raccordement du boulevard Métropolitain à la rue Sherbrooke (route no 2)	1.2
Raccordement route no 2 Côteau-du-Lac à la route no 17 Sainte-Madeleine Rigaud, via Saint-Clet	13.6
Raccordement de la route no 3 (Saint-Thimotée) à route no 4 (Très-Saint-Sacrement paroisse) via Saint-Louis-de-Gonzague	11.2
Raccordement route no 3 (Beauharnois) à route no 3 (Saint-Stanislas de Kostka) via chemin de la rivière Saint-Louis sud et rang du 6	18.3
Raccordement route no 3 (Port Lewis) à route no 4 (Huntingdon) via le chemin de Planches (Plank Road)	8.2
Raccordement route no 3 (Sainte-Barbe) à route no 4 (Huntingdon) et à Athelstan, via chemin New Erin	10.5
Raccordement route no 4 (Gormanchester) à route no 3 (Dundee et frontière des Etats-Unis) via 5e rang et 6e rang et 8e concession, chemin Smallman et 2e et 3e Concession Dundee	12.4

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
Raccordement route no 52 à la frontière des Etats-Unis via chemin Huntingdon Province Line, dans Himchinbrook	2.7
Raccordement route no 3 (Cazaville) à route no 4 (Huntingdon	4.0
Raccordement Saint-Chrysostôme à la frontière des Etats-Unis (Franklin canton) via Saint-Antoine Abbé	12.6
Raccordement route no 4 (Howick) à la route no 14 (Saint-Malachie d'Ormstown) via rang du 3 et chemin Tullogorhum	8.1
Raccordement route no 4 (Howick) à la frontière des Etats-Unis (Havelock) via Saint-Chrysostôme et le chemin Châteauguay — New-York	13.4
Raccordement route no 4 (Saint-Paul de Châteauguay) à chemin de l'Eglise (Sainte-Clothilde) via chemin Rivière-des-Fèves nord et Norton Creek	7.8
Raccordement route no 36 (Saint-Urbain-Premier) à Saint-Chrysostôme, via Sainte-Clothilde	11.5
Raccordement de Sainte-Clothilde à la route Laprairie-Hemmingford (Hemmingford) via 3e rang Edwardston et chemin Back Bush est	6.4
Raccordement route no 36 (Sherrington) à la frontière des Etats-Unis, via Hemmingford, chemin Sherrington, New-York sud	13.8
Raccordement de l'ancienne route no 3 (ville de Léry) à route no 3 (Châteauguay Centre) via le chemin de la Commune	3.4
Partie de la nouvelle route 3, de la ville de Léry à la rue Jack dans la ville Châteauguay	3.0
L'ancienne route 4 dans Saint-Paul de Châteauguay et Très-Saint-Sacrement	3.9
De Châteauguay Centre, intersection route no 3 à la Réserve de Caughnawaga via chemin Caughnawaga	2.2
Raccordement route no 9-C (Sainte-Catherine d'Alexandrie) à Sainte-Clothilde, via Saint-Rémi jusqu'à la Montée Hope	17.0
Chemin Saint-Isidore Jonction à la réserve de Caughnawaga	1.0
Les approches du pont Champlain et les raccordements dans Brossard	1.8
Raccordement route no 3 (Delson) à la route no 36 (Saint-Isidore) via Saint-Constant et montée Saint-Régis et le chemin principal	12.0
Raccordement des routes 3 et 9 dans Candiac et Brossard	1.2
Raccordement Sainte-Philomène — Saint-Isidore	3.6
De route no 36 (Saint-Michel) à route no 36 (Sherrington) via Montée Baston	11.4
De route no 36 (Saint-Edward) à route no 9-A (Saint-Jacques-le-Mineur) via Montée Saint-Edouard	5.2
De route no 36 (Saint-Michel) à route no 9-A (Saint-Philippe) via Saint-Mathieu	8.0
Montée Henrysburg, dans Saint-Bernard de Lacolle	1.0
Rang Saint-André de route no 36 (Saint-Cyprien) à la frontière des Etats-Unis dans Saint-Bernard de Lacolle	12.0

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
Raccordement route no 9-A Notre-Dame du Mont-Carmel à route no 9 , via Montée Guay	3.0
Raccordement route no 9-B Saint-Paul de l'Île-aux-Noix à route no 9-A (Saint-Cyprien, via chemin 4e Ligne)	3.2
Raccordement route no 36 à route no 9-B via chemin 1ère Ligne dans Saint-Blaise	6.9
De la route no 9-A (Saint-Jacques-le-Mineur) à route no 36 (Lacadie) via Montée du Ruisseau	8.0
Raccordement route no 9-B route no 36 (Lacadie)	6.0
Raccordement route no 9-B rang Lacadie	2.8
Raccordement de la route no 3 (Boucherville) à route no 9 (Saint-Bruno) via le chemin La Rabastalière	9.2
Raccordement de Saint-Amable à la route no 1, cité de Jacques Cartier, via chemin du Tremblay	14.7
Chemin de la Savane, dans Saint-Hubert de Boucherville	4.1
Raccordement route no 3 (Varenes) à route no 9 (Beloeil) via Sainte-Julie	14.1
Raccordement route no 3 (Verchères) à route no 47 (Saint-Marc) via Sainte-Théodosie	11.9
Raccordement route no 3 (Contrecoeur) à la route no 47 (Saint-Antoine) via chemin de la Pomme d'Or	6.0
Raccordement route no 47 (Saint-Roch) à la route no 3 (Tracy) via Côte Saint-Jean	10.1
Raccordement de la route no 3 au pont Turcotte dans la ville de Tracy	0.5
Raccordement de Sainte-Anne de Sorel à la ville de Sorel	1.8
Raccordement de Sainte-Victoire à la route no 3 (Saint-Pierre de Sorel) via Chemin 1ère Rivière sud	5.5
Raccordement de Massueville à route no 3 (Saint-Michel d'Yamaska) via chemin Bord-de-l'eau	6.9
Raccordement Massueville à la route no 21, via Sainte-Victoire ..	11.0
Raccordement de la route no 12 (Saint-Thomas d'Aquin) à la route no 3 (Saint-Robert) via Saint-Barnabé, Saint-Jude, Saint-Louis et Saint-Robert	26.2
Raccordement de la route no 20 (Saint-Simon) à la route no 9 via route Saint-Liboire	3.2
Raccordement de la route no 21 (Saint-Charles) à la route no 9 (Douville) via Chemin du Grand Rang	12.6
Raccordement de Saint-Nazaire à la route no 9 via Rang Lamaque	4.3
Raccordement de Saint-Théodore d'Acton village à la route no 13	2.2
Raccordement de la route no 32 à la route no 9 via rang Charlotte dans Saint-Liboire	3.0
Raccordement du village de Saint-Liboire à la route no 9 via rang Saint-Edouard	3.2
Raccordement de Sainte-Catherine à la route no 32	2.0

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
Raccordement de la route no 32 (Saint-Dominique) à la route no 1 (Saint-Paul d'Abbotsford) via Saint-Pie	12.2
Raccordement de Saint-Pie à la route no 32 (Saint-Joseph) via le chemin de la rivière	11.5
Raccordement de la route no 9 (Sainte-Madeleine à la route no 1) (Marieville) via Saint-Jean-Baptiste	12.5
Caccordement de Saint-Jean-Baptiste à la route no 21 (Saint-Hilaire) via la route de la Montagne	4.8
Raccordement de la route no 12 (Saint-Damase) à la route no 9 (Sainte-Madeleine) via le rang Argenteuil	5.8
Raccordement de la route no 1 (Marieville) à la route no 40 (Saint-Grégoire-le-Grand)	5.1
Raccordement de la route no 40 à la route no 40-A, via le rang de la Montagne dans St-Grégoire d'Iberville	3.2
Raccordement de Saint-Ignace de Stanbridge à la route no 7 (Saint-Athanase) via Notre-Dame de Stanbridge et Saint-Alexandre	17.2
Raccordement de la ville de Bedford à la route no 1 (Saint-Paul d'Abbotsford) via Farnham et Saint-Ange Gardien	21.6
Raccordement de la route no 52 (Dunham) à la frontière des Etats-Unis, via Frelighburg et le chemin Richford	13.2
Raccordement de Saint-Armand ouest à la route no 7 (Philipsburg 1)	2.0
Raccordement de la route no 52 (Venise-en-Québec) à la route no 52 (Saint-Sébastien)	3.2
Raccordement de la route no 52 à la frontière des Etats-Unis via le chemin East Alburg	3.6
Raccordement de la route no 7 (Saint-Anne de Sabrevoie) à la route no 52 (Clarenceville)	8.7
District n° 5	
Ancienne route no 2 de la route no 2 à l'ouest du village d'Yamachice à l'intersection de la même route à l'est de Berthier	28.6
Ancienne route no 8	
a) De la route no 29 (ville de Saint-Eustache) à la nouvelle route no 8 (Saint-Augustin)	5.2
b) de l'intersection ouest de la route no 8 dans la ville de Gatineau, jusqu'à Pointe à Gatineau	2.7
Ancienne route no 11	
a) de la nouvelle route no 11 (Sainte-Adèle) à la même route dans Val David	6.1
b) dans Sainte-Agathe de Ivry-sur-le-Lac	3.3
c) de l'Annonciation au Lac Sagouay, via Bellerive et Nominique	17.8
d) de Lac-des-Ecorces à Mont Laurier, via Val Barrette	13.3
e) de la route 11 (Robertson et Pope) à la même route	

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
(Maniwaki) via Sainte-Famille d'Amond	25.9
f) Dans Messine	2.0
Ancienne route no 19 de Shawinigan à Grand'Mère via Sainte-Flore	3.9
Chemin des Trois-Rivières à Saint-Boniface via les Forges	16.4
Chemin Shawinigan — Saint-Barnabé, via Saint-Gérard, Saint-Mathieu, Saint-Élie de Charette	26.2
Raccordement route no 19-B (Saint-Boniface) à la route no 44 (Saint-Paulin) via Charette	7.0
Raccordement route no 2 (Pointe-du-Lac) à la ville de Trois-Rivières, via le rang Sainte-Marguerite	6.5
Raccordement route no 2 (Trois-Rivières) à l'aéroport et au chemin des Forges dans Saint-Michel des Forges	6.4
Chemin Saint-Barnabé — Saint-Sévère — Yamachiche.....	8.6
Raccordement de la route no 44 (sud de Saint-Paulin) au chemin de Louiseville — Saint-Gabriel, via Sainte-Angèle	5.2
Chemin Saint-Didace — Saint-Alexis	14.5
Raccordement de Sainte-Ursule à l'ancienne route no 2 via Saint-Justin et le chemin du Bois-Blanc	7.5
Raccordement de Saint-Justin à l'ancienne route no 2 via le chemin l'Ormière	1.9
Louiseville — Saint-Gabriel de Brandon — via Saint-Edouard	20.0
Raccordement de l'ancienne route no 2 à la route no 43 dans Saint-Cuthbert et Saint-Norbert	1.5
Chemin de Berthier au quai de Saint-Ignace	4.0
Raccordement route no 43 (Saint-Gabriel de Brandon) à la route no 48 (Saint-Félix de Valois) via Saint Cléophas et à la route no 41 (Berthier) via Sainte-Elisabeth	24.0
Raccordement des routes no 2 et 41 Lanoraie à Saint-Thomas	8.6
Raccordement des routes nos 2 et 48 de Lavaltrie à Saint-Paul	8.5
Raccordement des villages de Sainte-Elisabeth et de Notre-Dame de Lourdes	3.6
Raccordement des routes nos 43 (Sainte-Emélie de l'Energie) et 42 (Saint-Côme)	6.4
Raccordement des routes nos 48 (Saint-Félix de Valois) et 33 (Rawdon) via Sainte-Mélanie	15.0
Raccordement de la route 42 (Saint-Alphonse) à la route no 42 (Saint-Ambroise de Kildare) via le village de Sainte-Béatrix ainsi que l'ancienne route 42 dans le village de Saint-Adolphe	14.5
Raccordement de la route 42 dans Saint-Alphonse de Rodriquez à la route no 33 dans le village de Rawdon	7.3
Raccordement des routes nos 33 (Saint-Ligouri) et 48 (Saint Paul) via Saint-Ligouri et Crabtres	11.7
Raccordement de la route no 33 (Rawdon) à la route no 18 via le boulevard Pontbriand	6.2
Raccordement de la route 33 (LEpiphanie) à la route 41 (Ville Laurentides) via Saint-Roch	15.3

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
Raccordement de la route no 18 à la route no 33, via les chemins ronds de Courses, Chute Darwin et Rawdon — Sainte-Julienne ..	3.6
Raccordement des routes nos 48 et 48-A, via les chemins Bas et Petite L'Assomption sud	9.4
Raccordement des routes nos 33 (L'Epiphanie) et 18 (Mascouche) via les chemins de la Cabane Ronde	10.9
Raccordement Sainte-Thérèse à la route no 29 via la Montée Sanche	2.0
Raccordement de l'autoroute des Laurentides (Sainte-Thérèse ouest) à la route 29 (Sainte-Marthe du Lac)	9.9
Raccordement du rang Saint-François à la route 65 (Sainte-Thérèse de Blainville)	1.2
Raccordement de la route no 11 (Sainte-Thérèse) à la route no 29 (Saint-Placide) via Saint-Augustin et Saint-Benoît	20.0
Raccordement de la route no 11 (Sainte-Thérèse) à la route no 29 (Saint-Placide) via Sainte-Monique, Sainte-Scholastique et les chemins de la Côte Saint-Vincent	17.7
Raccordement de la route no 11 (Saint-Jérôme) à la route no 30 (Mille Isles)	12.8
Raccordement des routes nos 29 (Rosemère) et 11 (Sainte-Thérèse) via Montée du Moulin et le chemin Bas Sainte-Trérèse	2.9
Raccordement de la route no 11 (Sainte-Thérèse) à la route no 65 via le chemin côte Saint-Louis dans Sainte-Thérèse	3.6
Raccordement de la route no 11 (Saint-Janvier) à la route no 65 (Sainte-Anne des Plaines)	5.8
Chemins des Hauteurs (Saint-Jérôme — Saint Hipolyte) du 11e rang et partie du chemin de Sainte-Marguerite	16.5
Raccordement du village de Morin Heights à la route no 11 (Piedmont) via Saint-Sauveur	6.0
Chemin Sainte-Adèle — Sainte-Marguerite	8.0
Raccordement du lac Marois à la route no 11 (Prévost)	2.7
Raccordement de la route 30 (Sainte-Agathe) via Sainte-Lucie à la route 30 Lantier	13.1
Chemin du Lac Supérieur, via Lac Carré, jusqu'à la route no 11 (Saint-Faustin)	9.9
Chemins Saint-Jovite à Mont Tremblant, Beauvallon, Duplessis et du Chalet jusqu'au chemin du Lac Supérieur	21.0
Raccordement du village de Saint-Benoît à la route no 29 (Saint-Eustache) via La Fresnière	10.1
Raccordement des villages de Pointe Calumet et Saint-Benoît via Saint-Joseph du Lac	7.4
Raccordement de la route no 8 au nord de Saint-Hermas au chemin de la Côte Saint-Louis dans Sainte-Scholastique	4.0
Raccordement de la route no 8 à la route no 41 via le chemin Côte Saint-Louis dans Sainte-Scholastique	4.0
Raccordement de la route no 8 (Saint-Hermas) à la route no 29 (Saint-André) via le chemin de la Rivière Rouge	8.3

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
Raccordement de la route no 8 (Saint-Philippe) à la route no 31 (Brownsburg)	4.1
Raccordement de la route no 30 (Morin Heights) à la route no 31 (Canton Montcalm), via le chemin du Lac des Seize Iles	17.0
Chemin Tour du Lac dans Saint-Adolphe d'Howard	2.0
Raccordement de la route no 31 (Arundel) à la route no 57 (Saint-Rémy d'Amherst)	9.8
Raccordement de la route no 8 (Papineauville) à la route no 57 (Namur) via Saint-André Avellin et Chénéville	29.8
Raccordement de Chénéville à Duhamel	11.8
Chemin Saint-André Avellin — Ripon — Chénéville	9.1
Chemin Ripon — Montpellier	7.5
Raccordement du Lac MacGregor à la route no 8 (Templeton) via chemin Perkins	10.8
Raccordement de la route no 11 (L'Annonciation) à la route no 11 (Labelle) via Lac Chaud et la Macaza	17.6
Raccordement de Lac Saint-Paul à la route no 11 (Mont Laurier) via le côté est de la rivière La Lièvre	22.1
Raccordement de Messine à la route no 11 (Gracefield) via Blue Sea	10.2
Raccordement Saint-Pierre de Wakefield à la route 8 (Pointe Gatineau)	22.9
Raccordement de la route 8 à la route 11 via le chemin Brickyard et le chemin de la Montagne dans Hull ouest	2.2
District n° 6	
Chemin de Kippawa à Témiscamingue	5.7
Raccordement de la route 46 (Notre-Dame du Nord) vers New Liskeard jusqu'à la frontière de la province d'Ontario	1.9
Raccordement de la route 46 (Rollet) à la route 59 (Rouyn) via Cloutier et Beaudry	27.4
Chemin du Rapide 7, de l'usine Hydro-Electrique (Landanet) à la route 59 (Cadillac)	38.3
Raccordement de la route 62 (Saint-Isidore) à la route 46 Notre-Dame du Nord) via Saint-Eugène	12.0
Raccordement de la route 62 (Lorrainville) via Saint-Placide jusqu'à la route 46	10.1
Raccordement Normétal à la route 45 (Saint-Jacques du Dupuy)	11.7
Raccordement de la route 63 (Duparquet) à la route 101 (Province d'Ontario) via le rapide Danseur	15.8
Route Amos-Matagami et l'Embranchement des Mines Matagami	120.7
Raccordement de la route 45 (Amos) via Preissac, à la route 59 (Cadillac)	35.5
Route-Senneterre-Chapais-Chibougamau-Saint-Félicien, jusqu'à la limite du comté de Roberval	238.6

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
District n° 7	
Raccordement du village de Lac à la Croix à la route 55.....	1.3
Route Saint-Jérôme — Saint-Bruno via Saint-Gédéon et rang IV Signai ainsi que la sortie du rang des Iles et le rang X de Saint- Bruno	15.2
Saint-Gédéon — Alma via rang VII	3.9
Raccordement de l'Ascension-de-Notre-Seigneur à la route no 55 (Saint-Coeur-de-Marie)	4.1
Raccordement de Chicoutimi nord (boulevard Sainte-Geneviève) au pont sur la Rivière-aux-Vases dans le canton Tremblay	7.0
Route du Lac Clair de Chicoutimi nord à l'intersection du rang II dans Saint-David de Falardeau	13.3
Route Chicoutimi nord à Sainte-Rose du nord jusqu'au quai	27.1
Raccordement du quai de l'Anse Saint-Jean à la route 16	5.2
Route côté Nord de la rivière Saguenay de Shipshaw à route 55 (canton Taché)	24.4
Raccordement de Notre-Dame-du-Rosaire (canton Rouleau) à la route 55 (canton Taché ou Saint-Nazaire)	17.6
Raccordement du Lac Kénogami à la route 16 (Jonquière) via Chemin Pibrac	8.2
Raccordement du rang 3 (Shipshaw) à Arvida (rue du Pont Pri- ce)	6.3
Raccordement de Saint-Charles Borromée (canton Bourget) à Arvida (rue Pont Price)	10.9
Raccordement du canton Bégin au village de Saint-Ambroise	8.5
Raccordement de Saint-Ludger de Milot à la route 55 (Sainte- Monique de Honfleur)	12.3
Raccordement de la route 55 (nord de Péribonka) via Saint-Au- gustin jusqu'à la route Saint-Ludger — Sainte-Monique	8.0
Raccordement du village Sainte-Jeanne-d'Arc à la route 55	0.8
Raccordement du village de Saint-Michel de Mistassini à la rou- te no 55 (Mistassini)	4.3
Raccordement du village de Sainte-Elizabeth (canton Proulx) à la route 55 (Mistassini)	8.7
Raccordement de Saint-Stanislas à la route no 55 (Mistassini)	10.0
Raccordement de Notre-Dame de Lorette à la route 55 (Mistas- sini) via la route Perron et Saint-Eugène	14.7
Raccordement de Girardville à la route no 55 (Albanel)	10.3
Raccordement de Saint-Edmond à la route 55 (Normandin)	5.3
Raccordement de Saint-Thomas Didyme à la route 55 (Norman- din)	9.6
Raccordement village de la Pointe Bleue à la route no 55 (Ro- berval)	3.9
Raccordement de Saint-Hedwidge à la route 55 (Roberval) via la route des Sauvages	6.5
Raccordement de Lac Bouchette à la route 55 (Chambord)	13.9
Raccordement de Saint-André à la route 55 (Chambord)	9.9
Route de Chibougamau, de la route 55 (Saint-Félicien) jusqu'à	

NOM DE LA ROUTE — NAME OF THE HIGHWAY	Longueur en milles — Length in miles
la limite du comté d'Abiti est	116.8
Raccordement de Notre-Dame des Monts à la route no 15 (Saint-Aimé des Lacs)	5.9
Chemin de Ceinture de l'Île-aux-Coudres	14.9
Raccordement de Saint-Placide à la route 15 au nord de Baie Saint-Paul et à la même route, via Saint-Cassien dans Saint-François Xavier de la Petite Rivière	12.2
L'ancienne route no 15 dans le village de la Baie Saint-Paul	0.8
Route no 15 alternative via Port-au-Persil, dans Saint-Fidèle et Saint-Siméon	3.9
Raccordement du village de Saint-Agnès à la route 15	1.1
Raccordement de la route 15 (Saint-Hilaire) à la route 15-A Les Eboulements) et au quai de Saint-Joseph de la Rive	11.0
Raccordement de Saint-François-Xavier de la Petite Rivière à la route 15	7.3
Raccordement du quai de la Canada Steamship Line (Tadoussac) à la route 15	0.6
Raccordement de Sacré-Coeur à la route 15 (Tadoussac)	9.0
Raccordement du village de Sainte-Thérèse de Colombier à la route no 15	1.3
Raccordement du village de Bersimis à la route no 15.....	0.8
Raccordement du village Godbout à la route no 15.....	1.4
Raccordement du village de Sainte-Marguerite à la route 15	2.8
Raccordement de Clark City à la route no 15.....	1.0

ENTRETIEN PAR COMTÉ
1961-1962

MAINTENANCE PER COUNTY
1961-1962

Longueurs en milles

Length in miles

COMTÉ — COUNTY	Entretien par le Département — Maintenance by the Department	Routes subven- tionnées — Roads subsi- dized	Total
Abitibi-Est	682.2	985.1	1,667.3
Abitibi-Ouest	177.6	738.1	915.7
Argenteuil	189.3	416.7	606.0
Arthabaska	140.2	550.9	691.1
Bagot	114.2	268.5	382.7
Beauce	196.2	663.6	859.8
Beauharnois	72.4	103.3	175.7
Bellechasse	153.9	223.1	377.0
Berthier	126.1	236.9	363.0
Bourget	30.3	3.0	33.3
Bonaventure	169.1	592.6	761.7
Brome	113.3	469.7	583.0
Chambly	84.7	117.7	202.4
Champlain	79.8	278.0	357.8
Charlevoix	266.1	180.6	446.7
Châteauguay	117.7	193.6	311.3
Chicoutimi	193.7	271.6	465.3
Compton	197.1	628.8	825.9
Deux-Montagnes	114.5	164.8	279.3
Dorchester	119.3	625.4	744.7
Drummond	169.6	425.3	594.9
Duplessis	29.4	—	29.4
Frontenac	177.6	445.7	622.3
Gaspé Nord	269.2	91.3	360.5
Gaspé Sud	194.7	155.3	350.0
Gatineau	191.4	1,009.6	1,201.0
Hull	2.3	0.7	3.0
Huntingdon	140.3	297.0	437.3
Iberville	66.7	141.8	208.5
Iles-de-la-Madeleine	65.0	34.5	99.5
Jacques-Cartier	86.2	13.9	100.1
Joliette	151.5	314.3	465.8
Jonquièrre Kénogami	130.1	214.5	344.6
Kamouraska	115.7	336.3	452.0
Labelle	199.0	736.8	935.8
Lac Saint-Jean	96.2	206.9	303.1
Laprairie	116.1	95.5	211.6
L'Assomption	102.0	187.2	290.5
Laval	98.1	34.1	132.2

COMTÉ — COUNTY	Entretien par le Département — Maintenance by the Department	Routes subven- tionnées — Roads subsi- dized	Total
Laviolette	109.0	187.8	296.8
Lévis	118.0	151.2	274.5
L'Islet	128.3	275.9	404.2
Lotbinière	174.3	412.5	586.8
Maskinongé	111.2	365.6	476.8
Matane	170.0	138.3	308.3
Matapédia	132.1	319.1	451.2
Mégantic	136.2	596.1	733.5
Missisquoi	114.7	414.1	528.8
Montcalm	134.9	287.6	424.7
Montmagny	99.4	199.8	299.2
Montmorency	161.6	61.2	222.8
Napierville	73.1	85.4	158.5
Nicolet	134.7	558.9	693.6
Papineau	201.2	866.2	1,067.4
Pontiac	193.3	913.3	1,106.6
Portneuf	168.6	507.0	675.6
Québec	119.5	196.6	316.6
Québec-Ouest	2.2	—	2.2
Richelieu	81.4	114.3	195.7
Richmond	137.5	448.8	586.3
Rimouski	130.7	373.5	504.2
Rivière-du-Loup	154.2	249.3	403.5
Roberval	328.1	479.9	808.8
Rouville	89.5	192.1	281.6
Rouyn Noranda	160.7	309.1	469.8
Saguenay	262.0	129.5	391.5
Soulanges	32.0	166.8	198.8
Saint-Hyacinthe	93.8	194.9	288.7
Saint-Jean	125.7	105.8	231.5
Saint-Maurice	113.8	219.5	333.3
Saint-Sauveur	1.8	—	1.8
Shefford	131.4	583.5	714.9
Sherbrooke	62.9	154.4	217.3
Stanstead	105.6	501.8	607.4
Témiscamingue	194.8	375.2	570.0
Témiscouata	173.2	465.0	638.4
Terrebonne	252.4	588.2	849.0
Trois-Rivières	9.8	2.9	12.7
Vaudreuil	55.4	192.6	248.0
Verchères	93.6	150.4	244.0
Wolfe	146.3	376.7	523.0
Yamaska	57.4	319.7	377.1
TOTAL:	11,243.0	25,701.4	36,944.4

HIVER 1962 - 1963

WINTER 1962 - 1963

Chemins entretenus par le ministère de la Voirie — Roads maintained by the Department of Roads	11,567.2
Chemins entretenus par les municipalités ou les organisations locales avec subventions du ministère — Roads maintained by municipalities or by local organizations with grants from the Department	26,092.8
Longueur totale — Total length	<u>37,660.0</u>

N.B. — Suivant le degré d'importance des chemins entretenus, le ministère de la Voirie paie une subvention de \$275 par mille, si ces chemins sont situés au nord du Saint-Laurent, à l'est de la route 19 reliant Trois-Rivières à La Tuque et à Chambord, de même que dans les comtés de Roberval, Abitibi est, Abitibi ouest, Rouyn-Noranda et Témiscamingue; et au sud du Saint-Laurent dans les comtés de Nicolet, Arthabaska, Wolfe et Frontenac et dans tout le territoire situé à l'est de ces comtés. La subvention est de \$250 par mille pour les chemins situés dans la partie sud-ouest de la province.

N.B. — According to the importance of the roads maintained, the Department pays a subsidy of \$275 per mile, if these roads are located North of the Saint-Laurent River, East of the highway No. 19 lining Trois-Rivières with La Tuque and Chambord, and also in the counties of Roberval, Abitibi East, Abitibi West, Rouyn-Noranda and Témiscamingue; and South of the Saint-Laurent River in the counties of Nicolet, Arthabaska, Wolfe and Frontenac and in the whole territory located East of these counties. The subsidy is \$250 per mile for the roads located in the South West part of the Province.

A l'honorable BERNARD PINARD,

Ministre de la Voirie

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le résumé du travail accompli par le personnel de l'Office de l'Autoroute du Québec au cours de l'année budgétaire du 1er janvier 1962 au 31 décembre 1962.

Ce résumé expose le travail accompli par les services de l'Office de l'Autoroute du Québec.

GUY POLIQUIN,

Président

Montréal, le 3 janvier 1963.

To the Honourable BERNARD PINARD,

Minister of Roads

Sir:

I have the honor to present herewith the report of the activities of the Quebec Autoroutes Authority for the fiscal year extending from January 1st., 1962 to December 31st., 1962.

This summary covers the operations of the various Branches of the Quebec Autoroutes Authority.

GUY POLIQUIN,

President

Montreal, January 3 1963.



Dévoilement de la maquette du prolongement de l'Autoroute des Laurentides en présence de l'hon. Lionel Bertrand, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche; M. Guy Poliquin, président de l'Office des Autoroutes du Québec; l'hon. Bernard Pinard, ministre de la Voirie et M. Roger Trudeau, ingénieur en chef de l'Office des Autoroutes du Québec.

Unveiling of scale model of the Laurentian Autoroute extension before the Honourable Lionel Bertrand, Minister of Tourism, Fish and Game; Mr. Guy Poliquin, President of the Quebec Autoroutes Authority; the Honourable Bernard Pinard, Minister of Roads and Mr. Roger Trudeau, Chief Engineer of the Quebec Autoroutes Authority.

**RAPPORT DE L'OFFICE
DES AUTOROUTES DU QUÉBEC**

Guy Poliquin, président



L'année courante de 1962 a été marquée par la décision de prolonger l'Autoroute des Laurentides au-delà de St-Jérôme pour se rendre au Nord de Ste-Adèle et d'ouvrir également le chantier de l'Autoroute des Cantons de l'Est. Une route d'accès à l'Autoroute des Laurentides s'est ouverte dans la région d'Oka.

Ces projets routiers suivent tous le plan général du ministère de la Voirie. Ci-dessous, les hauts fonctionnaires de l'Office me rapportent les activités propres à leur service pour l'exercice courant du 1er janvier 1962 au 31 décembre 1962.

**REPORT OF THE QUEBEC
AUTOROUTES AUTHORITY**

Guy Poliquin, president

The current year was notable for the decision to extend the Laurentian Autoroute from St-Jérôme to Ste-Adele and also the authorization to start construction on the Montreal-Sherbrooke Autoroute. An access road to the Laurentian Autoroute was also completed and opened in the Oka area. These projects are all consistent with the Department's master plan.

Attached hereto are the reports submitted by the different service heads concerning the activities of their respective Branches during our fiscal year ending December 31st 1962.



Vue aérienne du tracé du prolongement de l'autoroute des Laurentides entre Saint-Jérôme et Sainte-Adèle.

Aerial view of the Laurentian Autoroute extension between Saint Jérôme and Sainte Adèle.

RAPPORT DE L'INGÉNIEUR EN CHEF REPORT OF THE CHIEF ENGINEER

CONSTRUCTION

Roger Trudeau, Ing. P.



Prolongement de l'Autoroute des Laurentides

Le Ministre de la Voirie autorisait en juillet 1961, l'Office des Autoroutes du Québec à préparer les plans pour la construction de ce prolongement.

Ce projet fut divisé en trois sections, celles de Saint-Jérôme, Saint-Sauveur et Sainte-Adèle. La préparation des plans pour chacune de ces sections fut confiée à des ingénieurs-conseils. Ces plans sont maintenant complétés (1962) pour la section de Saint-Jérôme et ceux des sections de Saint-Sauveur et de Sainte-Adèle sont très avancés. Aussi, durant la présente année les premiers contrats de routes ont pu être accordés et commencés de pair avec l'expropriation tandis que certains autres étaient accordés pour l'érection de viaducs durant l'hiver 1962-63. Les caractéristiques de cette artère de 17.8 milles sont une chaussée séparée de 25 pieds de largeur dans chaque direction avec un accotement intérieur de 4 pieds et un de 10 pieds à l'extérieur. La bande médiane varie de 34 à 50 pieds tandis que l'emprise totale est de 300 pieds en moyenne. Pour les besoins de la circulation routière et régionale on érigera 24 structures, dont 11 échangeurs de trafic et 5 ponts, soit 2 jumelés sur la rivière Simon et 2 autres sur la Rivière-aux-Mulets. La courbe horizontale maximale s'élève à quatre degrés. Des courbes de transition seront intercalées entre les tangentes et les courbes circulaires de plus de trois degrés. Tous ces travaux commencés en 1962 seront grandement accélérés durant l'année 1963.

CONSTRUCTION

Roger Trudeau, P. Eng.

Extension of the Laurentian Autoroute

In July 1961, the Quebec Autoroutes Authority was authorized by the Minister of Roads to prepare the plans for the construction of this extension. The project was divided into three sections, Saint-Jérôme, Saint Sauveur and Sainte Adèle. The preparation of plans for each section was entrusted to consulting engineers. Plans are now completed for the Saint Jérôme section and those for the Saint Sauveur and the Sainte Adèle Sections are nearing completion. During the present year the first road construction contracts were awarded and started as expropriation proceeded, while some contracts were awarded for viaduct erection during the winter months. The geometric characteristics of this 17.8 mile freeway are the following:- two 25-foot pavements with four foot shoulders on the inside and ten foot shoulders on the outside of each lane; the median strip varies between 34 and 50 feet in width and the average right of way width is 300 feet. A total of 24 structure will be built which include 11 interchanges and 5 bridges, one of these being the twin-bridge over Simon River and another over Rivière-aux-Mulets. Maximum curvature accepted on horizontal curves are 4 degrees. Transition curves are introduced between the tangents and circular arcs on all bends above 3° curvature. All work started in 1962 will be greatly accelerated in 1963.

The Montreal-Sherbrooke Autoroute

The Traffic Branch undertook, during the year 1961, together with a consulting traffic engineer, the preliminary study of an autoroute between Montreal and Sherbrooke. With the recommendation of the Minister of Roads, the Executive Council ruled to have the plans of this proposed artery pre-

L'Autoroute des Cantons de l'Est

Le Service de la circulation a, durant le cours de l'année 1961, de concert avec un ingénieur-conseil en circulation, fait l'étude d'une autoroute en vue de relier Montréal et Sherbrooke. Avec la recommandation du Ministre de la Voirie, le Conseil Exécutif décidait de faire préparer les plans de cette grande voie de communication dans le but d'en commencer la construction en 1963 et de la terminer en 1965. Aussi l'Office, par l'entremise d'ingénieurs-conseils, commençait l'élaboration des plans de ce tracé en 1962. L'Office déposait aussi un plan préliminaire du tracé préparé à l'aide de photographies aériennes, accompagné de plans de cadastres. Cette artère de grande classe aura une longueur de 72 milles environ, une largeur d'emprise d'environ 300 pieds et une chaussée de 25 pieds de largeur dans chaque direction avec un accotement intérieur de 4 pieds et un de 10 pieds à l'extérieur. La réalisation de cette voie, qui débutera en 1963, exigera également, la construction de quelques 50 viaducs et ponts.

Route de raccordement de la région d'Oka à l'Autoroute des Laurentides

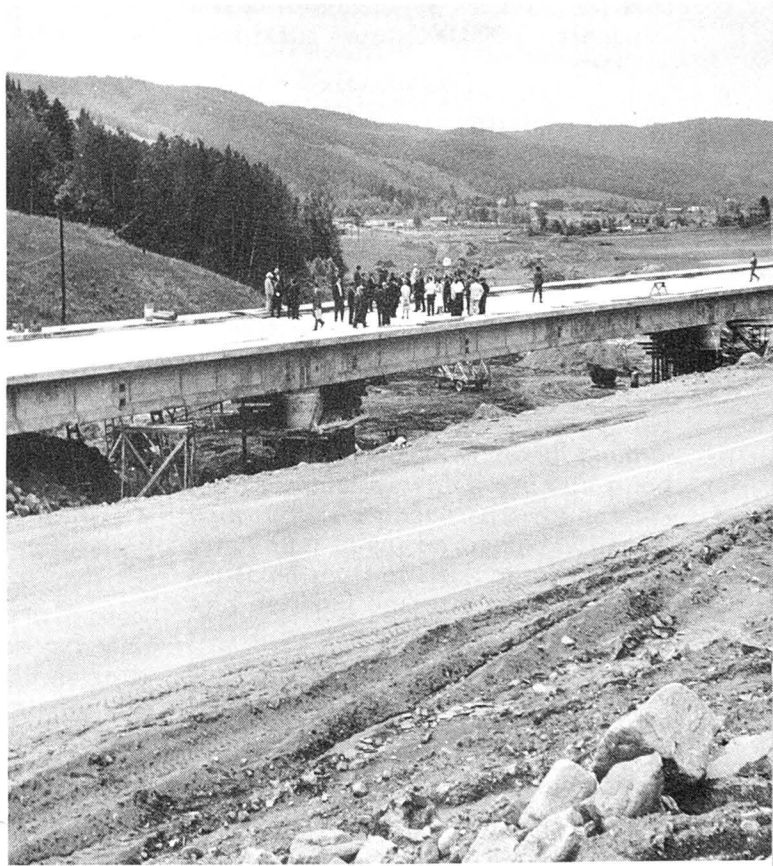
Cette voie de raccordement de 9.8 milles, commencée en 1961 s'est terminée cette année au coût de \$3,700,000. Elle prend sa jonction à l'Autoroute des Laurentides à la hauteur de Sainte-Thérèse et se raccorde à la route no 29 à Sainte-Marthe en desservant les villes Saint-Eustache, Saint-Eustache-sur-le-Lac et enfin Sainte-Marthe-sur-le-Lac. Cette voie rapide à accès limité a une bande médiane gazonnée de 34 pieds, une chaussée de 24 pieds de largeur dans chaque direction avec un accotement intérieur de 4 pieds et un de 10 pieds à l'extérieur. De Saint-Eustache-sur-le-Lac à Sainte-Marthe, la route est réduite à deux pistes de circulation avec une chaussée de 24 pieds de largeur et des accotements de 10 pieds. La route de raccordement à la région d'Oka a exigé 6 ponts et 2 viaducs. Pour fin d'entretien, l'Office remettra au ministère de la Voirie cette voie de raccordement.

pared in order to initiate construction in 1963, and complete it in 1965.

Effectively, the Autoroutes Authority, with the assistance of consulting firms, started the preparation of the plans in 1962. A preliminary plan prepared by aerial photographs was deposited with the official land register. This artery will be 72 miles long, will occupy a right of way of approximately 300 feet in width and will carry two 25 foot pavements bordered by 4 foot inner shoulders and 10 foot outer shoulders. Some fifty viaducts and bridges will be required for the completion of this route, the construction of which is scheduled to start in 1963.

Connecting Highway between the Oka Region and the Laurentian Autoroute

The construction of this highway measuring 9.8 miles was started in 1961 and was completed this year at a cost of \$3,700,000. Connecting the Autoroute at Sainte Thérèse, to Route 29 at Sainte Marthe, it serves the towns of Saint Eustache, Saint Eustache-sur-le-Lac and Sainte Marthe-sur-le-Lac. This high speed limited-access artery has a grassy median 34 feet wide, 24 foot pavements in each direction with four foot inner shoulders and ten foot outer shoulders. From Saint Eustache-sur-le-Lac to Sainte Marthe, pavement is reduced to a single 24 foot width with 10 foot shoulders. Six bridges and two viaducts were required on this highway. The Autoroutes Authority will transfer the Highway to the Department for maintenance purposes.

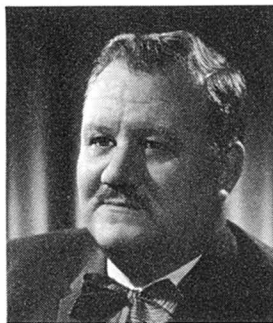


Visite à l'un des nombreux ponts enjambant une coulée sur le projet du prolongement de l'autoroute des Laurentides.

Visiting one of the numerous bridges spanning a coulee on the Laurentian Autoroute extension.

ENTRETIEN

Jean-G. Major



Le parcours de l'Autoroute des Laurentides durant ses activités 62 entre Montréal et Saint-Jérôme, était de 28.9 milles.

Ses six voies divisées en béton de ciment, flanquées d'accote-

ments de béton bitumineux, représentent une superficie d'environ 2,170,000 verges carrées. Son emprise minimum de 300 pieds s'étend jusqu'à 1,800 pieds de largeur dans les carrefours étagés, et sa superficie hors pavage est de plus de 5,000,000 de verges carrées.

Entretien d'hiver:

La tâche la plus lourde imposée aux équipes d'entretien est sans contredit celle de maintenir la route libre de neige et de glace durant les mois d'hiver de façon autant que possible à ce que la vitesse maximum de 70 milles à l'heure en été, puisse être maintenue même en hiver.

Le contremaître-général se tient constamment en communication par téléphone avec le bureau météorologique de Dorval, et les ordres nécessaires afin de parer à toute éventualité d'urgence neige ou d'urgence verglas, sont immédiatement transmis à tous les véhicules d'entretien qui sont équipés de radiotéléphones. Les travaux de déneigement et de déglacage sont alors dirigés par radiocommunications de la station de base de Laval-des-Rapides. Cette équipe d'entretien d'hiver s'est méritée une réputation très enviable dont le meilleur témoignage est sans contredit le nombre toujours croissant d'automobilistes qui empruntent l'autoroute des Laurentides en hiver.

Entretien d'été:

La majorité des équipements d'hiver sont transformés de façon à ce qu'elles

MAINTENANCE

Jean G. Major

The length of the Autoroute, consisted of 28.9 miles extending from Montreal to Saint-Jérôme. The area occupied by its six concrete lanes and its asphalt shoulders totals approximately 2,170,000 square yards. The normal minimum width of the right of way is 300 feet but extends to 1,800 feet at interchanges, the total unpaved area being over 5,000,000 square yards.

Winter Maintenance:

The biggest task imposed on the maintenance crews is, without a doubt, that of maintaining the pavement free of snow and ice during the winter months in such a manner as to allow as much as possible the summer 70 mile per hour speed limit to remain even in Winter.

The general foreman is constantly in contact by telephone with the Dorval Weather Bureau and gives the required instructions immediately to all maintenance vehicles, which are equipped with radio-telephone, to meet any urgency that might be created either by expected snow or sleet. Snow clearing and de-icing operations are then directed by radio from the main depot at Laval-des-Rapides. A very enviable reputation has been earned by the maintenance forces, the best proof being, beyond a doubt, the ever increasing number of drivers using the Laurentian Autoroute during the winter months.

Summer Maintenance:

Most of the winter maintenance equipment is adapted for summer maintenance. The Quebec Autoroutes Authority endeavours to purchase equipment, to the extent possible, that can be used in winter as well as in summer for the maintenance of concrete pavements, bituminous shoulders, 15 interchanges, 47 bridges and structures or the three plazas. During the Spring, Summer and Fall, the most extensive operation is the grass cutting on the

puissent servir à l'entretien d'été. L'Office des autoroutes du Québec s'efforce toujours d'acheter des outillages, en autant qu'il est possible, qui puissent à la fois servir en été et en hiver, soit pour l'entretien des pavages en béton de ciment, des accotements en béton bitumineux, des 15 carrefours étagés, des 47 ponts et structures, et des 3 plazas. Durant le printemps, l'été et l'automne, une des opérations la plus intensive est certes celle de la coupe du gazon des 5,000,000 verges carrées hors pavage.

L'Office a de plus une équipe spécialisée dans la confection, la réparation et l'entretien des panneaux de signalisation le long de l'autoroute, et des nombreuses balises de direction dissimulées un peu partout dans un rayon de 20 milles de l'Autoroute des Laurentides.

Entretien des bâtisses:

Le personnel doit aussi voir à l'entretien des trois bâtisses d'administration des postes de péage ainsi que des deux garages. Des ouvriers spécialisés, tels que menuisiers, plombiers, peintres, briqueteurs, électriciens, etc. font donc partie du personnel afin de parer à toute éventualité. Les électriciens ont aussi la lourde tâche en hiver et en été de maintenir en bon état et de réparer plus de 1,200 lampadaires le long du parcours de l'autoroute. Ils maintiennent aussi en bon état d'opération les génératrices d'urgence qui sont installées à chacun des trois postes de péage afin d'assurer le service continu des nombreuses machines électroniques. D'ailleurs, ceci nous a permis d'opérer et de maintenir nos services durant la fameuse panne d'électricité tant mémorable du début de janvier 1962, qui dura 5 jours.

Entretien des outillages:

Les outillages et les véhicules de police sont réparés et maintenus en état de bon fonctionnement dans deux garages spécialement affectés à cette fin à Laval-des-Rapides et à Saint-Jérôme, où des mécaniciens expérimentés travaillent en permanence. Ils ont donc la lourde tâche de réparer et de maintenir

5,000,000 square yards of non-paved property.

The Quebec Autoroutes Authority also employs a staff specialized in the making, repair, and maintenance of road signals on the Autoroute and of the numerous direction indicators scattered here and there, within a radius of twenty miles of the Autoroute.

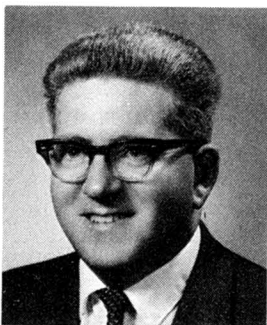
Maintenance of Buildings:

The three administration buildings, as well as the pay stations and the two garages must also be maintained by the staff. Tradesmen such as carpenters, plumbers, painters, brick-layers, electricians, etc. are therefore employed full time to meet any contingency. Electricians also have the important task of maintaining in summer and in winter over 1,200 lighting units along the Autoroute. The three stand-by electric plants installed at each pay-station are also maintained in order to assure continued operation of the many electronic devices. This system permitted uninterrupted operations during the renowned 5-day power failure of the first part of January, 1961.

Equipment Maintenance:

The equipment and patrol cars are maintained in good working condition by our two garages, specially equipped for this purpose, located at Laval-des-Rapides and at Saint-Jérôme. Both are staffed by experienced mechanics. They, therefore, have the important responsibility of retaining in service over 80 units of various kinds namely: snow-plows, blowers, graders, tractors, mowers, compressors, patrol-cars, cranes, trucks, pick-ups, etc.

plus de 80 unités de toutes sortes, à savoir, chasses-neige, souffleurs, grattes-mécaniques, tracteurs, faucheuses, compresseurs, voitures de police, grues, camions, camionnettes, etc.

Bilan au 31 décembre 1962**Philippe Farmer, contrôleur**

Ci-contre le
sommaire des
item du bilan
de l'Office des
Autoroutes du
Québec, clos le
31 décembre
1962.

Balance Sheets at Dec. 31, 1962**Philippe Farmer, Comptroller**

The following statement outlines the summary of the balance sheet of the Quebec Autoroutes Authority, ending December 31, 1962.

Bilan au 31 décembre 1962 — Balance Sheet as at December 31, 1962

Actif — Assets:

A court terme — Current:

Argent en mains et en dépôt au Ministère des finances — Cash on hand and on deposit at the Department of Finance	
Comptes à recevoir — Accounts receivable	
Matériel en magasin (d'après inventaire aux livres) — Material in store (according to book inventory)	
Frais à courir: assurances — Prepaid insurance	
Dépôts — Deposits	
Avance au fonds d'amortissement — Advance to sinking fund	

Immobilisé, au prix coûtant — Fixed, at cost:

Autoroutes:

Montréal — St-Jérôme	
Projets en cours — Construction in progress	

Mobilier, outillage et équipement — Furniture, tools and equipment	
Matériel roulant, mois amortissement accumulé — Machinery, less accumulated depreciation	

Autres — Other:

Escompte et frais d'émission d'obligations — Discount and expenditure in connection with bond issues	
Aménagement des locaux loués (solde à amortir) — Laying out of rented premises (unamortized amount)	
Frais d'installation d'égouts et d'aqueducs: Ville de Fabreville et Ville de Chomedey — Establishment of waterworks and sewer system in the cities of Fabreville and Chomedey	
Fonds d'amortissement — Sinking fund	
Déficit	

Passif — Liabilities:

A court terme — Current:

Comptes à payer — Accounts payable	
Impôts et autres déductions sur salaires — Income and other deductions on salaries	
Retenues sur contrats — Holdbacks on contracts	
Ministère des finances de Québec — Department of Finance, Quebec	
Dû sur expropriations et intérêts courus (ce montant comprend un estimé pour expropriations en voie de règlement) — Due on expropriations and accrued interest (this amount includes an estimate for expropriations under way of settlement)	
Intérêts courus — Accrued interest	

Dette obligataire — Debenture debt:

Série "C" 4% — 15 octobre (October) 1963	
"D" 5% — 15 mars (March) 1975	
"E" 5¼% — 2 juillet (July) 1979	
"F" 6% — 1 novembre (November) 1979	
"G" 5½% — 1 décembre (December) 1984	

.....		965,890.51
.....		109,855.63
.....		164,332.47
.....		4,409.48
.....		9,243.56
.....		755.46
		1,254,487.11
.....	76,971,827.37	
.....	7,913,792.70	
	84,885,620.07	
.....	202,662.55	
.....	308,557.36	85,396,839.98
.....	1,958,427.53	
.....	11,712.61	
.....	30,281.34	2,000,421.48
.....		5,693,911.67
.....		13,573,934.61
		\$107,919,594.85
.....		764,946.25
.....		9,318.87
.....		344,594.57
.....		31,236,250.00
.....		4,568,299.66
.....		2,302,273.83
		39,225,683.18
.....	10,000,000.00	
.....	15,000,000.00	
.....	15,000,000.00	
.....	8,000,000.00	
.....	15,000,000.00	63,000,000.

(Séries C-D-E-F, payables en fonds canadiens et Série G, payable en fonds américains — Series C-D-E-F, payable in Canadian currency, Series G payable in U.S. currency).

Réserve pour fonds d'amortissement — Reserve for sinking fund

APPROUVÉ POUR L'OFFICE — APPROVED ON BEHALF OF THE BOARD:

GUY POLIQUIN, président.

PHILIPPE FARMER, C.A., contrôleur — Comptroller.

Revenus, dépenses et déficit du 1er janvier au 31 décembre 1962
Revenue, Expenditure and Deficit from January 1st to December 31, 1962

Revenus — Revenue:

Péages — Tolls

Divers — Miscellaneous

Dépenses — Expenditure:

Frais d'entretien — Maintenance expenses

Frais de perception — Collecting expenses

Frais de service de la police — Patrolling expenses

Frais généraux et frais d'administration — General and administration expenses

REVENU NET D'EXPLOITATION — NET OPERATING REVENUE

Mois — Less:

Intérêts et service de la dette — Interest on debenture loans

Fonds d'amortissement — Sinking fund

Déficit de l'année terminée le 31 décembre 1962 — Deficit of the year ending December 31, 1962

Déficit accumulé au 31 décembre 1961 — Accumulated deficit as at December 31, 1961

Déficit accumulé au 31 décembre 1962 — Accumulated deficit as at December 31, 1962

Rapport des vérificateurs:

Nous avons examiné le bilan de l'Office des Autoroutes du Québec au 31 décembre 1962 et l'état de revenus et dépenses et de déficit pour l'année terminée à cette date. Nous avons obtenu tous les renseignements et les explications que nous avons demandés. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables et tels sondages des livres, pièces comptables et autres preuves à l'appui que nous avons considérés nécessaires dans les circonstances.

Auditor's Report:

We have examined the balance sheet of the Quebec Autoroutes Authority as at December 31, 1962, and the statement of revenue and expenditure and deficit for the year ended on that date. We have received all the information and explanations requested. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion the accompanying

.....	5,693,911.67	
	\$107,919,594.85	
.....	4,076,611.15	
.....	2,213.09	4,078,824.24
.....	536,422.66	
.....	417,973.24	
.....	133,435.60	
.....	160,195.91	1,248,027.41
.....		2,830,796.83
.....	4,964,485.58	
.....	1,766,000.00	6,730,485.58
.....		3,899,688.75
.....		9,674,245.86
.....		\$13,573,934.61

A notre avis, le bilan et l'état de revenus et dépenses et de déficit ci-an- nexés sont conformes aux livres et pré- sentent équitablement la situation fi- nancière de l'Office des Autoroutes du Québec au 31 décembre 1962 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'an- née terminée à cette date, conformé- ment aux principes comptables géné- ralement reconnus, appliqués de la mê- me manière qu'au cours de l'année précédente.

balance sheet and statement of revenue and expenditure and deficit present fairly the financial position of the Que- bec Autoroutes Authority as at De- cember 31, 1962 and the results of its operations for the year ended on that date, in accordance with generally ac- cepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

PERCEPTION

La perception du péage sur l'auto-route des Laurentides se fait à trois postes situés à Laval-des-Rapides, Sainte-Thérèse et Saint-Jérôme.

Tout l'argent est perçu suivant les techniques les plus modernes en usage sur les autoroutes, par des appareils automatiques au nombre de 35 durant l'hiver et 43 durant l'été.

Les péagers, en devoir 24 heures par jour à l'année longue, remplissent un rôle de surveillance en plus d'aider l'usager en faisant la monnaie, en lui fournissant les renseignements qui lui sont nécessaires et en classifiant les véhicules suivant des taux de péage établis.

Les taux de péage ont été fixés à \$0.25 par poste pour les automobiles, \$0.50 pour les autobus et \$0.15 par essieu pour les camions.

Un taux réduit à \$0.10 pour les automobiles est en vigueur du lundi au vendredi (les jours ouvrables seulement) de 6.30 a.m. à 8.30 a.m et de 4.30 p.m. à 6.30 p.m. au bénéfice des banlieusards qui travaillent dans la ville de Montréal.

Le contrôle, tant des montants à percevoir que des sommes perçues, est rendu efficace à l'aide d'appareils électroniques enregistreurs-imprimeurs.

Le nombre de véhicules qui ont passé aux différents postes a augmenté de 11,219,108 en 1960 à 15,094,102 en 1961 et à 18,251,998 en 1962.

TOLL COLLECTION

Collection is made at three toll gates located at Laval-des-Rapides, Sainte-Thérèse and Saint-Jérôme. All tolls are collected by the most modern type equipment used on freeways utilizing automatic apparatus numbering 35 in winter and 43 in summer.

Collectors, on duty 24 hours per day, supervise operations and assist the vehicle owners with change as well as classifying the vehicles according to established toll rates.

Toll rates have been set at \$0.25 per gate per automobile, \$0.50 per bus and \$0.15 per axle for trucks. A reduced \$0.10 rate is in effect from Monday to Friday (work days only) from 6.30 A.M. to 8.30 A.M. and from 4.30 P.M. to 6.30 P.M. for the benefit of suburban residents who work in the city of Montreal.

Electronic printing and registering apparatus make possible an efficient control of both the sums due and those collected.

The number of vehicles registered at the various gates rose from 11,219,108 in 1960 to 15,094,102 in 1961 and to 18,251,998 in 1962.

POLICE**Fernand Trépanier, chef**

L'Office des autoroutes du Québec possède un corps de police dont le but principal est de faire observer les règlements de circulation en plus de secourir les automobilistes accidentés ou en panne.

Ce corps est formé de 24 hommes ayant à leur disposition 8 véhicules-automobiles et une ambulance.

Le nombre d'accidents s'est élevé en 1962 à 618 et le nombre de dépannages à 5,822 dont 2,453 dus au manque d'essence.

Un service prompt et courtois a fait une réputation enviable au corps de police de l'autoroute, de nombreux témoignages en font foi.

POLICE**Fernand Trépanier, Chief**

The Quebec Autoroutes Authority employs a police force whose main duty is to enforce traffic laws, as well as assisting stalled motorists or accident victims.

The force is staffed by 24 men having use of 8 automobiles and one ambulance.

During 1962, accidents numbered 618 and stoppages 5,822, of which 2,453 were caused by lack of gasoline.

The police force has established an enviable reputation for their prompt and courteous service. Numerous testimonies are on file to that effect.

TABLE DE MATIÈRES

Chapitre	I—Revue de l'année	9
Chapitre	II—Sommaire des travaux exécutés en 1962.....	103
Chapitre	III—Longueur du réseau routier de la province	105
Chapitre	IV—Réseau des grandes routes	106
Chapitre	V—Entretien des grandes routes	109
Chapitre	VI—Entretien des chemins secondaires	113
Chapitre	VII—Entretien des chemins aux frais du gouvernement en 1962.	115
Chapitre	VIII—Travaux de voirie exécutés sur les grandes routes	119
Chapitre	IX—Travaux de voirie exécutés sur les chemins secondaires	153
Chapitre	X—Sommaire des travaux exécutés dans les comtés de la province	219
Chapitre	XI—Ponts et ponceaux construits ou réparés	225
Chapitre	XII—Elimination des passages à niveau de chemin de fer	235
Chapitre	XIII—Systèmes de protection installés aux passages à niveau de chemins de fer	237
Chapitre	XIV—Entretien des routes, hivers 1961-62 et 1962-63	241
Chapitre	XV—Rapport de l'Office des Autoroutes du Québec	264

CONTENTS

Chapter	I—Review of the year	9
Chapter	II—Summary of the work carried out in 1962	103
Chapter	III—Length of the road network of the Province	105
Chapter	IV—Network of main highways	106
Chapter	V—Maintenance of main roads	109
Chapter	VI—Maintenance of secondary roads	113
Chapter	VII—Maintenance of roads at the Government's expense in 1962	115
Chapter	VIII—Road Work carried out on main highways	119
Chapter	IX—Road work carried out on secondary roads	153
Chapter	X—Summary of the work carried out in counties of the Province	219
Chapter	XI—Bridges and culverts built or repaired	225
Chapter	XII—Elimination of railway grade crossings	235
Chapter	XIII—Protection systems installed at railway grade crossings	237
Chapter	XIV—Winter maintenance in 1961-62 and 1962-63	241
Chapter	XV—Report of Quebec Autoroutes Authority	264

Bibliothèque du Ministère des Transports



QTR A 029 859